

COMARCA

Castelló invertirà més de quinze milions en l'asfalt de diversos carrers

Les obres, que s'han iniciat aquesta setmana, representen la renovació de l'asfalt de més de 30 mil metres quadrats de carrers (Pàgina 19)

Espolla recorda el caricaturista i humorista Joan Cos

Homenatge al popular dibuixant empordanès, mort ara fa quatre anys (Pàgina 23)

Bàscara disposa d'una galeria d'exposicions d'arts reals i virtuals

El centre, que tindrà com a protagonista la informàtica, és obert des del passat dissabte (Pàgina 21)

Un llibre sobre cuina catalana recomana els vins de l'Empordà

Editat per l'Ajuntament de Sils, els compara amb els millors vins i caves del món (Pàgina 22)

FIGUERES

El 69 per cent dels militants d'ERC vota Pere Prats com a cap de llista

La candidatura de Josep Oliveras va obtenir el 21 per cent de suport (Pàgina 9)

Àlex Gifreu i Carolina Trebol guanyen un premi de disseny

(Informació a la pàgina 14)



Cinquena edició de la Festa del Joguet

La Rambla de Figueres va acollir, diumenge, la Festa del Joguet, o Trobada Intergalàctica de Joguets de Col·lecció, una mostra popular de venda, compra i intercanvi de joguines (Informació a la pàgina 3)

El sector turístic d'Empuriabrava espera la temporada amb optimisme

Vindran turistes de l'Est d'Europa, majoritàriament rusos, txecs i polacs, que també poden invertir en la compra de cases (Pàgina 19)

La Universitat ambiental d'Estiu de Figueres farà un curs al juliol

Sota les sigles UNAE, Figueres acollirà la primera Universitat Ambiental d'Estiu. Seran quatre cursos sobre conservació de la natura, que s'impartiran

entre el 20 i 25 de juliol, a l'edifici de la Fundació Clerch i Nicolau. Cada curs convalidarà tres crèdits universitaris, però estarà obert a tothom (Pàgina 11)

ESPORTS

- La Unió elimina el campió Europa de la Copa Catalunya
- El Peralada perd a Poble Sec (1-0), però manté les opcions d'ascens
- L'USPEAC recorda els 50 anys de la seva fundació

(Informació esportiva a les pàgines 40 - 46)

CENTRE INTERNACIONAL DEL BRICOLATGE AÏLLANTS-ADHESIUS-BRICOLATGE-BATERIES-COLES



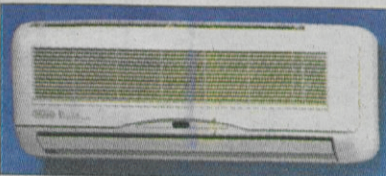
P Maurici Centre / Àrea Comercial
EMPURIABRAVA - Tels. 972 45 32 32
972 45 32 33 - Fax: 972 45 33 33

OBERT: Dilluns a Divendres de:
9.30-13.30h. de 15.30-20.00h.
Dissabte: 9.30-13.00h. de 16.00-20.00h.



Cada primer de mes, les millors ofertes!!

Muntatge fins
5 metres
35.000 ptes.
(Amb
comandament
a distància)



Aire Condicionat
Mod. PQ-07
Fins 16 m²
105.000 Ptes.
(636 Euros)

Aire Condicionat
Mod. PQ-09
Fins 25 m²
112.000 Ptes.
(678 Euros)

Els preus inclouen l'IVA



Nou GARDENA Equip de neteja
Set complet amb equip de neteja d'alta
pressió, broquet d'alta pressió, broquet
Vario d'alta pressió i nou unitats de xampú
Universal. Pressió de l'aigua fins 100 bar
39.900 Ptes. (242 Euros)

Broquet Vario
d'alta pressió
Raig fort per a la neteja
energica, raig pla per a
eliminar la brutícia
«escombrat d'aigua»



Respall de neteja
Per a neteja de
superfícies sense fer
malbé. Ideal per a
terrasses, camins de
jardins i esglaons.
Pues molt resistents



Broquet rotatiu
d'alta pressió
Per eliminar la
brutícia adherida



DECORACIÓ-ELECTRODOMÈSTICS
ELECTRICITAT-FORJA-GUANTS-HI-FI-IL·LUMINACIÓ-LÀMPARES-ELECTRICAL-MATERIALS-POLITE-PERFILS-PLÀSTICS-PROD.NETEJA-PERSIANES
PINTURES-TERNES-TV-VIDEO-TUBS

de serveis d'urgència

Polícies: Mossos: 088. Nacional: 091. Municipal (Figueres/Roses): 092. Guàrdia Civil: 062. Bombers: 085.

Quadre de telèfons d'urgència i horaris al públic dels ajuntaments de les poblacions més importants de la comarca.

	FIGUERES	LLANÇA	ROSES	L'ESCALA	JONQUERA	PORTBOU	CADAQUÉS	CASTELLÓ	ST. PERE P.	VILAFANT
AJUNTAMENT										
Telèfon	50 01 00	38 01 81	25 61 44	77 48 48	55 40 05	39 02 84	25 81 94	25 04 26	52 00 50	54 60 20
Fax	67 09 56	38 12 58	25 55 77 15 08 12	10 81 16	55 41 93	12 51 23	25 80 74	15 60 62	55 03 23	54 60 20
Horari públic	De dilluns a divendres: de 9 a 14h.	De dilluns a divendres: de 9 a 13,30h.	De dilluns a divendres: de 9 a 14h. Dissabte: de 10 a 13h.	De dilluns a dissabte: de 9 a 13h.	De dilluns a dissabte: de 9 a 14h.	De dilluns a divendres: de 9 a 14h. Dissabte: de 9 a 13h.	De dilluns a divendres: de 9 a 14h.	De dilluns a divendres: de 9 a 14h.	De dilluns a divendres: de 10 a 14h. Dissabte: de 10 a 13h.	De dilluns a divendres: de 8 a 14h.
SANITAT										
Dispensari o Ambulatori	51 13 08	12 09 57	25 31 13	77 01 41	55 45 66	12 50 58	25 88 07	25 01 65		54 64 72
Creu Roja	67 45 45	12 05 05	25 68 28		55 43 83			45 23 23		
Ambulàncies	15 15 15 50 50 50 51 07 07		15 15 15	15 15 15	55 52 55					
SEGURETAT										
Polícia	50 09 29				55 48 26	39 00 90				
Polícia Municipal	51 01 11	38 13 13	25 40 92	77 48 18	55 49 75	39 02 84		45 10 10		
Guàrdia Civil	50 13 55	38 01 22	25 62 72	77 01 31	55 40 29	39 00 72	25 81 95	25 69 98		
SERVEIS										
Hidroelèctrica de l'Empordà	50 06 50	38 13 31	25 60 56					45 10 37		
Bombers	50 00 80	38 06 20	25 67 72	77 13 13	55 43 36	39 00 80	25 80 08			
Aigua	51 04 12	38 12 11	25 63 59	77 16 24	55 52 85	38 12 11		45 12 33		
Correus	50 54 31	38 12 68	25 65 39	77 16 51	55 43 10	39 01 75		45 44 56		
Biblioteques	50 72 08 51 09 16* *La Caixa		15 09 28	77 17 07	55 43 38					
TRANSPORTS										
Taxis	50 00 08	38 01 92	25 64 48	77 09 40	55 49 63	939 31 56 15 12 51 07		45 12 18		
Estació Trens	50 46 61	38 02 55				39 00 99				
Autobusos	67 33 54		15 05 85	77 01 29			25 87 13			

altres d'interès

- Alcohòlics Anònims: 25 03 64 i (93) 317 77 77
- Centre Recuperació: 50 10 86.
- ITV: 52 51 26
- Recollida mobles: 50 94 23
- Jutjats de Primera I i I, Número 1: 67 36 24; Número 2: 67 38 36; Número 3: 67 42 03; Número 4: 67 25 39; Número 5: 67 39 92.
- Registre Civil: 50 14 21.
- Dejanat Jutjats: 67 34 74.
- Hospital comarcal: 50 14 00.
- Ajudantia de Marina, Roses: 25 63 23.
- Clínica Sta. Creu, Figueres: 50 36 50.
- Clínica Catalunya: 50 15 39.
- Gas Figueres: 50 07 23.
- Neteges C. Brava: 50 41 90.
- Servei de Català de Figueres: 50 01 00.
- Farmàcies **FIGUERES**
- Dimarts 2: Riera. Ample, 28.
- Dimecres 3: Perxas. Rambla, 36.
- Dijous 4: Sargatal Deulofeu. Monturiol, 19.
- Divendres 5: Oliva. Sant Pau, 38.
- Dissabte 6: Bonmatí. Rambla, 10.
- Farmàcia de reforç, dissabte tarda de 4 a 8h.: A. Roca. Avda. Maria Vilallonga, 21.
- Diumenge 7: Soler. Nou, 22.
- Dilluns 8: Dr. Martín. Rambla, 11.

Roses i l'Escala, consultar Policia Local.

Demografia

NAIXEMENTS

Remedios Cortés Salazar; Luis Ramírez Martínez; Rafel Fabra Tejada; Marina Font Navas; Ainhoa Moraguez Moraguez; Marc González Clos; Abdesslam Azibou-Mokraï; Otman Akarouch; Oscar Porrás Diaz; Carles Miquel Fàbrega; Albert Larumbe Martín; Sonia Armengol Coll; Maria Grau Camacho; Eloi Higuera Ruiz.

MATRIMONIS

Agustín Herrero Aranda - Lubova Kapustina; Michael Meyer - Anja Elke Rath.

OBITS

Eduard Nadal i Carles. 62 anys. Va morir a Figueres el dia

21-5-98. Inhumat a Mollet de Peralada. **Heinrich Weigel.** 85 anys. Va morir a Castelló d'Empúries el dia 19-5-98. Inhumat a Pohlheim (Alemanya). **Karl Friedrich Dobler.** 74 anys. Va morir a Figueres el dia 21-5-98. Incinerat a Figueres. **Josep Ferrer i Subich.** 70 anys. Va morir a Figueres el dia 22-5-98. Inhumat a Figueres. **Hans-Georg Robert Schwieters.** 63 anys. Va morir a Sant Pere Pescador el dia 23-5-98. Incinerat a Figueres. **Lluís Bosch i Comas.** 68 anys. Va morir a Garrigàs el dia 24-5-98. Inhumat a Garrigàs. **Sebastià Nogué i Noell.** 68 anys. Va morir a Girona el dia 25-5-98. Inhumat a Massanet de Cabrenys. **Empar Hortensí i Ventós.** 80 anys. Va morir a Esponellà el dia 26-5-98. Inhumat a Sant Climent Sescebes. **José Margallo Torres.** 58 anys. Va morir a Girona el dia 25-5-98. Inhumat a Roses.

HORARI DE TRENS (De Barcelona a Figueres i viceversa)

Figueres → Girona → Barcelona	Barcelona → Girona → Figueres
Figueres	Barcelona-Sants
Pala	Passadg de Gracia
Girona	Del Arago
Cadells de Maranyà	Sant Andreu Comtal
Sala	Groenlers Centre
Sant Coloni	Sant Coloni
Granollers Centre	Sala
Sant Andreu Comtal	Cadells de Maranyà
Cob-Arago	Girona
Passadg de Gracia	Pala
Barcelona-Sants	Figueres
Reg.	Reg.
Reg. 6.11 6.29 6.43 6.55 7.00 7.24 7.45 8.08 8.11 8.14 8.20 (1)	Reg. 6.06 6.11 6.14 6.18 6.34 6.48 7.12 7.17 7.34 7.49 8.11 (1)
Ce 6.57 7.12 7.26 7.37 7.42 7.58 . . . 8.34 8.38 8.44 (2)	Ce 6.50 6.55 6.58 7.02 7.20 7.35 8.02 8.07 8.23 8.35 8.52 (2)
Ce 7.25 7.39 7.53 8.04 8.09 8.25 . . . 9.04 9.09 9.15 (3)	Reg. 8.05 8.10 8.13 8.17 8.33 8.50 9.13 9.18 9.35 9.50 10.09
Ce 7.45 8.07 8.24 8.36 8.42 9.12 9.28 9.44 9.49 9.53 9.58 (4)	Ce 9.10 9.15 9.19 . . . 9.51 10.07 10.12 10.26 10.39 10.55
Ce 8.05 8.22 8.36 8.48 8.53 9.09 . . . 9.40 9.43 9.50 (5)	Ce 10.20 10.25 10.28 . . . 10.45 10.59 11.16 11.21 11.35 11.48 12.04
Ce 8.30 8.46 9.01 9.12 9.17 9.34 . . . 10.05 10.10 10.15 (4)	Ce 11.15 11.20 11.23 11.27 11.44 11.59 12.23 12.28 12.45 13.05 13.27
Ce 8.44 8.06 9.24 9.38 9.43 10.07 10.23 10.39 10.44 10.47 10.53	Ce 12.20 12.25 12.28 . . . 12.59 13.16 13.21 13.35 13.48 14.05
Ce 10.00 10.16 10.31 10.42 10.47 11.04 . . . 11.34 11.38 11.45	Ce 13.20 13.25 13.28 13.32 13.48 14.02 14.25 14.30 14.46 14.58 15.17
Ce 11.16 11.35 11.50 12.03 12.08 12.32 12.47 13.03 13.08 13.11 13.17	Ce 14.20 14.25 14.28 . . . 15.03 15.19 15.24 15.38 15.50 16.05 (3)
Ce 12.00 12.16 12.31 12.42 12.47 13.04 . . . 13.34 13.39 13.45	Ce 15.20 15.25 15.28 15.33 15.51 16.06 16.29 16.34 16.50 17.04 17.23
Ce 12.52 13.11 13.27 13.41 13.46 14.11 14.26 14.41 14.46 14.49 14.55	Ce 16.20 16.25 16.28 . . . 17.03 17.19 17.24 17.38 17.50 18.05
Ce 13.57 14.12 14.26 14.37 14.42 14.58 15.12 . . . 15.34 15.38 15.44	Reg. 17.20 17.25 17.28 17.32 17.50 18.05 18.28 18.33 18.50 19.05 19.27
Ce 14.58 15.20 15.38 15.53 15.59 16.25 16.42 16.59 17.04 17.07 17.13	Ce 17.50 17.55 17.58 . . . 18.33 18.49 18.54 19.08 19.20 19.35 (4)
Ce 16.00 16.15 16.28 16.38 16.43 17.00 . . . 17.34 17.38 17.45	Ce 18.20 18.25 18.28 . . . 19.02 19.18 19.23 19.37 19.49 20.05
Ce 16.51 17.10 17.26 17.40 17.45 18.10 18.26 18.41 18.46 18.49 18.55	Ce 18.50 18.55 18.58 . . . 19.33 19.49 19.54 20.08 20.20 20.35 (4)
Ce 17.55 18.10 18.25 18.37 18.42 19.00 . . . 19.34 19.38 19.45 (6)	Ce 19.20 19.25 19.28 19.32 19.50 20.05 20.28 20.33 20.50 21.05 21.27
Ce 18.00 18.15 18.28 18.38 18.43 19.00 . . . 19.34 19.38 19.45 (6)	Ce 19.50 19.55 19.58 . . . 20.33 20.49 20.54 21.08 21.20 21.35 (4)
Ce 18.30 18.46 19.01 19.12 19.17 19.34 . . . 20.05 20.09 20.15 (8)	Ce 20.20 20.25 20.28 . . . 21.03 21.19 21.24 21.38 21.50 22.05 (5)
Ce 19.02 19.24 19.41 19.55 20.01 20.07 20.43 21.00 21.05 21.08 21.13	Reg. 21.20 21.25 21.28 21.32 21.50 22.05 22.28 22.33 22.44
Ce 20.03 20.23 20.40 20.55 21.01 21.27 21.42 21.59 22.04 22.07 22.12	
Ce 20.58 21.15 21.29 21.40 21.45 22.09 22.22 22.37 22.41 22.44 22.49	

(1) No circula els dissabtes, els dimenges ni els dies 8, 25 i 26/12, 1, 2, 5 i 6/01, 10 i 13/04 i 1/05.
(2) No circula els dies 25, 26 i 27/12 i 1/01.
(3) No circula els dissabtes, els dimenges ni els dies 8 i 12, 10 i 13/04 i 1/05. No circula del 22/12 al 6/01.
(4) No circula els dimenges ni els dies 1/11, 6, 8, 25, 26 i 27/12, 1 i 6/01, 10, 11 i 13/04 i 1/05.
(5) Circula els dimenges i els dies 1/11, 6, 8, 25, 26 i 27/12, 1 i 6/01, 10, 11 i 13/04 i 1/05.
(6) Circula els dimenges i els dies 8/12, 8/01 i 13/04.
(7) No circula els dimenges ni els dies 8/12, 8/01 i 13/04.
(8) Circula els divendres (excepte els dies 26/12, 2/01, 10/04 i 1/05) i els dies 9 i 30/04.
Horaris vàlids des del 28/09/97

winterthur

Winterthur Assegurances

Pl. Josep Pla, s/n "Ed. Juncària"
Telèfon: 972 67 45 42
Fax: 972 67 40 43

ELECTROMÒBIL

ROMANS S.C.

AIRE CONDICIONAT

BLAUPUNKT
Bosch Telecom

C/ Pujades, 6 - Tel.: 972 50 42 35 - c/ Víctor Català, s/n
Tel. i fax 972 50 79 58

VENDA, MUNTATGE I REPARACIÓ

CAP DE SETMANA

La Rambla en joc

El passeig de Figueres acollí la cinquena edició de la Festa del Joguet

MONTSE TARDIU

Trobada Intergalàctica de Joguets de Col·lecció, o senzillament Festa del Joguet, és com ja es coneix la mostra de compra, venda i intercanvi de joguines que es munta, des de fa cinc anys a la Rambla de Figueres.

A l'igual que l'any passat, el passeig figuerenc va donar cabuda a una seixantena de parades -concretament cinquanta-vuit- en les quals s'oferien joguines de col·lecció i actuals de tota mena, predominant els 'reis' dels joguets: cotxes, trens i ninos. A quarts de vuit del matí, però, els col·leccionistes mataven per a no deixar escapar les peces que més tard es posarien a la venda, convertint la Rambla en un petit mercat.

S'havia anunciat que els col·leccionistes interessats a participar-hi provenien d'Holanda i Anglaterra i s'hi van afegir de Dinamarca, Bèlgica i, com sempre, Catalunya i França.

Com a novetats, la placeta baixa de la Rambla va allotjar un petit tren-carrusel infantil i un gran tobogan inflable per a la mainada.

Si la Festa del Joguet està organitzada pel Museu del Joguet i Fira de Figueres, aquest any l'Àrea de Joventut de l'Ajuntament també va preparar una activitat paral·lela. La plaça Josep Pla va aplegar els nens i nenes que no volien perdre's l'actuació d'en Perapatuf, el nino del Museu del Joguet que va pren-



Els nens van mostrar interès en totes les joguines de la Rambla, en una festa que va estar acompanyada de tres activitats infantils més (Fotos: Quim Giró)

dre vida el Nadal 97 per a engrescar la mainada. L'actor Rafael Ortiz, habitllat amb el vestit del vell preparador de pista de circ va representar "En Perapatuf al país dels globus", sota l'atenta mirada i crits d'ànim dels infants. El conte d'en Perapatuf al país dels globus, és obra de Montserrat Bonaterra.

A l'hora de tancar la Festa del Joguet, els participants estaven satisfets de la jornada i alguns afirmaven que "la festa de Figueres és la millor d'Europa. A París, per exemple, es fa en un recinte tancat i fan pagar entrada". Un altre senyal de satisfacció va ser que els participants van tancar les 'paradetes' per anar a dinar, cosa que, en el supòsit de no haver fet calaix, no haguessin abandonat.

Una altra novetat de la jornada va ser l'edició del joc de cartes, de l'empresa Comas, amb la promoció del Museu del Joguet de Figueres, les quals tindran una difusió mundial.

El Museu del Joguet

El director del Museu del Joguet, Josep Maria Joan, vaticinava l'any passat que en aquesta cinquena edició, la Festa del Joguet podria esdevenir una 'festassa' amb motiu de la possible coincidència amb la reobertura del museu, però aquesta haurà d'esperar més enllà d'una altra data prefixada, el 18 de juny, el setzè aniversari del museu. Això sí, el que sembla segur és que el Museu del Joguet de Catalunya, a Figueres, tornarà a obrir les seves portes al públic aquest any.

El director del Museu del Joguet, Josep Maria Joan, té clar que quan s'hagi d'inaugurar el museu es farà de manera organitzada i sense precipitacions i, pel que fa a lliurament de diplomes, als participants de la Festa del Joguet, es trasllada a la desena edició, tot i que l'any vinent es podria distingir els més regulars.

EDITORIAL

El tràfic d'immigrants no és il·legal

L'absolució dels dos acusats per la mort en accident de circulació dels onze immigrants que anaven amagats en un camió cap a França, l'any passat, ha causat certa sorpresa, però més que res per desconeixement de la llei. En efecte, el tràfic d'immigrants no està penalitzat i menys quan aquest tràfic és per afavorir la sortida de persones del país (informació a la pàgina 17); així i tot, la fiscalia ha intentat que els dos acusats fossin condemnats per tràfic il·legal de mà d'obra, però el tribunal no ho ha considerat.

Després de la sorpresa, la sentència ha causat una certa alarma, però entre algunes organitzacions de drets humans. Res més. I és que en aquest afer hi juguen dos aspectes: que els morts no eren gent de casa, és a dir, persones més o menys conegudes, i que l'ajuda a travessar fronteres a individus que busquen millors condicions de vida no està mal vist per la societat. Fins i tot, l'acció té un component religiós que l'afavoreix. El que moralment ja no és del tot acceptable és que els que ajuden, cobrin uns diners. Però aquest matís només podria ser un agravant si el tràfic fos delictiu.

Ens hauríem de posar en la pell d'aquells africans que somnien amb una vida millor, en poder treballar en uns països més enllà del mar, on diuen que la gent té diners, i que si tens sort fins i tot pots estalviar perquè la família que es queda visqui millor. Si ho féssim, potser no desqualificaríem tan frívolament tot el que envolta el tràfic de persones indocumentades. El problema és molt més greu que no pas la desgraciada anècdota d'onze morts als Banys de la Mercè.



En Perapatuf va recordar a la mainada les seves trobades mútues anteriors, a col·legis i Parc de Nadal, i va interpretar el conte de Montserrat Bonaterra "Perapatuf al país dels globus". Els nens recordaven aquesta joguina viva i, abans que sortís a l'escenari, el cridaven amb força perquè sortís a engrescar-los. El temps meteorològic va acompanyar en totes les activitats que es van desenvolupar als voltants de la Rambla de Figueres.



MENJAR PER EMPORTAR

3 MENÚS DIARIS
VEGETARIA - RÈGIM NORMAL

1er. PLAT + 2º PLAT + POSTRE

650 ptes.

GRAN ASSORTIT DE
PLATS PREPARATS
DE GRAN QUALITAT

PER A ENCÀRRECS
TEL.: 972 51 06 30

C/ Nou, 184
Tel.: 972 51 06 30
FIGUERES
HORARI:
DE 9 a 16h.
DISSABTES TOT EL DIA.
DILLUNS FESTA.

M À S T E R

CENTRE D'ESTUDIS D'INFORMÀTICA I EMPRESA

CURSOS D'OFIMÀTICA WINDOWS

HORARIS DE TARDA
VESPRE
DISSABTE MATÍ

Per treure profit de l'ordinador!

CURSOS D'INTERNET

* Nivell BÀSIC
* Nivell USUARI

Per navegar per la xarxa Internet!

AV. MARIGNANE, 16



67 12 36

OPINIÓ

Les Firmes

Al Vent

Paraules

Moisés de Pablo

Avegades algú et diu una frase-esquer, un tòpic que en principi no significa res, sobre el temps, sobre el futbol, sobre la vida i, de sobte, sense poder-ho evitar, sense poder fer-hi res, et trobes escoltant les preocupacions d'aquella persona que, tot i que no saps ni qui és, et parla com un amic íntim. Fins al punt que t'acabes preguntant si realment no el coneixes, o vas ser ànimes inseparables en una reencarnació anterior, per com es dirigeix a tu, per com t'explica les seves intimitats o les petites grans coses sobre les que gira la seva vida. Cada vegada hi ha més gent que aprofita una coincidència a l'autobús o un atzar en el tren per fer-te saber, sense cap mena de contemplacions, les notes de la seva néta —un cervell privilegiat que arribarà, com a mínim, a president de govern— o les dificultats familiars per aconseguir mantenir els números negres a final de mes tot i que fan la compra a El Corte Inglés i paguen amb la targeta que els permet postergar i acumular deutes i maldecaps.

Les paraules neixen a batzagades, impetuoses, s'amaguen dins d'un silenci de plom, d'unes mirades erràtiques d'uns pares i mares que s'ignoren mentre esperen els seus fills a la porta d'un col·legi qualsevol un dia qualsevol. Les paraules esperen sorgir, irrefrenables, amb qualsevol excusa. Hi ha milers de muts forçats que ansien un receptor, que viuen aletargats mentre esperen poden treure del seu interior els dimonis que els rosseguen.

El pitjor de tot és que aquest cabdal de probable comunicació, aquestes línies de so llançades dins del soroll estrident del trànsit matinal, a la barra d'un bar amb fortor a cervesa i popets en salsa, a les catatombes de la per-



cepció acústica de les discoteques, dins la remor monòtona del soroll quotidià d'una feina, no tenen més que una única finalitat: que la persona que les pronuncia no embogeixi, que cregui en una probable capacitat de fer-se entendre i fer-se estimar. Moltes bogeries s'apaivaguen gràcies a un d'aquests monòlegs inopinats. Només volem que

ens escoltin, no que ens entenguin. Darrera de la més dura de les confessions només hi ha un esperit de deixar anar les ganes d'autodestruir-se. D'expulsar els fantasmes del suïcidi. Abans potser se cercava una frase de companyonia, una solidaritat de bar. Avui la televisió ens ensenya que només cal un missatge unidireccional. Cal parlar, no escoltar. Cal parlar sense importar massa el que es diu. I la gent viu saturada de paraules. Paraules orfes de significats. Paraules buides per dins amb la consistència fonètica d'una escaiola. Dins d'un món on les emocions i els sentiments viuen encaixonats dins d'un tub black-triniton, on paraules recorrents, els llocs comuns del llenguatge, com solidaritat, democràcia o llibertat embafen, col·lapsen la percepció. Només se'ns exigeix un còmode silenci davant d'algú que ens parla despullant-se el cor. S'apaga així gran part de l'encant de les paraules, maltractades per les ràdios, ultratjades i bexades per les televisions, manipulades pels diaris. Per això cada cop és més difícil tenir una bona conversa, enrecordar-se'n d'aquells moments en què les paraules triomfaven per elles mateixes. Sense additius d'imatges ni interessos econòmics.

Cal parlar sense importar massa el que es diu i la gent viu saturada de paraules...

Llençar el menjar és pecat

Jordi Oliveres

L'altre dia, mentre dinàvem a casa, vàrem cometre, com moltes persones, l'error d'obrir el televisor. Immediatament, és clar, la conversa familiar es va acabar. Estàvem tots tant embadalits per la caixa ximple, la qual ara era la protagonista, mirant l'hora de les notícies, —un programa com ja sabeu indicat per a patir problemes d'estómac i mals de cap. Una sèrie diària amb dos capítols (migdia i vespre), a l'estil de "Nissaga"; violència, terror, intriga, assassinats... En fi, molt adequat per a l'hora del dinar i sopar.

Després del clàssic assassinat d'ETA, i la confirmació política de que tot estava controlat i que "Espanya va bien" (els catalans, de "conya"), el presentador ens va mostrar imatges de maduixes aixafades, justament en el moment en què jo em posava a la boca aquest exquisit fruit.

Com gairebé cada any en aquesta època, els nostres amics veïns francesos, s'encarreguen de regular els excedents (quins?,

on? de què?), d'aquests fruits en la meravellosa i incomparable Unió Europea. Per cert, ens queda poc per seguir gaudint de l'únic plaer que ens diferencia dels estrangers europeus: les sortides al restaurants dels caps de setmana, el "tapeo" i la nostra alegria natural.

Però tornem al que ens interessa: les maduixes aixafades. Cada any hem de reviure la destrucció de fruits, verdures i patates per tal de "controlar" els preus i l'excedent. I és aquí on es produeixen les més grans contradiccions de la humanitat: per un costat, volen apagar el fam dels països del tercer món, i per l'altre, cremem el menjar.

La meua àvia em deia de petit, quan deixava el menjar al plat, que llençar-ho era pecat; i jo afegeixo que cremar-ho és un sacrilegi.

En un món on podem menjar peix fresc i verdura arribada de qualsevol país del món, se'm fa difícil entendre com tots aquests excedents no es poden fer que arribin a tots

Tenim que veure la destrucció de fruits i verdures per tal de controlar els preus...

aquests països. Una vegada més, es demostra fins on pot arribar la hipocresia humana. Un altre exemple del que he dit és l'oli. Sempre s'ha dit que l'oli d'oliva és un bé per a la salut que soluciona molts dels problemes del nostre maltractat cos. Doncs bé, els euros diuen que tenim massa oli, que no hem de produir tant, increïble! Seguint amb aquest recital de surrealisme europeu, parlarem ara del peix, de la normativa vigent que defensa el peix petit.

L'altre dia vaig complir un somni de fa molts anys. Vaig anar amb una barca de pesca durant 16 hores. Es van collir aquell dia unes 90 caixes de peix apte per a la venda. ¿Sabeu quantes caixes a més es

varen llençar al mar plenes de peix ja morts, per no reunir les condicions adequades? Jo us ho diré: 50 caixes. (Aclareixo que també hi havien espècies no comestibles). Ara multipliqueu per les milers de barques que tots els dies fan el mateix. Si el que s'ha de protegir és el creixement de l'espècie, ¿de què serveix matar-la i llençar-la al mar després de collida? El més lògic seria solucionar el sistema de pesca, que és el que segueix produint el problema. I si no hi ha més remei que admetre que aquest és el sistema, llavors, per què llençar al mar el peix mort? Agafeu senyors polítics aquest peix i regaleu-lo als pobres.

Ja veieu que n'és de trist tot això. Mentre uns ens atipem, al costat nostre, a poques hores de viatges, nens, famílies i persones grans moren per culpa de l'egoïsmo, de la indiferència i la insolidaritat dels qui estem cada migdia veient la "tele" davant d'un àpat que ells mai no han pogut tastar: mongetes amb patates, bistec o peix, i maduixes amb nata.

Director: Jordi Vallmajó

Subdirector: Emili Casademont. Redacció: Montse Tardiu, Ivan Pulido, Manel A. Manubens, Iolanda Falcón, Marc Batailler, Miriam Monteys.

Col·laboradors: Joaquim Ballester, Lourdes Reixach, Josep Maria Prieto, Maria Crehuet, Ricard Sayeras, Xavier Jiménez, Josep Playà, Pere Prada, Joan Guillaumet.



HORA NOVA

Periòdic Independent de l'Empordà
Carles López i Cusi, president d'honor

E. Puig Vayreda, Fabienne Tassat. Fotografia: Joaquim Giró. Edició: Puri Giménez, Frederic Merseburger. Comercial: Josep Maria Ortega. Publicitat: Pau Guerrero, Òscar Joan, Albert Domínguez, Lluís Vallmajó. Administració: Rosa Guanter. Editora Empordanesa SL. C/ Méndez Núñez, 43

17600 Figueres. Tels. 50 06 66 (Redacció) 50 59 58 (Administració i Publicitat) 50 57 63 (Fax) Impres a Arts Gràfiques de Girona SA. Distribuït per Vilarroya SA. DL B- 18920-77. Premis Tasis Torrent 1983 i 1986. Les opinions que s'expressen a les pàgines d'HORA NOVA sols les subscriuen els seus autors. L'opinió d'HORA NOVA quedarà expressament definida amb editorials. Associació Catalana de la Premsa Comarcal

ACPC

Parlament Popular

La piscina d'en Gomà

Un tros de la història moderna de l'Escala, quan a finals dels anys cinquanta es va construir una piscina dintre del mar, la primera de tota Europa —deien—. Xalava, aquesta era la paraula exacta. Xalava la gent de casa i també la gent de fora, amb la piscina d'en Gomà. Qui no recorda els francesos del Rosselló venir fins a l'Escala per menjar bon marisc a la terrassa d'en Gomà?



era com un remolí amb força i gemecs, cops de tacons, remenar sec i fer anar els dits.

I les orquestres d'aquell temps...: Tropicana, Bolero, Ferrer, Amoga, Brasil i La Principal. Fins i tot un "maître à nager", geni del culturisme d'Àlies "en Musclos". Temps d'una cervesa a vuit pessetes i un "cubralibre" a disset, una peseta més a la taula. De tot arreu venia gent, sobretot anglesos d'estil David Niven, sense oblidar els "Cars-Verts del Roussillon". Uns còctels ben preparats per un "barman" de Vilassar de Mar.

A la piscina de can Gomà, allà tothom s'hi trobava quan no hi havia cap altre indret on anar. Sí, can Gomà era com una autèntica escola

d'hostaleria, lloc on molts escalencs hi aprengueren què cal fer per tractar el client. Allà gent de prestigi dels diferents camps socials: polítics, artistes, del futbol i gent d'aquella de no fer res per tenir molt i molt. Sopars servits a la matinada amb cerimònia, si calia. Temps d'un turisme artesanal i que ara és un turisme industrial.

Abans, eren llargues les estades d'esmorzar, dinar i sopar cada dia al menjador de l'hotel. Quan el turisme era comunicar amb les persones i no comunicar amb les coses. Això era abans, quan les tradicions i costums eren sagrades i respectades com una religió del poble i que mai més no tornarà.

Joan Riera-Miquel Lavado
(L'Escala)

Contesta a l'Alfons Daltot

Contesto la invitació que em feia l'Alfons Daltot la setmana passada, per tal de continuar argumentant sobre si el Consell Comarcal havia de comprar o no comprar l'edifici de "Can Perxas" com a seu de l'organisme. En primer lloc, he de demanar excuses, a vostè i als lectors, per haver utilitzat el concepte "demagògic", el qual no hauria estat ben aplicat en el cas que ens ocupa.

Vostè em diu que jo tenia un trosset de raó i em demana que li digui quin era el seu trosset de raó. S'alegrarà que li manifesti que subscribeixo una bona part de la crítica que fa d'en Martí Palahí. Ara bé, pensi que aquest polític figuerenc serà president del Consell Comarcal durant poc temps. No és que jo vulgui o no vulgui que ho sigui o deixi de ser-ho; senzillament, que pot passar (o passarà) que no continuï en la política.

De la resta, no puc donar-li la raó. Sóc de l'opinió ben ferma que mai no és criticable la compra de béns (especialment d'immobles) per part de particulars, empreses o organismes oficials, perquè són un patrimoni de tots. I mentre no es

demostrí el contrari, la compra és legal. Això sí, podríem especular sobre les raons subjectives per les quals els membres del Consell, que són una bona part dels alcaldes, van votar la compra de "Can Perxas". Per què no fa una enquesta?

Finalment, recordar que les grans obres de les administracions públiques sempre són motiu de polèmica. Per què aquesta no ho havia de ser?

Josep L. Torrent
(Figueres)

Agraïment pel tracte envers Camil·la Lloret

En nom meu i en el de diversos exalumnes i amics de la senyora Camil·la Lloret, vull agrair a totes aquelles persones en general que en es van interessar per la seva salut i la seva persona en els darrers anys de la seva vida; i en concret als representants municipals que en aquell moment van fer possible el seu ingrés en una residència geriàtrica: l'alcalde i regidors de llavors, els senyors Marià Lorca i Josep Fernández, i l'assistent social Ana Ruiz.

També al personal dels diferents centres on estigué internada: la Clínica Figueres, la

residència Els Pins, de l'Escala, i de forma molt especial, als directius i treballadors de la residència Els Arcs, els quals van demostrar una atenció i un afecte envers la malalta, més enllà de la seva obligació professional. Gràcies també als qui s'han recordat d'ella en el moment de la seva mort

Margarida Mas Padilla
(Figueres)

Carta oberta a l'alcalde de l'Escala

No sé les dificultats que pot tenir per no contestar-me la meua insistència i la meua lletra dels dies 2 de febrer i 24 de març respectivament. Per experiència pròpia dels meus anys com a regidor primer, i més tard com a alcalde, mai no vaig deixar de contestar cap escrit o instància dirigida a mi, tot i que per aquella època no tenia cap sou assignat. Perdoni, senyor alcalde, però encara no perdo l'esperança que en un temps no molt llunyà, agafarà la ploma i em donarà la satisfacció de rebre noves seves.

Atentament, rebí una forta encaixada.

Josep Fajol
(Figueres)

M'agrada donar notícies de les quals ningú no n'ha sentit parlar. Algú se n'ha guanyat, finalment, la seva setena copa d'Europa?

Per si algú porta tant de temps aïllat com l'home d'un famós anunci de la televisió, ja sabeu: "Y Franco qué opina y... el Real Madrid... campeón de Europa?". És clar, la broma era que esmentava fets de fa 32 anys. Però, per si hi ha algú tan apartat del món com ell; jo ho confirmo. És veritat.

El Reial Madrid ho ha aconseguit. Finalment, ha obtingut una fita que feia tant de temps que els seus aficionats desitjaven. L'aspecte esportiu de la notícia em sembla poc interessant. D'una banda, perquè de tan repetit, avorreix. De l'altra, perquè la seva ampliació en estil èpic o heroic, també és un comentari àmpliament exhaurit.

La nit del 20-M, ara esdevinguda històrica per a tots els aficionats madridistes, jo era a la Rambla.

La relativa calma que a aquelles hores d'un dimecres qualsevol, només és trencada per esporàdics incivilitzats que abusen del soroll que provoquen els seus vehicles, va quedar totalment ridiculitzada per la sobtada i eixordadora cridòria que més de cent persones feien proclamant el triomf del seu equip.

¿Recordeu aquella famosa frase que diu: "El Barça és més que un club"? L'èmfasi, l'entusiasme de la celebració madridista em va fer pensar en la possibilitat que el Reial Madrid ara sigui també "més que un club". Enrra queden aquells "altres catalans" de l'escriptor Francesc Candel. Ningú no ho recorda.

Ara ens trobem amb gent que (espontàniament o manipulada), es troben apartats de la societat definida com a "catalana". No ens hauria de sobtar. No ens hauria de crear rebuig.

Copa

Ara, ells, ja saben quin gust dóna el nacionalisme. No el nostre, tampoc el seu.

El nacionalisme espanyol, que exigia una versió "fatxa" del que era ser "espanyol" ens és conegut. Els nacionalismes solen tenir criteris com: "una llengua, una història, un líder". Sempre hi ha gent que prefereixen adaptar-se que no pas l'enfrontament. Però també hi ha gent que, en no sentir-se acceptats, opten pel rebuig i —aleshores— fan servir qualsevol fet que els permeti expressar la seva diferència. Durant molt temps així va passar amb el Barça. Eren els nostres algomàvers que, per cert, tal i com passa amb els jugadors del Barça o del Madrid, tam-

bé eren mercenaris.

Ara convivim amb gent que no volen ser "catalans", de la mateixa manera que a la "seua Espanya" n'hi havia que no volíem ser "espanyols".

Potser passa que els fem sentir que no són "autèntics" catalans. Potser per això, aleshores, prefereixen afirmar-se en el que els diferencia, en comptes d'esforçar-se en ser "com tothom". Jo me n'alegro. Qui no vulgui ser català en la seva personal versió, que no ho sigui.

El fet que sigui el meu veí i parli amb mi —com sigui—, però amb la fita d'entendren's; que tingui respecte pels meus costums, com el que tinc jo pels seus, i que exigeixi que a Andalusia es parli andalusí a la universitat o a l'escola, com jo exigeixo que a Catalunya es parli el català a la universitat, a l'escola o al jutjat, em sembla molt bé. Trobo que hi té dret.

I que siguin del Madrid, i que surtin a celebrar-ho. Si han de fer molta festa, que la facin. Quan nosaltres ens sentíem estrangers, també la feiem.

Ara, ells, ja saben quin gust dóna el nacionalisme. No el nostre, tampoc el seu.

El nacionalisme es basa en l'exclusió. Sempre hi haurà "la bronca" dels qui se senten exclosos... però no per mi. Em fa patxoca dir en català: "felicidades noi,..." ha guanyat el teu Reial Madrid. Els hi sobta, i a mi em sembla que no els hi hauria de sobtar. Sóc català i del Barça, fins i tot catalanista, però no sóc ni seré mai, nacionalista. No vull ser com els qui em van oprimir.

Alfons Daltot

• Adreceu les vostres cartes o articles a HORA NOVA - Carrer Méndez Núñez 43 17600 Figueres. Els escrits, en general, han de ser breus. El Periòdic es reserva el dret de resumir-los, en cas necessari.

LA TEMPTACIÓ DE L'ANGLÈS



A ANGLISH EMPORDÀ

A L'ESTIU: CURSOS INTENSIVS
PREPARACIÓ FIRST CERTIFICATE
CURSOS DE CONVERSA
CURSOS D'INTRODUCCIÓ
CLASSES PARTICULARS
CURSOS A L'ESTRANGER
TOTES LES EDATS - TOTS ELS NIVELLS
MATRICULA OBERTA CURS 98-99
Informació: c/ Esperança, 1, 1er. (ctda. pl. del Gra) - Tel. i fax 972 51 04 24

SUBMINISTRAMENTS INDUSTRIALS

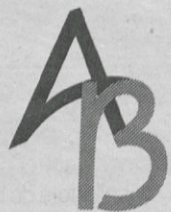


En una sola visita sabrà com està la seva vista i oïda

- Centre d'adaptació de lents de contacte i teràpia visual
- Gabinet d'audiometria. Servei a domicili
- Servei integral d'òptica
- Ulleres graduades en una hora
- Audiòfons

OPTIPUNT

c/ Concepció, 11 (entre plaça Palmera i plaça del Gra)
Tel.: 972 50 63 86 - FIGUERES



**ASSESSORAMENTS
BORRASSÀ, S.L.**

FISCAL
LABORAL
MERCANTIL
COMPTABLE
ASSEGURANCES

c/ Borrassà, 10 • Tel./Fax: 972 67 43 63
17600 FIGUERES



Antiga Gestoria RIERA
Fundada al 1948

Enric Oliva
Economista

Rutlla, 3 - Tel.: 972 50 15 00. Fax 972 67 15 77
Apt. Correus, 152. 17600 FIGUERES



ASSESSORIA I GESTIÓ

FISCAL
LABORAL
COMPTABLE
LEGAL
AUDITORIA
C. ASSEGURANCES

c/ Borrassà, 26 - Tel.: 972 67 41 77 - Fax 972 67 38 10 - 17600 FIGUERES (Girona)
E-mail: taxfig@lix.intercom.es • web: www.taxgrup.com
FIGUERES, OLOT, GIRONA, LLANÇÀ I BARCELONA



reisu
assessors, s.l.

fiscal • laboral • comptable
mercantil • assegurances

Sud, 3 • 17600 FIGUERES
Tel. / Fax: 972 67 19 37



MENSIÓN
gabinet d'assessorament
i gestió eficaç

FISCAL • LABORAL • NÀUTICA
ASSEGURANCES • MERCANTIL

Pi i Margall, 8 1r
17600 FIGUERES
Tels.: 972 67 31 11
Fax: 972 67 20 04

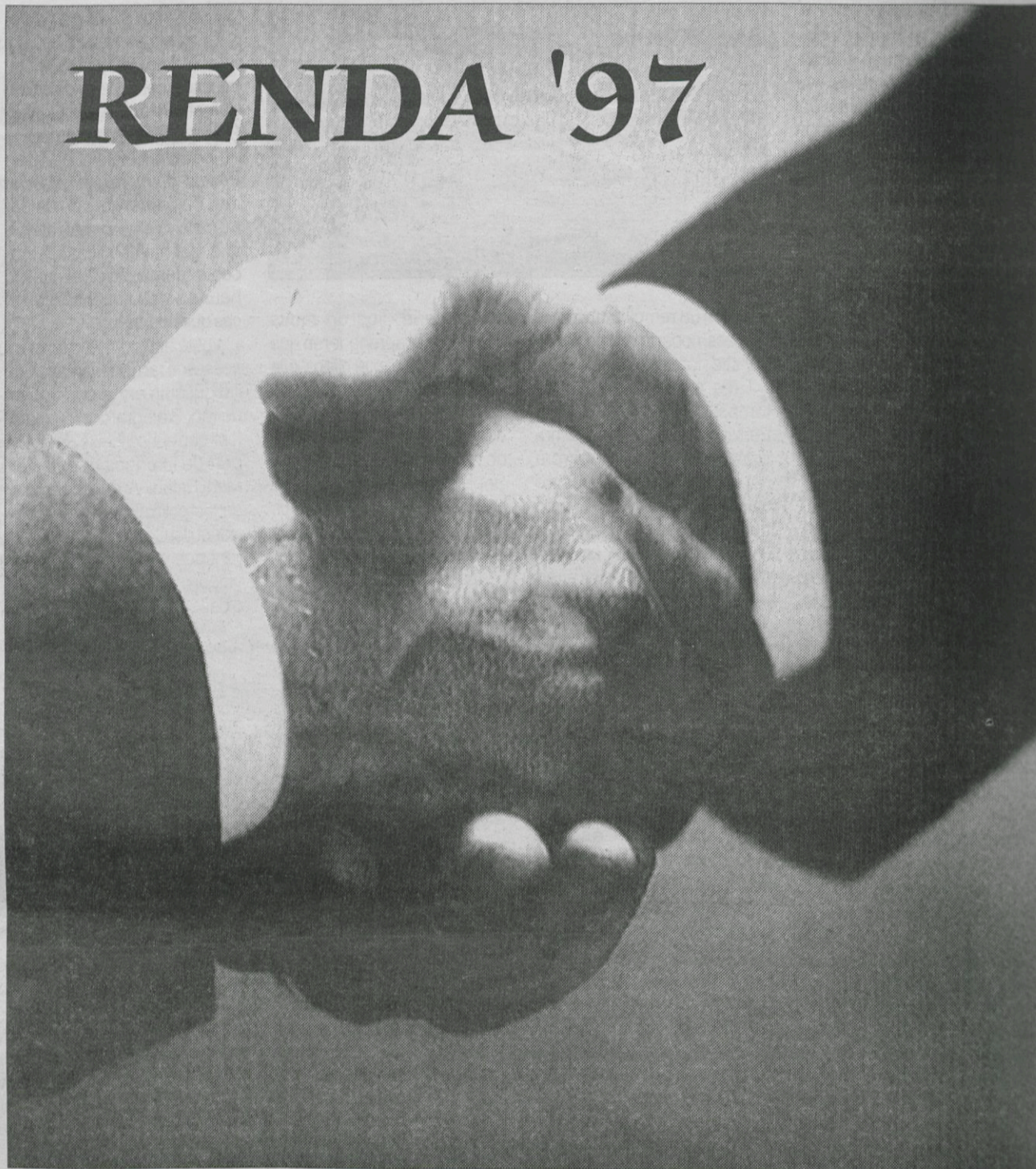


gestoria bartolome

Monturiol, 5 - Tel. i Fax: 972 50 04 00
17600 FIGUERES

**A l'hora de fer la seva declaració
deixi-la en mans de professionals**

RENDA '97



ASSESSORIA TEIXIDOR, S.A.

ASSESSORAMENTS ADMINISTRATIUS,
COMPTABLES, FISCALS, CONSTITUCIÓ, FUSIÓ
i DISSOLUCIONS DE SOCIETATS.

17600 FIGUERES
Carrer Sud, 16-20 • Fax 972 67 20 81
Tel.: 972 50 22 00



17001 GIRONA
Av. Jaume I, 60 • Escala B - 2º - 1ª
Edif. «Spai» Tel.: 972 20 44 21

L'Ajuntament ha elegit, finalment, un traçat que passa per l'est de la ciutat

Si tot va bé, el 2004 a Figueres pararà el TGV a l'estació de Vilatenim

MANEL MANUBENS

Si la Generalitat hi dona el vist-i-plau i el Ministeri de Foment ho inlcou en la redacció del projecte tècnic, Figueres tindrà estació del TGV.

L'Ajuntament, després de diversos estudis i propostes, ha optat per proposar que la línia d'alta velocitat passi per l'est de la ciutat, amb una estació compartida amb la línia convencional, que es proposa que desaparegui del centre de la ciutat.

Els grups municipals del PSC, CIU, ERC, i PP, de manera col·legiada, han optat per una solució que, a primer cop d'ull, es revela com a ben pensada.

Joan Armangué, alcalde de Figueres, va fer saber la bona acollida que la proposta va tenir en la persona del conseller de Política Territorial de la Generalitat, Pere Macias. La proposta, feta arran del coneixement que Figueres tindrà estació del TGV, indica la conveniència que la línia del tren de gran velocitat passi per l'est de la ciutat, a la vegada que es proposa que es construeixi una estació que també sigui la de la línia convencional de ferrocarril.

La ciutat unida

La proposta municipal té diferents virtuts i, a primera vista, algun inconvenient tècnic, però no impossible de resoldre tècnicament. La primera de les virtuts esmentades és que amb la proposta, de retruc, es proposa l'eliminació de la línia fèrria pel centre de Figueres, de manera que la ciutat podria, finalment, cosir l'estrip que la via provoca en el teixit urbà.

La proposta demana que la via de tren convencional, al pas per Figueres, es desviï per l'est i corri paral·lela a la via del TGV, des de l'alçada de



La desaparició de la via pel centre de la ciutat pot ser una realitat d'aquí a quatre anys (foto arxiu)

Vilamalla fins a l'alçada de la carretera de Llançà, ja a la perifèria de la ciutat, a costat del cinturó de ronda, on tornaria a enllaçar amb la via existent.

L'estació a Vilatenim

La proposta preveu que l'estació del TGV estigui situada a Vilatenim, entre la carretera de Llançà i la de Roses, i que faci les funcions d'estació del tren convencional. La pèrdua de centralitat de l'estació és la contrapartida d'aquesta proposta, tot i que és fàcilment solucionable mitjançant el transport públic. L'altre tema, més complex, és de com la nova línia de tren superarà les carreteres de Llançà i de Roses, que disten molt poc entre elles.

A partir de l'estació, la nova línia es decantaria cap al nord-oest per seguir cap als termes de Vilabertran i Cabanes, municipis amb els quals

l'alcalde Armangué va dir que mantindria converses amb els respectius consistoris.

El fet crematístic

Joan Armangué va avalar la bondat d'aquesta proposta, també, pel fet crematístic, ja que va dir, que era molt més barata, tot i que va admetre que l'opció est no estava valorada.

No obstant, sí que va dir que podria tenir un cost semblant al de l'opció oest, que és, de moment, la proposada pel Ministeri de Foment. Aquesta opció, que arribaria a Figueres des del municipi de Vilafant i passaria per l'oest del turó del castell de Sant Ferran, tindria un cost d'entre 10 i 13.000 milions de pessetes. L'opció del soterrament de la via al seu pas pel centre, tindria, respecte de la quantitat assenyalada, un diferencial d'entre 18 i 20.000

milions.

Connexió a Vilamalla

Aquesta proposta té una altra virtut: la de permetre una connexió al polígon industrial de Vilamalla, amb la qual cosa es donaria un impuls definitiu al projecte de construcció d'un centre intermodal de transport.

Ara queda el tema damunt de la taula del conseller Macias, el qual va veure amb bons ulls la proposta; proposta que s'estudiarà en profunditat, per fer-la viable, i dur-la a consideració del Ministeri de Foment.

Joan Armangué, que va anunciar que iniciaria converses amb els grups polítics de l'oposició, amb els consistoris dels municipis afectats, amb l'ADUF i altres entitats, va mostrar la seva esperança que aquesta proposta quedi recollida en l'exposició pública del traçat del TGV.

SOCIETAT

la colla castellera de Figueres va actuar a l'Escala

Diumenge passat, dia 31, la colla castellera de Figueres va actuar a la zona de Riells, de la via de l'Escala. Aprofitant l'avinentsa d'aquesta actuació, els castellers de Figueres van organitzar una sortida de cap de setmana per a la mainada, que va arribar a Riells el dissabte al matí, i va desplegar una activitat juganera que va durar tot el dia. Van dormir a Riells i van trobar-se amb la resta de la colla el diumenge al matí.

Al migdia, l'actuació de la colla va començar amb el ja tradicional pilar de quatre caminant. A la primera ronda van descarregar el quatre de sis, castell en el qual es van provar alguns canvis. A la segona ronda es va fer el castell més difícil de la gamma de sisos, el dos de sis, el qual, amb l'anxaneta sobre l'acotxador i a punt de passar el peu i coronar-lo, i ja ja amb el toc d'aleta vibrant en les gralles, va sofrir una reblincada i es va trencar. Per acabar la ronda de castells es va fer el tres de sis, construcció sobradament assolida i que es va completar amb una rapidesa i pulcritud ja habituals. Tot plegat es va cloure amb un pilar de quatre.

La colla va completar el cap de setmana amb un dinar a la pineda de Sant Martí d'Empúries. Després de l'inici de temporada i de l'actuació a les Fires de la Santa Creu, la propera actuació dels Castellers de Figueres és el 20 de juny a Castelldefels.

Presentació de llibre "Contes 97" "Premis

Joan Santamaria per a joves narradors"

L'Agrupació de Cultura del Casinó Menestral, Ateneu, convida a la presentació del llibre "Contes 97-Premis Joan Santamaria per a joves narradors, a càrrec de la filòloga Maria-Lluïsa Pazos. L'acte serà el proper 5 de juny a un quart de nou del vespre a la biblioteca del Casinó

Vuitena nit de l'acudit al Casino Menestral divendres que ve

El grup "La conya en bicicleta" presentarà el seu espectacle "Oui Monsieur", el proper divendres, dia 5, a les deu de la nit al Casino Menestral. L'entrada és gratuïta i hi haurà garnatxa i galetes, així com una cinquantena d'acudits en el decurs d'una hora i mitja d'espectacle.

El Centre de Recursos Pedagògics inicia el calendari d'estiu

El Centre de Recursos Pedagògics, situat a l'avinguda president Kennedy, ha iniciat el calendari d'estiu, que comporta algunes variacions en l'horari de treball d'aquest centre.

Dimecres i dijous d'aquesta setmana estarà tancat a causa d'unes jornades de formació que se celebraran durant aquests dos dies. Divendres, dia 5 estarà obert tot el dia, però a partir del dia 8 fins al 15 de juliol farà jornada intensiva de dos quarts de nou del matí a dos quarts de tres de la tarda. El dia 29 de juny estarà tancat amb motiu de la festa local de Sant Pere, i a partir del 16 de juliol començarà les vacances.

Es va tractar de l'actuació en els casos de violència domèstica

Els Jutges de Pau de la comarca van fer una trobada formativa a Figueres

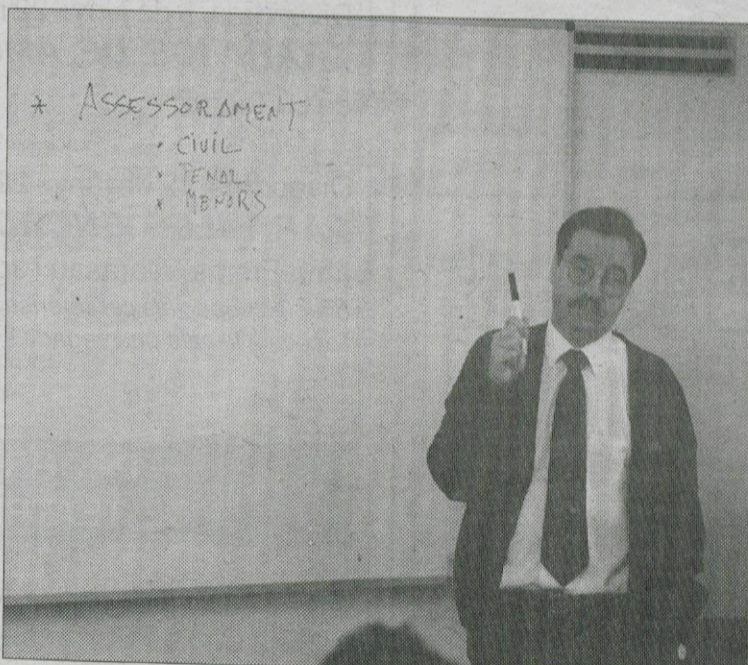
El seminari monogràfic es va celebrar a la nova seu del Consell Comarcal

REDACCIÓ

Dissabte, 30 de maig, a la seu del Consell Comarcal, es va celebrar un seminari monogràfic de formació per a Jutges de Pau.

El seminari, que va aplegar un bon nombre de jutges de Pau, substituïts i secretaris de demarcació de la Delegació territorial del Departament de Justícia de Girona, va tractar de l'actuació en els casos de violència domèstica, la mediació penal i la reparació i atenció a la víctima.

Els ponents van ser Carles Ganzermüller, fiscal en cap de l'Audiència Provincial de Girona, i Joaquim Asso, cap de Secció de Mesures Penals Alternatives i de Justícia Juvenil de la Delegació Ter-



Un moment de la intervenció de Joaquim Asso (Foto: Balldosera)

ritorial del Departament de Justícia de Girona. També es va fer referència a l'assessorament civil i penal, i particularment en el tema de menors.

Aquest seminari forma part d'un conjunt de catorze trobades que el Departament de Justícia ha organitzat arreu de Catalunya, amb la intenció d'aprofundir els coneixements jurídics de les competències dels jutjats de pau, a la vegada que promouen un estil de formació més adequat a les exigències dels jutjats de pau i dels seus ciutadans.

Els jutges de Pau, que des de 1989 són elegits pels plens municipals, és el primer esglaió de l'administració de Justícia. Té competències en matèria penal, actes de conciliació, processos per faltes, atestats, i en matèria civil, com registre de naixements, filiacions, defuncions, veïnatge o matrimoni.

POLÍTICA

S'aprova un pla per eliminar les barreres arquitectòniques a Figueres

A proposta del Partit Popular es va aprovar un pla per eliminar les barreres arquitectòniques a Figueres, després que el PSC proposés una esmena, de manera que si el PP demanava un termini de sis mesos per redactar el pla, al final el text es va aprovar amb l'esmena "el més aviat possible".

Iniciativa-els Verds també proposa la supressió de barreres arquitectòniques

L'ex-grup municipal d'Iniciativa per Catalunya ha presentat a la Corporació Municipal una proposició sobre la promoció de l'accessibilitat i de la supressió de barreres arquitectòniques dels habitatges per a persones amb mobilitat reduïda.

En l'exposició de motius es constata que en els anys 1996 i 1997 només s'han construït tres habitatges per a persones amb mobilitat reduïda, el desconeixement que té l'Ajuntament sobre el total d'Habitatges de Protecció Oficial fets a Figueres, i de les sol·licituds de reserves d'habitatges per a les persones esmentades, i també desconeixement de l'Ajuntament del nombre de figuerencs afectats per mobilitat reduïda. Pet tot això proposa instar l'Ajuntament a realitzar una estimació de persones amb mobilitat reduïda, a que es divulgui el nombre d'Habitatges de Protecció Oficial que es realitzen anualment, que l'Ajuntament conegui les sol·licituds que anualment es fa d'habitatges per a persones amb mobilitat reduïda, i que vetlli pel compliment del Codi d'Accessibilitat en les llicències d'obres.

UE i FC voten no al vial al costat de la via a Sant Pau de la Calçada

L'Ajuntament i el Casino Menestral signen un conveni

Blasco i Vázquez van al·legar perillositat en l'enllaç amb la Ronda Sud

MANEL MANUBENS

El tema de la supressió del pas a nivell de Sant Pau de la Calçada i la consegüent construcció d'un vial paral·lel a la via que desembocarà en la Ronda Sud, a l'alçada del pas deprimat per sota de la línia fèrria, va valer la negativa dels grups Unitat d'Esquerres i Fòrum Cívic.

Tant Jordi Vázquez, del Fòrum Cívic, com Albert Blasco, d'Unitat d'Esquerres, van al·legar la presumpta perillositat de l'enllaç d'aquest vial amb la Ronda Sud. D'acord amb els plànols del projecte de construcció, aquest futur vial arrencarà des de l'alçada de l'actual pas a nivell de Sant Pau de la Calçada, discorrerà paral·lel a la via fins a l'alçada de la Ronda Sud, girarà en angle recte, i hi enllaçarà a l'alçada quan el pas deprimat sota la via recupera el nivell de superfície per la banda est.

Blasco va adduir la poca visibilitat de l'enllaç, així com que aquest nou vial provocaria un increment del trànsit entre les dues rotondes, la del Far i la del Carrer Nou, ja que tant per entrar com per sortir del nou vial caldria girar en una de les dues rotondes, ja que el nou vial només tindrà entrada i sortida en sentit oest-est. Vázquez va afegir que en el projecte constava que es podria girar a l'esquerra, en direcció de la rotonda del carrer Nou, i que això, atès el punt d'enllaç era sumament perillós. Montse Palma va dir que

no es podria girar a l'esquerra, i Vázquez va llegir la memòria del projecte, en la qual, efectivament, es diu que es podrà girar a l'esquerra.

Conveni amb el Casino

Es va aprovar per unanimitat la proposta de conveni amb el Casino Menestral, que preveu una subvenció anual de 3.600.000 pessetes, actualitzables cada any i per un període de 10 anys, prorrogable, a canvi de la cessió d'espais a l'Ajuntament per desenvolupar-hi activitats. El conveni també inclou una clàusula que determina que si el Casino deixés de fer la funció cultural que fa, l'edifici passarà a ser de l'Ajuntament.

En altres punts de l'ordre del dia es va aprovar la cessió definitiva a la Generalitat d'un solar situat davant de la comissaria dels Mossos d'Esquadra, per tal de construir-hi els nous jutjats.

El Fòrum Cívic es va abstenir en l'aprovació de la concertació d'una pòlissa de tresoreria per import de 200 milions de pessetes per a cobrir dèficits temporals de liquidesa derivats de les diferències de venciments entre els pagaments i ingressos de l'Ajuntament.

Igualment es va abstenir en l'aprovació de l'operació de péstec a llarg termini, per 200 milions de pessetes, per finançar les inversions previstes per aquest any. Unitat d'Esquerres s'hi va oposar. Finalment, es va aprovar, amb el vot en contra del FC, l'acceptació de la subvenció de 10 milions pel Centre Cívic de la Marca de l'Ham.

Els castellers de l'Albera fan el quatre de sis amb agulla a casa

També van actuar a Montcada i Reixach amb la colla local



Moment de la descàrrega del quatre de sis amb agulla.

REDACCIÓ

El passat cap de setmana, dia 30 i 31 de maig, la colla castellera de l'Albera va fer dues sortides. La primera va ser a la vila de Montcada i Reixach, al Vallès Oriental. En aquesta ocasió van actuar conjuntament amb la colla local i la colla Jove de Tarragona, que va alçar un quatre de vuit. La colla de l'Albera va obrir plaça amb un pilar de quatre caminant, i després van fer un quatre de sis, un tres de sis, un quatre de sis amb agu-

lla i dos pilars de quatre.

La torre a casa

Diumenge, a la Jonquera, amb motiu de la Festa de Santa Llúcia, van fer una actuació, en la qual també van començar per un pilar de quatre caminant, van alçar un tres de sis, van repetir amb igual èxit el quatre de sis amb agulla, i van descarregar una torre de sis. L'actuació a casa es va acabar amb un pilar de quatre aixecat per sota, i un altre pilar de quatre.



AJUNTAMENT DE ROSES

JUNY 1998

Divendres 5, a les 22h., a la sala SUF: TEATRE «És així, si us ho sembla», pel GTR.
 Dissabte 6, a les 11h., a la biblioteca municipal: L'HORA DEL CONTE, GRIS-GRAS-GROS, a càrrec de l'Anna Ribera.
 - a les 18h., a l'escola Els Grecs, festa fi de curs amb PIM I FÈLIX.
 - ELECCIÓ DE LA PUBILLA I DE L'HEREU DE L'ALT EMPORDÀ, 18h., a la plaça de Catalunya, actuació de l'esbart Joaquim Ruyra, i a les 23h., ball amb el conjunt Aquarel·la.
 - a les 22h., a la sala SUF: TEATRE «És així, si us ho sembla», pel GTR.
 Diumenge 7, a les 19h., a la sala SUF: TEATRE «És així si us ho sembla», pel GTR.
 Dimarts 9, fins al dissabte 13, a les 22h., al port de Roses, espectacle: «ELEGIA DE LA BOGERIA».
 Dissabte 13, a les 22h., a la plaça de Catalunya, sardanes amb la cobla FOMENT.
 Diumenge 14, a les 11'30h., a la sala SUF, espectacle Optimist amb la coral Els Violets.
 Dijous 18, a les 10h. a la Llar Municipal, actuació infantil amb Tonietti.
 - a les 20h., a la plaça de Catalunya, actuació del grup de música andina KATARI.
 Divendres 19, a partir de les 11h., festa fi de curs a l'escola Vicens Vives amb el Carrilet.
 - a les 21h., a la sala SUF, inauguració de l'exposició: «Mediterrània vers un turisme sostenible».
 Dissabte 20, a les 22h., a la plaça de Catalunya, sardanes amb la cobla Ciutat de Girona.
 Dilluns 22, a les 10'30h. i 13'30h., a la plaça Rahola, actuació dels grups de dansa dels EEUU, SARASUE'S ACADEMY (Dallas) i AUSTIN'S DANCE (Austin).

Revetlla de Sant Joan, dimarts 23,
 - a les 20h. a la plaça de Catalunya, espectacle de dansa amb els grups: ACADÈMIA DE DANSA DANY'S, SARASUE'S ACADEMY i AUSTIN'S DANCE.
 - a les 21'30h., correfoc amb els Diables de l'Albera.
 - a les 22'15h., encesa de la fogera a l'espigó i gran castell de focs d'artifici a la platja.
 - tot seguit, ball a la plaça de Catalunya amb el conjunt GRANA DE MÚSIC.

Dijous 25, a les 20h., a la plaça de Catalunya, música andina amb el grup KATARI.
 Divendres 26, a les 21h., a la sala d'actes de l'Ajuntament: taula rodona entorn l'exposició: «Mediterrània vers un turisme sostenible».
 Dissabte 27, a les 22h., a la plaça de Catalunya, sardanes amb la cobla CADAQUÉS.

Plaça Catalunya, s/n • Tel.: 972 25 61 44/45 • Fax 972 25 55 77 • 17780 ROSES (Girona)



TEATRE
MUNICIPAL
EL JARDÍ



PROGRAMACIÓ TEATRE i DANSA PROFESSIONAL

Gener - Juny 1998

Divendres, 5 de juny - 22 h.
TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS,
 de Ur Teatro

Divendres, 12 de juny - 22 h
PARAULES ENCADENADES,
 amb Emma Vilarasau i Jordi Boixaderas.
 (Per les especials característiques de l'obra, no es permetrà l'accés a la sala una vegada s'hagi iniciat la representació).

PROGRAMACIÓ DE TEATRE INFANTIL

Diumenge, 7 de juny - 18h.
 El Petit Circ de Carrer presenta: **Varietats de circ**

La militància republicana prioritza els valors ètics i la bonhomia en el candidat

El 69 per cent de militants i simpatitzants d'ERC vota Prats com a cap de llista

La candidatura de Josep Oliveras va obtenir el 21 per cent del suport de les bases republicanes

MANEL MANUBENS

El candidat a encapçalar la candidatura d'Esquerra Republicana de Catalunya a les properes eleccions municipals, Pere Prats, va obtenir el 69 per cent dels vots dels presents a l'assemblea de militants i simpatitzants que es va celebrar el dia 27 de maig. L'altre candidat, Josep Oliveras, va obtenir el 21 per cent dels vots, i un 10 per cent es va abstenir.

En aquesta assemblea es va fer públic l'informe del president del comitè executiu, Santi Vila, que ha dimitit del càrrec, en el qual es van abordar els problemes locals del partit, es van fer les eleccions i es van anunciar els resultats de l'enquesta feta entre les bases republicanes per saber diversos extrems relacionats amb el perfil del candidat a les eleccions municipals de 1999, i amb la presència i actuació del grup municipal republicà a l'Ajuntament de Figueres.

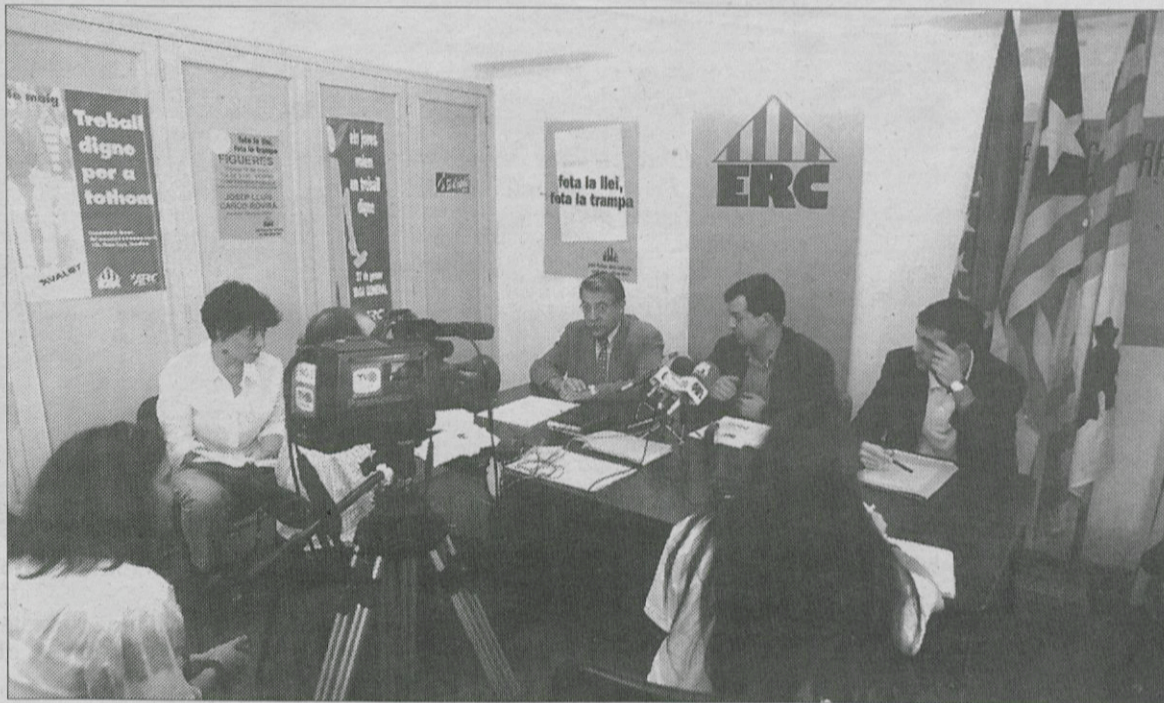
Pere Prats ha manifestat que, malgrat les situacions difícils per les quals s'ha passat en el Consistori, també n'hi ha hagut d'agradables, i la possibilitat de seguir treballant per Figueres encara l'il·lusiona. Prats també ha dit que cal un esforç per no caure en el bipartidisme, en les properes eleccions.

Prats ha dit que properament es començarà a confeccionar el programa electoral i es començarà a cercar les persones idònies per ocupar els diferents llocs de la candidatura electoral.

Ser-hi però no tant

Els resultats de l'enquesta demostren, per una banda, que el gruix de militants i simpatitzants està molt disposat a col·laborar en l'elaboració del programa electoral, però no tant disposat a formar part de la llista electoral.

Pel que fa al perfil del candidat, la valoració ha estat en aquest ordre, de major a menor demanda:



Pere Prats ha manifestat la seva il·lusió per seguir treballant per Figueres

1.- Que tingui valors ètics i bonhomia; 2.- Que tingui el seu domicili a Figueres; 3.- Que posseeixi un cert prestigi social; 4.- Que gaudeixi d'estabilitat social i laboral; 5.- Que tingui experiència política; 6.- Que sigui jove; 7.- Que tingui estudis universitaris, i 8.- Que sigui home o dona.

Pel que fa a la professionalització, o no, dels polítics a nivell municipal, el 15 per cent creu que és contraproduent; el 31 per cent que és imprescindible i el 54 per cent que cal valorar-ho cas per cas.

A la pregunta sobre en quins àmbits ha de fixar ERC la seva atenció de forma prioritària, les respostes han indicat: 1.- Comerç i Turisme; 2.- Ensenyament; 3.- Benestar Social; 4.- Cultura i Esports; 5.- Hisenda; 6.- Joventut, i 7.- Medi Ambient.

Les contestes referents a què és per a l'enquestat l'Ajuntament, el 15 per cent ha contestat que és gestió administrativa, el 69 per cent que l'actuació municipal s'ha d'impregnar d'ideologia, i un 15 per cent en ambdues posicions.

Sobre si és imprescindible que els candidats i el cap de llista siguin militants del partit, en el primer cas el 68 per cent diu que no i el 32 per cent que sí, i en el

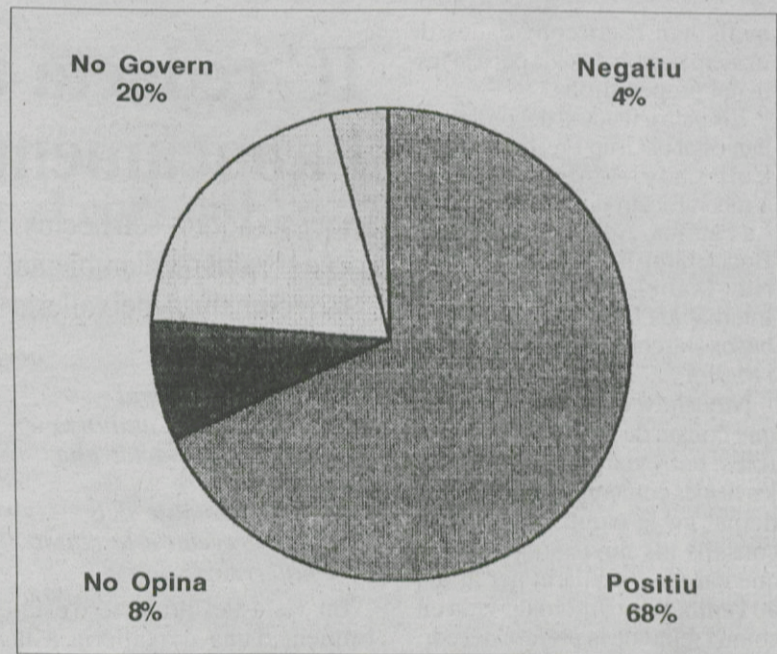
segons, el 52 per cent diu que no i el 48 per cent diu que sí.

La valoració de la participació d'ERC en el govern de Figueres és negativa en el 4 per cent, positiva en el 68, i un 20 per cent creu que no s'hi hauria d'haver entrat.

La valoració de la tasca del regidor d'ERC és considerada negativa en un 4 per cent, millorable en el 50 per cent i positiva en el 39 per cent. Pel que fa a les obres de remodelació de

la Rambla, el 32 per cent creu que són negatives i el 32 positives, el 36 per cent no opina. Pel que fa a la ubicació de l'Embarra-ca't, el 42 per cent creu que hauria de retornar al centre urbà i el 58 per cent que ja està bé al Clos de Fires.

Un 75 per cent dels enquestats creu que és prioritari enllestir les obres del Convent dels Caputxins, i un 54 per cent creu que cal restaurar el Parc Bosc, i un 42 que cal conservar-lo.



Valoració de la participació d'ERC en el govern de Figueres

SOCIETAT

La Coral del Col·legi Sant Pau queda finalista del concurs català de cant

La Coral del Col·legi Sant Pau ha quedat finalista en dues categories, amb cinc grups corals més, del concurs català de cant de col·legis públics i privats. La final se celebrarà a Barcelona, al Palau de la Música el proper 21 de juny. La Coral del Col·legi Sant Pau va quedar en segon lloc en aquest mateix concurs en l'edició de l'any passat.

Néus Fàbregas és nomenada membre de l'assemblea de Caixa de Catalunya

Neus Fàbregas, membre d'Iniciativa per Catalunya-els Verds, de Figueres, i coordinadora d'aquest grup polític, ha estat nomenada membre de l'assemblea de Caixa de Catalunya.

Precisió sobre la notícia d'una suposada bomba al carrer Maragall

En relació a la notícia apreguda la setmana passada sobre la col·locació d'un suposat artefacte explosiu davant d'una oficina de telefonia mòbil, al carrer Joan Maragall, cal fer la següent precisió, d'acord amb la nota que ha tramès a aquesta redacció l'empresa "Empordanesa de Telecomunicacions".

En la informació es deia que la bossa havia estat abandonada davant la botiga de "Telyco", quan l'únic representant oficial de "Telyco" és l'empresa "Empordanesa de Telecomunicacions".

La confusió va venir donada pel fet que la botiga de telefonia mòbil del carrer Joan Maragall també disposa d'articles de la marca "Telyco".

L'Ajuntament concedeix una subvenció extraordinària a l'escola Maria-Àngels Anglada

L'Ajuntament ha concedit una subvenció extraordinària de 75.000 pessetes a l'escola Maria-Àngels Anglada, amb motiu de les despeses de la festa de presentació de l'actual denominació de l'escola, que va incloure una exposició de reballs dels alumnes entorn la figura de l'escriptora i la representació d'un conte, actuació de titelles i un berenar col·lectiu.

MEDITERRANEA DE SERVEIS, S.L.



ASSESSORAMENT:

- Fiscal
- Comptable
- Laboral
- Auditories

COMPTABILITAT

- Directe
- Estimació objectiva

ASSEGURANCES - FINANÇAMENTS
HIPOTEQUES - LEASING

C/ Nou, 20 - Tel.: 972 50 71 47 - Fax 972 50 71 47
FIGUERES

Es necessita

CAMBRERA

per a cafeteria-pub
a Figueres.

Tels.: 972 50 16 79

Es necessita noia per
repartir pizza
a Figueres.

Edat: de 16 a 18
anys.

Amb carnet de moto.
Tél.: 972 67 19 46

**Empresa d'articles de regal
ubicada a Figueres,
precisa dependenta**

**d'entre 18 i 22 anys d'edat.
Es requereix bona presència.**

Interessades enviar currículum + foto a:
Ref.: 2.000 - c/ Méndez Núñez, 43-45
17600 FIGUERES

El comandant Robert Plà nomenat cap de Vigilància Aèria del Pení

L'esquadró serà sotmès a una gran transformació

REDACCIÓ

El comandant Robert Plà i Aragones ha estat nomenat cap de l'Esquadró de Vigilància Aèria del Pení, i hi va prendre possessió del càrrec en el decurs d'un acte celebrat la setmana passada, presidit pel segon cap del Comandament Aeri del Llevant, general de divisió Celso Juberias.

Per primer cop des de la seva instal·lació, l'any 1959, l'anomenada 'base' del Pení és dirigida per un oficial amb el grau de comandant, ja que fins ara tots els comandaments havien estat tinent coronels. Això es deu a que aviat l'Esquadró serà sotmès a una gran renovació tecnològica i les necessitats de manteniment i de personal es veuran reduïdes.

Com se sap, les instal·lacions militars del Pení van ser construïdes en col·laboració amb els Estats Units per a la vigilància d'una part important de la Mediterrània. Al llarg dels anys, els seus objectius estratègics han variat, en funció de la situació política europea, especialment dels països de l'Est. Com a curiositat, cal recordar que durant la llarga nit de l'intent de cop d'Estat del 23 de febrer del 1981, els seus oficials i sotsoficials es van mantenir lleials al govern constitucional.

El nou cap del Pení, el coman-



Robert Plà

dant Robert Plà, està destinat a l'Esquadró des de l'any 1985, quan va arribar amb el grau de tinent. Viu a Figueres des d'aquell any i és un home rigorós, un català de Lleida (1958) fet a les acadèmies de l'Aire de l'Exèrcit espanyol. Enamorat de la informàtica i un gran dibuixant, Robert Plà va col·laborar durant el 1989 a HORA NOVA amb unes vinyetes humorístiques.

Robert plà és comandant des del 1992 i és especialista d'unitats paracaigudistes, obertura manual i de control d'intercepció.

El programa de ràdio Nuvishow s'acomiada amb una gran festa

Se celebrarà a l'Hotel Sant Marc, el proper dia 4

Per segon any consecutiu, el programa "Nuvishow" de la Cope es clourà amb una gran festa a l'Hotel Sant Marc, de Santa Margarida, el proper dijous 4 de juny. En aquesta festa estaran presents cent parelles participants en el sorteig de dos viatges i mig milió de pessetes en premis i els representants dels establiments patrocinadors de l'espai.

En la festa, l'hotel oferirà un espectacular aperitiu de casament, així com un gran pastís; hi haurà música, una mostra dels establiments patrocinadors i el sorteig dels premis.

Des del passat mes de febrer, les parelles de nuvis que es casaran a partir d'aquest juliol i durant tot l'any que ve, optaven als premis mitjançant unes butlletes que es trobaven als establiments patrocinadors. Enguany han participat dues-centes parelles, cent de les

quals han estat convidades de manera personalitzada per a la festa del proper dijous.

Els patrocinadors del programa han estat el Grup Prestige Hotels, Coll Lady, Viatges Viñolas, Ymbert Electrodomèstics, Mobles La Fàbrica, Adolfo Domínguez, Bonet, Grup Sala Fotògrafs, Joieria Isabel, Calçats Rosa, Interhabitat Immobiliària, Microbusos Barceló, Decoració Jordi's i Mallo.

Nuvishow és un magazine àgil que consta de diferents seccions fixes: entrevista a cadascuna de les firmes comercials que han participat en la campanya, oferint consells als nuvis sobretot allò que cal tenir preparat per al dia de l'enllaç matrimonial i vida en comú i repàs de la premsa del cor. Està presentat per Pitu Anaya i la també redactora d'HORA NOVA, Montse Tardiu.

Nou altempordanesos van participar en el Congrés de la Gent Gran

Jordi Pujol va dir als presents que estiguin tranquils amb les pensions

MONTSE TARDIU

En el passat Congrés de la Gent Gran, celebrat a Barcelona els dies 22 i 23 de maig, l'Alt Empordà va estar representat per nou persones: tres veïns de Roses, un altre de Castell d'Empúries i cinc figuerencs, entre ells la delegada de la comarca Carme Lacasa.

L'acte inaugural va ser presidit pel president de la Generalitat, Jordi Pujol, qui incloent-s'hi en la franja d'edat de la gent gran va llançar un missatge esperonador quant al cobrament de les pensions, almenys per als jubilats actuals.

Les ponències centrals d'aquest tercer congrés, en el qual van assistir 1.500 congressistes, -denotant-se un augment creixent de la participació femenina- van ser les relacions intergeneracionals, la responsabilitat i l'Estat del Benestar.

Les conclusions

Dintre de la ponència de les relacions intergeneracionals, el congrés va insistir en la necessitat de promoure aquestes relacions a nivell educatiu, tant de primària com de secundària i universitats; afavorir les activitats cíviques que apropin diferents generacions; incrementar els recursos



Carme Lacasa i Joan Cardona, del Casal d'Avis de Figueres

d'atenció domiciliària; i potenciar l'associacionisme i el voluntariat, entre altres.

Pel que fa a la responsabilitat, el congrés va constatar que les persones es jubilen de treballar, no de viure i que, per tant, cal incrementar els cursos per a la gent gran, de manera que es mantingui activa, tot i facilitant-li tota la informació perquè pugui participar en activitats cíviques i socioculturals. Durant les dues jornades també s'insistí en la conveniència que la gent gran no s'instal·li només en la reivindicació i que se solidaritzi amb els joves, i no tan joves, que tenen dificultats per accedir al món del treball.

Quant a la tercera ponència sobre l'Estat del Benestar, aquest es va palesar com una conquesta social irrenunciable, tot propugnant la seva millora sota la responsabilitat dels poders públics i amb la corresponsabilitat de la iniciativa social i privada.

Les reclamacions més punyents es van plantejar des de l'aspecte de les pensions dignes; garantir l'accés a la sanitat, la cultura i el lleure; facilitar la permanència a la pròpia llar; i garantir un nombre suficient de residències. També es va demanar reforçar l'assistència sociosanitària i que es fixi una pensió mínima tendent al Salari Mínim Interprofessional.

IC redacta una proposició contra l'abocament de líquids de revelats

Aquests líquids són nocius per a la salut mediambiental i es recomana la deixalleria

REDACCIÓ

L'ex-grup municipal d'Iniciativa per Catalunya - Els Verds ha redactat una proposició sobre l'emmagatzematge dels líquids de revelat a la ciutat de Figueres.

En vista del projecte d'establiment d'una deixalleria a la ciutat, IC-EV proposa que es prohibeixi totalment, a partir de la seva posada en funcionament,

l'abocament a la xarxa de clavegueram qualsevol dels líquids de revelat.

D'aquesta manera, els establiments públics i privats de Figueres hauran de tenir cura de fer arribar tots aquells productes i líquids de revelat (sanitari Rx o de fotografia) que actualment s'aboquen al clavegueram, directament o mitjançant la contractació d'una empresa o servei de recollida.

Contaminants

IC proposa el termini de sis mesos, per tal que els establiments i centres sanitaris de Figueres

s'adeqüin a aquesta normativa, a partir de l'aprovació del nou servei de deixalleria.

L'ex-grup municipal es basa en l'efecte nociu d'aquestes substàncies sobre la salut mediambiental (hidroquinones, potassi, sulfite, alumini sulfat, sodi sulfite, ammoni sulfat, sodi sulfite, ammoni sulfat i de la possible formació en la seva descomposició de NH₃, SO₂ i H₂S, amb els possibles efectes en les persones. IC apunta les dificultats de la planta de tractament d'aigües residuals per a depurar l'aigua que conté aquestes substàncies.



C-15



BERLINGO

PROMOCIÓ
INTERFREN
ESPECIAL

Consulti'ns



JUMPY



JUMPER

CITROËN

Ronda de Barcelona, 33 Tel. 67 51 61 17600 FIGUERES

UdFi

Al juliol tindrà lloc la primera Universitat Ambiental d'Estiu de Figueres, sobre conservació de la natura

MONTSE TARDIU

Sota les sigles UNAE, Figueres acollirà la primera Universitat Ambiental d'Estiu. Seran quatre cursos sobre conservació de la natura que s'impartiran entre el 20 i el 25 de juliol, a la Fundació Clerch i Nicolau.

Cadascun dels cursos convalidarà tres crèdits universitaris de lliure elecció, tot i que -com en les tres assignatures que s'han dut a terme a la ciutat- estan oberts a tothom, siguin o no estudiants.

Els cursos a realitzar són: Reintroduccions, una eina per a la conservació de les espècies; Sistemes d'Informació Geogràfica en la gestió d'espais naturals; El turisme alternatiu als espais naturals; i depuració biològica d'Aigües Residuals. Els directors de la UNAE són Deli Saavedra, president de la Jaeden, i Jordi Sargatal, president de la Fundació Territori i Paisatge.

Sensibilització

Deli Saavedra comenta que la idea d'aquesta Universitat d'estiu sorgí arran de compromisos internacionals sobre medi ambient, com ara la cimera de Rio de Janeiro, en la qual es palesà que la informació i l'educació són bàsiques cap al desenvolupament sostenible. Saavedra llença la voluntat que la UNAE tingui continuïtat; excusa que aquesta primera edició sigui més reduïda que les futures, i remarca el fet que els quatre cursos que s'impartiran comptaran amb activitats pràctiques a l'exterior, més taules rodones. "A banda d'adquirir coneixements, també s'informarà sobre el què s'està fent per al medi ambient", apostil·la Saavedra.

La Universitat Ambiental d'Estiu de Figueres està organitzada per l'Ajuntament de Figueres, la Jaeden i la Universitat de Girona, amb la col·laboració de la Universitat Autònoma de Barcelona, la Universitat de Perpinyà, la Fundació Bosch i Gimpera, la Fundació Clerch i Nicolau i la Fundació Territori i Paisatge de la Caixa de Catalunya. Aquestes entitats són una garantia d'èxit, coincideixen l'alcalde de Figueres, Joan Armangué, i el



Deli Saavedra, a la direcció de UNAE, al costat de l'alcalde, el rector de la UdG i el regidor de Cultura

regidor de Cultura, Joan Balada. Armangué també recorda que l'Ajuntament i la UdeG van signar un conveni de col·laboració el gener de fa dos anys i manifesta que "les relacions han estat satisfactòries perquè hem anat endegant quasi tots els punts del conveni. Fèiem tres cursos per any, i el que ve, els doblarem, ja que en farem set". L'alcalde també és contundent en afirmar que "No desaprofitarem oportunitats per a impartir estudis de caire permanent" i aposta pel lideratge de Figueres i l'Alt Empordà en estudis sobre conservació de la natura.

Joan Armangué subratlla que, en qüestions mediambientals, la comarca altempordanesa és capdavantera, cosa que ho demos-

tra el fet que sigui la única de Catalunya en tenir tres parcs naturals (Aiguamolls, Albera i Cap de Creus). Així com que s'està a l'espera que la UNESCO declari la comarca com a Reserva de la Biosfera.

Els cursos

Els quatre cursos es duran a terme de dos en dos paral·lelament. Del dia 20 fins al 22 de juliol es realitzaran el d'Informació Geogràfica i el de Reintroduccions; i dels del dia 23 fins al 25, els dos restants, en horaris de matí i tarda.

El curs de "Reintroduccions: una eina per a la conservació de les espècies" es presentarà a les nou del matí del dia 20 i s'encetarà amb el director del Parc natural de s'Albufera de

Mallorca, Joan Mayol, amb la temàtica "Viabilitat de les reintroduccions i directrius internacionals". A la tarda, el president de la Fundació Territori i Paisatge i exdirector del Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà, informarà sobre "Reintroducció de la Polla Blava i la Cigonya al parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà". L'endemà, Emili Bassols, responsable de l'àrea de patrimoni natural del Parc Natural de la Zona Volcànica de la Garrotxa, es pronunciarà sobre la "Reintroducció de la Nàiada al Parc Natural de la Zona Volcànica de la Garrotxa"; més tard ho farà un representant del departament de Patrimoni natural de la Generalitat de Catalunya sobre la "Reintroducció de l'Os Bru al Pirineu Central". La jornada lectiva la clourà Deli Saavedra, coordinador del projecte llúdriga amb "Reintroducció de la Llúdriga a les conques dels rius Muga i Fluvià".

La sortida de camp d'aquest curs tindrà lloc el dia 22, amb una visita als Aiguamolls de l'Empordà, per tal de conèixer els projectes de reintroducció d'espècies que es porten a terme en aquest parc. Finalment, una taula rodona sota l'enunciat "Futur de les reintroduccions dins l'estratègia general de conservació de la biodiversitat", clourà aquest curs. En ella in-

tervindran: Carles carboneres, responsable d'informació del conveni Bonn, Nacions Unides; Joandomènec Ros, catedràtic d'Ecologia de la Universitat de Barcelona; i els esmentats Jordi Sargatal, Emili Bassols i Deli Saavedra.

Geografia i informàtica

El curs "Sistemes d'informació geogràfica en la gestió dels espais naturals" es durà a terme en les mateixes dates que l'anterior i s'iniciarà amb el director del SIGTE de la Universitat de Girona, amb "Tendències dels Sistemes d'Informació Geogràfica. Noves aplicacions. Impacc a Internet". Al migdia, serà el torn de Xavier Pons, investigador del CREAM i professor de Geografia de la UAB, amb "Requisits d'un Sistema d'Informació Geogràfica per a la gestió dels espais naturals (Experiència del programa Miramon); i a la tarda, pràctiques amb el programa ArcView. L'endemà, Joan Nunes, investigador del LIGIT, explicarà la "Planificació i desenvolupament de projectes: SIGs orientats a la gestió i l'anàlisi d'Espais naturals". Al migdia, l'oceonògraf de la Jaeden, Leonel Manso explicarà l'aplicació de la tele-detecció per satèl·lit a les zones costaneres; i en la darrera jornada, la unitat pràctica es basarà en els programes Bilkos-Unesco i Arc-View, més una visita al Parc Natural de la Garrotxa.

El curs de Turisme alternatiu als espais naturals comptarà amb les ponències de Joan Cals, catedràtic d'Economia de la UAB; Alba Caballé, Turisme de la UAB; Xavier Campillo, Geografia de la UAB; Josep Maria Nacher, de la Universitat de València. I la sortida de camp recorrerà per Empuriabrava, Figueres, els Aiguamolls i les Salines-Bassegoda.

Del temari del curs de Depuració Biològica s'encarregaran Josep Arnau, Enginyeria Industrial de la UdG; David Gabriel i Teresa Vicent, Enginyeria Química de la UAB; Josep Bou, delegat territorial de Medi Ambient; Lluís Sala, biòleg; David Güell, tècnic; Agnès Batlle, biòloga; i Manel Serra, gerent del Consorci de la Costa Brava.

Càtedra d'art per al curs que ve

Els interessats en alguns dels cursos de la UNA cal que s'inscriuin abans del 3 de juliol, per correu, a la Secretaria del Curs, al carrer Nou, 53. La matrícula ordinària d'un curs és de 10.000 pessetes, i de 15.000 pessetes per a dos cursos. La matrícula d'un curs amb certificat d'aprofitament de la UdG és de 13.000 pessetes, i de 21.000 si la matrícula és per a dos cursos.

Els quatre cursos tenen un nombre limitat de places, les quals es cobriran per ordre rigorós d'inscripció.

Per al curs que ve, Figueres també oferirà la possibilitat de cursar una càtedra d'art contemporani.

Durant la presentació de la UNAE, el rector de la Universitat de Girona, va augurar un mal futur a les universitats privades, ja que seran les primeres a patir la davallada demogràfica, tot desprenent les xifres que per a l'any 2004, hi haurà trenta mil places universitàries sense cobrir.

STOP
SMOKING

c/ Nou, 5 - 3er. 1^a
17600 FIGUERES
TEL.: 972 67 22 66

CENTRE DE SALUT

- TERMOESTIMULACIÓ
- Deshabitació del tabac
- Sobrepes i Obesitat
- Migranyes i Cefalees
- Stress i Ansietat
- PRODUCTES ALOE VERA

- QUIROMASSATGE
- QUIROPÀXIA
- DOCTOR JAUME XICOLA
- Diplomat en Medicina Natural i Homeòpata
- Visites mensuals

Hotel
Empordà
Figueres

antiga carretera de França, s/n
telèfon: 972 50 05 62
fax: 972 50 93 58.
17600 FIGUERES

Mar Mediterrània

XII FESTIVAL CASTELL DE PERALADA

JULIOL - AGOST 1998

PRESENTAT PER:

FCC FOMENTO DE
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A.

A PARTIR DE L'1 DE JUNY

Venda d'entrades les 24 hores



i també en el telèfon 902 33 22 11

INFORMACIÓ I VENDA

972 - 53 82 92
CASTELL DE PERALADA

Servei d'autocars telèfon:
93 - 451 46 12

AMB EL COPATROCINI DE:



Audi



CASTELL
PERALADA
CAVES I VINS

LA VANGUARDIA

Casinos de Catalunya

MIRALDA 1998

Homenatge a George Gershwin - Juliol-Agost 1998

DISSABTE, 11 DE JULIOL, 22.15 H.
Auditori Jardins del Castell

V GRAN CONCERT DE MÚSICA CATALANA

COBLA MEDITERRÀNIA COBLA LA PRINCIPAL DE LA BISBAL
Piano: ALBERT GUINOVAR

DIVENDRES, 17 DE JULIOL, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"BARROQUÍSSIMO" Espectacle de dansa

Coreografia: RAMI LEVI Música: VIVALDI I ALBINONI

DISSABTE, 18 DE JULIOL, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"PORGY AND BESS", DE GERSHWIN

SIMON ESTES, GWENDOLYN BRADLEY,
ORFEÓN DONOSTIARRA Director: JOSÉ ANTONIO SAINZ ALFARO
ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA
Director musical: WILLIAM VENDICE
Obres de: STRAVINSKY I GERSHWIN

DIVENDRES, 24 I DISSABTE, 25 DE JULIOL, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"MONSTERS OF GRACE", DE PHILIP GLASS I ROBERT WILSON

Opera digital en tres dimensions
Cantants i músics TBA PHILIP GLASS ENSEMBLE
Director musical: MICHAEL RIESMAN

DISSABTE, 1 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

ALFREDO KRAUS

Tenor: ALFREDO KRAUS
ORQUESTRA SIMFÒNICA DEL GRAN TEATRE DEL LICEU
Director musical: MIGUEL ÀNGEL GÓMEZ MARTÍNEZ
Obres de: VERDI, DONIZETTI, FLÓTOW, BIZET...

DIUMENGE, 2 I DIMARTS, 4 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"LA FLAUTA MÀGICA", DE MOZART "DIE ZAUBERFLÖTE"

SIMON ESTES, GWENDOLYN BRADLEY, JOSEF KUNDLAK,
MILAGROS POBLADOR, KEVIN BAGBY, LLUIS SINTES,
CORO DE VALENCIA Director: FRANCISCO PERALES
ORQUESTRA DEL FESTIVAL (Orquestra de Cadaqués)
Director musical: GIANANDREA NOSEDA
Director d'escena: LINDSAY KEMP
Escenografia: LINDSAY KEMP I JORDI CASTELLS

DILLUNS, 3 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"CONCIERTO DE ARANJUEZ", DE RODRIGO

Guitarra: PEPE ROMERO
ORQUESTRA DEL FESTIVAL (Orquestra de Cadaqués)
Director musical: GIANANDREA NOSEDA
Obres de: MONTSALVATGE, RODRIGO, FAURÉ I BIZET

AMB EL SUPORT DE:

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

MINISTERIO DE CULTURA
INAEM

Ajuntament de Peralada

Diputació
de Girona

FUNDACIÓ CASTELL DE PERALADA

DIJOUS, 6 D'AGOST, 21.00 H.
Església del Carme

Música de Cambra amb LLUÍS CLARET

Violoncel: LLUIS CLARET QUARTET GUINJOAN
Obres de: BOCCHERINI, GUINJOAN I SCHUBERT

DIVENDRES, 7 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"APOCALIPSIS, VOZ DE MUJER" Espectacle d'IRENE PAPAS

IRENE PAPAS, CARMEN LINARES, MARINA VIÑALS,
CORO DE VALENCIA Director: FRANCISCO PERALES
Direcció artística: IRENE PAPAS
Instal·lació escènica: YOKO ONO
Escenografia i vestuari: YANNIS METZIKOFF
Adaptació de l'Apocalipsi de sant Joan: YORGOS JIMONAS
Músiques tradicionals de l'àrea mediterrània, cants bizantins,
"palos flamencos" i YOKO ONO

DISSABTE, 8 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"HISTÒRIA DEL BOLSHOI"

SOLISTES I BALLETS DEL TEATRE BOLSHOI DE MOSCOU
ENSEMBLE DE PERCUSSIÓ MARK PEKARSKY
Coreografia: SERGUEJ BOBROV
Obres de: TXAIKOVSKI, MOZART, KATXATURIAN,
XOSTAKOVITX, MINKUS I ALTRES

DIUMENGE, 9 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

ORQUESTRA FILHARMÒNICA DE DRESDEN

Piano: Guanyador de la XXV Edició del Concurs Internacional de Santander
DRESDNER PHILHARMONIE
Director musical: MICHEL PLASSON
Obres de: Concert de piano a determinar i DVORÁK

DILLUNS, 10 D'AGOST, 21.00 H.
Església del Carme

MÚSICA RELIGIOSA DE LA CORT DE FELIPE II

CAPELLA PRINCEP DE VIANA Director: ÀNGEL RECASENS
Obres de: VICTORIA, GUERRERO I ROGIER

DIMECRES, 12 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"CORRE, CORRE DIVA" Espectacle de RAMON OLLER

NINA, LOLA LIZARAN, KEITH MORINO, MERCE BORONAT
COMPANYIA METROS
Música original: ÒSCAR ROIG i
repertori de les cançons que va cantar JOSEPHINE BAKER
Coreografia: RAMON OLLER
Escenografia i vestuari: ISIDRE PRUNÉS

DIJOUS, 13 D'AGOST, 21.00 H.
Església del Carme

ISAAC ALBÉNIZ

Piano: MIGUEL BASELGA
Obres de: P. ANTONI SOLER I ISAAC ALBÉNIZ

COL·LABORACIÓ ESPECIAL DE:



PIAGET

LÍNIA AÈRIA OFICIAL:



DIVENDRES, 14 I DISSABTE, 15 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"EL LLAC DELS CIGNES", ROLAND PETIT

El Llac dels Cignes i els seus Malefics (Nova producció)
BALLETS NATIONAL DE MARSEILLE
ORQUESTRA FILHARMÒNICA ROMANESA
Música de: TXAIKOVSKI i adaptacions d'EDGAR COSMA
Coreografia: ROLAND PETIT

DIUMENGE, 16 D'AGOST, 19.30 H.
Auditori Jardins del Castell

Concert Infantil

ORQUESTRA SIMFÒNICA DEL VALLES
Director musical: FERNANDO ARGENTA
Obres de: HAENDEL, BEETHOVEN, ROSSINI, OFFENBACH, STRAUSS I ALTRES

DILLUNS, 17 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

ZUBIN MEHTA ORQUESTRA FILHARMÒNICA D'ISRAEL

Piano: JONATHAN GILAD
ORQUESTRA FILHARMÒNICA D'ISRAEL Director: ZUBIN MEHTA
Obres de: BEETHOVEN

DIMARTS, 18 D'AGOST, 21.00 H.
Església del Carme

Recital de piano d'ARCADI VOLODOS

Obres de: RACHMANINOV, SCHUMANN I LISZT

DIMECRES, 19 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

"CANCIÓN CON REFLEJO" HOMENATGE A FEDERICO GARCIA LORCA

FRANCISCO RABAL, ENRIQUE MORENTE,
REAL CAMERATA ESPAÑOLA
Director musical: BERNARDO ADAM-FERRERO
Director d'escena: JAVIER GARCIA
Músiques de: REVUELTAS, MACBRIDE, THEODORAKIS,
MORENTE I ADAM-FERRERO

DISSABTE, 22 D'AGOST, 22.00 H.
Auditori Jardins del Castell

ANA BELÉN I MIGUEL RÍOS

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA Director: JOSEP PONS
Obres de: KURT WEILL



III Cicle de Concerts al Claustre de Sant Domènec

ENTRADA GRATUÏTA

CONJUNT ORQUESTRAL DE GIRONA
Recital d'EVA LEÓN
LIEDER CÁMERA I COR MADRIGAL
Duo de DANIEL CHMELIK I RUTH LLUÍS
Recital de QUIM BONAL
QUARTET DE CORDA JOAQUIM HOMS
Recital de PABLO SÁINZ VILLEGAS/
MÚSICA DE LA CORT DE FELIPE II

El dia de les Forces Armades es va celebrar amb espectacularitat

El castell de Sant Ferran es va tornar a vestir de gala amb material militar

MÍRIAM MONTEYS

Enmig de carros de combat, soldats, gossos anti-droga i anti-explosius es va celebrar el passat dissabte 30 de maig al Castell de Sant Ferran de Figueres el dia de les Forces Armades.

Durant tot el matí i tota la tarda, els visitants podien passejar pels voltants de la fortalesa i observar el material militar de les unitats de la brigada d'infanteria lleugera Urgel IV, de la base militar de Sant Climent, així com de l'exèrcit d'aire i de la guàrdia civil, i una oficina d'informació sobre l'accés a tropa professional.

L'exposició, acte central del dia de les Forces Armades, comptava amb material militar d'ús quotidià, com un carro de combat dels que utilitzen a la base de Sant Climent, tancs d'aigua, camions de transport (el mateix model que s'utilitza per participar al ral·li París Dakar) i les unitats de transmissió per ràdio i telèfon. A més, també es van desplegar les unitats de "zapadores", és a dir, els encarregats de preparar el terreny per on han de passar els carros de combat, que ens van explicar les dificultats amb què es poden trobar a l'hora de fer la seva feina. **"Nosaltres hem de detectar explosius i tot tipus de mines, amb l'inconvenient que per exemple les mines antipersona, que actualment estan prohibides a Espanya, no es poden detectar de cap manera"**, explica el capità Ruiz.

A Bòsnia

Ell mateix ens comenta que **"a Bòsnia hi han anat molts militars espanyols, concretament alguns comandaments de la nostra brigada, a aixecar camps minats. Aquesta és una feina molt delicada perquè s'estan jugant la vida a cada moment, ja que si les mines les han col·locades exèrcits no professionals, no hi ha plànols per saber on són"**. Recordem que les mines antipersona són un tipus de mina que pel material amb què estan fabricades no es poden detectar i que estan pensades no per matar sinó per provocar mutilacions.

Després de visitar la secció dels "zapadores", els visitants podien fer un "alto en el camino" per tastar els brunyols i el garnatxa que els militars oferien al públic. Era allà ma-



Els tancs van acaparar l'atenció (Foto: Jironi Balllosera)

teix on s'ensenyava el desplegament del grup logístic de l'exèrcit de terra, és a dir, el grup encarregat de l'abastiment de vestuari -l'equip bàsic, l'equip de combat i l'equip de representació-, de sanitat -un petit centre de salut on es classifiquen els malalts o ferits segons la seva gravetat i s'envien a l'hospital militar- i d'alimentació -un "kit" d'aliments de la dieta mediterrània molt complementada, a més de les vitamines i les calories adequades per als soldats-, a més de comptar amb el bar, les dutxes, les municions, el carburant i els tallers de reparació.

Tot seguit es podia visitar la parada de l'exèrcit d'aire, on hi havia estès a terra una balsa de supervivència amb cabuda per a vint-i-quatre persones en cas de tenir un accident aeri i caure al mar.

Llavors va arribar el torn a la Guàrdia Civil, concretament la policia judicial, que va exposar el material fotogràfic per investigar delictes, robaris, les causes d'incendis, d'un assassinat... a través d'una inspecció primer ocular i després al laboratori, com va passar amb el cas d'Andrea Arenas i de l'accident dels immigrants de Capmany.

La Guàrdia Civil

Seguidament es podia visitar la parada dels membres de la Guàrdia Civil encarregats de desactivar explosius, amb l'ajut de dos gossos: en Blesk, un pastor alemany ensinistrat per detectar explosius; i la Caty-Caty, "experta" en drogues.

El servei de protecció de la natu-

ralesa se situava al seu costat, i explicava als visitants que la seva missió era esbrinar les causes i avaluar els danys produïts en el medi ambient, és a dir, delictes ecològics, com vessaments de productes contaminants, extinció d'espècies protegides..., per la qual cosa comptaven amb material per poder actuar a tota la província de Girona.

Servei de rescat

El servei de rescat a la muntanya era el següent, encarregat de socórrer muntanyistes i buscar persones desaparegudes. Tot seguit es podien visitar -fins i tot per dins-, els cotxes cel·lulars, per al transport de detinguts d'un lloc a un altre. Finalment, el servei d'armament i els vehicles de la Guàrdia Civil posaven punt i final a la visita.

Abans de marxar, però, el visitant podia informar-se en una oficina a la sortida de l'exposició de l'accés a les Forces Armades Professionals, que es posaran en funcionament l'any 2000 de forma definitiva i per entrar-hi hi ha una segona convocatòria el proper 4 de juny amb un total de quatre mil places, a les quals es poden presentar tots els joves de divuit anys i que tinguin estudis primaris i, si pot ser, el graduat escolar.

El dia de les Forces Armades va acabar al voltant de les set de la tarda, moment en què es van finalitzar les visites guiades i l'exposició de material i en què es va arriar la bandera al pati d'armes del Castell de Sant Ferran.

Festa de la dansa a l'Alt Empordà, el proper divendres 12 de juny

Hi participaran infants de quatre municipis

REDACCIÓ

El pavelló municipal de Castelló d'Empúries serà l'escenari de la Festa de la dansa de l'Alt Empordà, el proper divendres dia 12 de juny, entre les deu del matí i les dotze del migdia. La música anirà a càrrec del grup Trifòlium i l'animació, de Maria Josep Serra, monitora de danses.

En la festa participaran nens i nenes d'entre sis i nou anys d'edat, de les escoles: Zer Les Salines, de Maçanet de Cabrenys i Boadella; El llagut, de Sant Pere Pescador; Els Grecs, de Roses; i Ruiz Amado, de Castelló d'Empúries.

El programa de la jornada començarà a les deu del matí amb la salutació de les autoritats locals, del Servei d'Ensenyament del Català i del Departament d'Ensenyament. A un quart d'onze està programada una ballada de danses "Quin goig que fem!-També cantem!!". Una hora més tard, els participants aniran sortint a la pista del pavelló, a un ritme concret; i a tres quarts de dotze, les begudes també es recolliran a la mateixa pista.

El SEDEC

L'activitat 'Fem danses' és una activitat adreçada a professors i alumnes d'educació primària, amb l'objectiu de fomentar l'ús del català, ampliant i adquirint vocabulari i estructures específiques a partir de cançons, ritmes, moviments, jocs populars, etcètera. S'organitzen sessions prèvies amb mestres que, pos-

teriorment, ensenyen aquestes danses als alumnes. la trobada és la finalitat d'aquesta activitat. Es tracta de facilitar l'ús de la llengua en àmbits no estrictament acadèmics i, per altra banda, acostar els alumnes als identitaris catalans des de la pràctica de propostes culturals i lúdiques, assolibles pels centres i amb la col·laboració i assessorament del SEDEC (Servei d'Ensenyament del Català).

350 participants

Aquesta activitat també ha estat organitzada a Girona, recollint alumnes de centres de la ciutat i del Gironès, amb una participació de més de nou-cents nens i nenes. Enguany s'organitza a l'Alt Empordà, recollint la participació de centres de diferents pobles. En total hi participaran 350 balladors i balladores.

Les mestres de música, de gimnàstica o les tutores d'aquests nens i nens han participat a un curs, organitzat pel SEDEC, en el qual han après aquestes danses, les han ensenyat als seus alumnes i que, en aquesta diada, es ballaran.

Les APA dels diferents centres col·laboren amb una beguda en acabar els balls. L'Ajuntament de Castelló proporciona les instal·lacions i el Servei d'Ensenyament del Català ha fet la formació dels mestres, aporta la música i l'organització general. Les escoles participants dediquen part dels seu temps a la dansa catalana.

Arrossada a l'Altem i signatura de conveni amb Creu Roja Figueres

L'associació celebrava l'adquisició de nous vehicles

REDACCIÓ

La Finca de les Acàcies d'Altem, diumenge passat, era una festa. Una arrossada popular per a celebrar que l'Associació Pro-disminuïts Psíquics ja compta amb dos nous vehicles de transport, un adquirit per la mateixa entitat i l'altre, adquirit i cedit pel voluntariat d'Altem.

Instants abans de l'àpat, a més, Altem i Creu Roja Alt Empordà, a Figueres, van signar un conveni en virtut del servei de xòfers. Creu Roja garantirà que, en cas que Altem tingui algun problema per a transportar els joves -en absència de conductor- el parc mòbil de l'associació i usuaris no quedin sense trasllat.

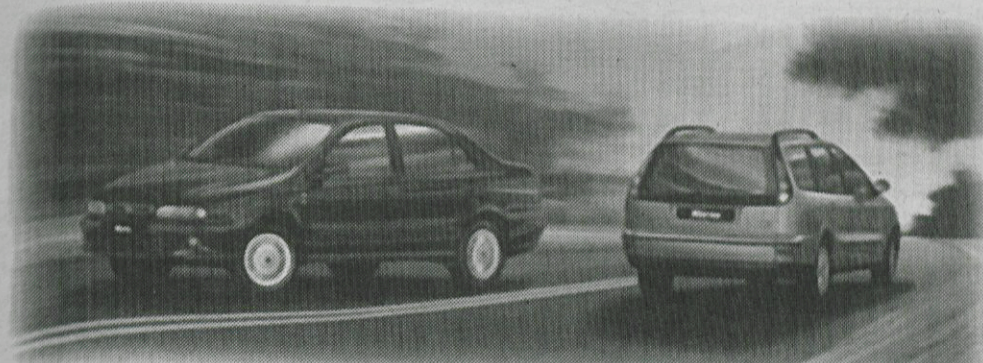
El 1998 ha estat l'any del trentè aniversari de l'Altem, en el decurs del qual ha dut a terme un cicle de

conferències adreçades a familiars i tutors de joves amb deficiències psíquiques.



Van participar 150 persones

No te prives de nada



FIAT MAREA Y MAREA WEEKEND. TU ESPACIO.

Desde: 2.000.000 pts.

P.V.P. Península y Baleares. Promociones y Plan Prever incluidos.

Concesionario Oficial:
**GARATGE
SALA, S.A.**

Avda. Marignane, 24.
Tel.: 50 20 77.
FIGUERES

FIAT

Pere Prada treu un nou llibre de poesia amb el títol "Avi"

El fil conductor del nou volum és el record de l'avi

MANEL MANUBENS

El poeta figuerenc Pere Prada ha dut a les llibreries un nou volum poètic amb el títol "Avi". Aquest nou llibre de poemes de Prada, que conté més d'un centenar de poemes s'estructura mitjançant un fil conductor que enllaça amb la memòria de l'avi, ja traspasat del poeta. "Esperà que la néta acabés els exàmens, / que arribés la infermera que li agradava / i que fos diumenge per reunir / la família sencera: / s'esvat de gust".

A l'estil dels anteriors llibres publicats pel poeta, la forma poètica és de poemes curts, de dos, tres, quatre o cinc versos, amb un cert tarannà epigramàtic, que ja s'advertia també en els llibres esmentats.

Prada fa oscil·lar els seus textos entre el sarcasme vitriòlic: "L'hospital ja fruïa / d'un llit més: / el següent!", i una certa desesperació continguda: "Ara és quan més falta fa Déu / Però tampoc no hi era", que, a voltes, esdevé només un esgarip, com el del poema titulat "Què?", mot que l'autor presenta accentuat en l'interrogant: "Només calia que accentuessis / els interrogants!".

Pere Prada, en un impuls poètic que supera els llibres precedents, es lliura al desconhort de l'abandonat, de qui té massa preguntes i cap resposta. "Avi" és un llibre contundent, que



Pere Prada

s'esquitlla de qualsevol passeig retòric, i que va de dret a les coses importants: el llaç invisible que uneix les criatures endolades, el record tothora furgant, com un dit amb ungla, obstinat, i la presència ben nua de la mort: "Es tragué les sandàlies / per tal de travessar / el postrem gual descalç".

Pere Prada afaia el verb per enllaminir-se, brevíssimament, en delits inabastables, i torna a caure amb tot el pes del discurs autèntic, en el dur jaç erm d'estels, i mentre somnia versos escrits amb pulcra cal·ligrafia, esgarrapa els versos coents en les parets de la cel·la íntima, i prou.

Els dissenyadors figuerencs Àlex Gifreu i Carolina Trebol guanyen un Laus

El guardó l'han obtingut en la categoria de CD-Rom per un treball de tipografia

MANEL MANUBENS

Els dissenyadors figuerencs, Àlex Gifreu i Carolina Trebol han guanyat un dels premis Laus de disseny, concretament el concedit als treballs presentats en suport de CD-Rom. El treball ha estat el de realització i presentació d'una sèrie de tipografies originals.

Àlex Gifreu, que ja ha obtingut reconeixement tant pel cartell anunciador de les visites nocturnes al Museu Dalí, com per la imatge global que va presidir l'homenatge figuerenc a Josep Pla, ha dit a aquesta redacció que en el tema de la creació tipogràfica s'hi va ficar per necessitat.

Efectivament, si, com hom diu, la funció crea l'òrgan, en aquest cas, perifràstic, es pot ben dir que la necessitat ha esperonat la imaginació i ha creat l'element necessari. Gifreu diu que va començar aquest projecte de creació de noves tipografies l'any 1994, amb un peu en l'aprenentatge i l'altre en la professió real, ja que no tenia capacitat econòmica per comprar les tipografies existents al mercat: "Com que no podia comprar-les em vaig posar a crear les meves pròpies tipografies".

L'any 1995 assisteix al certamen Fòrum de Tipografia Experimental, de Berlin. Presenta dues noves tipografies, la "Paradox" i la "Pollution". L'any 97, 30 dissenyadors d'on-



Àlex Gifreu i Carolina Trebol a l'estudi BIS

ze països presenten els seus treballs basats en tipografies de Gifreu, que es recullen en un volum titulat "Tipografies Inflamables", i aquest mateix any, conjuntament amb el també figuerenc Jordi Mitjà, presenta un llibre de poesia visual, titulat "TPS", en el qual les tipografies també són de Gifreu.

El treball premiat pel certamen Laus, anomenat Type-x, conté vuit creacions tipogràfiques anomenades, respectivament, Supermarket, Kennedy, Carmen, Ripper, Montaplex, Network, Pilgrim i Cus-Cus. A banda del traç propi de cada tipografia, en alguns casos molt suggerent, l'encant del CD-Rom premiat pel Laus, també resideix en el fet que la presentació de les tipografies, una pre-

sentació animada que les vincula a un motiu concret, relacionat amb el seu nom o amb l'entorn d'on ha sortit la idea.

Tant Gifreu com Trebol han insistit en la reivindicació de la tipografia en el marc del disseny gràfic: "Si bé en els mitjans professionals al vessant tipogràfic se li dona molta importància, no és així ni entre els que solen encarregar cartells o qualsevol tipus de propaganda gràfica, ni tampoc entre els ciutadans".

Han intervingut en aquest treball Jordi Mitjà, per la música i els efectes sonors, i Pere Àlvaro, pel text introductori, en el qual també reivindica el paper de la lletra com a transmissora de missatges, i la dotació d'un valor simbòlic a cada traç cal·ligràfic.

La JNC, Almogàvers i Cultura Cat convoquen a Perpinyà el 6 de juny

El lema de la manifestació és "Tots pel català"

REDACCIÓ

La Joventut Nacionalista de Catalunya, a Figueres, i les entitats Almogàvers de l'Alt Empordà, i Cultura Cat de l'Alt Empordà, convoquen els altempordanesos a la manifestació que es farà el proper dia 6 de juny a Perpinyà.

La manifestació, que té per lema "Tots pel català" sortirà a dos quarts de sis de la tarda de davant del Palau de Congressos.

El motiu de la manifestació, que de forma paral·lela també es farà a Montpeller i a Marsella, en defensa de la llengua occitana, és el de pressionar el govern de París perquè, aprofitant la reforma de la Constitució francesa per adaptar-la a la Unió Europea, França signi la Carta Europea per les llengües minoritàries o regionals. El Comitè Republicà per la Llengua Catalana, que és qui ha con-

vocat la manifestació, reclama que les llengües pròpies de l'Estat francès: el bretó, el cors, el basc, l'alsacià, l'occità i el català, siguin reconegudes per la Constitució i protegides per la llei.

A més es reclama l'ensenyament públic bilingüe; la creació d'un cos específic de mestres de català, itinerants; la dotació d'una plaça de professors de català en tots els centres d'ensenyament secundari, i també en totes les escoles bressol i de primària; la introducció de quotes obligatòries en català a les ràdios i televisions regionals i locals; el suport financer als mitjans de comunicació en català i a les edicions literàries; l'abrogació de l'edictat reial de 1700 que prohibeix l'ús de la llengua catalana, i la creació d'un Liceu Interacional de català a Perpinyà

L'Escorxador va acollir una mostra del disseny industrial i artístic gironí

MANEL MANUBENS

Aprofitant l'avinentsa de la trobada internacional de dissenyadors, els professionals de l'Empordà, i també algun altre de les comarques gironines, van exposar els seus treballs a l'Escorxador.

L'Escorxador es va vestir de disseny de totes les formes i estils, de la mà de Tècnic Art, l'escola figuerenca que ha acollit els dissenyadors dels Estats Units i d'Austràlia que han participat en aquesta trobada.

Els participants de la mostra de l'Escorxador van ser David Faüchs, en l'apartat d'aerografia, que mostrava un Seat 600 amb un treball magnífic; aspecte del disseny industrial d'Alfons Rimblas, i el d'Agustí Bartrolí l'estampat en tela de Núria Gili, que ofertava vanos, coixins, gandules, acolorides amb uns traços i colors esplèndidament delicats.

Jaume Pey mostrava el resultat del foc i de l'artesanía tossuda en diverses peces de ferro forjat, equilibrades dins de la química combinada entre l'incendi de l'oxigen i la fusió del mineral. Núria Sánchez presen-



L'Escorxador va acollir una breu mostra de l'art empordanès

tava els seus treballs en vidre i Anna Soler els seus enormes quadres florits. Neus Aijón escampava un devessall de peces de terrissa, amb aquell enyor de la terra treballada per fines mans, que fa que es converteixi en esveltes àmfores, en quiets plats i en altres atuells de taula o de celler. Josep Artau lluïa la domesticitat de la fusta en tota

mena d'estris casolans, a quin més elegant. En el món de la joieria eren present Pere Pujol, Pili Expósito i Nina del Rio. I també els esplèndids pintors empordanesos: Lluís Roura, Pere Solanilla, Pujolboira, Àlvia Viñas, Martínez Lozano, Cruañas, Ricard Ansón, Cores, i el no menys magnífic escultor David Ansón.

L'Ajuntament subvenciona l'Orquestra de Cambra de l'Empordà i la Jove Orquestra de Figueres

L'Ajuntament ha acordat subvencionar l'Orquestra de Cambra de l'Empordà amb la quantitat d'1.600.000 pessetes, en concepte d'ajut econòmic per donar suport al seu funcionament i activitats durant l'exercici 1998, atès que ambdues parts mantenen un acord que inclou la celebració de dos concerts anuals a Figueres, així com la utilització de l'espai del Teatre el Jardí com a lloc d'assaigs. D'altra banda ha acordat atorgar la subvenció d'1.600.000 pessetes a la Jove Orquestra de Figueres, per tal de sufragar les activitats pròpies d'aquesta formació durant 1998.

L'Associació d'ajuda a Malalts d'Alzheimer ja disposa de local

Es troba al carrer Santa Llogaia, molt a prop del xamfrà amb Pere III

MONTSE TARDIU

Amb l'obertura del local, AMA podrà dur a terme molts dels seus objectius fixats quan es va constituir, fa tres anys. La inauguració oficial serà el proper dia 19 de juny, a les vuit del vespre.

Amb el local del carrer Santa Llogaia, 28, l'Associació d'ajuda a Malalts d'Alzheimer i afectats de la comarca de l'Alt Empordà continuarà oferint els seus serveis d'informació i orientació als qui pateixen aquesta malaltia de l'oblit, i els seus familiars; i la detecció precoç de l'Alzheimer, coordinats per la neuròloga de l'Hospital de Figueres, Ester Bassar.

L'espai físic de l'establiment permetrà AMA endegar tallers per a treballs terapèutics i de manualitats que, sense el local no podia dur a terme. Caldrà, però, esperar a completar una llista d'interessats per tal que es pugui realitzar. Aquests tallers s'adreçarien a malalts en la primera fase i s'iniciaria a partir de setembre. AMA cobriria les despeses d'un neuropsicòleg, durant una hora a la setmana i també s'oferiria una altra hora setmanal de teràpia ocupacional. Amb aquestes teràpies, l'èxit per a endarrerir l'avanç de la malaltia és considerable.

Així mateix, l'associació recuperarà la teràpia de grup -activitat que es va deixar de fer l'estiu passat-, juntament amb les famílies dels afectats, per tal de donar suport i ajut als cuidadors de malalts d'Alzheimer. La primera sessió serà l'11 de juny.

Tots els serveis d'AMA estan conduïts per un neuropsicòleg, una psicopedagoga, una assistent social, una terapeuta ocupacional, una treballadora familiar i una fisioterapeuta.

Festa d'obertura

La inauguració oficial del local d'AMA anirà acompanyada d'un seguit d'activitats i sorteigs. D'una banda, el local acollirà un aperitiu amb l'assistència de les autoritats locals, a les vuit del vespre del dia 19. A les deu, tindrà lloc un sopar a l'Hotel Travé, per al qual caldrà haver adquirit uns tiquets amb els quals s'acompanyarà una butlleta per entrar en el sorteig d'un vi-



AMA també compta amb el Dia Mundial de l'Alzheimer

atge a Port Aventura.

Per a facilitar que tothom opti a un premi, si no pot assistir al sopar, l'associació també posarà a la venda números per a rifar el llibre sobre Empúries de Lluís Roura, més una litografia del pintor i un altre premi per confirmar.

De cares al Dia Mundial de l'Alzheimer, el 21 de setembre, l'associació ja compta amb la representació de l'obra de teatre "Terra Baixa", al Teatre Municipal de Figueres, a càrrec de l'Elenc Santperenc, la recaptació de la quixeta de la qual serà per a l'entitat, el dia 19 de setembre.

L'Associació d'ajuda a Malalts d'Alzheimer i afectats de la comarca de l'Alt Empordà compta amb vint-i-cinc socis i es basa en les estratègies de prevenció i de tractament per als pacients d'aquesta malaltia, encara sense curació tot i que es pot invertir el deteriorament mental de l'afectat. L'Alzheimer es caracteritza per una disminució de les funcions intel·lectuals dels malalts que arriba a interferir en la seva capacitat per a realitzar activitats rutinàries. La malaltia comença gradualment amb símptomes que inclouen dificultats amb la memòria, desorientació espacial, depressió, alteracions de l'humor i pèrdua de noció del decurs del temps. De mica en mica, els afectats poden començar a tenir problemes per a enraonar i a patir alteracions en el comportament i la personalitat. En la fase més avançada, el malalt és incapaç de rentar-se, vestir-se, caminar i menjar i acaba condemnat a romandre al llit.

Entre els objectius esmentats, AMA pretén que, amb la disposició del nou centre de rehabilitació de malalts d'Alzheimer, s'aconsegueixi estabilitzar la malaltia el màxim de temps possible; que es mantingui l'atenció i la comunicació vers l'afectat. Estabilitzant el deteriorament de la malaltia, a més, AMA aposta per mantenir la integritat de la persona malalta, així com la seva intel·lectualitat, vida social i autonomia. L'associació dona atenció social, jurídica -en cas necessari- i un tracte personalitzat per a cada usuari.

Les darreres dades que es van desprendre d'un estudi realitzat fa dos anys, a Catalunya hi ha com a mínim 500.000 malalts d'Alzheimer.

D'interès per a afectats

L'Associació d'ajuda a Malalts d'Alzheimer considera molt interessants les estades '98 que ha organitzat la Fundació Residència Santa Susanna, de Caldes de Montbui, adreçades als malalts d'Alzheimer en primera fase i als seus cuidadors principals. Aquesta fundació crea un espai comú de descans, alhora que mostra instruments lúdics i d'esbarjo per als cuidadors, tot ensenyant noves habilitats en la cura del malalt. Les estades són de dotze dies, en règim de pensió complerta, amb tractaments de balneoteràpia i la possibilitat, gracies al suport de la Fundació "la Caixa", de finançar la meitat del cost, per a les famílies amb dificultats econòmiques.

Arriben cinquanta estudiants holandesos al IES Deulofeu

En el marc d'un intercanvi cultural entre alumnes

REDACCIÓ. M.T.

Una cinquantena d'estudiants d'Holanda van arribar a Figueres el dilluns d'aquesta setmana en el marc de l'intercanvi cultural que estan realitzant juntament amb alumnes de l'Institut Alexandre Deulofeu.

Trenta-dos alumnes de segon curs d'ESO i vint-i-dos de quart d'ESO ja van visitar Holanda abans de Setmana Santa i ara l'intercanvi es completa amb la visita dels joves holandesos a Figueres, tot i que el programa d'activitats també contempla visitar altres municipis i ciutats. Els indrets d'interès cultural que figuren en el programa són: Peralada, el Port de la Selva, el Museu Dalí, Barcelona (Parc Güell, Sagrada Família, Camp Nou) i, òbviament, l'Institut Alexandre Deulofeu on compartiran les classes lectives amb els seus respectius companys d'intercanvi, amb els quals conviuran durant una setmana a les llars familiars figuerenques de cadascun d'ells.

Divendres passat van emprendre el camí de tornada els estudi-



Alumnes danesos marxaven divendres (Foto: Giró)

ants danesos que també han dut a terme un intercanvi amb alumnes del Deulofeu, durant una setmana. Els estudiants figuerencs ja van visitar Dinamarca l'any passat.

Aquests intercanvis culturals, que es podrien repetir el curs vinent, han estat promoguts pel professorat de l'Institut d'Ensenyament Secundària: Santiago Mosquera, Montserrat Compte, Xavier Aurell, Àngel Rodríguez, Lluís Valllosera, Amàlia Viarnès i Empar Rodón.

Josep Guia critica els polítics per la situació de la llengua a València

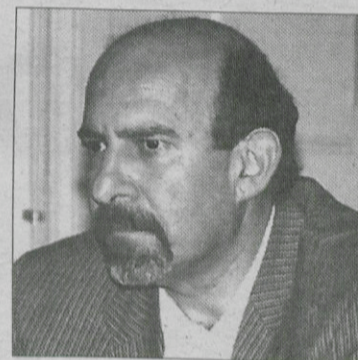
El professor va oferir una xerrada al Casino

REDACCIÓ

El professor de la Universitat de València, Josep Guia, va oferir una xerrada al Casino Menestral, divendres passat, a propòsit del seu llibre "Digueu-li Catalunya", en la seva sisena edició.

Amb una acceptable aflluència de públic, la biblioteca del Casino va acollir la conferència al voltant del dilema entre els topònims de Catalunya i la seva llengua, sobretot a la Catalunya sud.

"Digueu-li Catalunya" és un assaig sobre la qüestió catalana que va ser publicat, per primer cop, el desembre de 1985, en un ràpid exercici literari del seu autor -només quatre mesos-. Guia va lamentar que algunes persones del País Valencià ja es consideren de nacionalitat valenciana i que "no diuen que es parla en llengua catalana per no haver de pronunciar la paraula 'català'". Guia va destacar les bones relacions històriques entre els ciutadans de la Catalunya més nòrdica, amb la Catalunya sud "perquè ens saltem Barcelona".



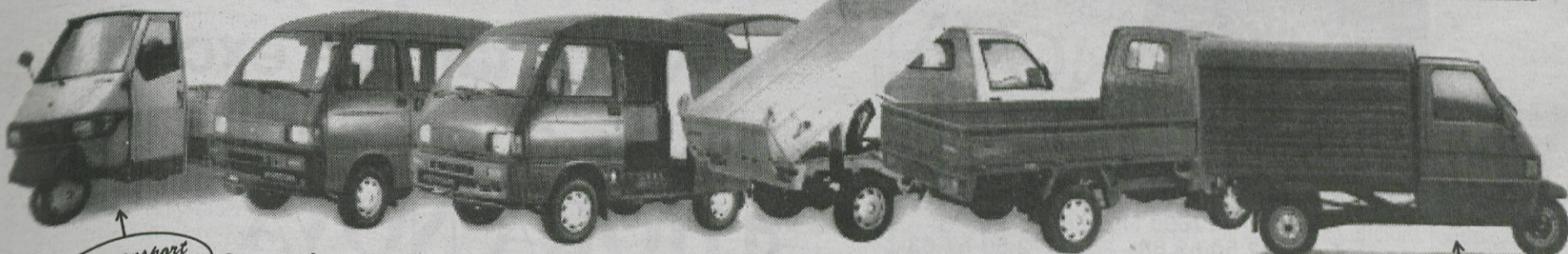
Josep Guia (Foto:Giró)

Guia lamenta que en cap indret, Lleis Orgàniques cap amunt, no s'esmenti el terme català, sinó valencià, a la seva terra; la definició de 'valencià' al diccionari de la Llengua Espanyola i critica "ja està bé de concessions al PP en una cosa com la llengua. El Consell Valencià de Cultura està dissenyat pel PP amb el vistiplau de Convergència. El valencià és català, aquesta és la veritat, i el PP vol acabar amb el català de Vinarós cap avall... i cap amunt també."

AUTO CANIGO, S.A.

CONCESSIONARI OFICIAL

PIAGGIO
PROFESSIONAL



El transport sense carnet

SERVEI TÈCNIC

c/ Pasteur, s/n • Tel.: 972 50 42 84

EXPOSICIÓ I VENDA

Rda. Firal, 11 • Tel.: 972 50 96 81 - Fax: 972 51 04 62 • 17600 FIGUERES

Carnet motocicleta

... anar al cinema
... ballar
... anar a espectacles
... anar al gimnàs
... comprar amb
descomptes
... aprendre a volar
... participar en
sorteigs
i per a molt més...



**...a partir de juny,
la NOVA targeta exclusiva
per als subscriptors
d'HORA NOVA**

La sentència invoca que el tràfic d'immigrants no està tipificat com a delictes en el Codi Penal

El jutjat de Girona absol els dos acusats de la mort d'onze immigrants a Capmany

A quatre dels supervivents, que viuen a Roses, se'ls acaba el contracte de lloguer del pis on viuen, el juny

MANEL MANUBENS

El jutjat penal número 2 de Girona ha absolt els dos acusats per l'accident que el 16 de març de 1997 va causar la mort d'11 immigrants magrebis que viatjaven en el camió que es va accidentar a la carretera Nacional II al seu pas pel terme de Capmany.

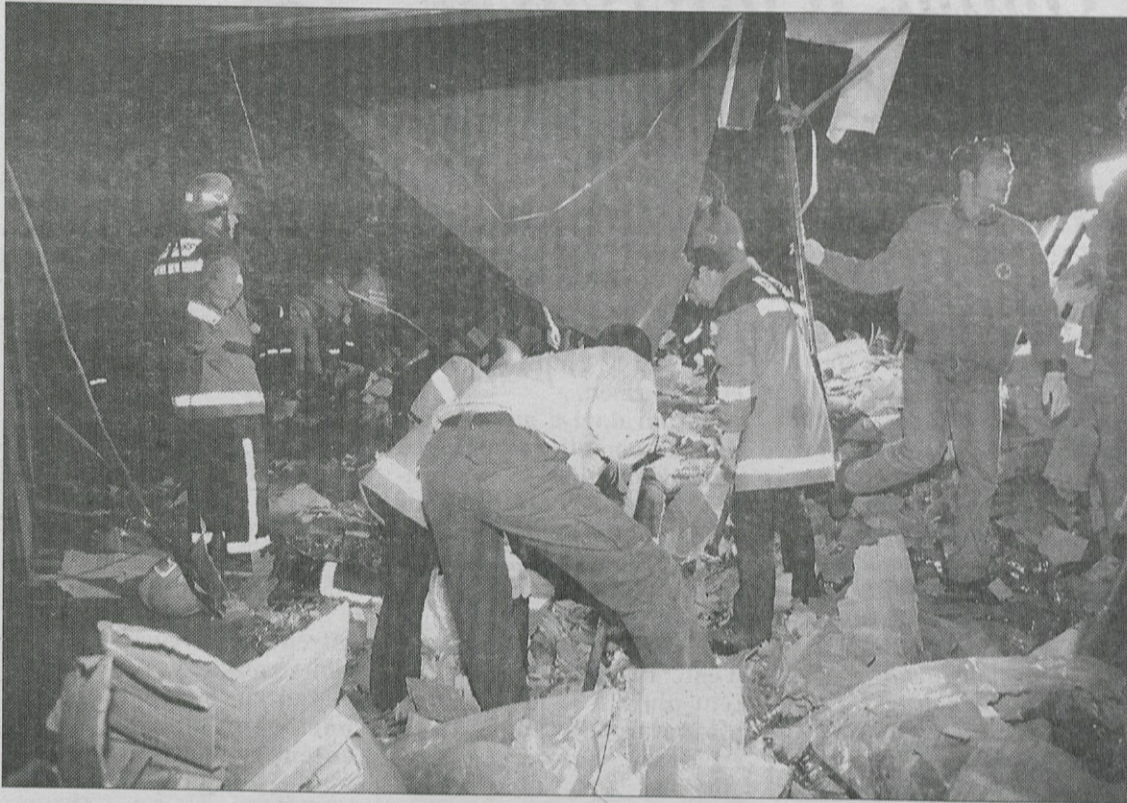
En la sentència, el magistrat avala la seva decisió basant-se en el fet que el Codi Penal no contempla el tràfic d'immigrants com a delictes.

El fiscal demanava tres anys de presó per a l'organitzador del viatge, el marroquí Aitsalah Lakbir, per un presumpte delictes de tràfic il·legal de mà d'obra. Per a l'altra acusat, el segon xofer del camió, Juan Vara, l'acusació particular també demanava tres anys de presó. El fiscal, que en aquest cas demanava l'absolució, va anunciar que recorreria la sentència pel que fa a Lakbir. El fiscal, no obstant, també havia demanat una indemnització d'un milió de pessetes per als familiars de cadascuna de les víctimes de l'accident, i d'una multa de 12 mesos amb una quota diària de 1.000 pessetes.

D'acord amb el text de la sentència, es considera provat que Aitsalah Lakbir va ser qui es va posar en contacte amb Felipe Martín, conductor del tràiler, que també va morir en l'accident, el 16 de març, per tal que carregués 16 marroquis que estaven amagats als voltants de Figueres, i que s'havien de traslladar fins a Itàlia. Un cop instal·lades les 16 persones entremig de la càrrega d'ampolles de vidre, es va iniciar el viatge cap a la frontera, viatge que degut a l'estat etílic del conductor no va durar gaire. Cap a dos quarts d'onze de la nit, en un revolt de la carretera, en el quilòmetre 768, el camió va rrelliscar, va bolcar. La mort de deu dels ocupants del tràiler va ser immediata a causa d'aplastament sota el pes de la càrrega. A la víctima número 11 la van traslladar molt greu a l'Hospital de Figueres, on va ingressar cadàver. El conductor Felipe Martín va morir al cap d'uns dies a l'Hospital Josep Trueta, de Girona. Pel que fa a l'altre xofer, Juan Vara, va salvar la vida en prendre la decisió d'abandonar el camió quan va conèixer les intencions de Felipe Martín.

No eren treballadors

El magistrat, que considera provat que Lakbir forma part d'una xarxa dedicada al tràfic d'immigrants, va considerar que els fets jutjats no es poden considerar "d'immigració clandestina de treballadors", perquè quatre dels cinc supervivents



L'accident prop dels Banys de la Març, va deixar dotze morts i cinc ferits greus

un encara està en coma, van declarar que no tenien intenció de quedar-se a l'Estat espanyol, sinó que volien anar a Itàlia. Per tant, en no poder-se acreditar la seva condició de treballadors, no es pot aplicar els articles del Codi Penal que tipifiquen com a delictes la promoció o afavoriment de la immigració clandestina de treballadors a l'Estat espanyol.

Estupefacció

La sentència del jutjat número 2 de Girona ha causat estu-

pefacció en els medis jurídics i indignació en la Coordinadora d'ONG's a Girona. Aquesta ja es va manifestar a Girona, dilluns, dia 1, amb el lema "Capmany mai més" en contra de la sentència i a favor que es reformi el Codi Penal, ja que si no es fa així, és donar carta blanca a les màfies que es dediquen al tràfic de persones.

Recursos i reclamacions

Segons que va manifestar als mitjans de comunicació, l'advocat dels afectats, el figuerenc

Joaquim Bech de Careda, presentarà un recurs a l'Audiència Provincial.

A l'altra banda, l'advocat de la defensa d'Aitsalah Lakbir, el també figuerenc Josep-Maria Pino va indicar que quan es declari la sentència en ferm reclamarà el cotxe que es va comisar al seu client, i estudiarà la possibilitat de demanar una indemnització a l'Estat en compensació de l'estada per tres mesos a la presó que va patir, per un delictes que s'ha declarat inexistent.

El pis se'ls acaba aquest mes i el permís a l'agost

La Coordinadora d'Organitzacions No Governamentals i Entitats de l'Alt Empordà, formada el mes de març de 1997 per ACAS, ADIS, AMEF 17 de març, Amnistia Internacional, AE, Casa d'amistat cubanoempordanès, Càrites de Figueres, Creu Roja, Mediterrània Centre d'Iniciatives Ecològiques, GES, Juristes sense fronteres, LÁSER, MIFAS i Gra de Sorra, ha emès un comunicat en el qual adverteixen de la precarietat de condicions de vida dels quatre marroquis supervivents de l'accident de Capmany que viuen a Roses.

Col·laboració

Diu la Coordinadora que després de l'accident, l'Associació d'Immigrants de Roses es va posar en contacte amb la Fundació Càrites Immigració, de Girona, perquè fes el seguiment dels supervivents, i que aquesta Fundació va sol·licitar la col·laboració de la Coordinadora d'ONG's de l'Alt Empordà. Després de diverses reunions, la implicació de la Coordinadora va ser la d'assumir algunes de les despeses de manutenció pagades fins aleshores per l'Associació d'Immigrants, i aportar una quota mensual mitjançant

l'obertura d'un compte corrent que recollís els donatius dels ciutadans i de les entitats col·laboradores.

L'atenció sanitària

També es va instar a l'Ajuntament de Roses a que els facilités l'accés a l'atenció sanitària primària i a l'obtenció d'algun subsidi. Peticions que van ser denegades, de manera que l'única sortida va ser que els supervivents utilitzessin la tarja de la Seguretat Social d'alguns membres de l'Associació d'Immigrants. La Coordinadora empordanesa va demanar la col·laboració de la Coordinadora d'ONG's de les comarques gironines, la qual va intervenir per agilitar el procés de concessió del permís de residència als quatre nois que viuen a Roses. La Fundació Càrites de Girona es va comprometre a pagar el lloguer de l'habitatge de Roses, amb un contracte que finalitza aquest mes, i va posar una assistenta social per fer-se càrrec del seguiment d'aquestes quatre persones. Càrites de Roses s'ocupa de dotar-los de roba, mitjançant l'establiment El Botó d'Or, i d'una capsa de menjar cada vint dies, com sol ser habituals en casos, com

aquest, de necessitat extrema. Pel que fa a les intervencions mèdiques i a la rehabilitació física dels quatre marroquis, corre a càrrec del Gabinet Mèdic de Girona, del doctor Fonseca Mañez.

Ajuts econòmics

Actualment, la situació dels cinc supervivents és la següent: un segueix en estat de coma a l'Hospital de la Vall d'Hebrón, de Barcelona, i els altres quatre, que viuen a Roses, estan de baixa mèdica, dos d'ells pendents d'intervenció quirúrgica, i un en tractament de salut mental. Disposen d'un permís de residència que caducarà a finals d'agost. L'ajuda econòmica que proporciona mensualment la Coordinadora d'ONG's i Entitats de l'Alt Empordà, per completar la manutenció i cobrir les despeses d'aigua, llum i gas, finalitzarà el mes de setembre.

La Coordinadora ha denunciat la passivitat de les administracions, tant locals com comarcals, davant del creixent problema dels quatre marroquis. Han fet saber que s'ha escrit als ajuntament de Roses i de Figueres i que estan a l'espera d'una resposta en fer, abans que vencin els terminis esmentats.

MEDI NATURAL

Unió de Pagesos afirma que Catalunya no està preparada per fer front als grans incendis

Unió de Pagesos contesta les declaracions del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, de la Generalitat, referent a que Catalunya té la dotació tècnica i humana necessària per cobrir les emergències en un estiu normal.

El sindicat agrícola diu que no és suficient i que cal estar preparat per actuar en casos extraordinaris de foc forestal, com els ocorreguts l'any 1986 i el 1994, anys en què en pocs dies es van produir més del 80 per cent dels incendis forestals, desbordant tots els serveis previstos.

La Unió de Pagesos recorda que un dels elements importants de la lluita contra el foc és l'anticipació, la detecció ràpida del foc, i que, perquè això s'aconsegueixi amb èxit cal l'actuació de la gent del territori, i en especial dels professionals agraris, que són els que millor coneixen el terreny perquè viuen i treballen en el món rural, fet que els atorga un paper estratègic indiscutible.

Les ADF's

La Unió de Pagesos recorda que, precisament amb aquesta filosofia es van crear les Agrupacions de Defensa Forestal, que tenen com a objectiu fonamental el manteniment i defensa de les masses forestals i l'actuació immediata davant el foc. Però perquè les ADF's puguin complir amb aquesta funció cal que se les doti amb els recursos necessaris, diu el sindicat pagès. Unió de Pagesos afirma que es descuiden les ADF's, les quals, en molts casos s'han d'autofinçar ja que les ajudes arriben amb més de dos anys de retard.

AGRICULTURA

Les gelades causen perjudici a les vinyes de la comarca

La collita de raim de la comarca, emparat dins de la Denominació d'Origen Empordà-Costa Brava ha quedat força malmesa com a conseqüència de les gelades ocorregudes a mitjans del mes d'abril, i això ha fet que les previsions de collita hagin quedat força reduïdes. Feia molt de temps que no succeïa un fenomen d'aquestes característiques, que ha afectat bona part de la zona productora de la denominació d'origen.

Ja s'ha fet públic el reglament de l'assegurança de l'oliva

El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha donat a conèixer la normativa que regularà l'assegurança de l'olivera de trull per a la propera campanya. S'hi fixa l'àmbit d'aplicació, les condicions mínimes de conreu, rendiments, preus i dates de subscripció de l'esmentada assegurança. El període de subscripció finalitza l'1 d'agost.

POLÍTICA

La JNC vol més presència en les llistes de CiU

La Joventut Nacionalista de Catalunya vol més presència en les llistes electorals municipals de CiU. Segons que va manifestar Jordi Xuclà, president de la JNC a les comarques gironines, l'organització juvenil vol introduir més candidats en les llistes de la coalició, tot i que l'any 1995, en ocasió de les darreres eleccions municipals, la JNC va tenir representació, dins de les llistes de CiU, a Llançà, Cadaqués, Olot, Salt, Vilobí d'Onyar, entre altres. No obstant no en va tenir ni a Figueres, ni a Girona, Banyoles, Blanes o la Bisbal.

Tant en un cas com en l'altre, la Joventut Nacionalista de Catalunya presentarà candidats en 56 poblacions gironines, als comitès locals de les quals es presentarà la proposta aquest estiu. Segons Xuclà, la intenció és rejuvenir les llistes de CiU, i incloure en el programa electoral els temes de formació i ocupació laboral, habitatge, i lleure.

AGRICULTURA

El 15 de juny es començarà a tractar la Flavescència daurada

El proper 15 de juny el Departament d'Agricultura començarà els treballs de tractament de la malaltia de les vinyes, la Flavescència Daurada.

L'aplicació del tractament corresponent serà aeri, durarà entre cinc i deu dies, en dependència de les condicions meteorològiques, i es començarà per les zones considerades de més risc: Sant Climent Sescebes, Agullana i Masarac, que són els punts on es va detectar els primers focus d'aquesta malaltia del cep. Després es tractaran les vinyes de Cantallops, Capmany, Mollet, Peralada, Espolla, Rabós, Garriguella, Vilamaniscle, Vilajuïga, Pau, Palau, Roses, i Pont de Molins, llocs on es va detectar la malaltia l'any passat.

ENTREVISTA / Pere Saló, president de la JNC de les comarques gironines

"El nacionalisme català, a diferència del castellà, és integrador i plural"

MANEL MANUBENS

La frase del president del govern espanyol, José María Aznar, referent al partit Herri Batasuna, en la qual afirmava que tot aquest partit basc aniria a la presó, a més de provocar contundents crítiques per part de tothom, ha despertat el tema secular del Nacionalisme; tema que sempre ha tingut qui el demonitza, i qui el divinutza. Pere Saló, president del consell nacional de la Joventut Nacionalista de Catalunya, i secretari de la mesa nacional de CDC, i estudis dels corrents nacionalistes europeus, aporta la seva visió sobre aquesta qüestió, tan vitalment vigent des de qui sap quan.

Pere Saló, precisa, d'entrada, que cal tenir una breu, però clara referència històrica, per comprendre d'on surt el nacionalisme i l'evolució històrica que ha tingut.

"Hi ha dos processos històrics en certa manera paral·lels: el de les vicissituds polítiques d'Europa, i el de les idees, a partir del segle XVIII. La tradició principal del pensament occidental té el seu referent en Plató, que és monista, és a dir que postula la interpretació de la realitat a partir d'un conjunt de principis sistemàtics, i els fets que no són poc apropiats al seu sistema, o bé són exclosos o deformats. Aquest pensament arriba fins a la Il·lustració, Hegel i Marx, i conforma les idees amb les quals els estats han construït la forma que tenim de veure el món. En

l'àmbit polític alimenta concepcions jacobines de l'Estat i de desconfiança envers les nacions o els grups socials que el conformen.

En paral·lel a aquest corrent, el romanticisme té el seu punt de partida en el pluralisme, és a dir en constatar que la realitat és a partir de diferents processos, contradictoris molt sovint, sense voluntat sistematitzadora, i conclouen que hi ha diferents maneres d'entendre la realitat. El corrent pluralista qüestiona els plantejaments dogmàtics i excloents. Afirment que la realitat no es pot interpretar a partir de l'aplicació de quatre principis generals.

Aquestes dues maneres de capir la realitat han engendrat els conceptes nació-geni i nació-contracte".

Catalunya i Espanya

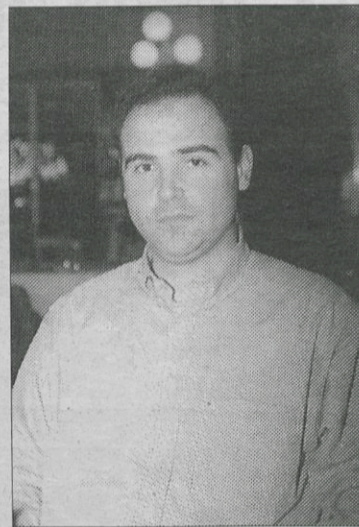
La diferència entre aquests dos conceptes és un dels fets diferencials de Catalunya respecte de l'Estat espanyol, diu Saló.

La Revolució Francesa és la clau que dona pas als valors de la Il·lustració per tot Europa.

Aquest esclat no canvia gaire les fronteres dels estats existents aleshores, però sí que sacseja el concepte, organització i detenció del poder, el qual passa de mans de l'absolutisme monàrquic a mans del poble, a mans de "la nació", mot i concepte que apareixen en el vocabulari de les idees i realitats polítiques en aquell moment.

El gran debat

"Aquest és el gran debat dels



Pere Saló

segles XIX i XX: Què entenem per nació? Aquesta pregunta té dues respostes: la nació contracte, és a dir, un conjunt de persones que han fet coses juntes, i que volen seguir fent-les, d'acord a unes normes que arbitren les diferències i els possibles conflictes.

L'altra resposta és: la nació-geni, que és la que entén la nació com un ens metafísic, gairebé com un organisme viu, del qual emana una mena d'obscura voluntat revelada, que suplant la voluntat del conjunt dels individus que formen la comunitat. Catalunya sempre ha estat terra de pas i de barreja, per això ha cultivat el pluralisme i, per tant, la diversitat i acceptació de diferents llengües, cultures i religions, etc. A Catalunya, les persones han fet un pacte secular tàcit, un contracte de convivència pacífica, i això és el que defineix el concepte nació-contracte.

D'altra banda, Castell primer, i ara l'Estat espanyol, segueix més el model de nació-geni, és a dir, d'un monolitisme ideològic que sistematitza el dogma i exclou la diferència".

La identitat vinculada

Tota comunitat humana, per la mateixa convivència entre les persones, crea entre els seus

membres uns llaços, una identitat vinculada, un sentit, una empatia i una solidaritat. És a partir d'aquests sentiments que neix el nacionalisme obert, de convivència, de pacte, de contracte entre els ciutadans, diu Pere Saló.

"Els detractors del nacionalisme el presenten, inevitablement, com el bressol de conflicte i odis. I agafen com a exemple el nacionalisme serbi, i no se'n recorden mai del nacionalisme de Bòsnia, que són dos exemples claríssims de dos tipus de nacionalisme esmentats abans".

Sèrbia i Bòsnia

Pere Saló precisa que Sèrbia pertany al concepte nació-geni i Bòsnia al de nació-contracte. "Sèrbia apel·la a qüestions racials, històriques i ideològiques, i es presenta com la depositària de gran dogmes, entre els quals el preponderant és el de la construcció de la Gran Sèrbia. Tots aquests elements són excloents. Per contra, Bòsnia és l'exemple més clar d'un concepte de nació-contracte, és a dir de nació incloent, que estableix un pacte entre els seus ciutadans, un pacte de convivència amb respecte a cada cultura, ètnia o religió, etc.".

El compromís

Pere Saló insisteix que el nacionalisme català s'enforteix a si mateix insert en un tarannà democràtic i en la vertebració social del valor que assenyala que no tothom ha d'estar d'acord amb tot: "El que ens fa sentir catalans és un fet en permanent evolució: el pluralisme, l'acceptació de la diferència i la integració de diverses maneres de pensar.

Això, i la necessitat que hi hagi catalans compromesos en la defensa de la pluralitat, del pacte de convivència, que és l'essència de l'estabilitat i de l'empenta de Catalunya. En fi, que cal que els ciutadans es comprometin amb el país, perquè la nació, al capdavall, és la seva gent".



OLYMPIA ²sa

RECANVIS BICICLETA, MOTOCICLETA I EQUIPAMENTS TALLER

50 ANYS AL SERVEI DEL CICLISTA

TEL 972 503 858 FAX 972 503 857 ESPERANÇA, 12 17600 FIGUERES






DISTRIBUIDOR OFICIAL DE LES COMARQUES GIRONINES









L'Alt Empordà participa en el debat sobre la gestió turística i els afers locals

Els alcaldes de Roses i l'Escala van representar els interessos de la comarca

IOLANDA FALCON
La localitat tarragonina de Torredembarra va ser l'escenari, durant dos dies, de la trobada dels representants de les administracions locals d'arreu Catalunya, que amb el títol: "Desenvolupament turístic local i comarcal" pretenia definir les línies de gestió i promoció del sector.

La comarca de l'Alt Empordà i més concretament, els seus interessos en el sector, van estar representats, en aquestes jornades organitzades per l'ACM, el Patronat de Turisme de la Diputació de Tarragona i l'Ajuntament de Torredembarra per l'alcalde Roses i vicepresident de la Diputació de Girona, Carles Páramo i l'alcalde de l'Escala i vicepresident de la Diputació de Girona, Josep Maria Guinart.

Així, el cap de l'executiu de Roses va moderar el primer fòrum de debat: "El paper de les administracions en el foment i la dinamització de l'activitat turística" entre el sotsdirector general de Turisme de la Generalitat de Catalunya, Josep Maria Recasens; el director del Patronat de Turisme de les Terres de Lleida, Xavier Moncayo i el gerent del Patronat de Turisme de la Diputació de



Carles Páramo, alcalde de Roses

Tarragona.

La taula rodona tenia com a objectiu l'anàlisi i definició dels trets principals de la política de promoció turística en el món local, l'organització dels ens locals davant del fenomen del turisme, les relacions que s'estableixen en aquest camp entre els diferents esglaons de les administracions i la gestió en matèria turística.

Concepte de municipi turístic

Per la seva part, l'alcalde de l'Escala i vicepresident de la Diputació de Girona, Josep Maria Guinart, va participar en el segon fòrum del debat amb la conferència: "L'organització dels ens locals davant del turisme", juntament amb la tècnica



Josep Maria Guinart, alcalde de l'Escala

de turisme del Consell Comarcal del Baix Empordà, Marta Rotllan i el director de la Maison Llenguadoc-Rosselló, Christophe Tosi. "Una de les conclusions més importants d'aquestes jornades és la necessitat que els municipis turístics han d'organitzar la seva estructura municipal, no només pel que fa la seva població turística, sinó que totes les àrees dels ajuntaments, des d'Urbanisme fins a Sanejament s'han d'orientar cap al concepte de municipi turístic", va declarar Josep Maria Guinart, tot afegint: "No només cal una promoció formal del turisme, sinó que tots els serveis estiguin orientats vers el sector".

Castelló invertirà més de quinze milions en l'asfalt de carrers

Les obres duraran fins a mitjans d'aquest mes de juny

IOLANDA FALCON

L'Ajuntament de Castelló d'Empúries destinarà una partida de quinze milions quatre-cents vuit mil cinquanta tres pessetes en el projecte de reforç asfàltic a diversos carrers del municipi.

Les obres, que ja s'han iniciat aquesta setmana i finalitzaran fins a mitjans del mes de juny, consisteixen en l'aplicació d'un reg d'herència previ a l'estesa d'una capa d'aglomerat asfàltic en calent de quatre centímetres de gruix. També es realitzarà a senyalització horitzontal dels carrers.

En total seran trenta mil cent-setanta-tres metres quadrats de

carrers repavimentats, tant a Empuriabrava com al centre històric.

Concretament, s'actuarà en els sectors Carmencó, Pení, Empúries A, passeig Marítim, Fages de Climent, Poblat Típic Av. Canal, Falconera, Sant Maurici, carrers de La Rubina, Sant Pere Més Alt, Paireia Vella, Comalac, de la Verge, Fruita, Sant Francesc, Calciners, Portal Nou, de la casa Gran, Portal de la Gallarda, Pere Estany, Sabater d'Ordis, Pabordia Bonaventura Frigola, Travessia Cònsul, Cònsul, Pau Guanter, Vall d'Ases, Baldomer Pastells, Germans Riera, Places del Vi, de les Monges i Ruiz Amado.

Cabanes destinarà més de vint-i-set milions en tres obres de rehabilitació

La major part és per millorar les instal·lacions esportives

IOLANDA FALCON

L'Ajuntament de Cabanes ha aprovat la partida pressupostària de 27.730.548 pessetes que es destinaran a l'execució de tres projectes de rehabilitació i millora de les instal·lacions esportives de la població i del dispensari municipal.

Concretament, l'equip de l'execució, encapçalat per Josep Terrats, va aprovar l'adjudicació de les obres dels vestidors per a la pista poliesportiva, amb un cost de tretze milions quatre-cents setanta-nou mil vuit-cents quaranta mil pessetes.

També es té previst la construcció d'una piscina a les instal·lacions poliesportives municipals.

Aquest projecte té un pressu-

post de tretze milions cent-no-ranta-cinc mil dues-cents quaranta-quatre pessetes.

Finalment, el darrer projecte previst en aquesta població altempordanesa és la rehabilitació del dispensari, amb un cost de més d'un milió de pessetes.

Subvenció de la Diputació

Recentment, l'Ajuntament de Cabanes ha aconseguit, després de vuit anys, una subvenció de dos-cents cinquanta milions de pessetes de la Diputació de Girona per construir, a finals d'any, d'un pont que permetrà fer desaparèixer les dues corbes de l'entrada del poble, així com millorarà l'accés directe a Figueres, segons va explicar l'alcalde de Cabanes, Josep Terrats.

Els empresaris esperen la temporada turística, a Empuriabrava, amb optimisme

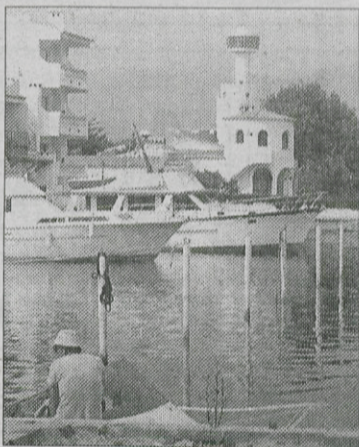
VICKY VILLAN

A inicis d'any, gairebé tots els empresaris relacionats amb el sector turístic anaven una mica esverats. No combregaven massa amb les expectatives optimistes del conseller de Comerç, consum i Turisme: el mal temps, l'enfortiment de la pesseta... No propiciaven una temporada forta.

Doncs bé, passats uns mesos, l'assumpte ha canviat radicalment. Hem recabat l'opinió d'una sèrie de persones involucrades en aquest sector i les seves respostes denotaven un cert grau de positivisme.

El regidor de Turisme de l'Ajuntament de Castelló i propietari d'una immobiliària, Jaume Coll, ens deia que aquest any vindrien turistes de l'Est, majoritàriament rusos, txecs i polacs per invertir en la compra de cases (i ja de passada, blanquejar els diners), però que fa un parell d'anys venen molts bascos; que s'han estabilitzat els tour-operadors i que per vacances escolars ho tindríem ple d'alemanys, belgues i francesos. Pot ser un dels millors setembre que hem tingut.

El director de l'Aparthotel Comptat d'Empúries, Josep Comaposada, pensa tanmateix que serà una temporada millor que l'anterior.



Març, de fet, ja ho ha estat i Maig ha estat ple de francesos. Acostumen a ésser un noranta-cinc per cent de turisme familiar, amb cotxe propi i d'un poder adquisitiu mitjà.

A més, hi haurà un vint-i-cinc per cent d'holandesos, belgues, alemanys, italians, suïssos i suecs i un altre vint-i-cinc per cent d'espanyols, majoritàriament bascos i madrilenys. A més, es té previst que arribi un grup d'estudiants polonesos i russos.

Antoni Esbrí, de l'Hotel Shon, creu que va ésser una temporada fluixa al principi, però que serà molt bona a l'agost, setembre i començament d'octubre. Malgrat tot, els russos ja van començar a arribar a partir de mitjans de juny. Les temporades s'estan desplaçant cada cop

més cap al final. Aquest any els tour-operadors comencen a enviar turisme de l'Est i són ells els qui tenen el mercat comprat.

En principi, Esbrí pensa tancar a mitjans d'octubre, però com ell diu, aquesta temporada pot ser un mal aperitiu amb unes postres excel·lents.

Roosend Rey, empresari del món de la restauració, estar degut que per a ell, aquest any és molt millor que el passat. Tot i tenint els clients habituals es prenen tres consumicions en lloc d'una i, a més, arriba molta gent nova. La impressió és que la clientela està pujant i té un poder adquisitiu superior.

Guy Verdick, director de Banca Catalana, d'Empuriabrava, és de l'opinió que aquest any anirà molt i molt bé. Tant al gener com al febrer hi ha hagut més clients que en els anys anteriors. El fet és que s'ha enregistrat un augment del sis per cent respecte l'any passat.

S'ha obert una altra sucursal bancària i això vol dir que hi ha més residents, més clients i més diners per a tothom.

El recompte final es podrà fer a finals de la temporada, però la impressió general és plena d'expectatives força més positives que les de l'any anterior. Així ho esperem i ho desitgem.

Els castellers de l'Albera continuen realitzant una gran temporada

Van actuar a Tossa de Mar amb els altres grups de Gràfic

IOLANDA FALCON

La colla de l'Albera va actuar, el passat cap de setmana, a Tossa de Mar, juntament amb la resta de les seccions de Gràfic (Grup d'Animació Festes i Correfocs), de la Jonquera.

Trabucaires, Tambors, Xanquers i Grallers van ser els protagonistes d'una diada cultural. Així, l'entrada a plaça dels castellers de l'Albera es va fer amb un pilar de quatre caminant i rodant tres-cents seixanta graus. Seguidament, van descarregar un quatre de sis, un tres de sis i una torre de sis. Es van acomiadar amb un pilar de quatre aixecat per sota, també descarregat.

Totes les construccions es van fer amb molta destressa, i ben consolidades. Cal recordar, que l'Albera és una colla de set i, quan surten a plaça, s'esperen castells d'aquesta envergadura com ho van fer a les dues darreres actuacions.

Properament, la colla té previst actuar el proper dissabte 20 de juny, a Vilamalla. Es tracta



de l'única representació per a aquest mes de juny. Ja pel mes de juliol, hi ha tres actuacions confirmades. La primera és a Port Bacarés, el dissabte 11; a Navata tindrà lloc el diumenge 19 i finalment, el diumenge 26, la colla de la Jonquera actuaran a Portbou.

2ª FIRA - MERCAT DE LA CIRERA DE TERRADES

Dia 7 de juny 1998

de 9 a 20 hores

- MOSTRA I VENDA DE CIRERES DELS DIFERENTS PRODUCTORS
- MOSTRA DE MAQUINÀRIA FRUTÍCOLA
- MOSTRA I VENDA DE PRODUCTES D'ARTESANIA

a les 4 de la tarda
AUDICIÓ DE SARDANES

Cobla-Orquestra

VILA de CASSÀ

TINDREM SERVEI DE BAR

Organitza: Ajuntament de Terrades



*El petit
forn de Pa*

c/ Major, 21 - Tel.: 972 56 91 77 - 17731 TERRADES

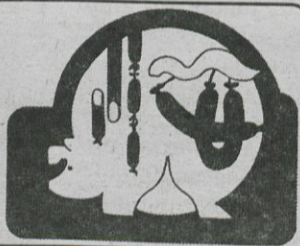


Quintana Llorente, s.c.

ESTUC VENECIÀ
PINTURA - ESTUCS - CRISTALITZAR - EMPARERATS - RÈTOLS
REVESTIMENTS TÈXTILS AMB DECORACIÓ JAPONESA

c/ Josep Mª Sert, 12 - Tels.: 972 50 21 90 - 972 52 82 45 - FIGUERES-LLERS

**CARNISSERIA
MIQUEL ROSA**



c/ Ponent, 14
Tel.: 972 50 41 05
FIGUERES

**Treballs agrícoles
Moviments de terres
Anivellacions amb LASER**



Mas Costa "Can Pipa"
Ctra. Sant Pere Pescador a Castelló d'Empúries
Tel.: 972 52 05 75 - Fax 972 55 01 89
17470 SANT PERE PESCADOR (Girona)

ARTIPLASTIC
RÈTOLS LLUMINOSOS I DERIVATS

VIDRES PINTATS
Jordi Argelés i Bosch

FÀBRICA I OFICINES:
Carrer Nou, 98
Tel.: 972 50 56 11 - 17600 FIGUERES



MERCA AGRÍCOLA, S.L.



Ctra. Figueres-Llança.
Paratge Picagall, s/n.
Tel.: 972 53 04 09 - Fax 972 55 25 19
Mòbil: 908 19 07 00
17493 PEDRET I MARZÀ



VILTER
OBRES

Avgda. Les Melies, 58
Tel.: 972 50 15 58
Camps dels Enginyers
17740 VILAFANT



Ctra. Nacional Ila. k. 9
Tels.: 972 50 56 76
972 50 56 78
HOSTALETS DE LERS - FIGUERES GIRONA

El resultat de la investigació del camí d'Ordis es coneixarà a final de mes

El PSC acusa l'Incasol d'apropiar-se'l i vendre'l a baix preu a l'alcalde

IOLANDA FALCON
El PSC d'Ordis creu que l'equip de govern, encapçalat pel convergent Joan Santaló, donarà a conèixer, en el ple municipal de finals de mes, els resultats de la investigació que permetrà saber si realment l'Institut Català del Sòl es va apropiat indegudament d'un camí públic i el va vendre, a baix preu, a l'alcalde.

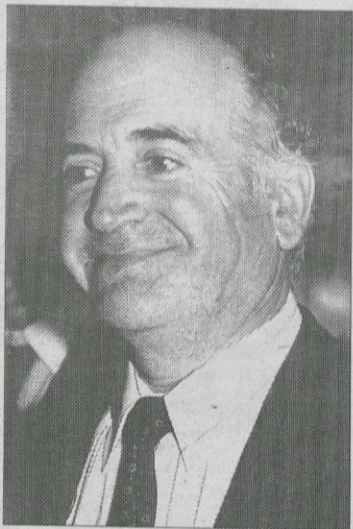
En el suposat cas que la investigació donés la raó als regidors socialistes de l'Ajuntament d'Ordis, "pendríem les mesures legals necessàries perquè si l'Incasol reconeix que va comprar aquest terreny voldria dir que s'ha utilitzat un càrrec públic, en aquest cas del d'alcalde, en benefici personal", va declarar la regidora del PSC Maria Crehuet.

Així, es té previst, que el consistori rebi la resposta el 5 de juny, segons fons socialistes "i no tenim ple fins al darrer dilluns del mes de juny. Creiem que CiU comunicarà els resultats", va confirmar Crehuet.

Vial polèmic

Els fets van ocórrer quan els regidors socialistes, a l'oposició d'Ordis, va denunciar la pressumpta apropiació, indeguda, ara fa quatre anys, de vuitanta-vuit metres quadrats d'un camí públic d'aquesta població per part de l'Institut Català del Sòl (Incasol), de la Generalitat i més tard el va vendre a l'alcalde d'Ordis, Joan Santaló (CiU).

Per aquesta raó, el PSC va demanar explicacions al Parla-



Joan Santaló, alcalde d'Ordis (CiU)

ment de Catalunya sobre aquesta qüestió.

Segons els plànols d'urbanització de la zona, el camí que es va vendre pressumptament a l'alcalde, no s'incloua en el Pla especial d'urbanització La Tria, impulsada per l'Incasol a principis dels anys noranta i de la qual només una parcel·la ha estat construïda.

Un dels trams es trobava al costat d'un terreny de Joan Santaló. L'Incasol afirma que com administració que va dur a terme la urbanització de la totalitat de la viabilitat "l'Institut Català del Sòl va fer seu el sobrant del vial que va vendre al propietari confrontant".

Mil pessetes, el metre

Concretament, eren vuitanta-quatre metres quadrats, propietat de l'Ajuntament d'Ordis que l'Institut Català del Sòl (Incasol) va vendre a l'alcalde convergent, amb l'objectiu, segons la Generalitat "per tal d'assegurar-li l'accés a la nova via pública, que substituïa l'antic camí, indepen-

dentment del càrrec que ostentés".

El PSC també ha denunciat el "baix preu" de venda del terreny. Així, afirmen que l'Incasol va vendre, a l'alcalde d'Ordis, el metre quadrat per menys de mil pessetes, mentre la resta de la promoció es paga al voltant de nou mil pessetes. Per l'Institut Català del Sòl, de la Generalitat "no és el mateix adquirir una parcel·la urbanitzada i amb serveis, que un sobrant de vial".

Propietat municipal

Per la seva part, el PSC d'Ordis ha demanat que l'Incasol demostrï que els terrenys que va vendre a l'alcalde eren de la seva propietat. "Nosaltres defensem el fet que el camí és de propietat de l'Ajuntament", va declarar Maria Crehuet, tot afegint: "Demanem responsabilitats, si més no que s'aclari la titularitat dels terrenys".

Aquesta petició la van fer els socialistes en un ple, en el qual es va absentar l'alcalde. Durant la sessió plenària es va aprovar una de les peticions del PSC, que era l'aclariment de la titularitat, mentre que la demanda de responsabilitats va ser rebutjada. "Nosaltres vam votar a favor d'una investigació per por que CiU no fes cap més acció", va indicar la regidora socialista a l'oposició, Maria Crehuet.

Actualment, la situació s'ha paralitzat en espera dels resultats de la investigació que determinarà la titularitat dels terrenys. "Legalment, en el ple de final de mes, l'alcalde hauria de donar a conèixer els resultats, perquè l'Incasol va donar de plaç un mes", va declarar la regidora del Partit Socialista de Catalunya, (PSC) a Ordis.

Maçanet de Cabrenys rehabilitarà el nucli de Tapis, abans de finals d'any

Les obres tenen un pressupost de vuit milions

IOLANDA FALCON

L'Ajuntament de Maçanet de Cabrenys ha aprovat definitivament el projecte d'adequació i millora de les infraestructures del nucli de Tapis.

Concretament les obres consistiran en la pavimentació de dos carrers del nucli tot i que "falta per determinar si es farà amb ciment o hi posarem llambordes", va explicar l'alcalde Maçanet de Cabrenys, Joan Viñas.

També es realitzarà el soterrament dels seveis de l'aigua, la llum i "el més important de tot és que col·locarem el gas, ja que hi ha molts sectors de la població que encara no disposen d'aquest servei", va explicar Viñas.

Contribucions especials

El pressupost del projecte és de vuit milions de pessetes. "Ens agradaria fer moltes

coses, però tenim pocs diners", va declarar l'alcalde de Maçanet de Cabrenys.

Aquesta partida es repartirà entre la Diputació de Girona, el propi Ajuntament i aportacions dels veïns afectats a través de contribucions especials.

Abans de finals d'any

El poble de Tàpies, dit popularment Tapis, forma un petit nucli agrupat a l'entorn de l'església, i és una mostra d'arquitectura popular d'aquest sector pirinenc, a l'alta vall de riu d'Arnera, uns sis quilòmetres a ponent de Maçanet.

En aquest sentit, el cap de l'executiu "creu que abans de finals d'any les obres es puguin començar", va indicar Joan Viñas, tot afegint: "Les obres afectaran concretament dos dels carrers d'aquesta zona i la plaça de l'Església d'Ordis".

Bàscaresa disposa d'una galeria d'exposicions d'art reals i virtuals

La informàtica serà la protagonista d'aquest centre

IOLANDA FALCON

El centre de Bàscaresa disposa, des del passat dissabte, de la galeria d'art "Triarts k'w". Una peculiar sala d'exposicions que acollirà art real i virtual i on el llenguatge informàtic tindrà un important protagonisme ja que es podrà accedir a les mostres d'art a través d'Internet (<http://www.iponet.es/fmcagni/triarts/>).

"Triarts k'w", situada en el segon pis del número 1 de la plaça del Pessebre, de Bàscaresa, també acull, en els dos espais dedicats a les exposicions permanents, una mostra d'art de Maria Teresa López, que tre-

balla l'escultura en cartró-pedra; els estampats en tela de Maria Culubret i les escultures de fusta d'Antoni Sánchez.

Un tercer espai acull l'exposició temporal de pintures "Blau i òxid", de Paco Fanés.

"Triarts k'w" neix amb l'objectiu de promocionar qualsevol inquietud artística i cultural, tant pública com privada, comercial o sense ànim de lucre.

L'horari de visita d'aquesta galeria d'art, dirigida per l'argentí Kike Cagni i establert a Vilafreser, és de dimarts a divendres, de tres de la tarda a les nou del vespre i els diumenges, al matí.

INFRAESTRUCTURES

El PSC, de Roses al·lega contra el pla director del port

El grup municipal del PSC, de Roses ha presentat al·legacions contra el pla director del port de Roses perquè considera que la seva execució podria suposar un important impacte visual. En aquest sentit, els socialistes reclama que es limiti a un màxim d'un metre l'alçada de les futures edificacions del polígon industrial respecte a la carretera, amb la intenció de no treure vistes des del passeig i des dels edificis de l'entorn. El PSC destaca que si aquesta limitació afecta les necessitats de les activitats previstes, es planteja una ampliació de la superfície prevista. La zona industrial que es preveu fer al costat del port pesquer ocuparà uns cinc mil metres quadrats de terreny i diverses empreses ja han manifestat el seu interès a traslladar-s'hi.

TURISME

Cadaqués disposa d'un "tren turístic" que funcionarà tot l'any

Cadaqués disposa, des del passat dissabte, d'un "tren turístic", promogut per l'empresa Roses.Exprés, que realitza un recorregut per diferents zones del municipi. Concretament, aquesta nova atracció turística fa dos itineraris, un des de Cadaqués fins a Portlligat pel front marítim i un altre anomenat panoràmiques de Cadaqués. El tren funcionarà tot l'any, encara que fora de la temporada d'estiu només ho farà per a grups concertats.

Veïns de L'Escala s'oposen als canvis de circulació a la rotonda

Comerciants de l'Escala recullen signatures per protestar contra els canvis de circulació a la rotonda de la cruïlla situada davant del col·legi públic.

L'OCE actuarà a les Filipines, Guam, Bulgària, Grècia, Rússia i Romania

S'iniciarà el 9 de juny i finalitzarà el proper 3 de juliol

REDACCIÓ/LE

L'Orquestra de Cambra de l'Empordà (OCE), dirigida pel figuerenc Carles Coll, iniciarà el dimarts 9 de juny, una de les gires més ambicioses que els portarà a actuar per les Filipines i l'illa de Guam, convidada pels ministeris espanyols de Cultura i Afers Estrangers per participar en activitats relacionades amb el centenari de la independència d'aquests dos països-, Bulgària, Grècia, Rússia i Romania.

Concretament, l'orquestra empordanesa oferirà quatre concerts a Filipines, els dies 11, 13, 14 i 15 de juny, el darrer dels quals serà a l'Institut Cervantes de Manila; a l'illa de

Guam, seran dues les actuacions, els dies 16 i 20.

Ja en el continent europeu, l'OCE té previst actuar, el dia 23 de juny, a Sofia (Bulgària) i, un dia més tard, a Plovdiv.

La gira els portarà, el 26 de juny, a la capital grega i més tard, la formació empordanesa actuaran, el dia 29 de juny, en un dels escenaris més importants i esperats: Moscó. Entre l'1 i el 3 de juliol, interpretarà la seva música a Bucarest, Ramicu-Valcea i Targu-Jiu.

Repertori

El repertori de l'Orquestra de Cambra de l'Empordà previst per aquesta gira és: "Tres postals il·luminades" i "Tres danses concertants", de Xavier Montsalvatge; "Ronda", de Xavier Turull; "Oración del torero" i "Rapsòdia sinfònica", de Joaquín Turina; "Vistes al

mar", d'Eduard Toldrà; "Danses romaneses", de Bela Bartok; "Fandango", de Luigi Boccherini; "Asturias, Cádiz, Córdoba, Mallorca, Sevilla", d'Isaac Albéniz, i valsos i danses vuitcentistes d'Albert Cotó, Josep Serra i Josep Blanch, amb orquestració per a corda de Carles Coll.

En aquests concerts, l'OCE tindrà com a solistes Jordi Codina (guitarra), Manuel Díaz-Criado (pianista) i Josep Henríquez (guitarra). A Bulgària, l'Orquestra de Cambra de l'Empordà també interpretarà l'obra "L'estel passerell", de Carles Coll, a partir d'una narració d'Àngels Gardella, que serà adaptada al búlgar per a l'ocasió. Carles Coll espera que l'edició en CD-rom de "L'estel passerell" pugui sortir aquest proper mes de desembre.

Divendres de 12 a 13h.

"El Programa de Nuvis"

Nuvi Show
1998

GRAN fi de Festa!!!

Dijous, 4 de juny,

a les 9'15h. nit,

a l'HOTEL SANT MARC

Durant la festa es sortejarà

un fabulós viatge a...

REPUBLICA DOMINICANA

i a més

500.000 pessetes en premis!



COPE
FIGUERES

126.9 AM
88.0 FM

Un llibre sobre cuina catalana recomana els vins de l'Alt Empordà

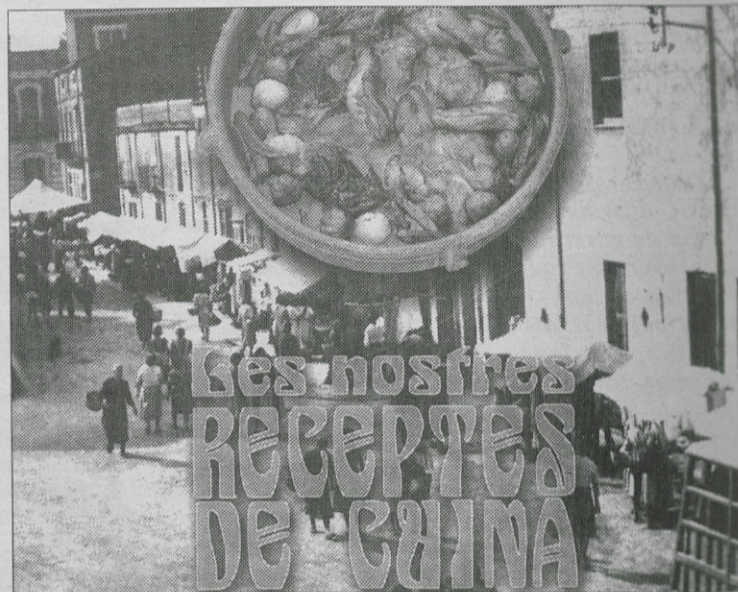
La seva qualitat és comparada amb els millors vins i caves del món

IOLANDA FALCON

Una recopil·lació de receptes de cuina tradicional relacionades amb la pagesia catalana, que recentment ha editat l'Ajuntament de Sils, recomana els vins i caves de l'Alt Empordà per ser uns dels de millor qualitat, capaços de competir amb altres vins.

Així, en el capítol dedicat al bon beure, la producció de vi que hi ha a la comarca altempordanesa "fa que puguem gaudir d'aquell vi petit - de poca graduació que no sigui dolç i que es presenti amb un aire lleuger, graciós i alegre, tal com demanava Josep Pla en el seu llibre 'El que hem menjat'", apareix en aquest llibre, tot afegint: "Avui, afortunadament, per beure bon vi i cava no ens cal anar a buscar gaire lluny. A la Garrotxa, a la Selva i a l'Alt o baix Empordà trobarem vins i caves que poden plantar cara als millors del món".

Una qualitat reconeguda no només a nivell comarcal, sinó nacional i internacional, gràcies als nombrosos guardons i reconeixaments que els productors de Capmany, Garriguella, Sant Climent Sescebes, Vila-juïga, Cantallops o de Pont de Molins han aconseguit al llarg de les seves trajectòries, la majoria d'elles lligades a les històries de les famílies. Un lligam entre l'home i la terra, que en el cas de l'Alt Empordà és indiscutible. Així, en aquest llibre, per exemple, es recomana els vins rosats suaus i afruitats



La portada del llibre editat per l'Ajuntament de Sils

com els de Rigau Ros i Floresta de Capmany i els vins novells de l'Empordà per acompanyar els plats amb samfaina, per la seva composició equilibrada, entre dolç i àcid.

Plats de verdura

Pel que fa els plats amb verdures s'aconsella els vins blancs verietals, elaborats amb una sola classe de raïm, degut a les seves aromes primàries i alguna vegada una mica herbàcia, com el blanc Chardonnay de Peralada, Sauvignon de Masia Gironella, el Vinya Verdera de Pau o qualsevol vi novell de l'Empordà.

De la mateixa manera, es recomana els caves Freixa Rigau de Capmany i el Trobat de Garriguella per acompanyar els plats amb cargols i marisc, mentre que pels plats amb bacallà, crancs i granotes, els rosats una mica tàmmics, com els elaborats amb Cabernet Sauvignon de Peralada o cooperativa de Pau i el rosat Lladoner d'en Fabra de

Sant Climent Sescebes, amb un cos adequat són els que apareixen en el llibre "Les nostres receptes de cuina".

Més promoció

Finalment, els seus autors destaquen els vins complexos, corpulents i estructurats, com el Gran Claustre de Peralada, el Rigau Ros Cabernet Sauvignon, el Floresta criança i el Gran Recosind, tots tres de Capmany com els millors per acompanyar els grans plats de la nostra cuina casolana. "És indiscutible el fet que els vins i caves de l'Alt Empordà poden competir per la seva gran qualitat amb qualsevol vi del món", va indicar el mestre tastavins i cellerer, autor del capítol "Els vins que recomanem", del llibre "Les nostres receptes de cuina", Agustí Ensesa, tot afegint: "El que fa falta és més promoció dels nostres vins, per tal que la gent, no només de la comarca, els conegui".

El suquet de la Costa Brava i la crema catalana, presents a l'Expo de Lisboa

La cuina catalana és representada per un empordanès

REDACCIÓ/LF

Durant una setmana, els plats més representatius de la cuina catalana han estat exposats i degustats a l'estand de l'Estat espanyol a l'Expo de Lisboa, dins la Setmana Catalana, que la capital portuguesa ha dedicat amb l'objectiu de promocionar les gastronomies que exposen en aquesta fira internacional.

Concretament, el pavelló espanyol disposa d'un restaurant flotant, en què fins diumenge, es va servir suquet de la Costa Brava, amanida de gambes, un

'platillo' de galta de vedella, esqueixada de bacallà, arròs negre o crema catalana.

En aquest sentit, la cuina catalana està representada per un membre del col·lectiu "La cuina de l'Empordanet", el gironí Joan Piqué, juntament amb el restaurador lleidetà Joan Pallarès. A més, Catalunya ha estat l'encarregada d'inaugurar l'apartat gastronòmic a l'estand espanyol, pel qual han de passar totes les comunitats autonòmiques abans del trenta de setembre.

CONFERÈNCIA

Joaquim Nadal va parlar de la UE i els municipis, a Castelló

El president del grup socialista al Parlament i alcalde de Girona, Joaquim Nadal, va oferir una xerrada, a Castelló, el passat dissabte, sobre el paper dels municipis dins la UE.

TROBADA

Roses acull una trobada de casals d'avis de tot Catalunya

Roses va ser l'escenari, el passat dijous, de la trobada de casals d'avis de tot Catalunya, amb sardanes i visites a la Ciutadella. Més tard, els avis van dinar al poliesportiu rosinc.

CULTURA

L'empordanès Jordi Martínez exposa les seves aquarel·les a Barcelona

La Galeria d'Art, de Barcelona, acull fins al 13 de juny, una exposició temàtica d'aquarel·les sobre diferents racons de pobles de l'Alt Empordà, del pintor empordanès Jordi Martínez Roca. La mostra, que es va inaugurar, el passat dijous 28 de maig, es pot visitar de dilluns a divendres, de cinc a nou del vespre i els dissabtes, de dotze a dues de la tarda, a la Galeria del carrer Pedró de la Creu, 14, de Barcelona.

INTERNET

La pàgina web de Castelló té una mitjana de 126 consultes diàries

La pàgina web de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries ha rebut, diàriament, una mitjana de 126 consultes diàries durant aquest primer any de funcionament.

En total, ha tingut 46.274 consultes que provenen d'Estats Units, Alemanya, Holanda, Bèlgica i l'Estat Espanyol.

IMMIGRACIÓ

El PSC i IC volen que la taula d'immigració debati la sentència de Capmany

Davant la sentència absolutòria de l'organitzador del viatger en el que varen morir onze immigrants il·legals, el març de l'any passat, en un accident a Capmany, els diputats del PSC, Marina Geli i d'Iniciativa per Catalunya-Els Verds, Joan Boada, tots dos membres de la Taula d'Immigració de Girona, van demanar que el debat en profunditat sobre les xarxes de tràfic d'immigrants a Catalunya obri la possibilitat de poder condemnar personalment els implicats que haurà de passar per actuacions a nivell, fonamentalment, del Congrés dels Diputats i del Parlament Europeu. A més, el PSC i IC van manifestar que no es podia fer lectures simplistes davant un fenomen tan complex com el de la immigració pensant únicament en mesures penals. Segons Geli i Boada, les mesures legals no solventen els veritables problemes que tenen els immigrants no comunitaris, que són fonamentalment el dret a una vida digna i el dret al treball tant al seu país d'origen com quan decideixen venir a Europa per trobar-hi aquestes condicions.

PESCA

Els pescadors de l'Escala capturen 31 tones d'anxoves en un sol dia

Els pescadors de teranyina del port de l'Escala van realitzar, el passat dimecres, una captura rècord d'unes trenta-una tones d'anxoves que van ser pescades a la sortida del cap de Creus. Les anxoves, repartides en dues mil dues-cents caixes, van ser capturades per només quatre embarcacions amb base al port de l'Escala.

La veda biològica que s'ha realitzat aquest hivern pot haver influït de forma significativa en l'augment de les peces d'anxova, malgrat que es considera que el fenomen del dimecres és degut, principalment, a factors biològics de la mateixa espècie. Aquesta aturada havia estat llargament reclamada pels pescadors, que finalment van arribar a un acord amb les administracions per poder-la desenvolupar de forma anual a partir del passat hivern, ja que fins els darrers anys s'han realitzat captures fraudulentament de peix blau massa petit.

Els treballadors de Renfe, de Portbou, faran quatre dies més de vaga, al juny

Els dies són del 9 al 12 de juny i continuaran demanant concursos de trasllat i ascens

IOLANDA FALCON

L'Assemblea de Treballadors de Renfe, de Portbou, recolzats pels quatre sindicats de les comarques gironines (CCOO, UGT, CGT i SEMAF), han decidit continuar amb la vaga durant els dies 9, 10, 11 i 12 del mes de juny.

Aquestes noves mobilitzacions dels treballadors responen a la manca d'acord entre l'empresa i el comitè de vaga, el qual va proposar la rectificació dels serveis mínims en els trens de mercaderies i augmentar els regionals de viatgers. Aquesta proposta va ser rebutjada per l'empresa, per la qual cosa els actuals cent-quaranta treballadors de l'estació de Renfe, de Portbou, van decidir continuar amb les seves reivindicacions "perquè no existeix voluntat de diàleg per part de l'empresa, que, a més incompleix sistemàticament uns serveis mínims que ja eren abusius", segons va declarar el portaveu del sindicat ferroviari de la CGT, Rafael Martín, tot afegint: "S'ha vist clarament que l'empresa ha volgut afavorir a les grans companyies industrials en perjudici dels trens de viatgers".

Una mostra d'aquesta situació



Uns seixanta treballadors es van manifestar, el passat dijous, a l'estació de Portbou (foto: Giró)

va tenir lloc el passat dijous, quan un grup de seixanta treballadors es van manifestar al vestíbul de l'estació i als carrers de Portbou amb pancartes que deien: "No volem molestar, només benestar".

Precisament, aquesta és una de les peticions dels treballadors de Renfe, els quals reivindiquen la convocatòria de concursos de trasllats o ascensos, així com l'elaboració d'un pla d'evacuació en cas d'accident d'un comboi de mercaderies perilloses, tant per a l'estació com per a la població.

En aquest sentit, el Comitè va destacar l'alta participació dels treballadors en aquestes dues setmanes de vaga, que se situa al voltant del noranta-vuit per cent. Així, els representants sindicals van agrair les mostres de solidaritat i recolzament de diferents sectors polítics i especialment, dels sindicats francesos. El Comitè ha denunciat les reiterades pressions i amenaces, per la qual cosa estan estudiant la possibilitat que el gabinet jurídic dels treballadors presenti denúncies penals, tant a nivell de sindicats com de particulars.

L'Ajuntament d'Espolla recorda el caricaturista i humorista Joan Cos

S'ha convocat la segona edició del concurs de dibuix humorístic

IOLANDA FALCON

Fill de família pagesa, Joan Cos, va néixer a Espolla, el 10 de novembre de 1931. Ja des de jove va demostrar ser un bon dibuixant i als 14 anys va vendre la seva primera caricatura.

Quatre anys més tard de la seva mort, l'Associació Cultural La Fraternal i l'Ajuntament d'Espolla han organitzat la segona edició del concurs de dibuix humorístic memorial Joan Cos. Tot va començar l'estiu de

1976 quan es va convocar el primer concurs de dibuix infantil, el qual ha mantingut la continuïtat fins als nostres dies. Amb la celebració, l'any 1996, del desè aniversari d'aquest concurs i l'homenatge al pintor i caricaturista Joan Cos, el concurs pretén apropar les arts plàstiques al jovent.

Joan Cos i l'HORA NOVA

Col·laborador de revistes humorístiques, còmics, diaris i setmanaris com l'HORA NOVA, la seva obra ha destacat per portar un segell molt personal i diferent i com ell mateix deia: "Les caricatures et donen pocs diners i molts ene-

mics".

Les obres s'han de presentar abans del 10 de juliol a: Concurs de dibuix humorístic. Associació Cultural La Fraternal. Carrer Àngel Costal, 5. 17753, Espolla, i han de ser còmics, acudit gràfic, historieta o dibuix humorístic originals i inèdits. El tema, les tècniques i els materials han de ser lliures.

Les mides de presentació poden oscil·lar entre Din-A4 i Din-A3. Cada concursant podrà presentar una o més obres. I una obra podrà tenir més d'un autor.

Hi haurà tres nivells en aquest concurs: de 8 a 12 anys; de 13 a 16 anys i més de 17 anys.

SOCIETAT

A partir del 6 de juny, és obligatori marcar el prefix per a totes les trucades

El dissabte 6 de juny, s'inicia la segona fase del nou pla de numeració telefònica, per la qual serà obligatori marcar les nou xifres, tant per a trucades locals com provincials. En el cas que només es marquin les sis o set xifres actuals, un contestador automàtic gratuït recordarà el nou procediment. Així, a partir del proper dissabte, totes les trucades hauran de realitzar-se amb el prefix corresponent per a cada província, encara que la trucada sigui local. Segons Telefònica, només el vint per cent de les trucades s'estan realitzant amb el nou sistema de numeració, que va entrar en funcionament el passat 4 d'abril. A partir del 18 de juliol es donarà per finalitzat aquest període d'informació, per la qual cosa desapareixerà el contestador que adverteixi de la nova situació.

ECONOMIA

Els preus màxims de la gasolina baixen entre 0'80 i una pesseta el litre

Els preus màxims de les gasolines baixaran entre 0'80 i una pesseta a partir de dissabte, per la baixada de la cotització internacional del cru.

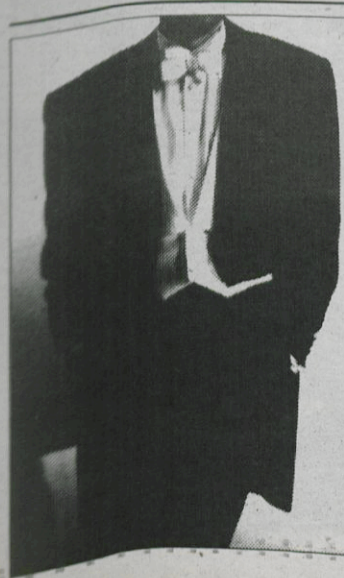
Així, el preu màxim de la gasolina de 97 octaus (super) baixa 0'80 pessetes el litre, amb la qual cosa quedarà fixat en 117'2 pessetes. El preu màxim de la gasolina sense plom de 95 octaus (eurosper) baixa una pesseta el litre, amb la qual cosa quedarà situat en 112'4 pessetes.

CAMPIONAT

Avinyonet de Puigventós va acollir el sisè campionat de gossos i porcs senglars

La població altempordanesa d'Avinyonet de Puigventós va acollir, el passat diumenge, el sisè campionat de gossos i porcs senglars tancats, organitzat per l'Associació de Caça de l'Alt Empordà, que reuneix al voltant de quaranta societats de caçes federades de la comarca, i la Federació de Caça de Girona.

En aquest campionat, que va tenir lloc en el Mas Blanc, d'Avinyonet de Puigventós, van participar cinquanta professionals de la caça d'arreu les comarques gironines.



ADOLFO DOMINGUEZ

FIGUERES: Joan Maragall, 16 - Telèfon 972 50 24 77
GIRONA: Santa Clara, 36 - Telèfon 972 22 29 61

LLUMINOSOS - NEON
VIDRES PINTATS

RÈTOLS FIGUERES

Ctra. de Roses, 15 - Tel./Fax: 972 50 90 91
-Marca de l'Ham- 17600 FIGUERES



PORTES METÀL·LIQUES

- Residencials
- Comercials
- Industrials
- Automatismes
- Tallafocs

RIERA
GERARD CAMPS

Avgda. Font de la Pólvora, 3 i 5
Tel.: 972 20 82 88 • Fax: 972 22 36 17
17004 GIRONA



JOSEP VIÑAS, S.L.
FIGUERES

FONTANERIA	OFICINES I TALLER:
ELECTRICITAT	SANT ANTONI, 55
CALEFACCIÓ	Tels.: 972 50 14 27
GAS	972 50 1073
REPARACIONS	Fax: 972 50 14 27



Aire Condicionat
Calefacció
Refrigeració
Hosteleria

airm

Pous i Pagès, 17 - Tel.: 972 50 25 66 - Fax: 972 67 01 52
17600 FIGUERES

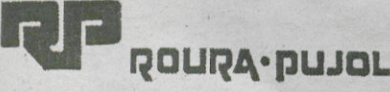


CAMOS & FILLS, S.L.
Carrer La Pau, 16
Tel.: 972 67 09 07
Fax: 972 50 13 44

DISTRIBUÏDOR OFICIAL DE:

- ADEMCO SONTRIX (Alarmes cablejables)
- ATRAL ESPAÑA (Alarmes totalment via Ràdio)
- * ALARMES ROBOTORI
- * CONEXIONS POLICIA
- * CAIXES FORTES
- * CTTV

Empresa homologada per D.G.S. 2070
(20.12.91)
17600 FIGUERES
(Girona)



ROURA PUJOL

IMPERMEABILITZACIONS
AÏLLAMENTS
GRES - CERÀMIQUES
MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ

MAGATZEM
EXPOSICIÓ
i OFICINA:
Ctra. N-II, qm. 38
FIGUERES
Tel.: 50 10 51
Fax 50 76 09

Inauguració a Figueres del nou gran món de les armes

PUNT DE MIRA



M^a Angels Domènech

El dimecres dia 20 de maig va obrir les seves portes la nova botiga Punt de Mira, especialitzada en el món de l'armeria, caça i complements.

L'acte d'inauguració es va celebrar la mateixa tarda de dimecres, i hi van assistir nombroses persones de la societat altempordanesa, d'entre les quals caldria destacar els alcaldes de Figueres, Joan Armangué, de Cabanes, Josep Terrats i el d'Espolla, Jaume Coderch. També van assistir el capità militar de la província de

Girona, el president de la Federació de Caça i els presidents de diverses societats de caçadors i clubs de tir.

Els assistents van ser obsequiats amb una rosa les senyores, i una magnífica ampolla de vi els senyors.

Punt de Mira, situada al carrer Elx, n^o4, de Figueres, representa una gran innovació a la nostra ciutat dins el món de les armeries, ja que ocupa una gran superfície, on el color i la modernitat són presents. La decoració d'aquest fantàstic racó de la ciutat ha estat a càrrec del conegut Pep Canaletà.



PUNT DE MIRA

JOANO
MARC 94

Construccions
i Promocions
J. Darnés

carrer Pujades, 35

Tel.: 972 50 49 45 • Fax: 972 67 35 98

17600 FIGUERES

CYPSA

comercial CYP, s.a.

TANCAMENTS I
ESTRUCTURES D'ALUMINI

Avgda. Dr. Fleming, 1 • 17600 FIGUERES

Tel.: 972 50 04 08 - Fax: 972 50 08 62

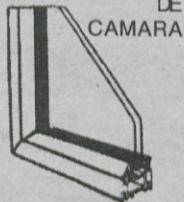
SPLASH

L'Agència
de Publicitat

Tel. 972 67 29 67



VIDRES
CRISTALLS
MIRALLS
FABRICANTS
VIDRES DE CAMARA



cristalleries canadell s.a.

Ctra. d'Olot, km. 24'4

Tel.: 972 50 68 00. Fax 972 50 63 34 - VILAFANT

activitats i serveis

NETEJA EN GENERAL
MANTENIMENTS

c/ Cendrassos, 22 baix
Tel.: 972 50 01 23 • 17600 FIGUERES



VICENÇ RIBAS BONADA

FUSTER

Carrer Pujades, 47

Tel.: 972 50 06 32

FIGUERES

LA CRÒNICA

L'Escala i les seves tradicions locals: la Festa del Foc fa revivre un antic costum dels pescadors de l'època

JOSEP PALMA

Aquest any 1998, l'Escala tancarà les festes temàtiques que s'han portat celebrant en els darrers tres anys. El 1995 es commemorava els cents anys de l'enllumenat elèctric. Aquella va ser la Festa de la Llum amb una escenificació de l'època.

L'any 1996, el safreig públic va celebrar els dos-cents anys de la seva construcció. En aquella ocasió, va ser l'anomenada Festa de l'Aigua. Es va aprofitar l'ocasió per reformar-lo i llançar la idea d'unes rutes turístiques-culturals per potenciar la cultura escalenca. La triple casualitat va ser l'alfolí de la sal i els tres-cents anys de la seva existència. Sens dubte, aquesta va ser la millor festa amb una representació teatral a la platja de l'Escala amb les barques de pesca, la gent del mar i les dones dels pescadors representant unes escenes quotidianes de l'època.

Es un conjunt de casualitats i investigacions, la celebració de tres efemèrides consecutives i numèriques per centenars d'anys, però la sorpresa és la intenció de l'Arxiu Municipal, quan aquest passat tardor anunciava que la torre de Montgó arribava, aquest 1998, als quatre-cents anys d'història i, història és precisament el que no li falta aquesta torre emblemàtica i ara completament deteriorada.

La pirateria a l'Escala

La Festa de la Llum, de l'Aigua, la de Sal i ara la festa del Foc. La torre de Montgó va ser construïda el 1598 per ordre del rei per defensar els drets de pesca dels pescadors de l'Escala i l'Estret, perquè en aquell temps la pirateria estava a l'alça i es volia evitar que aquests malvats s'acostessin a la costa per apoderar-se'n de l'aigua dolça. Precisament, segons el fons de l'Arxiu, la cala Montgó tenia un pou al servei dels pescadors. "La pirateria va ser una amenaça constant al Mediterrani. Un dels atacs documentats és el del 1712, que es va produir a la cala de la Creu, quan una nau de corçaris genovesos, pirates pargats per l'Estat, atacaven una embarcació catalana que descarregava sal i van pendre dos mariners com a ostatges", va explicar l'arxivera municipal, Lourdes Boix, qui va afirmar que l'any 1598 l'amenaça pirata era més evident. A aquest fet cal afegir que el pirata Barba Roja va viure a les Illes Medes, al llarg del segle XVI.

La Festa del Foc es fa, senzillament, perquè abans entre les torres de vigilància es comunicaven amb el foc mitjançant el fum que després per fer senyals.

La festa vol commemorar l'efemèride i revivre una antiga tradició molt escalenca que, se-

gons Josep Pla només han viscut els pescadors del poble de l'Escala: anar a campar a l'estiu a les platges de la costa, pescar per vendre als mercats més propers i fer vida a la platja fins a finals del bon temps o fins el mes de setembre per ser-hi el dia 2, a l'Escala, dia de la Festa Major.

Moltes famílies es distribuïen per les diferents platges de la costa com Cadaquès o altres calles del litoral empordanès. És per això, que alguns llibres o publicacions d'història afirmen que els pescadors de l'Escala van inventar el càmping.

27 de juny: inici de la festa

La festa s'ha programat per al proper 27 de juny. Els actes comencen amb la inauguració dels rètols històrics de les torres del Pedró i de Montgó, la qual ha de ser reformada properament pel seu lamentable estat físic.

A la una de la tarda es col·locarà un altre rètol a la platja de Montgó. L'anècdota ha estat que l'Ajuntament de l'Escala ha hagut de demanar permís i subvenció a l'Ajuntament de Torroella de Montgrí perquè només la platja, a la zona de Montgó, pertany al municipi de Torroella. A la tarda, s'ha organitzat una sessió de balls tradicionals amb un grup de contrapassàries de Torroella. Al vespre, començarà la representació històrica que tindrà una durada d'unes dues hores. Estarà formada per unes tendes de campanya d'època, llaguts de vela llatina, dos canons que hauran de disparar per espantar els pirates. Un altra originalitat serà una autèntica nau pirata, una goleta d'època. La part humana estarà formada pels pescadors que surten a pescar, les dones i els nens que seran a la platja, els pirates que han d'atacar i raptar algunes dones per després demanar un botí i els trabucaires de l'Albera representaran el poble que s'hi en defensa dels escalencs.

Balls i símbols

A continuació, el poble celebra la victòria amb diferents balls tradicionals i passarà a la cerimònia ritual del foc per recordar les anteriors festes amb els elements bàsics de la naturalesa: l'aigua, l'aire, la terra i el foc. Els actors representaran l'aigua amb una cassola d'aigua i oli, la qual s'haurà d'abocar sobre una gran foguera a la platja. Per l'entrada de l'aire, un grup de dotze pesones (dotze perquè era el número simbòlic de l'antiguitat) portaran una bareta d'encens que simbolitzarà l'aire. El foc l'entraran dotze nens carregats de llenya seca per cremar i l'entrada de la terra ho simbolitzarà un grup de dotze persones grans, els quals portaran flors i fulles seques: els



Torre de Montgó

fruits de la terra.

El foc l'encendrà un arqueòleg, de la manera antiga. És a dir, mitjançant uns pals i una pera foguera per aconseguir el ritual. La segona part d'aquest la protagonitzarà una ballarina professional, la qual escenificarà la dansa del foc, descalça i voltant la foguera amb música de Manuel de Falla.

Nit de focs

Els actes continuaran amb havaneres, a càrrec de Les Veus dels Pescadors i l'imprescindible cremat. Tot això acompanyat del servei d'una taverna on se servirà pa amb tomàquets, a noxoves i un got de vi per agafar forces per a la nit de foc: focs d'artifici, correfoc amb els Diables i, a partir de la una de la matinada, la festa l'amenitzarà els figuerencs "Ministros de l'Empordà" i "Angelitos negros", un grup de salsa portat expressament des de Cuba per aprofitar també el centenari de la guerra de Cuba. La festa no acabarà aquí, perquè tothom qui vulgui es podrà quedar a dormir a la platja per esperar el moment que sorti el sol. La festa s'acabarà veient com neix el sol des de Montgó, un dia més.

La Festa del Foc posa punt final a les quatre festes temàtiques que s'han organitzat al llarg d'aquests darrers anys. Sens dubte, aquesta és una nova prova per insistir en el turisme cultural local, que sembla que tant es busca i que tants esforços comporta des de l'organització.

La possibilitat de repetir alguna d'aquestes festes en propers anys, el creixement del Triumvirat Mediterrà i els concerts d'Empúries estan fent que l'Escala compleixi amb l'assignatura de l'oferta cultural amb uns resultats molt optimistes.

Una originalitat inexistent fa uns anys i una necessitat seriosa de continuïtat, pel futur.

ENSENYAMENT

De l'aprenentatge a l'àmbit laboral



M^a Àngels Domènech

Quan arriba l'estiu, són moltes les persones que ja pensen en les vacances, la platja i el descans. Per als estudiants, el curs ja ha arribat a la seva fi i el temps lliure finalment és el protagonista de moltes agendes. Malauradament, no tots els estudiants poden gaudir d'aquest privilegi i, és que potser alguna assignatura els hi ha quedat pendent per al mes de setembre. Per aquest motiu, n'hi ha molts que aprofiten aquest període de temps

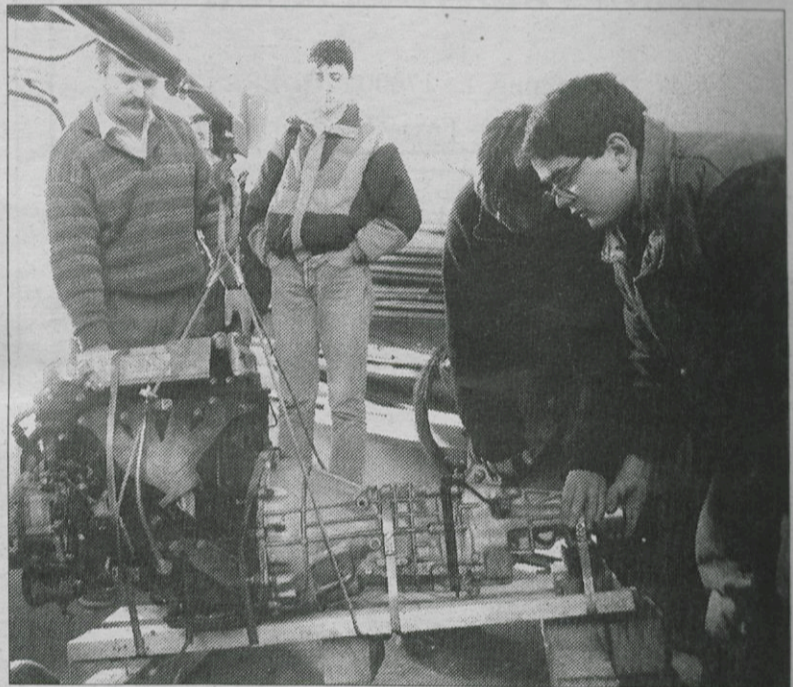
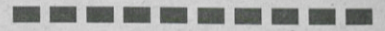
durant tot l'any, de setembre a setembre.

Una bona formació forma part de quasi totes les obligacions quotidianes. Per això, és molt important que aprofitem el nostre temps lliure aprenent i reforçant nous coneixements. Ja sigui amb els idiomes, la informàtica, la mecanografia, la comptabilitat, etc. L'aprendre sempre és positiu.

Una bona orientació, moti-

per recuperar aquells temes acadèmics que durant l'any no han aconseguit dur a bon port. Doncs, tant per als que necessiten continuar estudiant per poder aprovar a finals d'estiu, com per a aquells altres que desitgen ampliar i complementar els seus estudis, existeix una llarga llista d'acadèmies, instituts i escoles especialitzades en l'ensenyament

vació i formació, és el que aconseguirem anant a centres d'estudis especialitzats. Una vegada establerts aquests coneixements, els procés d'orientació s'encarrega de determinar, quin serà el millor itinerari formatiu, fent especial atenció als sectors que enregistren més oferta laboral. Aleshores, serà en aquest moment quan haurem de posar en pràctica tot el que hem après.



SERVEIS INFORMÀTICS

SISTEMES GRÀFICS

TELEFONIA MÒBIL

FORMACIÓ EMPRESARIAL



UNA EMPRESA AL SERVEI DE LES EMPRESSES

Plaça President Tarradellas, 11 - 17600 FIGUERES

Tel.: 972 50 96 40

Fax: 972 67 19 62

www.cesi.es

ENSENYAMENT

Aprender és invertir en futur

M^a Àngels Domènech

En l'actualitat, una formació completa és imprescindible a l'hora d'anar a cercar feina.

En el cas de moltes persones, l'ensenyament ha d'anar acompanyat de tècniques per facilitar la relació amb les noves tecnologies. Als joves amb una formació incompleta es procura encaminar-los cap al comerç, l'hostaleria, l'agricultura, la jardineria, el manteniment i les reparacions, com a sectors on es pugui adquirir una bona experiència.

L'actual situació econòmica, traduïda en una disminució de l'atur, fa que s'incrementi la proporció de persones en aquells col·lectius que tenen més dificultats a l'hora d'aconseguir una contractació: els més grans



de 45 anys, els joves que han patit fracàs escolar, les dones que es reintegren al mercat laboral i els marginats.

Per a cadascun d'aquests casos existeixen professionals que s'encarreguen de conèixer i encaminar les actituds, aptituds i capacitats de la persona, assessorant-la en els estudis que haurà d'impartir i quina serà la feina que més s'adapti a les seves característiques personals.

La finalitat de rebre l'aprenentatge adequat, serà augmentar les possibilitats d'èxit en tots els projectes laborals.

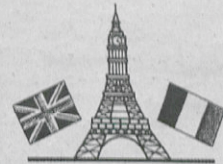


**INSTITUT
FRANÇAIS
FIGUERES**
Fundat el 1976

ESTIU '97

CURSOS INTENSIVS JULIOL, AGOST i SETEMBRE (1,5h. diàries durant un, dos o tres mesos)
CURSOS PER A NENS A PARTIR DE 5 ANYS
PREPARACIÓ EXÀMENS D.E.L.F. i D.A.L.F. (Diplomes atorgats pel Ministère d'Education National Français)

Infotmació i matrícules: Tarda de 4 a 8h.
Castelló, 14 1^a • Tel.: 972 67 00 79 • 17600 FIGUERES



L.Y.C.É.E.
anglo-français

González de Soto, 18 -
Tel.: 972 50 90 85
17600 FIGUERES (Girona)

Aprofiteu l'ESTIU per
estudiar Idiomes !!!

CURSOS INTENSIVS ESTIU '98

D'ANGLÈS, FRANCÈS i ALEMANY

Des del 13 de juliol al 28 d'agost, durant 7 setmanes.
1h.30' diària, de dilluns a divendres.

CASALS D'ANGLÈS i FRANCÈS

(nens/nenes de 5 a 10 anys)

2 hores diàries; Matí de 10 a 12h. Tarda: de 5 a 7h.
1er. TORN: del 13 al 31 de juliol.
2º TORN: del 3 al 21 d'agost.



APUNT

escola de formació

REFORÇ A L'ESTUDI

BUP, COU, ESO, FP, UNIVERSITARIS
Classes d'estiu

INFORMÀTICA

Windows95, Office97, Lotus, Internet
Cursos d'estiu • Manuals propis
Cursos per a empreses

IDIOMES

Anglès - Francès - Català - Castellà
Cursos d'estiu - Tots els nivells

c/ Sant Cristòfol, 1 1er. - Tel.: 972 51 00 85 - 17600 FIGUERES
e-mail: apuntet@teleco.lctnet.es

Escola de Música



"L'Empordà"

c/ Tapis, 52

17600 Figueres • Tel.: 939 31 66 07

Classes d'Estiu: inici i reforç



INCRIPCIONS: Dia 29 de juny de 5.30 a 9 h.

CENDRASSOS ENGLISH SCHOOL

CARRER CENDRASSOS, 41 - FIGUERES - Tel.: 972 50 51 69

CURSETS D'ESTIU

- Classes d'anglès per a nens, joves i adults. A partir de 6 anys.
- Preparació per a tots els examens oficials.
 - Classes especials de conversa.
 - Nous viatges a l'estranger.
- Possibilitat de fer estades i estudis a l'estranger.
- Classes especials per a gent adulta, sense barreja edats i nivells.

MATRÍCULA OBERTA CURS 98-99

Els anys d'experiència ens han portat a buscar i trobar el millor per als nostres alumnes.

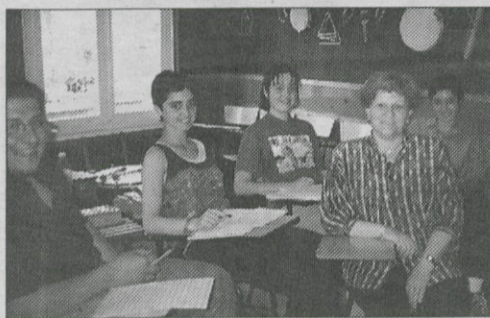


ENSENYAMENT

Què opina de les noves tecnologies aplicades a l'ensenyament?



OBERTA MATRÍCULA CURS 98-99
CARRER COLOM, 22 - TEL.: 972 51 17 98
17600 FIGUERES



Teresa Barnada, directora de la Flauta Màgica

-Em sembla molt bé que es faci ús de la tecnologia, sempre i quan, abans es tingui una bona formació. Si no és així, poden sorgir problemes. Sempre hi ha d'haver com a base principal una preparació adequada. La tecnologia aplicada amb certa mesura, és positiva depenent molt del sector en el qual s'utilitzi. En el cas de la música, primer s'ha de tenir una base i uns coneixements, si no, la tecnologia no podrà ser aplicada.

Carlos Pellejero, d'Aula de Formació

-Les tecnologies són imprescindibles per dur la tasca educativa de forma adequada als temps que corren. D'altra banda és important actualitzar els sistemes perquè cada vegada més, el món laboral exigeix molt en la preparació específica dels estudiants.



Jardí d'Infància Ramon Reig

-D'entrada dir que no a les noves tecnologies, quan el món avança constantment, és absurd. Quan es tracta de nens petits, a aquests no se'ls ha d'estar a sobre en aquest sentit. Però eines com l'ordinador en el tema dels idiomes, és afavorir l'aprenentatge. Amb tot el que pugui transmetre riquesa, hi estem d'acord. La nostra escola ha fet una reflexió que hem portat a terme tot l'equip pedagògic, durant aquests anys de reforma escolar respecte a la qualitat educativa que podem oferir durant els sis primers anys de vida dels nens, per afavorir el seu desenvolupament tant a nivell afectiu social com intel·lectual. Amb aquesta reflexió hem considerat oportú introduir l'anglès des de les primeres edats i l'ordinador com a eina de suport per a estimular, motivar i facilitar els aprenentatges bàsics. En resum, la tecnologia aplicada correctament en l'ensenyament, és positiva.



Imagine
La V
merceria seducció

Tel.: 50 30 44
Carrer Nou, 59 - FIGUERES



Per a nens de 0 a 6 anys
Matrícula oberta curs 1998/99
Horari continu de 8 a 20h.
Apartat de correus 194 • Tel.: 972 50 72 91
17600 FIGUERES

CASINO MENESTRAL FIGUERENC ESCOLA DE MÚSICA

Vols tocar un instrument?



Vine a fer música amb nosaltres,
matricula't del 2 al 30 de juny,
de 5 a 9 de la tarda, i tria el que vulguis:

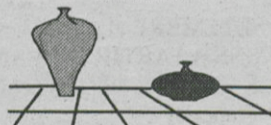
Saxofon	Clarinet	Piano	Violí	Acordió	Flauta de bec
Trombó	Violoncel	Guitarra clàssica i elèctrica	Viola		
Baix elèctric	Percussió	Contrabaix	Flauta travessera	Bateria	

INFORMACIÓ: 972 50 18 19

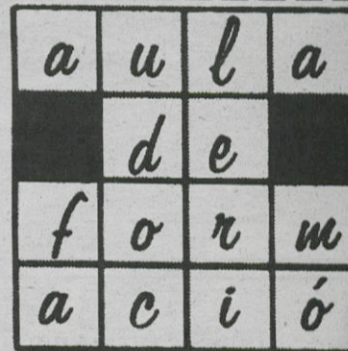
fang i Color

ceràmica i escultura
per a nens i adults

MATRÍCULA OBERTA
C/ CLERCH I NICOLAU, 7
TEL.: 972 43 75
FIGUERES



Professora: M^o Angels Bosch i Viamés.
Diplomada en ceràmica per
l'Escola Llotja de Barcelona.



Classes de reforç, Primària, ESO, Batxillerat,
Català per a adults, Oposicions Mossos d'Esquadra

c/ Sant Josep, 23, 1er. - 17600 FIGUERES
Tel.: 972 67 44 27



CURSOS ESTIU '98

EIS Empordà
AULA
INFORMÀTICA

Horari Lliure

Sant Pau, 82 A
Figueres
972 67 31 00

MODERN ENGLISH

CURSOS D'ESTIU

- Anglès INTENSIU
- Recuperació / conversació
- Classes particulars

PROFESSORAT NADIU I EXPERIMENTAT
GRUPS REDUÏTS

PREPARACIÓ DELS EXÀMENS YOUNGLEARNERS DE
CAMBRIDGE (nens de 8 a 12 anys)
CLASSES ESPECIALS NENS A PARTIR DE 5 ANYS

PER A MÉS INFORMACIÓ:

c/ Sant Llàtzer, 32, 1er. 4^o.
17600 FIGUERES - Tel.: 972 67 10 93

Visca el voluntariat juvenil!!!

El passat diumenge 31 de maig Castelló d'Empúries va rebre la 2a Trobada d'entitats juvenils de l'Alt Empordà

MÍRIAM MONTEYS

Les associacions joves de l'Alt Empordà que treballen en l'àmbit de la infància i joventut, lleure i animació sociocultural tenen cada dia més força. Sobretot ara que es fan "pinya", tal com ho van demostrar a la 2a Trobada d'entitats juvenils de l'Alt Empordà, que es va celebrar el passat diumenge 31 de maig a Castelló d'Empúries.

La diada juvenil va començar ben aviat, ja a les deu del matí, quan cada una de les entitats de la comarca -vint-i-sis en total- muntava la seva parada. L'escenari no podia ser millor: el Palau dels Comtes de Castelló d'Empúries, on van tenir lloc els actes que durant tot el dia es van anar esdevenint.

Després del muntatge de les parades, petits i grans podien participar a la cercavila pel poble que van animar els grallers de Roses i Castelló d'Empúries. La diversió, sens dubte, estava assegurada, sobretot quan a partir de mig matí hi va haver una sessió d'animació infantil i rialles per als més petits.

El matí va continuar i, de fet es va acabar, amb les danses de l'Agrupació Sardanista de la Societat Coral Erato. Ells van ser els encarregats de clausurar la primera part del dia i recordar a tothom que era l'hora d'anar a dinar. Però la festa encara no s'havia acabat, ja que després de l'àpat la diada continuava amb una intensíssima sessió de música jove - recordem que l'Alt Empordà és la segona comarca amb més rebombori musical jove de Catalunya després de Vic, i així es va demostrar.

I és que a primera hora de la tarda quatre grups joves de la comarca van saber arribar molt bé amb la seva música als assistents a la 2a Trobada d'entitats juvenils de l'Alt Empordà. Ells van ser "Los fulanitos de tal", de Pau i Roses, que fa més o menys dos anys que fan música damunt d'un escenari; els Woodpickers, els Gizzo Fiytal i The Hookers, tots tres de Figueres, que van acompanyar la tarda fins cap a les vuit del vespre, moment en què es va fer la cloenda de la Trobada.

Donar força als joves

La segona trobada d'entitats -la primera es va celebrar a la plaça de Catalunya de Figueres l'any passat- té un objectiu ben clar per part dels seus organitzadors. Així, Vicenç Cànovas, responsable de l'Oficina Comarcal de Serveis a la Joventut, explica que "aquestes trobades serveixen per trencar el gel de l'individualisme associatiu. El que volem és la interacció associativa". Una altra de les finalitats de la diada és "muntar un escenari per publicitar els programes de cada entitat, tant dels casals, com de les entitats musicals, juvenils, culturals, els esplais d'iniciació rural..."

La voluntat política, tal com puntualitza Vicenç Cànovas, és promocionar les associacions juvenils, perquè si s'enforteix el teixit juvenil de la comarca s'ajuda a enfortir la democràcia. És per això que un dels lemes de la



Al matí es van muntar les parades de les entitats i els grallers de Roses i Castelló van fer la cercavila pel poble (Fotos: Jironi Ballllosera)

trobada va ser "Fem pinya. Campanya de dinamització juvenil de l'Alt Empordà". I és que "creiem que és molt important el voluntariat juvenil, i per això cal donar-los força i motivació per seguir endavant".

Els organitzadors de la trobada temien que costés més sortir de Figueres i que això impedisés que hi assistissin les diferents entitats de lleure, temàtiques i culturals-esportives. Però, com han pogut comprovar, això no ha estat així.

Es més, si s'ha organitzat aquesta segona trobada és perquè la primera va ser tot un èxit -hi van participar trenta-una entitats de tota la comarca- i perquè hi ha la intenció de continuar-hi. Tal com afirma Vicenç Cànovas, el fet de donar suport a aquestes entitats també fa que se sentin més segures a l'hora de treballar, com és el cas de l'associació musical Empordà Rock, que actualment està rebent trucades de diferents ajuntaments per tal d'organitzar activitats relacionades

amb el món del rock. Però aquest és només un exemple, ja que no cal insistir en el pes tan important que està tenint MIFAS Alt Empordà en el seu àmbit - recordem que es va emetre un reportatge per TVE en què aquesta entitat hi era protagonista-, o d'altres com la IAEDEN en la seva tasca de la defensa de l'entorn natural, o les Joventuts Musicals.

Aquests eren només un exemple, ja que totes elles formen un teixit juvenil social que cada vegada està aconseguint més força.

Aquesta ha estat, doncs, la segona vegada que s'han reunit les diferents entitats de la comarca de l'Alt Empordà amb l'objectiu de posar en comú les seves activitats, els seus programes i, sobretot, les seves ganes de formar part del voluntariat comarcal que fa una feina d'un valor incalculable. Només podem esperar que aquesta iniciativa tiri endavant i que l'any que ve el nombre d'entitats hagi crescut.

Les entitats

- Aula Natura Salines Bassegoda (tallers de suro)
- Assoc. Empordà Rock (música jove)
- Associació Juvenil Òlibes Blanques (esplai juvenil)
- Agrupació Escolta Xiprers al Vent (escoltisme)
- ONG Needed (cooperació 3r. món)
- Casino Menestral Figuerenc (culturals i juvenils)
- Joventuts Musicals (música)
- Esbart Dansaire Erato (esbart dansaire)
- Empenta Jove de Roses (animació juvenil)
- Scout Cèrvols de Roses (scouts)
- Escola del Lleure Empordà (curs de monitors)
- Assoc. Juvenil Slain, Club de rol (jocs de rol)
- Esplai Juvenil Dofí (joves amb disminució)
- MIFAS Empordà (juvenils i esportives)
- Penya Almogàvers (barça-mania)
- Assoc. d'Estudiants Independents (associació estudiants)
- Esplai i Natura Empordanet (esplai i lleure)
- Esplai i Natura IAEDEN (esplai i natura)
- Creu Roja Joventut de Roses i de Castelló (formació i prevenció)
- Amics de Sant Agustí de Castelló (cultural i social)
- Associació cultural i d'esbarjo (cultural i recreativa)
- Esplais Castelló, judo i buguei (esports i lleure)
- Associació Juvenil Eixart (dinamització juvenil)
- Associació contra el càncer (prevenció i salut)
- Punt d'informació juvenil Empòrium de Castelló (dinamització i informació juvenil)
- Oficina Comarcal Joventut del Consell Comarcal Alt Empordà (dinamització juvenil i serveis a la joventut)

Don Álvaro i la força de l'originalitat

L'Institut Ramon Muntaner va representar "Don Álvaro o la fuerza del sino", una obra que va sorprendre per la seva concepció

CRÍTICA

MARC BATALLER

Quan una obra de teatre datada del segle XIX comença amb la cançó d'en Manolo Escobar "¿Dónde estará mi carro?" alguna cosa et fa pensar que serà una nit diferent. I així va ocórrer el passat divendres amb "Don Álvaro o la fuerza del sino" portada a escena pels alumnes del curs d'EATP de tercer de BUP de l'Institut Ramon Muntaner de Figueres.

Les sorpreses van ser un anar i venir durant tota la representació: llenguatge arcaic -típic del segle passat- combinat amb vestits actuals -fins i tot amb una camiseteta d'un grup heavy de moda-; escenografia diferent -una sèrie de caixes de nevera simbolitzant carrers, bars...- amenida amb personatges curiosos -gent del circ, mafiosos...-; infinitat de morts -al més pur estil de Nissaga de Poder- provocats per venjances amoroses...

Però l'originalitat de la peculiar versió del Muntaner de "Don Álvaro o la fuerza del sino" radica en molts altres aspectes com, per exemple, el fet que 25 actors es repartissin 45 papers -alguns o algunes van haver de fer de capellà, marquès...- i, sobretot, que gent tan jove

-entre setze i disset anys- demostrés un esperit teatral tan i tan madur amb una especial atenció a Marta Bahí -amb el seu paper de Don Álvaro- que va demostrar unes bones qualitats que, en el futur haurà d'anar perfeccionant.

Un defecte convertit en virtut

L'únic "però" que un espectador podria haver posat a "Don Álvaro o la fuerza del sino" és que molts papers masculins eren interpretats per fèmnes i d'aquesta manera es perdia una certa credibilitat. Però això només ho podia dir una persona que conegués les interioritats d'aquesta obra, perquè, tal com explicava fa unes setmanes el director, Juan Manuel Soldevilla, "nosaltres hem de jugar amb el hàndicap que hi ha moltíssimes noies i poquíssims nois -només 4 de 25-..." i malgrat aquest inconvenient el producte va sortir digníssim. Així doncs, aquest petit defecte es va convertir en una virtut, ja que el públic assistent va poder comprovar la força de superació d'aquests joves actors/actrius.

A més, cal recordar que Juan Manuel Soldevilla ja ho va advertir en l'anterior número d'HORA NOVA: "Realment és un projecte molt arriscat i la nostra intenció és no deixar indiferent al públic (...)



L'obra va sorprendre per la seva originalitat (Foto: Jironi Balllloera)

... Crec que es pot representar teatre clàssic fent teatre apassionant". I, sense cap mena de dubte, ho van aconseguir.

Per cert, una notícia important per acabar. Enguany és l'últim curs de BUP al Muntaner i, per tant, perillava -i força-

un curs de teatre per l'any vinent. Doncs, tot sembla indicar, que l'art dramàtic continuarà a l'institut figuerenc a través d'una assignatura de crèdits lliures. Així doncs, ja estem impacients per veure el projecte de la temporada 98/99. Estarem atents als esdeveniments.

Lorca i Buster Keaton al Jardí

L'Aula de Teatre de Figueres escenificarà, el proper dissabte, una obra de Federico García Lorca dedicada a l'actor Buster Keaton



Lorca, al mig de la fotografia, envoltat de companys (Foto: Arxiu)

Una generació amant del cinema

Els poetes del 27 i els artistes aglutinats al voltant de la Residència de Estudiantes van viure amb passió la consolidació del cinema com el gran mitjà de comunicació de masses -només cal recordar el Chien andalou de Buñuel i Dalí-. Per a ells hi havia un actor/personatge que destacava per damunt de tots, més enllà del sentimentalisme de Chaplin o del colossalisme d'un Cecil B. de Mille; tots ells van mostrar la seva admiració pel fred i impassible Buster Keaton. A ell, li dedicaren poemes,

conferències i, fins i tot, obres de teatre. "El paseo de Buster Keaton" és una obra que Federico García Lorca escriu l'any 1925 no només per homenatjar l'actor que en aquells temps era conegut com "Pamplinas" sinó també per expressar un exercici surrealista, lúcida i inquietant; un quadre oníric on l'espai i el temps i l'ordre lògic queden subvertits per la màgia d'unes imatges que fascinen per la seva bellesa plàstica. És a dir, un viatge al territori de la incomunicació i la soledat.

MARC BATALLER

Gallo: Kikiriki.
(Sale Buster Keaton con sus cuatro hijos de la mano).

Buster Keaton: Pobres hijitos míos
(Saca un puñal de madera y los mata).

D'aquesta manera tan sorprenent comença "El paseo de Buster Keaton" de García Lorca, una obra que l'Aula Municipal de Teatre figuerenc portarà a escena el proper dissabte 6 de juny, a partir de les deu la nit, al Teatre Jardí.

Segons Juan Manuel Soldevilla, director tècnic de l'Aula, "aquesta peça és completament surrealista, d'aquelles que s'han de contemplar, gaudir, però no pensar gaire en el seu significat. A més, també ens demostra que Lorca era un artista valent i amb risc que anava molt més lluny del Verde que te quiero verde o d'altres semblants. I és que era una persona compromesa amb l'època, encara que molta gent només es quedi amb la superficialitat de la seva obra".

Evidentment l'elecció de "El paseo de Buster Keaton" va lligada al centenari lorquí: "És cert que va ser un valor afegit a l'hora d'escollir la peça, però nosaltres ja ens havíem plantejat fer un espectacle intimista"... una mica com

la dinàmica de l'Aula que treballa i treballa sense fer fressa: "Després de tres anys d'absència no podem plantejar-nos un macroprojecte. Hem d'anar poc a poc i en els següents anys ja anirem fent més soroll. De moment, treballem a la reraguarda, però també treiem el cap de tant en tant com el passat 15 de maig -en la representació d'una sèrie de contes- o en el dissabte vinent".

Tots a l'escenari

Tots a l'escenari

Una de les novetats d'aquesta representació és el fet que el públic s'asseurà en cadenes adalt mateix de l'escenari en forma de rotllona i l'espai buit que quedarà servirà als actors per fer la seva feina: "En total hi caben unes 150 persones i d'aquesta manera els assistents estaran més a prop de l'obra. És una fórmula que ja s'ha provat i ha encaixat molt bé".

A part de "El paseo de Buster Keaton" -una peça força curta- els alumnes de l'Aula faran un recital de poemes de diversos autors com Salvat Papasseit, Pedro Salinas, Pablo Neruda...

Finalment, cal mencionar que l'obra de Lorca -amb l'Aula al capdavant- anirà més lluny i es representarà a finals de mes en el Festival de Castelló.

"Aquesta peça -El Paseo de Buster Keaton- és completament surrealista i ens demostra que Lorca era un artista valent i amb risc", explica el director tècnic de l'Aula, Juan Manuel Soldevilla

Una "gran" trobada de corals

Cinc corals van participar dissabte 30 a la 1a Trobada de Corals, a Castelló d'Empúries

MÍRIAM MONTEYS

L'església catedralícia de Castelló d'Empúries va ser el passat dissabte 30 de maig l'escenari ideal per rebre la Primera Trobada de corals. En total van ser cinc les participants, i van interpretar les més diverses obres catalanes i estrangeres.

L'amfitriona de l'esdeveniment, la Coral castellanina, dirigida per Holger Stein, va ser l'organitzadora d'aquesta primera trobada de corals. I segurament els convidats van rebre amb molt de gust poder cantar a l'altar d'una església catedralícia tan solemne com la de Castelló d'Empúries.

Una per una van anar passant per l'altar a partir de dos quarts de deu del vespre davant d'un públic -fins i tot estrangers segurament encuriósits- que gairebé omplia els bancs del recinte.

El primer torn va ser per a la Coral Atzavara, de Malgrat de Mar, dirigida per Miquel Mercader, que va cantar, com la resta de corals, tres peces. Concretament, les primeres que van ressonar i van omplir l'església van ser "Assolellat", "Kumbaya" (espiritual negra) i "Èxode" (d'Ernest Gold).

Després de la seva brillant actuació -el públic així ho va demostrar-, l'escenari va ser llavors per a la Coral de Corçà, dirigida per Josep Carreras, que va interpretar "La violeta", de Josep Maria Soler; "Pirineu", de M. Valls i Ll. Capdevila; i "Violet" (una sardana).

Les tres de casa

Les tres corals següents eren les de casa: Roses, Peralada i Castelló d'Empúries, i van fer honor a la tradició que diu que l'Empordà és terra d'artistes. Primer de tot va prendre el relleu la Coral Miscel·lània, de Roses, dirigida pel mateix Holger Stein. Aquesta és una coral formada per gent de diferents nacionalitats, que va aportar un ingredient de diversitat i bon ritme a la trobada. I és que segurament no es van posar a ballar perquè estaven



Una de les primeres corals que va actuar a Castelló (Foto: Jironi Ballllosera)

massa junts un al costat de l'altre, tot i que no es van poder estar de seguir el ritme de les cançons -molt alegres- amb el cos.

Les tres peces que van interpretar van ser "Kalinka", de Rios i Franz Seul; "Viva tutte le vezzose", de Felice de Giardini; i ja per últim, la conegudíssima "Halo Dolly", o com s'ha versionat en espanyol "Qué tal, Doly", de Jerry Herman. Aquesta, sens dubte, va ser la cançó que a més d'un del públic va fer tararejar encara que fos en anglès.

El director Xavier Falgarona va ser el següent a pujar a l'escenari amb la seva coral, la de Peralada. Ells van interpretar cançons més de casa, i és que dues d'elles van ser composades pel mateix Xavier Falgarona juntament amb dos compositors més. La primera d'elles va ser "Ones daurades" -que a tots ens va recordar les havaneres dels pescadors, sobretot amb el so de l'acordió que tocava el director de fons- de Q. Xena i X. Falgarona. A continuació, "La fira de Santa Creu", també del mateix X. Falgarona i de A. Coto; i finalment "Oreig de Pasqua florida", de Francesc de P. Bové.

L'última coral a aparèixer va ser

l'amfitriona, la castellanina que, de la mà del seu director, Holger Stein, va sorprendre tot el públic amb l'entrada triomfal que van fer. I és que, sense deixar de cantar, els trenta-un membres que la componien van anar prenent lloc entrant pels dos costats de l'altar (les dones) i pel passadís que porta a l'altar (els homes). Si més no, original.

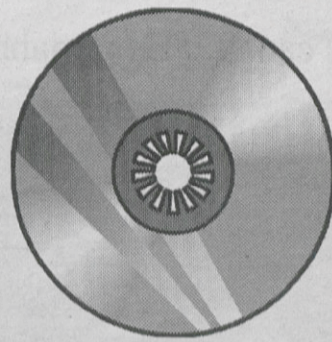
Però l'actuació només començava, ja que a continuació van començar a interpretar les tres cançons que, com a la resta, els corresponia. En primer lloc ho van fer amb l'andòmima francesa del segle XVI, "Tourdion". La següent va ser la versionada "Blue moon", de Roogers i que en algun moment feia posar la pell de gallina. I és que aquelles veus i veuetes que a poc a poc s'anaven complementant com si no poguessin sonar una sense l'altra no deixaven indiferent els que ho vam escoltar.

L'Empordà de tots

I, ja per acabar -no podia ser d'una altra manera- la Coral castellanina ens van delectar -amb totes les lletres- amb la peça "L'Empordà", d'Enric Morera. Amb aquesta cançó, però, que havia de ser l'última, encara on es va acabar la trobada, ja que Holger Stein, el director, no es va conformar que només cantessin les corals. I és que en un moment va organitzar una megacoral, de la mà del mateix públic, ja que amb una melodia senzilla va aconseguir que en pocs moments tota l'església cantés un cànon.

Però això no va ser tot, ja que a continuació va fer pujar a l'escenari les cinc corals que van participar a aquella primera trobada per fer-los cantar conjuntament la cançó de Bob Dylan "Escolta-ho en el vent", originàriament, "Listen in the wind".

L'acte va finalitzar definitivament quan l'alcalde de Castelló, Xavier Sanllehí, va entregar als cinc directors de les corals participants una placa de record. Un record que esperem que puguem tornar a tenir els propers anys. I és que aquesta iniciativa pot ajudar a promocionar el treball de les corals i a compartir moments i per què no cançons, tal com va passar el passat dissabte a l'església catedralícia de Castelló d'Empúries.



Vilajuïga presenta el disc compacte del mestre compositor Jaume Bonaterra

El proper divendres 5 de juny sortirà a la llum el primer disc compacte dedicat exclusivament al mestre compositor de sardanes de Vilajuïga, Jaume Bonaterra, en homenatge al centenari del seu naixement.

El treball inclou dotze peces de la llarga llista de composicions que formen el currículum musical del mestre de Vilajuïga.

Les peces, que en el disc són interpretades per la Principal de la Bisbal, són Sota el Mas Ventós, Vents de Ca Roig, Una de balladora, Aurèlia, Enyorada barretina, Maria Estrella, Ventolina, Sota el sol de Catalunya, Vilajuïga florida, El claustre de Sant Domènec, Roca ventosa i La font de Mont Perdut.

El disc s'inclou dins la col·lecció Clàssics d'Or de la Sardana, d'Audiovisuals Sarrà, que edita treballs monogràfics de diferents compositors de sardanes.



Tres guardons del concurs Girovi'98 de Girona premien els Cellers Pere Guardiola

El Concurs Girovi'98 de Girona, organitzat per l'Escola de Tastavins de Girona, va atorgar tres premis als cellers Pere Guardiola, de Capmany. Els premis van ser la Fulla d'Or, per al Floresta Rosat 97, la Fulla d'argent per al Floresta Blanc 97 i la Fulla de Bronze per al Garnatxa.

El Floresta 97 ha rebut també la Medalla d'Or de Radio Turismo-Gastronomia Siglo XX, atorgat a Madrid el mes de maig. A més, coincidint amb el dia de la Comarca, el passat 30 d'abril es van atorgar els premis Empordà, on Pere Guardiola, com a entitat que potència aspectes econòmico-socials de l'Alt Empordà, va rebre el premi Pastor.



La trobada va tenir lloc a l'església catedralícia (Foto: J. Ballllosera)

Un final fel·liç... amb Jesús Puente

Els canals d'Empuriabrava van ser l'escenari del romanticisme d'una parella a través de "Lo que necesitas es amor"



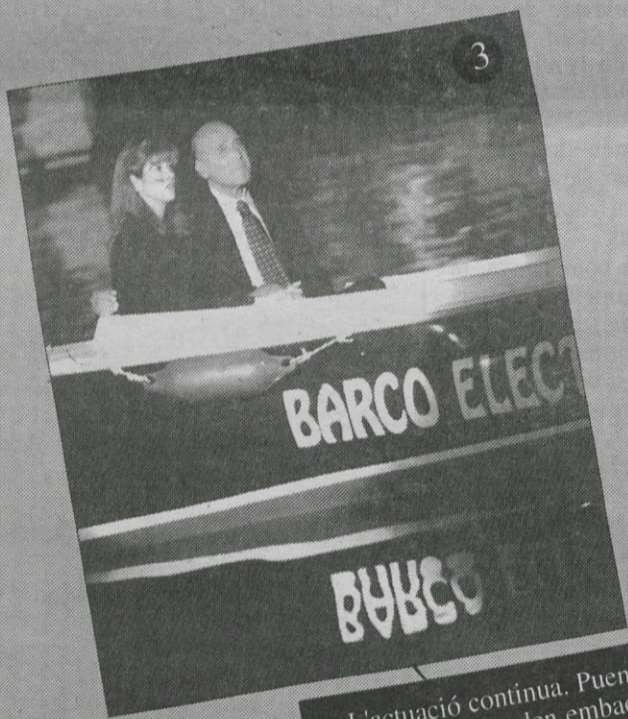
1

Jesús Puente i l'enamorada arriben, meravellats, als canals d'Empuriabrava

Els llums s'obren i l'enamorat declara el seu amor tot cantant la cançó "Strangers in the night" del desaparegut Frank Sinatra. Què bonic... Visca l'amor!!!

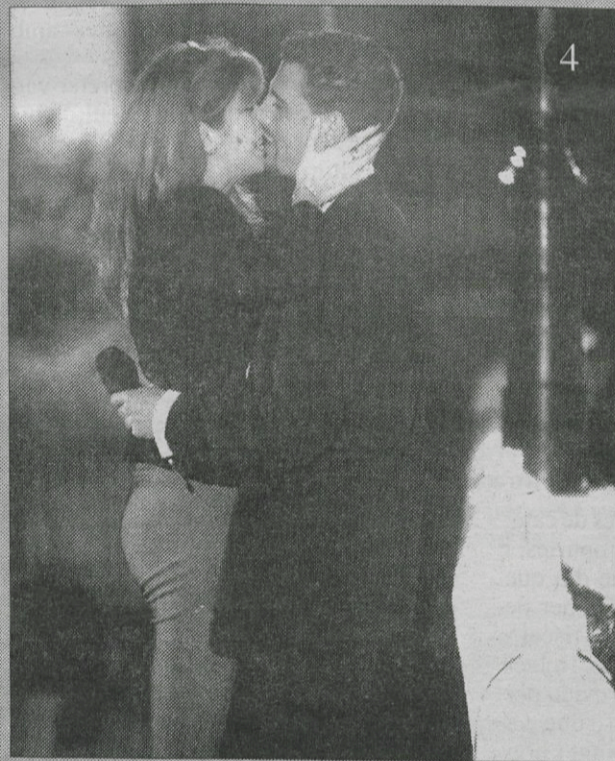


2



3

L'actuació continua. Puente i l'enamorada queden embadalits



4

Quin final, quina joia tan esplèndida... No podia acabar de cap altra manera: abraçades, petons aquí, petons allà... Tot s'hi val quan un o una està enamorat/ada

(Fotos: Quim Giró)

REDACCIÓ

Els canals de Venècia sempre han transmès la seva màgia amorosa a través de les gòndoles i els famosos ponts. Sempre han estat sinònim de trobada entre enamorats, niu d'afecte entre parelles, paradís de petons... Doncs tot aquest simbolisme, tot aquest esplendor lumínic es va traslladar el passat dimarts a Empuriabrava -concretament a la zona dels canals de l'Illa de Cartago-, on es va rodar una part de "Lo que necesitas es amor", el programa d'Antena 3.

La història és la que diumenge rera diumenge -cap allà al volt de les deu de la nit- es repeteix en aquest espai que presenta Jesús Puente: noi -David de 22 anys- enamorat de noia -Imma de 26-; noi vol declarar el seu amor i demanar la mà -per casar-se- de la seva enamorada; el lloc idoni, els canals d'Empuriabrava amb aigua blava, llum, música... en definitiva amb amor.

Imma -que és de Barcelona, a l'igual que en David, i són parella des de fa un any- i Jesús Puente arriben en una barqueta. Ella no sap absolutament res i ha anat a la marina tot pensant que la "pobra víctima" era el seu i n -noent xicot: "Has de fer una entrevista i gravar un missatge d'amor pel teu amic", li van dir els productors d'aquest programa tan enamoradís. Però no... tot era una trampa i una estratègia per enganyar a l'Imma: "cazador cazado".

La barqueta va avançant i s'acosta l'hora de la veritat. De sobte, s'encenen uns llums i damunt de l'escenari en David declara -de forma molt i molt particular- el seu amor: "Strangers in the night... strangers in the night"... Per un moment Frank Sinatra -encara que sigui en forma de playback- ressuscita. La

Veu il·lumina Empuriabrava en forma de tendresa i els curiosos, que es van acostant a veure l'espectacle, queden embadalits per tota la parafarnalia muntada. Déu n'hi do quina impressió es van endur els estrangers presents sobre la televisió espanyola...

Però el que importa és el moment del "clímax", d'euforia... els dos enamorats s'abracen, es donen petons i Jesús Puente -el presentador que, juntament amb Isabel Gemio, vessa més llàgrimes de tot l'aspecte audiovisual del nostre país- com a convidat de pedra contempla la situació com qui no vol la cosa.

Però, malauradament, aquest moment es repetirà set vegades, ja que els productors de l'equip no quedaven contents del producte. Una cançó -sempre la mateixa, la d'en Frank- darrera l'altra, una

abraçada i una altra, un petó, dos, tres... i és clar, sempre fingint la cara de sorpresa i d'incredulitat. Però ja se sap la televisió és així. Més val un pla ben gravat que no la espontaneïtat del moment, l'abraçada en calent... l'emoció real.

No és la primera vegada

"Lo que necesitas es amor" ja ha viscut en més d'una ocasió els bells paratges d'Empuriabrava a través de la seva caravana que ha recorregut milers i milers de quilòmetres. I és que durant l'etapa d'Isabel Gemio -ara presentadora de "Sorpreses, sorpreses"- la marina de Castelló d'Empúries també va rebre -la sorprenent i agradable i? - visita d'aquest programa que, de mica en mica, va perdent posicions dins dels cors dels espanyols.

Així doncs una història que va acabar com els contes de fades -"y al final fueron felices y comieron perdices"-, però, en aquest cas, un conte de fades mediàtic, un conte televisiu.

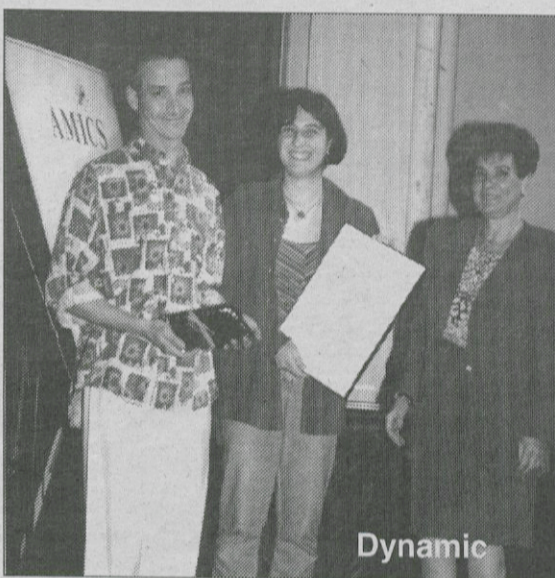


l'aparador

Lliurats els premis del Concurs d'Aparadors Surrealistes



Viatges Figueres



Dynamic



Perruqueria Vilagran

El passat dissabte, dia 23 de maig, i abans de donar inici al recital de Simon Estes al Teatre El Jardí, es va procedir al lliurament dels guardons als guanyadors

del Concurs d'Aparadors Primavera Surrealista, que va organitzar l'Associació d'Amics dels Museus Dalí, coincidint amb les passades Fires i Festes de

la Santa Creu.

El jurat va atorgar els premis de la següent forma:
Primer premi:
Viatges Figueres
Segon Premi:

Restaurant Antaviana

Accèsits

Dynamic

Joieria Carbonell

Perruqueria Vilagran

A les imatges de Geroni

Ballllosera podem veure alguns dels premiats rebent els seus guardons de mans de membres de la Junta de l'Associació d'Amics dels Museus Dalí.

"Amics d'HORA NOVA", el nou club dels subscriptors del nostre Periòdic

En els propers dies, tots els subscriptors del Periòdic HORA NOVA rebran a casa seva, i pel mateix mitjà que reben el Periòdic, una carta amb la nova targeta que els acredita com a membres d'"Amics d'HORA NOVA", que és el nom que hem donat al club de subscriptors, i mitjançant el qual HORA NOVA els vol agrair la seva fidelitat, amb la presència, setmana rera setmana d'HORA NOVA a la seva llar, oficina o comerç.

La nova targeta, amb un format similar a les targetes de crèdit, és de color blau sobre fons blanc, en PVC de 0.8 mm, el que la fa molt fàcil de dur i guardar a la cartera. A la part posterior figura el nom i adreça dels subscriptors, així com el seu número. Aquest número és el que regirà per als sorteigs que es realitzaran exclusivament per als socis-amics.

I ara, un cop sabem com és la targeta, el que cal saber és per a què servirà. Josep Maria Ortega, cap

comercial d'HORA NOVA, ens explica que "hem trigat algun temps a tenir aquesta targeta i aquest club d'amics, perquè hem volgut tenir-ho ben preparat abans de fer el llançament. No n'hi ha prou -ens continua explicant- de fer una targeta i repartir-la als subscriptors, si aquesta no té una utilitat i uns avantatges per a ells".

I aquests avantatges es poden concretar, com ja s'ha vingut anunciant les darreres setmanes a través de les pàgines del Periòdic, amb "l'entrada totalment gratuïta a les sessions de cinema dels dies de l'espectador als cinemes "Las Vegas (dilluns) i Savoi (dijous), participació en el sorteig d'entrades per a espectacles, teatre, concerts, etc. i, a més, cada quatre mesos, aproximadament, dedicarem el club a un tema. Començarem amb el "Prepara't per a l'estiu", que durarà fins al setembre, i en

aquest període, els posseïdors de la targeta "Amics d'HORA NOVA" podran gaudir de descomptes i altres avantatges en establiments esportius, ja sia en botigues especialitzades, ja sia en gimnasos o centres esportius, la pràctica d'algun esport a preus especials, o descomptes en comprar-se un banyador, a més de participar en el sorteig de regals, samarretes, viatges, i moltes altres

coses que anirem anunciant més endavant.

Una altra de les novetats dels "Amics d'HORA NOVA" serà la "Revista dels Amics", de la qual es publicarà una cada temporada i que inclourà diferents informacions relatives al club del subscriptor. La primera apareixerà la propera setmana.

Per a Jordi Vallmajó, director d'HORA NOVA, "aquesta nova targeta farà que estrenem encara més els llaços d'unió entre el lector/subscrip-

tor i l'empresa/Periòdic, passant del nostre missatge imprès en paper a un millor contacte i coneixement del lector, que esperem que cada vegada sigui millor i més directe".

HORA NOVA compta actualment amb més d'un miler de subscriptors, que "esperem poder anar ampliant amb iniciatives com aquest "Club d'Amics" i altres que posarem en marxa en els propers mesos. Paral·lelament, el Periòdic ha anat incorporant noves firmes, noves seccions, un nou procés informàtic, etc., millores que també en els propers mesos s'aniran concretant encara més."

Finalment, tots aquells subscriptors que no rebin la seva targeta corresponent, o els qui desitgin ampliar qualsevol informació relativa als "Amics d'HORA NOVA", es poden adreçar al servei d'atenció, trucant al telèfon 972 50 59 58.



Aquesta serà la nova tarja que rebran tots els subscriptors d'HORA NOVA

DEIXI D'IMAGINAR COM SERIA CONDUIR-LO. FACI-HO



**NOU
COUPÉ**

406
PEUGEOT

VINGUI A PROVAR-LO AL SEU CONCESSIONARI

CONAUTO, S.A.

Ctra. Nacional II Km. 759

Tel.: 972 50 24 69 (Administració i vendes) - Tel.: 972 50 52 73 (Taller i recanvis)

Fax: 972 67 10 18 - 17600 FIGUERES (Girona)

EL SEU CONCESSIONARI PEUGEOT



PEUGEOT

Un museu molt ben rebut

El passat divendres 15 de maig es va inaugurar al Molí d'El Far d'Empordà el nou Museu d'Art Naïf, i va tenir molt bona acollida



MÍRIAM MONTEYS

Des del passat divendres 15 de maig, l'Alt Empordà compta amb un museu més: el M.A.N. (Museu d'Art Naïf). Es troba situat a la Torre del Molí d'El Far d'Empordà, un edifici on el jove pintor Salvador Dalí va passar una temporada d'estiu.

Doncs bé, el passat divendres 15 de maig, el M.A.N. va obrir les portes oficialment per inaugurar-lo. A l'acte hi van assistir nombroses autoritats i personalitats de la vida política i cultural de l'Alt

Empordà i de la resta de Catalunya. Tot seguit, doncs, els proposem un passeig virtual pel jardí del Museu amb una mirada una mica "xafaradera".

I és que a un quart de nou-hora en què estava prevista la inauguració - amb una puntualitat rotunda, la gran porta del M.A.N. es va anar obrint per deixar pas als primers visitants que ja esperaven impacients poder entrar a contemplar aquesta joia de l'art contemporani (a primera fila, també cal dir-ho, els més impacients eren els fotògrafs,

que entre tants vestits espectaculars i tanta elegància, no sabien ben bé si la notícia era el museu o la quantitat de persones que hi va assistir).

La llista de visitants la va encetar l'alcalde de Figueres, Joan Armangué, que va anar acompanyat de Joan Domènech, delegat territorial de la Generalitat de Catalunya, i de Ferran Padró, representant de la Diputació.

Però Joan Armangué no va ser l'únic alcalde que va assistir a la inauguració, ja que, com a amfitrió, hi havia Genís Subirós, alcalde d'El Far d'Empordà. A poc a poc van anar arribant la resta de convidats: directors dels instituts de Figueres, regidors de l'ajuntament de la ciutat, com Jordi Cuadras o Maria Àngels Perxas, a més de regidors d'altres poblacions, com Vilafant (hi va assistir Joan Antoni Bertran).

Ministral i Lleixà

I si parlàvem de personalitats de la política, també ho hem de fer del món de la pintura, ja que els pintors Ministral i Daniel Lleixà també van voler donar suport a aquest nou museu que ha obert les portes al

públic.

Un fet molt remarcable de la vetllada va ser l'elegància, ja que estem segurs que les senyores presents a l'acte van treure les seves millors gales de l'armari (gairebé algú podria dir que es tractava d'una passarel·la de l'última moda francesa). Però, de fet, l'esdeveniment s'ho mereixia.

És més, durant tot l'acte van anar venint convidats dels senyors Laporte (president i directora del Museu) del país veí, França. Un esdeveniment que, a més, va ser presidit pel trilingüisme: el català (llengua del lloc on s'ha ubicat el museu), el castellà (llengua de la senyora Ana Pérez de Laporte)

i el francès (llengua del senyor Albert Laporte).

L'èxit de la inauguració, doncs, va ser aclaparador si hem de parlar del nombre de visitants. I és que, si més no, un esdeveniment així despertava la curiositat dels amants de l'art i, sobretot, de la pintura.



SERRALLERIA GAMOT

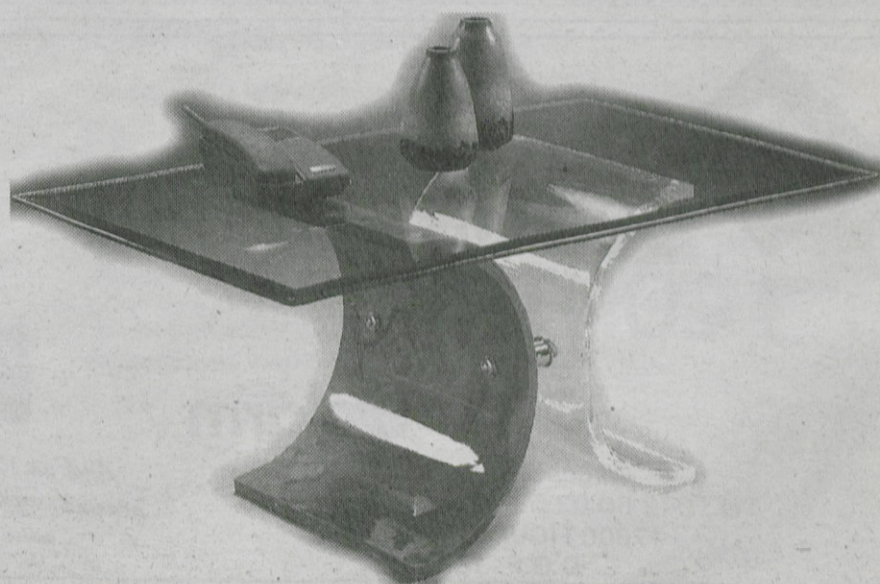


Parcela, 123 - Marca de l'Ham - Tel.: 972 50 88 14



VIDRES EMPORDÀ, S.L.

CTRA. ROSES, qm. 28. TEL.: 972 50 56 58. 17600 FIGUERES
AVGDA. REIS CATÓLICS, 28. TEL.: 972 26 28 37. 17800 OLOT



"L'art naïf és l'art més directe, el més sincer"

El president del Museu d'Art Naïf, Albert Laporte, explica en algunes afirmacions què és per a ell l'art naïf



MÍRIAM MONTEYS

El nou Museu d'Art Naïf és una joia arquitectònica. El seu propietari, Albert Laporte, l'ha sabut adaptar molt bé a les noves necessitats que pot requerir un museu. Així, n'ha pintat l'interior amb un color molt claret i ha decorat algunes parets com si es tractés dels mateixos quadres. Però, què és l'art naïf?

L'art naïf és, en paraules d'Albert Laporte, "un art universal, autodidacta, i que ha existit des de sempre. Va néixer amb la primera pintura rupestre. Aquest és un art juvenil, mai o gairebé mai trist, amb molts colors... I això fa que quan et poses

davant d'un quadre naïf, sents com un relax, la felicitat". Per a una persona no experta, es podria pensar que aquest tipus de pintures que representen escenes de la vida quotidiana de persones del carrer les pot fer tothom.

Però per al senyor Laporte, això no és així. "Un pintor és o no és naïf. Es neix i es mor naïf, no com passa amb molts cubistes o vanguardistes que durant una època de la seva vida han volgut pintar amb aquesta tècnica i per això ja s'han considerat naïf". En aquest sentit, doncs, Laporte defensa i protegeix aquells pintors autènticament naïf, aquells pintors potser desconeguts fins i tot al seu mateix poble però

que dins seu porten el veritable esperit naïf.

Així, el nou Museu d'Art Naïf d'El Far d'Empordà és, segons les seves paraules "un museu privat, viu, original, màgic. Hi haurà rotació de nombroses obres, a més d'exposicions, vendes de prestigi, un parc de repòs, una llibreria i una cafeteria".

Per a tot aquell que estigui interessat a visitar el museu, ha de saber alguna cosa més sobre el que s'ha dit de l'art naïf, concretament Albert Laporte: "L'art naïf és l'art més directe, el més sincer, sense traves convencionals. Els seus quadres són les vitamines de l'ànima. L'art naïf és la Veritat, la Puresa, l'Autenticisme, l'Espontane-



ïtat, la Sinceritat, l'Ecologia, la concepció afalagadora de l'art". Altres afirmacions que se n'han fet han estat: "L'art naïf és una alenada d'aire pur, contra la pol·lució moral i industrial en què vivim. És l'espontaneïtat d'un adult amb esperit de nen, es con-

traposa a les derivacions de l'art modern."

El millor, però, és comprovar directament totes aquestes afirmacions visitant el museu, que serà obert cada dia de deu del matí a set de la tarda i disposa d'un ampli pàrquing gratuït.



INSTALACIONES
RASTROJO, S.L.

AGUA - GAS - ELECTRICIDAD

Servei 24 h. (Tel.: 907 49 72 12)

c/ Eugeni d'Ors - Tel.: 972 25 55 85 - Fax 972 15 16 51
17480 ROSES (Girona)



JOSEP CARBONÉS I CANÉ

corredor d'assegurances col·legiat

c/ Illa, 31 - Tel.: 972 38 70 11 - Fax 972 12 61 94
17489 EL PORT DE LA SELVA



**SEGURETAT
i CONTROL**

TecnAlarm

Avgda. Perpinyà, 38
Tel.: 972 50 93 53 - Fax: 972 67 10 66
17600 FIGUERES (Girona)
D.G.P. 1687



Amb un sistema de seguretat i alarma, aquestes piràmides encara avui serien un secret



"El tercer museu de la imaginació"

El museu es va inaugurar amb els parlaments de les autoritats presents en aquest acte



MÍRIAM MONTEYS

La inauguració va anar acompanyada d'uns parlaments per part de les autoritats: l'alcalde de Figueres, Joan Armangué, el president del Museu d'Art Naïf, Albert Laporte, la directora del museu, Ana Pérez de Laporte, l'alcalde de d'El Far d'Empordà, Genís Subirós, i el delegat territorial de la Generalitat de Catalunya, Joan Domènech.

La primera paraula la va prendre Albert Laporte, que va explicar a tots assistents que per fi havia aconseguit el somni de vint anys: fer un museu amb tota la col·lecció de quadres d'art naïf que havia anat recopil·lant al llarg dels últims trenta-cinc anys. Laporte va destacar que si havia vingut a l'Empordà era perquè aquesta és una terra amant de l'art.

I, a més, va fer broma dient que dels disset milions de turistes que venien, n'hi podia haver alguns que deixessin alguns diners a aquest nou museu.

La seva esposa, Ana Pérez de Laporte, va agrair tota la col·laboració que van rebre per ultimar els detalls per a l'obertura del museu. La directora del M.A.N. va recordar a tots els assistents el que significava per a ells l'art naïf: un art sincer i universal.

Després dels parlaments dels propietaris del nou museu va prendre la paraula l'alcalde de Figueres, Joan Armangué, que només començar va justificar la seva presència i el seu discurs: "Suposo que molts de vosaltres us preguntareu què fa l'alcalde de Figueres en un acte cultural com aquest, inaugurant un museu que es

troba al Far d'Empordà. Doncs, perquè Figueres és una ciutat important en quant als museus, i aquest a partir d'ara també formarà part d'aquesta important ruta museística que tenim a l'Alt Empordà."

Qui també va tenir algunes paraules per als convidats va ser Genís Subirós, l'alcalde d'El Far, que molt honesta-

ment va explicar la il·lusió i la satisfacció amb què tot el poble havia viscut l'obertura d'un museu d'aquestes característiques. Subirós no va poder estar-se d'afirmar que segurament el M.A.N. seria una atracció turística per al poble molt important i que ja esperaven amb els braços ben oberts els seus visitants.

L'últim a prendre la paraula va ser Joan Domènech, delegat territorial de la Generalitat de Catalunya, que va resumir amb paraules molt clares la important aportació que aquest museu feia a la tradició museística de Figueres i l'Alt Empordà. "Ara ja tenim tres museus que fan referència al món de la imaginació. El d'en Dalí, perquè els seus quadres venien directament del surrealisme i, per tant, del món dels somnis i la imaginació; el Mu-

seu dels Juguets, perquè quan ets petit t'imagines a través d'ells com serà el món adult; i el Museu d'Art Naïf, perquè els seus quadres careixen de tècniques apreses en una acadèmia i són ben bé fruit de l'autodidactisme i de la imaginació de qui els ha pintat

en aquell precís moment."

Finalment, el mateix Domènech va tenir un detall important amb els nous propietaris del Molí d'El Far, ja que va dirigir unes paraules d'agraïment a Albert Laporte en la seva llengua, el francès, i a Ana Pérez de Laporte, en castellà.



activitats i serveis

NETEJA EN GENERAL
MANTENIMENTS

C/ Cendrassos, 22, baix
Tel. i fax: 972 50 01 23
17600 FIGUERES

SHARP

ER-A570

Caixa Registradora Electrónica

Una selecció perfecta per a qualsevol tipus d'establiment del sector de l'hostaleria - des de restaurants, passant per fast-foods fins a cafeteries

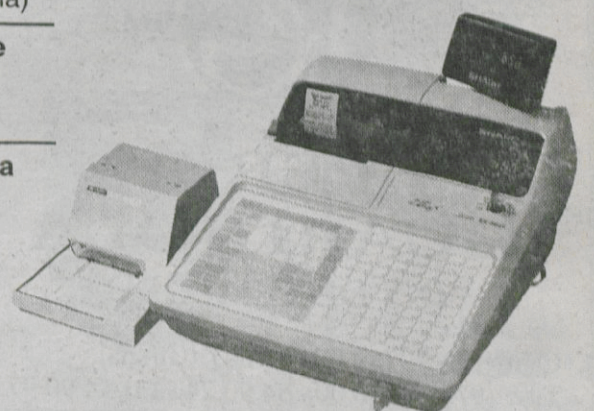
Concessionari per a l'Alt Empordà

n. fàbrega, s.l.

c/ Sant Pau, 48
Tels.: 972 50 14 41
17600 FIGUERES (Girona)

Venda de tota classe de consumibles
Rotllos, cintes...

40 anys d'experiència amb més de 1.500 instal·lacions





**CONSTRUCCIONS
ERVEIS
APMANY S/L**
Manuel Botillo
GERENTE

c/ Major, 11 • Tel.: 972 54 90 25
17750 CAPMANY



Cellers Martí Fabra

c/ Vic, 26 - Tel.: 56 30 11
ST. CLIMENT SESCEBES
D.O. EMPORDÀ - COSTA BRAVA

VINS DE QUALITAT DE L'ALT EMPORDÀ
Elaborats i envasats a la propietat

Blanc, Rosat i Negre, Garnatxa,
Vi ranci i Moscatell
- VENDES A GRANEL I AL DETALL -

RESTAURANT



Cuina casolana
DIRECCIÓ:
Família Botillo

Pl. Major, 4
Tel.: 972 54 91 33 • 17750 CAPMANY

DIMARTS TANCAT

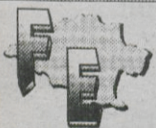
**MOLÍ D'OLI
COOPERATIU
D'ESPOLLA**



Fora de temporada poden trobar el nostre oli a la
botiga de la Cooperativa d'Espolla

Un Trull nou amb més de 60 anys d'història

FÀBRICA COOPERATIVA D'ESPOLLA S.C.C.L.
Crtra. de Roses, s/n - ESPOLLA (Alt Empordà) - Tel.: 972 54 50 48



**FUSTERIA
EMPORDÀ**

- Mobles a mida
- Decoració
- Cuines
- Alumini
- Vidres
- Fusteria en general

c/ Darnius, 3
17700 CAPMANY
Tel.: 972 54 91 13



**PERE
GUARDIOLA**
VINS DE L'EMPORDÀ

Centre, 1 - 17750 CAPMANY (Girona)
Tels.: (972) 50 36 00 - 54 90 24 - Fax 54 90 97

III FIRA INTERFRONTERA DEL VI i L'ARTESANIA CAPMANY

**Diumenge,
7 de juny de 1998**

A les 9 del matí
Obertura

A les 12 hores
Presentació oficial

A les 13 hores
Animació amb xanquers,
grallers i tambors

A les 18 hores
Animació amb xanquers,
grallers i tambors

A les 21 hores
Cloenda



MARCA DE L'HAM

MÁRMOLES FIGUERES, S.C.

Mármoles, piedras y granitos.

c/ Lleó, s/n. Urb. Marca de l'Ham
17600 Figueres - Tèl y fax: 972 50 50 53

FRANKFURT L'HAM D'OR

c/ Aquari, 17 (Marca de l'Ham)
Tel.: 972 67 28 90 - 17600 FIGUERES (Girona)

ALUMINIS

SERRALLERIA

FERONE

TOT TIPUS DE TANCAMENTS
D'ALUMINI I FERRO

c/ Lleó, 21
Marca de l'Ham
17600 FIGUERES

Tel.: 972 51 07 69
Mòbil: 919 40 19 97

SUPERMERCAT

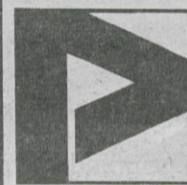
Tandy

c/ Aquari, 22
Tel.: 972 50 42 44
MARCA DE L'HAM - FIGUERES

POLLERIA

CANTÓ

c/ Aquari, 8 - Marca de
l'Ham - Tel.: 972 67 26 55
17600 FIGUERES



POPULAR

MARCA DE L'HAM



FABRICACIÓ I REPARACIÓ DE CILINDRES HIDRAULICS
ESPECIALS I MECANITZATS

Taller: c/ Lleó, s/n. Urb. Marca de l'Ham
Tel./fax: 972 50 25 31 - 17600 FIGUERES (Girona)

TALLER DE REPARACIONS

MANUEL FERRER

c/ Taure, 19 - Tel.: 972 50 94 11. Part. Urb. Marca de
l'Ham - Tel.: 972 67 01 72 - 17600 FIGUERES

**ceras
roua, s.a.**

ESPELMES PERFUMADES
ESPELMES ANIVERSARIS
I FESTES
ESPELMES PER A NADAL

c/. Escoprio, 20-22 - Urb. Marca de l'Ham
Tels. 972 50 24 00 - 972 50 24 16 Fax 972 67 10 87
E-17600 FIGUERES

La Marca de l'Ham... a Preferent!

IVAN PULIDO

La Unió Esportiva Marca de l'Ham ha fet història. El conjunt figuerenc, després d'un pas llampec per la Primera Regional, ha aconseguit l'ascens a la Regional Preferent, una fita destacadíssima per la ciutat de Figueres, que veu com el seu nivell futbolístic augmenta paulatinament. L'equip que dirigeix Manel Cabezas, tècnic que s'ha fet mereixedor de la renovació per a la propera temporada, no es podia ni imaginar, abans d'iniciar-se aquesta lliga, que acabaria com a campió.

Una trajectòria d'allò més regular el va dur a afincarse en els primers llocs, una posició que ja no abandonaria. A mesura que avançaven les jornades, la possibilitat de l'ascens augmentava. A la penúltima, la Marca de l'Ham que jugava a casa, tenia a l'abast de la mà, el títol matemàtic, sempre i quan guanyés l'Escala en el derbi altempordanès. Els nervis varen passar factura i l'empat a un



ho deixava tot pendent del darrer partit.

El Blanes, el seu immediat perseguidor, també volia l'ascens, i la cosa es complicà per moments. Els figuerencs en feien prou amb un empat al camp del Breda per assegurar-se el pujar a la Regional Preferent. Però no es conformaren amb un punt i gràcies a un gran joc, amb tres gols de Txiqui,

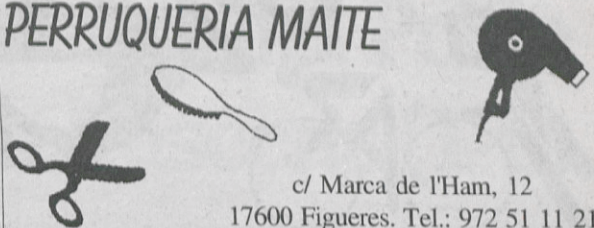
s'imposaren per 1-3. El club que dirigeix Cristóbal Carrillo acabava de fer història. A partir d'aquí, cava i abraçades a dojo. Un cop a Figueres, l'autocar en el qual viatjava la comitiva de la Marca de l'Ham es passejà per la Rambla, abans d'anar cap a l'Ajuntament. Allí, més cava i abraçades, parlaments, càntics i alegria. L'ENHORABONA!

Àlbum de fotos...

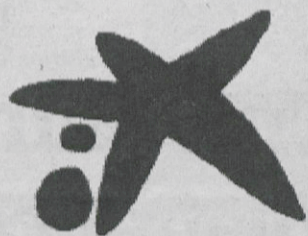
A la foto que encapçala aquest especial, podem veure jugadors, tècnics i representants consistorials al balcó de l'Ajuntament. A baix, la recepció a la sala de plens i les celebracions de jugadors i president pels carrers de Figueres. Un centenar de persones donaren la benvinguda a l'equip.



PERRUQUERIA MAITE



c/ Marca de l'Ham, 12
17600 Figueres. Tel.: 972 51 11 21



"la Caixa"

CAIXA DESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA

Vilatenim - Figueres
c/ Sagitari, 2 - 17600 FIGUERES
Tel.: 972 50 47 74 - Fax 972 67 38 51

SERRALLERIA GAMOT



Parcela, 123
Marca de l'Ham
Tel.: 972 50 88 14

Frutas 
Paràdis s.l.



c/ Lleó, 6 - 8 - 10 • Tel. i Fax: 972 50 35 50 (31.)
17600 FIGUERES



OBRAS AMPURDAN, S.A.

c/ Taure, 15 baixos - Tel i fax 972 50 54 02
MARCA DE L'HAM - 17600 FIGUERES

ESTANC - BAR
LA CAMPINYA



VILATENIM - FIGUERES

TEL.: 972 50 00 63

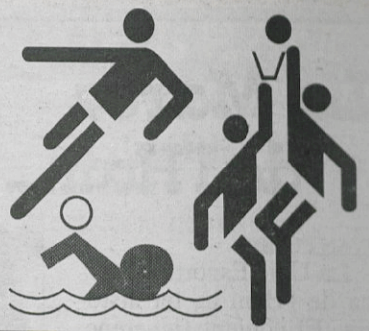
AUTOSERVEI I
CARNISSERIA

MIQUEL
SANTIAGO

c/ Peixos, 24
Tel.: 972 50 50 14
Marca de l'Ham
FIGUERES



esports



UNIÓ ESPORTIVA FIGUERES

La Unió elimina el campió Europa (0-3) i el Vilafranca (0-0) de la Copa Catalunya

IVAN PULIDO

La segona eliminatòria de la Copa Catalunya tampoc no va comportar excessius maldecaps per al Figueres. Els nois de Guitart es varen desfer del campió de la competició, l'Europa (0-3), poc després d'empatar amb el Vilafranca (0-0) en un fluix partit.

El triangular corresponent a la segona ronda de la Copa Catalunya no va aixecar gens d'interès al Nou Sardenya, ja que només uns 200 espectadors s'hi aplegaren per seguir de prop les incidències dels tres enfrontaments. El primer, entre el Figueres i el Vilafranca, va decebre. Els unionistes, amb els joves Hernández, Kiko Prats i Santos, varen dur la iniciativa, però es mostraren poc incisius de cara a porteria i només un xut de Peña (9') i un altre de Garagarza (10') crearen cert perill a la porteria de Massana. Per contra, el Vilafranca hauria pogut donar la sorpresa en una rematada de Mesa des de fora l'àrea que rebotà a la cama d'un defensa i s'estavellà al travesser de Molist. Els quaranta-cinc minuts no donaren lloc a res més i tot es va haver de decidir als penals, per saber quin equip havia de jugar seguidament amb l'Europa. En la tanda de llança-

ments des dels onze metres, Dolz va enviar el primer al pal i Arjona, Jordi, Montfort, Nan, Valldosera i Peña establiren el momentani 3-3. Aleshores sorgí Molist, que instants abans havia rebut els consells de Quim Ferrer, i aturà el xut de Casan, però Cortada i Mesa deixaren el marcador en 4-4. En el desempat, Kiko Prats marcà per als blanc-i-blaus, i Molist refusà el tir de Fost, donant el triomf al seu equip.

El xoc entre l'Europa i el Vilafranca tampoc no va donar molt de sí, tot i que els graciencs evidenciaren una clara superioritat envers el seu rival. Després de gaudir de bones ocasions per marcar, el local Badia, de cap, va fer pujar l'1-0 (32'), resultat que seria definitiu.

En el darrer i decisiu encontre, els nois de Francesc Guitart necessitaven vèncer per passar l'eliminatòria, i no varen perdonar. El conjunt figuerenc -amb un onze amb alguns dels jugadors que poden abandonar el club aquesta mateixa setmana- donà mostres de gran professionalitat -per allò de la motivació-, i amb un contundent marcador de 0-3 deixaren en rera el bicampió de la Copa Catalunya. A més, l'àrbitre s'encarregà de donar més emoció a un xoc que començà amb un



cop de cap de Pacha que Moner envià a còrner (8'). El col·legiat expulsà merescudament Badia (12') i el joc s'embolicà. La popular llei de la compensació va fer que Arnau veiés la vermella tres minuts després, en una acció que en prou feienes mereixia la groga. Les banquetes s'escalfaren i l'àrbitre expulsà un membre de la de l'Europa i el delegat del Figueres Quim Ferrer.

Però els aldarulls afavoriren els unionistes, ja que els de casa varen perdre la situació damunt del terreny de joc. Dolz va obrir el marcador amb un xut ras

(23') i, més tard, Salas va veure com un defensa treia sota els pals un cop de cap del mallorquí. Garrofe va estar a punt d'empatar instants abans que un inspirat Dolz fés el 0-2 (36'). En la jugada posterior, una acció individual de Nan Ribera va acabar en el 0-3 (37'). Raül Verdú i el mateix Nan foren els protagonistes de les darreres aproximacions perilloses dels 45 minuts reglamentaris. La Unió, que va exhibir una bona imatge, sobretot davant del campió, disputarà la propera ronda ja iniciada la temporada 1998-99.

La fitxa

Figueres: Molist, Garagarza, Santos, Raül, Sagué (Cortada, 26'), Hernández, Kiko Prats, Nan Ribera, Bengoetxea (Dolz, 34'), Jordi i Peña.

Vilafranca: Massana, Santi, Casan, Adan, Valldosera, Marc, Arjona, Andreu, Montfort, Fos i Mesa.

Resultat: 0-0

Àrbitre: Agustí Soler. No va mostrar cap targeta.

Europa: Serafín, Arturo, Endrino, Badia, Vázquez, Colomé, Fernando (Garrofe, 44'), Isi (Rafa Bueno, 42'), Benja (Amoros, 42'), Lluís (Pacha, 37'), Raül Verdú (Manolo, 31').

Vilafranca: Ruben, Olive-lla, Casan, Adan, Valldosera, Marc, Arjona, Bages, Montfort, Fos (Gerard, 39'), Fos i Torrents (Andreu, 8').

Resultat: 1-0; Badia (32').

Àrbitre: Palmero Preñansa. Groga al local Isi.

Europa: Serafín, Arturo, Endrino, Badia, Vázquez, Colomé (Garrofe, 30'), Fernando, Isi, Pacha (Benja, 26'), Lluís (Raül, 37') i Raül Verdú.

Figueres: Moner, Salas, Raül, Santos, Cortada, Vinyals, Nan, Jordi (Garagarza, 40'), Arnau, Dolz (Peña, 43') i Juli.

Resultat: 0-3; Dolz (23' i 36') i Nan (37').

Àrbitre: García Andreu. Vermelles a Badia, Arnau i el delegat figuerenc Quim Ferrer. Grogues a Endrino, Salas, Vinyals i Dolz.

Mercat de Segona Divisió "B"

Equip...	Fitzatges...	Interessen...
Castelló	Carrasco (Novelda), Mullor (Ontinyent), Rodríguez i Alfonso Muñoz (Sóller)	Blanco (Gramenet), Preciado (Gavà)
Elx	Tolo Plaza (tècnic)	
Llevant	Quico (Gandia), Chechu (Carabanchel), F. Roman (Xerez), Kali Garrido (Eibar)	Santi (Moralo)
Figueres	Ramírez (Banyoles), Piti (Sabadell)	Terradelles (Vilobí), Estanyol (Palafrugell), Roberto (P. Almería)
Nàstic	Aitor Olmo (Horta)	Virgilio (Còrdova), Dolz (Figueres), Rodri (Almería), Sergio Mesa (Vilafranca)
Gavà	Sendra (Igualada)	Albert Cullà (Múrcia)
Sabadell	Samper (Sóller), Ros (Lemona), Luna (Gavà), Edu (Badaloni)	
Gramenet		Preciado (Gavà), Dolz (Figueres)
Espanyol B	Manolo (Gavà)	

Aquesta setmana es coneixerà la llista de baixes

El Figueres farà "pública", aquesta mateixa setmana, el que serà la llista de baixes per a la propera temporada 1998-99. De moment, és segur l'adéu de Nan Ribera, però Justo Ruiz -que aquest dimecres s'enfrontarà a la selecció de Brasil defensant els colors d'Andorra-, Raül, Bengoetxea, Jordi, Sarabia, Dolz i Molist -a qui no se li han donat oportunitats-, tenen molts números per abandonar el club blanc-i-blau.

Per contra, la secretaria tècnica unionista podria haver lligat la incorporació de quatre jugadors per a la propera campanya. Ramírez, del Banyoles, i el migcampista del Sabadell, Piti Belmonte, ja són al sac, mentre que l'arribada del porter Estanyol, del Palafrugell, i de Roberto, del Polideportivo Almería, podrien concretar-se en els propers dies, tot i que encara no hi ha res oficial. El futur del juvenil José Hernández, que ha rendit a un gran nivell a la Copa Catalunya, tampoc no es coneix.

El Peralada cau per la mínima al camp del Poble Sec però manté les seves opcions d'ascens (1-0)

Els blanc-i-verds no s'adaptaren al terreny de joc barceloní • Tot i el gol de Pepe (30') l'eliminàtoria encara no està sentenciada

IVAN PULIDO

La màxima dificultat que va trobar el Peralada al barri del Poble va ser les característiques del terreny de joc. Les reduïdes dimensions i el fet de ser de terra impediren que els altempordanesos poguessin desplegar el seu joc habitual. A més, la pressió del públic es va deixar notar en l'actuació arbitral, a estones desconcertant i amb un concert de xiulet repetitiu. El resultat d'1-0 fa que els homes de Nitus Santos hagin de remuntar l'eliminàtoria a casa, on l'afecció i la major qualitat tècnica dels "xampanyers" hauran de ser determinants.

Els primers noranta minuts d'aquesta fase d'ascens no serviren, ni de bon tros, per veure bon futbol. El conjunt que dirigeix Roberto Puerto va demostrar el perquè de les seves bones estadístiques a casa, però qualitativament no exhibiren pràcticament res. Pilotes llargues buscant els seus dos davanter, Agustín i Gual, i ben poca cosa més. El Peralada no

va saber contrarestar aquest joc i, en els primers trenta minuts, amb prou feines es va acostar a la porteria rival. Per contra, el Poble Sec va gaudir d'una claríssima ocasió en un lliure indirecte dins de l'àrea, per joc perillós de Tito, que la barrera va poder refusar (14').

Els barcelonins, de mica en mica, incrementaren la pressió, fins que arribà l'1-0. Una jugada per la banda esquerra de Toni López va acabar amb l'esfèrica al punt de penal i Pepe, venint des del darrera, l'envià ajustada al pal fent pujar el primer gol al marcador. L'equip blanc-i-verd es va treure la son de les orelles i s'estirà en busca de l'empat, però una falta executada per Oscar va estar a punt de significar el segon (35').

El Peralada, conscient de la importància d'un gol a camp contrari, ho va començar a provar. Dani, en tres accions gairebé consecutives, va ensumar el gol de l'empat (39, 41' i 42'). L'àrbitre ja feia estona que xiulava faltes reiterades en contra

dels visitants, que no es varen descentrar. Al límit del temps reglamentari, Cano, després d'una jugada personal, va xutar fluix a les mans de porter local.

La bona actuació del porter local Albert al segon temps va impedir el gol de l'empat del Peralada

A la represa, el Peralada, que s'havia mostrat força sòlid en defensa en el primer període, va dur la iniciativa, tot i que amb poca claredat d'idees. Tito, en una falta des de fora l'àrea, va fer lluir el porter Albert (50'), poc abans que un defensa barceloní evités la rematada de Xargayó damunt de la línia de gol (53'). Els nois de Nitus Santos, però, veien com els contracops locals els creaven molts

problemes. En una d'aquestes accions, Agustín va xutar massa desviat davant de la sortida de Padern (56').

Un xut d'Oscar (62') i una sortida del porter blanc-i-blau Albert als peus de Cano (70') haurien pogut moure el marcador. La insistència "xampanyera" va decaure en el darrer quart d'hora, període en el qual la incertesa del resultat era l'únic que feia el partit atractiu. L'entrada al camp de Manel, el davanter que ha estat resolutiu en els darrers encontres, no va aportar el que el seu tècnic esperava.

El Poble Sec va poder sentenciar l'eliminàtoria a nou minuts per al final. Agustín es va quedar sol dins de l'àrea petita, però la seva rematada a boca de canó la va refusar Padern "in-extremis". Els nou minuts restants ja no donaren lloc a res més. Faltes, joc bruscat i nervis.

Poble Sec i Peralada s'ho jugaran tot a una sola carta el proper diumenge, a partir de les sis de la tarda. La Primera Catalana espera...

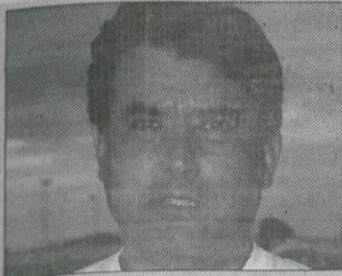
La fitxa

Poble Sec: Albert, Pere, Oscar, Fermín, Sergio, Clavijo, Pepe, Asensio (Sánchez, 52'), Agustín, Gual (Tomás, 90') i Toni López.

Peralada: Padern, Ramonet, Tito, Camós, Casellas, Xargayó, Marc, Joan (Manel, 69'), Cano, Martí i Dani (Donat, 75').

Àrbitre: Sánchez Barbas, acompanyat a les bandes per López Jurado i López Sánchez. Mostrà la targeta groga als locals Sergio, Clavijo, Pepe, Asensio, Gual i Toni López; i als visitants Camós, Xargayó i Joan.

Espectadors: Uns 400 al camp de "La Satàlia". Una cinquantena de seguidors del Peralada també es desplaçaren a Barcelona per seguir al seu equip. Al final del partit hi va haver insults entre les dues afeccions i uns "strep-tease" d'un inconscient local.



Nitus Santos

"Hem desapropiat diverses ocasions de gol, sobretot a la segona meitat, i això ho podem pagar car"

"Diumenge vinent necessitarem el recolzament de tot el nostre públic per tirar endavant aquesta eliminàtoria"

"Ha estat un partit molt dur, on s'ha vist gens de futbol, però ja sabem el que ens trobaríem en aquest camp"

"El camp ha condicionat el nostre joc, ja que ens hem hagut d'adaptar a les seves condicions"

NATACIÓ

El jonquerenc Sergi Aznar, al torneig internacional de Mònaco

El jonquerenc Sergi Aznar, del Club Natació Sant Andreu, prendrà part, els propers dies 2, 3 i 4 de juny, al torneig internacional absolut de natació. Aznar disputarà les proves de 50 metres braça, 100 metres braça i 200 metres estils. Així mateix, el nedador de la Jonquera també serà present, els dies 5, 6 i 7 del mateix mes, al torneig Ciutat de Barcelona que es durà a terme a les instal·lacions del seu actual club. Aznar nedarà en els 100 metres braça i els 200 estils.

AUTOMOBILISME

Serrat i Pujadas acaben setzens al Cales de Palafrugell

La parella formada pel viguetà Juli Serrat i el castelloní Jaume Pujadas va prendre part, el passat dia 24 de maig, al rali Cales de Palafrugell, la segona prova puntuable per al Campionat de Catalunya d'aquesta especialitat. Serrat i Pujadas (Peugeot 106 Rallye) foren setzens en la classificació del Volant Racc-Desafio Peugeot, i ocuparen el lloc quaranta-setè de la general.

L'USPEAC celebra el seu 50è. aniversari amb diferents actes



L'USPEAC va celebrar el seu cinquantesim aniversari aquest passat cap de setmana, amb diferents actes commemoratius. La "Unió Esportiva Plan Estudiantil de Ayuda al Cuerpo", que va néixer l'any 1948 i va desaparèixer 11 anys més tard, va organitzar un campionat estatal de llançaments de penals per a ju-

bilats —els participants del qual podem veure a la foto de Quim Giró—, que es va disputar el dissabte 30 de maig al matí a l'estadi de Vilatenim. Quim Ferrer, el porter de torn, no va tenir problemes per aturar bona part dels tirs des dels onze metres. A la tarda es va dur a terme un torneig de tennis taula a la Llar de

Jubilats de Figueres. L'endemà, el dia gran, es va fer el dinar de germanor a l'Hotel Travé, després de la missa a la parròquia de Sant Pere, en el qual es va fer entrega de diferents trofeus —de mans de l'alcalde Joan Armangué— i es lliurà el llibret que recull la història de l'entitat figuerenca.

WATERPOLO

EL CN Figueres perd el tercer partit de la final de la Copa Catalunya

La secció de waterpolo del Club Natació Figueres va perdre enfront del Rubí (9-12) en la tercera jornada de la final de la Copa Catalunya de l'especialitat. Els figuerencs, molt seriosos tant en l'aspecte defensiu com en l'ofensiu, no varen poder contrarestar la superioritat tècnica dels barcelonins. Els de casa només varen tenir un parcial favorable, el tercer (4-3), i això va fer que la victòria se'ls resistís. El Rubí es mostrà com a el millor conjunt que ha passat per la piscina altempordanesa, tot i que els locals també varen fer un bon partit. **CN Figueres:** Collado, Roura, Tudela, F. Pujadas, Santiàñez, Fernández, Landera, Turró, J. Pujadas, Pujolar, Moreno, X. Pujadas i Gifreu.

D'altra banda, la secció de waterpolo del Natació s'ha ampliat en l'apartat de salts de trampolí, amb la incorporació dels germans Bernat i Joan Monje a l'escola de salts de Barcelona. Precisament, els dies 23 i 24 de maig es va celebrar el Campionat de Catalunya Escolar de salts, en el qual Bernat i Joan Monje ocuparen la primera i tercera plaça, respectivament.

La Fundació, de festa

La Fundació Esportiva Figueres celebrà, el passat dijous 28 al Teatre El Jardí, la tradicional celebració de cloenda de la temporada

FE Figueres i PU Figueres fumen la pipa de la pau

En els parlaments de rigor, el president de la Fundació Esportiva Figueres, Josep Costa, va anunciar un acord sorprenent per a molts. La Fundació ha signat la pau amb els dirigents de la Peña Unionista Figueres, amb qui darrerament les relacions havien arribat a ser molt tenses. Costa va fer referència a aquest "pacte de caballers" amb aquestes paraules: "Per fomentar la nostra base, no podem anar sols i hem de tenir algú que ens acompanyi. Hem arribat a un acord amb la Peña Unionista Figueres per oblidar el passat i començar una nova etapa. Hem de caminar tots junts, ja que per alguna cosa ells es diuen Peña Unionista i porten els colors del Figueres. Amb això, hem d'intentar engrandir la nostra base, però els dos clubs hem d'anar agafats de la mà per poder-ho aconseguir. Per la Fundació, l'acord no ha estat difícil, però tots hem de posar-hi alguna cosa de la nostra part. La Peña Unionista només ha de ser el nostre rival esportiu".

Sergio i Diego Ribera, de l'Espanyol, convidats de luxe

Els jugadors de l'Espanyol Sergio —a qui Camacho va fer debutar amb el primer equip en el tram final de campionat i autor del gol de l'empat enfront del Barcelona a Montjuïc— i Diego Ribera, l'exunionista, varen ser al Jardí per participar a la festa de la FE Figueres com a convidats de luxe. Els dos jugadors espanyolistes varen aixecar expectació entre els més menuts, alguns dels quals havien estat sota les ordres del valencià l'any passat.



La foto de rigor dels prebenjamins 1992, que entrenen Josep Santos i Lluís Vallmajó.

IVAN PULIDO

La festa de fi de temporada de la FE Figueres s'està convertint en tota una tradició. Unes 500 persones s'aplegaren el passat dijous 28 de maig al teatre "El Jardí", per participar a l'acte de cloenda de la campanya d'enguany, amb els joves jugadors de l'entitat.

La festa de la Fundació Esportiva Figueres, com ja comença a ser habitual, va reunir un bon nombre de personalitats del món de l'esport. Albert Domínguez, president de la Unió Esportiva Figueres; i els vicepresidents Josep Miquel, Antoni Conesa i Aureli Teixidor; el delegat territorial de la Federació Catalana de Futbol, Antoni Bayó; l'alcalde de Figueres, Joan Armangué; el regidor d'Esports, Josep Fernández; i el president del Consell Esportiu de l'Alt Empordà, Francesc Merideño; a més del president de la Fundació, Josep Costa, i del director tècnic, Albert Valentín, en foren alguns exemples.

L'acte s'inicià amb el corresponent lliurament de medalles a tots els equips, un total de quinze, de la Fundació: Els prebenjamins de Josep Santos, Quim Ferrer, Kiko Prats i Arseni Comas; els benjamins d'Arnau Sala, Peña i Lino Coto; l'aleví de Raül; els infantils de Joan Marín i David Arias; els cadets de Roman Martínez i Arseni Comas; els juvenils de Pitu Durán, Rafel González i Lino Coto; i el conjunt amateur, que començà entrenant Manel Pagès i acabà sota les ordres de Coto. Després que tots ells pugessin, un per un, a recollir els obsequis de mans de les autoritats i de fer-se la fotografia per al record, es procedí a l'entrega dels premis als guanyadors dels concursos educatius que l'entitat organitzà al llarg de la temporada recentment finalitzada.

Cal esmentar que també assistí a la festa una representació dels joves de la Mare de Déu del Mont que de la mà d'Arnau,

Raül i Peña s'han familiaritzat enguany amb la pràctica del futbol mitjançant un curs setmanal.

Posteriorment als sortejos de dues bicicletes i tres mini-cade-

nes de música i enmig de l'expectació creada per la presència dels espanyolistes Diego Ribera i Sergio, es procedí als parlaments. L'alcalde, Joan Armangué, va destacar "el gran nombre d'esportistes que la Fundació ha aplegat en només dos anys de trajectòria, i que suposen un fet molt important a nivell cultural, social i educatiu".

Per la seva part, el president de l'entitat, Josep Costa, es va estendre resumint el que ha estat aquest darrer any de Fundació. Costa va fer un repàs als acords als quals s'han arribat enguany, fent referència al conveni signat amb el Futbol Club Barcelona i al sorprenent pacte amb la Peña Unionista Figueres. El president va aprofitar l'avenimentosa per dirigir unes paraules a Armangué: "Aquests nois són els joves del futur. Hem millorat en instal·lacions, però també hi ha deficiències. Crec que l'Ajuntament hi hauria de posar més de la seva part. Jo no voldria que el fet de no representar un barri en concret de la ciutat fos un obstacle perquè en un moment donat no puguéssim tenir aquell ajut que ens fa falta".

Concursos per un tub...

Igual que la temporada passada, la festa de la Fundació va servir també per lliurar els premis als guanyadors dels diferents concursos que s'han organitzat al llarg de la temporada. Aquests són els noms de tots els premiats:

• **Concurs de dibuix:** 1. Marc Fageda, Guillem Peñalva, Dídac Franco, Salva Pasqual, Jordi Palagós, Toni Escuredo i Sergi Segura. 2. Ramon Miquel, Jordi Cairó, Ivan Ferrer, Lluís Hernández, Alex López, Brian Homs i Pol Masdeu.

• **Concurs de redacció:** 1. Cristian Moreno, Sergi Mat i Víctor Viñas. 2. Edu Hernández, Albert Farrés i Albert Bosch.

• **Premi a l'esportivitat:** 1. Franch Robles, Sergio Martínez, Ivan Marín, Carles López, Aitor Martínez, Josep Puigvert, Eduard Minobis, Alex Almansa i Mirón. 2. Marc Milla, Maureta, Ruben Sánchez, Omar Hernández, Gerard Prat, Manel Melgar, Josep Costejà, Damià Sagué i Cipri.

• **Premi a la regularitat:** 1. Albert Salgado, Jordi Mir, Josep Compte, Jesús Jiménez, Jaume Casavella, Marc Genís, Carlos Santiago i Micky Cabañó. 2. Héctor López, Sergi Mach, Ivan Marín, Sergio Murga, Robert Fernández, Héctor Felipe, Albert Vilarrodona, Jordi Linares, Marc Casais i Carbó.

Bon paper de l'escola Kang a interprovincial de taekwon-do

Els figuerencs s'imposaren en 6 de les 14 proves

L'escola Kang, de Figueres, va dominar de cap a peus la setena edició del Campionat Interprovincial de taekwon-do, que es va disputar el passat dia 24 de maig al pavelló gironí de Palau. Durant la matinal, es varen realitzar les proves de tècnica "yack sok kiorugui", corresponents als combats d'exhibició. En aquest apartat, l'escola figuerenca ocupà la primera plaça, per davant del New Age Lloret i del Choi's Lee Girona. A la tarda, la competició es basà en les proves d'exhibició per equips, on el gimnàs Kang fou segon, per darrera del Choi's Lee Girona.

Les classificacions, pel que fa al paper dels altempordanesos, foren les següents:

5 anys; 1. Escola Kang (Víctor Fernández i Ivan Francisco); 2. New Age. **7 anys;** 1. Escola Kang (Chije Kang Park i Lúdia Luque); 2. Choi's Lee. **8 anys;** 1.G. Arjona; 2. Escola Kang (Ismael Fernández i Mateo López). **9 anys;** 1. Escola Kang (Ruben López i Joel López); 2. Escola Kang (Ricard Sibecas i Sergi Pérez). **11 anys;** 1. New Age; 2. Escola Kang (Maria Coll i Raquel Sibecas). **12 anys;** 1. Escola Kang (Abel Fernández i Maria Coll); 2. Choi's Lee. **15 anys;** 1. Escola Kang (Baldomero Ortega i Albert Obradors); 2. New Age. **20-25 anys;** 1. Escola Kang (Juani Nogales i José Luis García); 2. Choi's Lee.

Classificació general per equips: 1. Escola Kang, de Figueres. 2. New Age de Lloret. 3. Choi's Lee de Girona.



ENTREVISTA a Felip Palomeres -esquiador de competició nascut a l'Escala-

'Vull ser campió d'Espanya absolut i universitari'

JOSEP PALMA

Felip Palomeres és un d'aquells esportistes que trenquen els tòpics que relacionen un esport amb el lloc d'origen. El jove escalenc de 19 anys és esquiador des que en tenia 8 i ara reconeix que iniciar-se tan jove ha estat clau per arribar a ser un esportista de competició.

Després de conèixer les virtuts d'aquest esport, va fitxar pel GEiEG, de Girona, on va militar durant tres anys. Allí va fer bons progressos, fins que s'incorporà al Girona, fet que li va permetre competir de forma seriosa durant tres temporades més. Posteriorment, Palomeres va optar per passar a defensar el nom del Club d'Esquí Puigcerdà, en el qual figura actualment. En el club de la Cerdanya, l'escalenc hi ha aconseguit més d'un títol: La temporada 1995-96 fou tercer al Campionat de Catalunya juvenil en l'apartat d'eslàlom i gegant, i segon en la lliga catalana juvenil, mentre que l'any següent, tornà a ser segon de la lliga catalana. Però els èxits més destacats han arribat enguany, durant la campanya 97-98, en la qual pujà al tercer esglaió del podi en el Campionat d'Espanya absolut de ciutadans, disputat a Jaca (Saragossa). Independentment dels campionats oficials, també ha conquistat diferents proves a les muntanyes d'Espanya, Andorra i França.

—Què fa un escalenc damunt d'uns esquíes?

—Tot va començar per curiositat. De petit, em portaven a la neu, a mi m'agradava i, entre esquiades "de costellada" i de cap de setmana, em vaig enganxar del tot.

—Esquiador i de la Costa Brava. És un cas del tot atípic...

—Qualsevol esquiador que vingui d'una població que no és de muntanya és un cas atípic i venir d'un poble de costa com l'Escala no sol passar amb gaire freqüència. Normalment, els grans esquiadors són del Pirineu i d'alguna gran ciutat.

—De ben segur que tindries més facilitats per dedicar-te als esports nàutics...

—No. Visc en un poble de costa i sempre m'han agradat els esports de neu, potser pel clima. He practicat l'esquí nàutic, que té algunes coses en comú, però també grans diferències.

—Quines són les grans diferències entre l'esquí "de costellada" i el de competició?

—L'esquiador de cap de setmana practica aquest esport



Felip Palomeres, un "mariner" d'alta muntanya

El jove escalenc, a qui veiem a la fotografia amb un trofeu guanyat en una de les competicions oficials, s'ha marcat uns objectius molt clars, tot i que encara té molt camí per recórrer.

per passar-s'ho bé. El de competició requereix molt d'esforç, aprendre noves tècniques, bona concentració, etc. Canvia molt perquè et diverteixes de manera diferent. La forma física d'un esquiador és molt important, ja que no només són les cames que treballen, sinó que els braços, els

de noves...

—Sí. Abans les portes estaven preparades per anar a girar a un o a dos metres, mentre que ara estan estipulades i et permeten tocar-les i passar-hi ben a prop, agafant més velocitat. Els esquíes són ara més durs, perquè no es malmetin i guanyis qualitats.

—On practiques l'esport d'hivern per excel·lència?

—Arreu, però la meua pista és Porté-Puymorens, al Pirineu francès. En aquesta estació, tot i ser petita i molt tranquil·la, m'han acollit molt bé, ja que tinc una pista per entrenar a la meua disposició. Em proporcionen unes avantatges que en d'altres estacions no t'ofereixen.

—Quantes hores inverteixes en entrenaments mentre dura la temporada?

—Entre cinc i sis hores a les pistes, però després has de treballar l'aspecte físic al gimnàs.

—La tercera plaça a l'estatal absolut ha estat el teu millor resultat?

—Sí. Vaig quedar tercer en aquesta competició, en l'apartat de la combinada, que recull les modalitats del gegant i l'eslàlom. N'hi ha per estar

content.

—Quin és el teu objectiu a llarg termini?

—Vull ser campió d'Espanya absolut i campió d'Espanya universitari, per tal de poder accedir a "Universal", els Jocs Olímpics per a universitaris. Més endavant, seran altres els meus objectius.

"Durant la temporada, entreno entre 5 i 6 hores, a banda de les sessions al gimnàs"

—L'esquí està consolidat a Espanya, a nivell de competició?

—No ho està. Manquen serveis i ajudes i la gent s'ha de mentalitzar que no només hi ha futbol, sinó que hi d'altres esports.

—Però és més econòmic jugar a futbol que dedicar-te a l'esquí...

—És cert. L'esquí de competició és car i, si no t'espaviles cercant patrocinadors, és difícil aguantar. El material és car i necessites ingressos per cobrir les despeses. En el meu cas, haig de donar les gràcies al meu patrocinador, la firma Salomon, i a la federació catalana.

—Es rumoreja que faràs la pretemporada amb l'equip nacional...

—Hi ha possibilitats que faci alguna estada amb els esquiadors nacionals, de preparació física i d'esquí, però encara s'han de concretar les dades.

Les 4 modalitats d'esquí

• **L'eslàlom especial:** Les portes estan més juntes, el recorregut és més tècnic i lent.

• **L'eslàlom gegant:** Les portes estan més separades. Es pot arribar a velocitats d'entre 70 i 80 quilòmetres per hora.

• **El super-gegant:** Hi ha alguns salts i es poden superar els 120 quilòmetres per hora.

• **El descens:** Recorregut recte. 130 quilòmetres per hora.

BOXA

Nova vetllada a Figueres el dia 12 de juny

El Nou Poliesportiu Municipal de Figueres acollirà una nova vetllada de boxa el proper divendres dia 12 de juny, en la qual hi prendran part dos púgils figuerencs, Francisco Martínez i Fernando Martín. La competició està organitzada per la Federació Catalana de Boxa, amb la col·laboració del Ring Figueres i de l'Ajuntament de la ciutat. Aquesta vetllada, que tindrà cinc combats, correspon als quarts de final del Campionat de Catalunya amateur. Martín, pes welter, i Martínez, pes superwelter, es classificaren per aquesta ronda el passat 23 de maig a Barcelona. Els preus de les entrades són els següents: 1ª fila, 3.000 pessetes; 2ª fila, 2.000 pessetes; i grades, 1.500 pessetes. Els organitzadors esperen una assistència de públic major a la de la recent vetllada del passat mes d'abril, en la qual la graderia del pavelló nou figuerenc no presentava un bon aspecte.

BÀSQUET

Campus del Festina Joventut a Figueres a l'estiu

El Festina Joventut durà a terme un dels quatre torns que configuren el seu campus d'estiu de bàsquet a les instal·lacions municipals esportives de la ciutat de Figueres. Aquesta activitat del club badaloní se celebrarà entre el 26 de juny i el 28 de juliol i estarà dirigida pel base de l'equip Ivan Corrales, que es farà càrrec de tots els torns. Corrales estarà acompanyat per quatre subdirectors amb experiència en aquests tipus d'estades esportives.

La caravana d'aquesta competició va ser a l'Alt Empordà els dies 25, 26 i 27 de maig

El Raiverd '98 celebra la seva tercera etapa a la zona de les Salines

IVAN PULIDO

El Raiverd '98 va trepitjar terreny altempordanès en la seva tercera etapa. En concret, la caravana d'aquesta competició d'esports d'aventura va ser a la zona de les Salines els passats dies 25, 26 i 27 de maig, establint el "camp base" al Càmping Bassegoda, d'Albanyà.

El Raiverd s'ha definit com a una multicompetició basada en la integració de l'home en el medi natural, mitjançant la pràctica d'un gran nombre d'esports d'aventura. En l'edició d'enguany, la organització -la firma "No Limit"- va voler que la tercera etapa tingués lloc en el paratge natural de les Salines. La caravana del Raiverd, formada per unes 300 persones, repartides en 21 equips de 4 membres i les seves respectives assistències, va arribar al Càmping Bassegoda, d'Albanyà, la nit del dilluns 25, després de disputar la segona etapa.

L'endemà, els participants iniciaren el tercer dia de competició, amb una "excursió" amb bicicleta de muntanya fins a la vila de Llers. Des d'allà, els esportistes realitzaren una prova d'orientació fins al pantà de Boadella, on es varen dur a terme la major part de les activitats que configuraven l'etapa: tir amb arc, canoa i natació.

La línia d'arribada estava situada en el mateix punt de sortida, a Albanyà, on els participants varen haver de retornar amb bicicleta. Els primers ho varen fer al capvespre, mentre que els més endarrerits arriba-



Els participants del Raiverd '98, amb el puig de Bassegoda al fons, a punt d'iniciar la tercera etapa.

ren ben entrada la nit. La caravana dormí al Càmping Bassegoda des d'on, dimecres al matí, partiren per celebrar la quarta etapa. Els responsables del Raiverd mostraren la seva satisfacció pel fet que la zona de les Salines-Bassegoda reuneix les condicions idònies per acollir diferents modalitats ecològiques d'esports d'aventura.

Què és el Raiverd?

El Raiverd és una competició única que ofereix a l'esportista la oportunitat de competir en equip, basant-se en la tècnica,

l'estratègia, els recursos i els coneixements, bàsics per a desplaçar-se en l'entorn natural.

Els integrants del Raiverd han de ser esportistes polivalents, capacitats per moure's en els terrenys més difícils i dotats d'una gran capacitat d'improvització i interpretació de mapes, així com d'un alt coneixement de les opcions tècniques aplicables a les diferents situacions. La capacitat de sacrifici, la perseverança, l'afany de superació, la fortalesa d'esperit i una moral de ferro són condicions indispensables per als atrevits que es llancen a aquesta aventura.

Els esports del Raiverd...

Bicicleta tot terreny
Canoa canadense
Escalada
Tirolina
Descens de barrancs
Cursa d'orientació
Natació
Alta muntanya
Espeleologia
Tir amb arc
Proves especials
Proves nocturnes

HORA NOVA

PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDÀ

Cada dimarts a la venda !!!

PUBLICITAT

972 50 59 58

REDACCIÓ

972 50 06 66

ADMINISTRACIÓ

972 50 59 58

AJUNTAMENT D'EL FAR D'EMPORDÀ

ANUNCI

Aprovada inicialment, pel Ple de l'Ajuntament en sessió extraordinària celebrada el dia 28 de maig de 1998 la modificació puntual del Pla General d'Ordenació pública pel termini d'un mes, comptat a partir de l'endempna de la publicació d'aquest anunci al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya.

Durant aquest període podrà ser examinat a la Secretaria de l'Ajuntament i s'hi podran formular les reclamacions i al·legacions que s'estimin pertinents.

El Far d'Empordà, 29 de maig de 1998.

Genís Subirós i Roura,
alcalde

el comerç

Periòdic gratuït de compres i vendes de l'Alt Empordà

5.000
exemplars
al carrer

Tel.: 972 50 59 58

Divendres 5 de Juny
a 2/4 d'11 de la nit

En directe des de la
Sala Municipal de
Castelló d'Empúries

2º Festival de Jazz & Blues

La Selva jazz Band

Organitzen:

Ajuntament de Castelló d'Empúries
Associació Juvenil Eixart

Recomana:



Ràdio
Castelló

Emissora Municipal

COMRàdio
SATÈL·LIT

107.5 F.M.

Jocs Esportius Escolars de Catalunya

CV Esplais i AE Vilajuïga dominen la Copa Primavera de voleibol

El pavelló i el poliesportiu municipal de Figueres varen ser l'escenari, el passat dia 23 de maig, de la Copa Primavera de voleibol, en categoria infantil i cadet femení. Tot i que el torneig era de caire amistós, Club Voleibol Esplais i Agrupació Esportiva Vilajuïga en sortiren vencedors. Les castellanines derrotaren a la final el Club Natació Figueres "A" en l'apartat cadet, mentre que en infantils, el Vilajuïga va superar l'Esplais.

Categoria cadet femení:

Grup A:

CV Esplais-CNF "B": 2-0
CV Esplais-CV Roses: 2-1
CNF "B"-CV Roses: 0-2

Grup B:

AE Vilajuïga-CNF "A": 0-2
AE Vilajuïga-Muntaner: 2-0
CNF "A"-Muntaner: 2-0

3r. i 4rt. lloc:

CV Roses-AE Vilajuïga: 0-2

Final:

CV Esplais-CNF "A": 2-0

Categoria infantil femení:

CV Esplais-SES Figueres: 2-0

AE Vilajuïga-Muntaner: 2-0

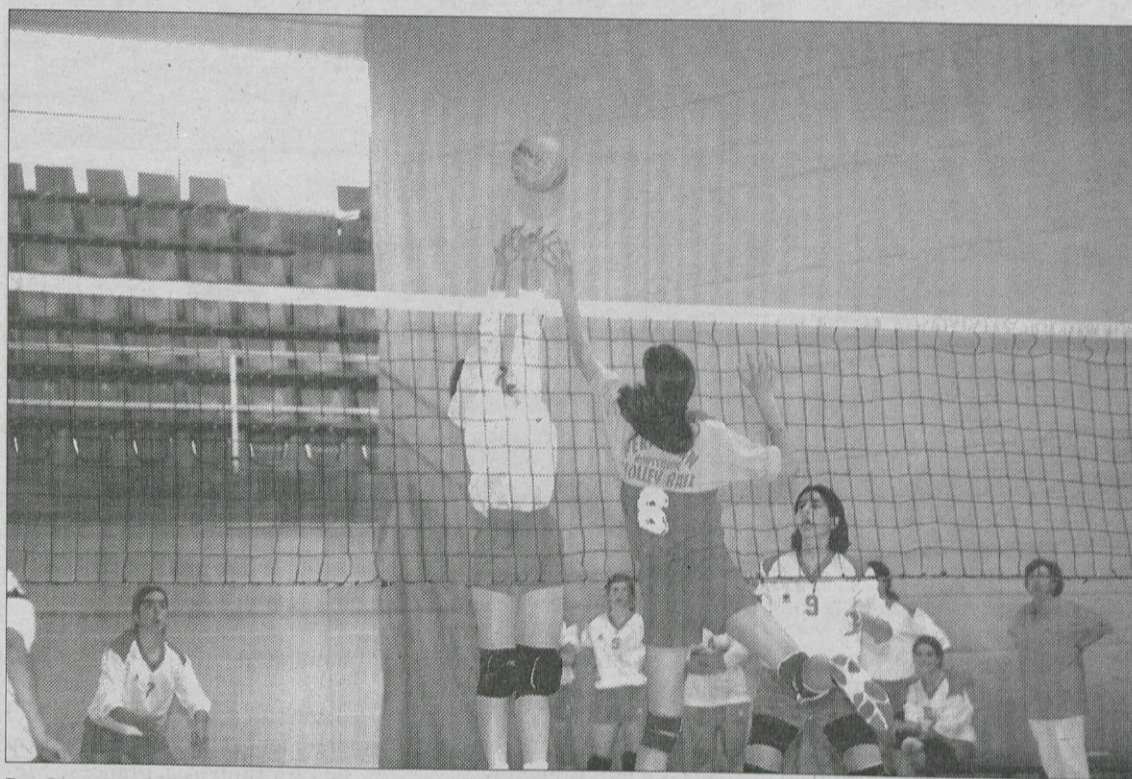
3r. i 4rt. lloc:

SES Figueres-Muntaner: 0-2

Final:

CV Esplais-AE Vilajuïga: 0-2

Així mateix, també es va disputar, el mateix dia 23, la Copa Primavera de futbol-7, a l'estadi municipal de "Les Pedreres". La trobada, que no va tenir caràcter competitiu i que anava acompanyada a les escoles, reuní un total de 15 equips figuerencs, en



La Copa Primavera de voleibol va ser una de les darreres activitats esportives del curs-escolar 97-98.

categoria benjamí, aleví i cadet masculí. Aquests foren els marcadors:

Categoria benjamí:

Cusí-Paulins: 10-2
Sant Pau-Pallach: 6-1
Dalí-Escolàpies: 5-7

Categoria aleví:

Pallach-Escolàpies: 3-0
Sant Pau "A"-Dalí: 3-3
Sant Pau "B"-Cusí: 1-0

Categoria cadet masculí:

Figueres-5-La Salle: 1-3
Figueres-5-Muntaner: 1-2
La Salle-Muntaner: 2-2

Final comarcal d'aeròbic a Castelló

Al pavelló de Castelló d'Empúries s'hi va fer, el passat 23 de maig, la final comarcal d'aeròbic dels Jocs Escolars. En benjamins, l'Espaiesport, de Portbou, va obtenir unes puntuacions de 14.25, 14.05 i 13.8, mentre que el Gim Body, de Figueres, va fer 13.35. En l'apartat d'infantils, els costaners varen recollir uns registres de 14.9 i 14.15 punts.

Mentrestant, el Ludisport, de Vilafant, es va endur una qualificació final de 9.35 en cadets, mentre els juvenils del Gim Body aconseguiren 16.2 punts i l'Espaiesport, 14.45 punts. Tots ells es classificaren per a les finals territorials.

BREUS

Maig esportiu amb piragüisme, submarinisme i hípica

El passat cap de setmana es va cloure el cicle "Maig Esportiu", que recollia curssets d'hípica, submarinisme i piragüisme i que es varen desenvolupar durant els matins dels quatre dissabtes del mes. Aproximadament, entre deu i quinze persones varen prendre part en cadascun d'ells. L'Hípica El Camp, de Vilafant, el centre Unisub, de Figueres i els mateixos coordinadors del Consell Esportiu, respectivament, foren els encarregats d'impartir-los.

Sopar de l'esport escolar el proper dia 19 de juny

La urbanització de Santa Margarita, a Roses, serà molt probablement el lloc de trobada del tradicional sopar de l'esport escolar, que tindrà lloc el proper divendres dia 19 de juny.

Trobada de futbol-7 el dia 13 de juny a Llança

El Club Esportiu Llança, amb la col·laboració del Consell Esportiu i Comarcal, ha organitzat, per al proper dia 13 de juny, una trobada altempordanesa de futbol-7, en la qual hi participaran els equips benjamins, tant de Preferent com de Promoció, i els prebenjamins. La competició es durà a terme a la tarda. Mentrestant, una setmana més tard, el 20 de juny, es farà la reunió amb els pares prèvia a les activitats d'estiu 1998.

Darrera jornada...

Futbol-7 Benjamí i Prebenjamí

1ª Fase Futbol-7 Benjamí Preferent

Grup 2 (Del 5è. al 8è. lloc); 6ª Jornada (23-05-98)

CF Base Roses "B"-FC Bàscara: 10-0

FC Sant Pere Pescador-FC Peralada 88: 4-3

Partit recuperat 1ª Jornada (18-04-98)

FC Peralada 88-FC Sant Pere Pescador: 4-7

Classificació: Futbol Club Sant Pescador i Club de Futbol Base Roses "B", quinze punts; i Futbol Club Peralada 88 i Futbol Club Bàscara, tres punts.

Grup 3 (Del 9è. al 12è. lloc); 6ª Jornada (23-05-98)

AE Vilabertran-CE La Salle: 5-4

CF Base Roses "C"-PU Figueres: ajornat

Partit recuperat 5ª Jornada (16-05-98)

PU Figueres-AE Vilabertran: 2-7

Classificació: Agrupació Esportiva Vilabertran, divuit punts; Club Esportiu La Salle, dotze punts; Club de Futbol Base Roses "C", tres punts; i Peña Unionista Figueres, zero punts.

Grup 4 (Del 13è. al 16è. lloc); 6ª Jornada (23-05-98)

CF Belleaire-AE Vilajuïga: 3-0

UE La Jonquera-FC Vilamalla: 2-6

Classificació: Unió Esportiva La Jonquera i Club de Futbol Belleaire, dotze punts; Agrupació Esportiva Vilajuïga, set punts; i Futbol Club Vilamalla, quatre punts.

Grup 5 (Del 17è. al 18è. lloc); 5ª Jornada (23-05-98)

CE Llança-FE Figueres 88/89: 3-2

Classificació: Club Esportiu Llança, nou punts; i Fundació Esportiva Figueres 88/89, sis punts.

2ª Fase Futbol-7 Benjamí Promoció

Grup A; 6ª Jornada (23-05-98)

FC Peralada-CF Base Roses "A": 3-4

FC Vilamalla-PU Figueres "B": ajornat

Classificació: Peña Unionista Figueres "B" i Club de Futbol Base Roses "A", dotze punts; Futbol Club Vilamalla, sis punts; i Futbol Club Peralada, zero punts.

Grup B; 6ª Jornada (23-05-98)

FC Sant Pere Pescador-PU Figueres "C": 1-5

CE La Salle "Dracs"-CF Base Roses "B": ajornat

Classificació: Peña Unionista Figueres "C", divuit

punts; Futbol Club Sant Pere Pescador, sis punts; Club Esportiu La Salle "Dracs", cinc punts; i Club de Futbol Base Roses "B", un punt.

Grup C; 6ª Jornada (23-05-98)

FE Figueres 89-UD Cadaqués: 4-4

CE Llança-CE Juncària: 0-0

Classificació: Fundació Esportiva Figueres 89, onze punts; Club Esportiu Juncària, deu punts; Club Esportiu Llança, sis punts; i Unió Esportiva Cadaqués, cinc punts.

Grup D; 6ª Jornada (23-05-98)

FC L'Escala-AE Vilabertran: 0-0

AE Vilajuïga-CF Esplais: 1-2

Classificació: Futbol Club L'Escala, deu punts; Club de Futbol Esplais i Agrupació Esportiva Vilabertran, vuit punts; i Agrupació Esportiva Vilajuïga, quatre punts.

3ª Fase Futbol-7 Prebenjamins

Grup 2 (Partit recup. 6ª Jornada -16-05-98-)

AE Roses-PU Figueres: 1-4

FC Vilamalla "C"-CE Llança: 5-10

URBANITZACIÓ MAS PAU

CASES EN VENDA DIRECTE DE CONSTRUCTOR

PARCEL·LA DE 350M2.

3 HABITACIONS, 3 BANYS, SALÓ-MENJADOR, CUINA I GARATGE.

TEL.: 972 54 63 61



- Fotocòpies làsser color i blanc/negre
- Ampliacions i reduccions
- Cartells i pòsters
- Impressions de samarretes...

Tel.: 972 50 37 86 - c/ Germanes Massanet, 8 Figueres 17600

VELA

31 embarcacions franceses a la trobada Gruissan-Llançà

Trenta-una embarcacions procedents del port de Gruissan, a França, varen arribar el passat dia 22 de maig a Llançà, per a prendre part en la ja tradicional trobada entre la flota francesa i el Club Nàutic de la vila altempordanesa. La jornada va servir per celebrar un sopar de germanor entre els membres del Gruissan Yacht Club i el Nàutic Llançà, amb l'assistència d'unes 140 persones. L'endemà, dissabte 23 de maig, 13 embarcacions varen prendre part a la vuitena edició de la regata de germanor "Trofeu Cap de Creus", reservada a les embarcacions de vela de la classe creuer. En la classificació general, les embarcacions franceses Cheyenne i Ventotene ocuparen les dues primeres places, mentre que la llançanenca Delia IV va ser tercera.

A la tarda del dissabte, part dels integrants de la flota francesa varen realitzar una visita cultural a la Casa Dalí de Portlligat, Cap de Creus i Cadaqués. Paral·lelament, també es va fer, al Club Nàutic Llançà, el segon trofeu de futbolí, que precedí la revetlla organitzada per la Colla del Ranxo i el personal de l'entitat llançanenca. En el transcurs de l'àpat es lliuraren els premis als guanyadors de les proves realitzades i es procedí a l'intercanvi de records entre els amfitrions i el club francès, que retornà a casa el diumenge 24 al matí.

La trobada de voleibol entre Girona i els Pirineus Orientals no té color

Una de les jugades de la trobada internacional de voleibol a Figueres. (Foto: Giró)

El Nou Poliesportiu Municipal de Figueres va acollir, el passat dissabte dia 23 de maig a la tarda, dos partits internacionals de voleibol que enfrontaren una selecció de les comarques gironines i el Departament dels Pirineus Orientals, de França, en categoria cadet, tant masculina com femenina. Aquesta trobada -que aplegà un gran nombre de públic- fou organitzada,

conjuntament, per la delegació gironina de la Federació Catalana de Voleibol i la secció d'aquesta modalitat del Club Natació Figueres.

En l'encontre de nois, els gironins no varen tenir gaires dificultats per desfer-se dels francesos per 3 sets a 1, mentre que les noies ho varen tenir molt més fàcil i no varen donar cap mena d'opció a les seves rivals,

a qui derrotaren per un clar 3-0.

Els quatre equips varen rebre diferents tròfews de mans del president del Consell Esportiu de l'Alt Empordà, Francesc Merideño; el regidor d'Esports de l'Ajuntament de Figueres i vicepresident del Consell Comarcal, Josep Fernández; i el delegat territorial de la Federació Catalana de Voleibol, Manel Jerez.

ATLETISME

Cursa popular a Colera el proper dia 7 de juny

Els carrers de la població de Colera seran l'escenari, el proper diumenge dia 7 de juny, de la tercera edició de la Cursa Popular, que organitza el Club de Rem Colera P.P.G. La prova, que s'iniciarà a les deu del matí, té un preu d'inscripció de 500 pessetes, que es podrà formalitzar una hora abans al Passeig Marítim. A banda dels corresponents premis per a cada categoria, es lliurará un record a tots els participants. Seguidament es durà a terme un aperitiu a la seu del club. La cursa estarà oberta a les categories benjamí (88-89), aleví (86-87), infantil (84-85), cadet (82-83), juvenil (79, 80 i 81) i oberta (a partir del 78).

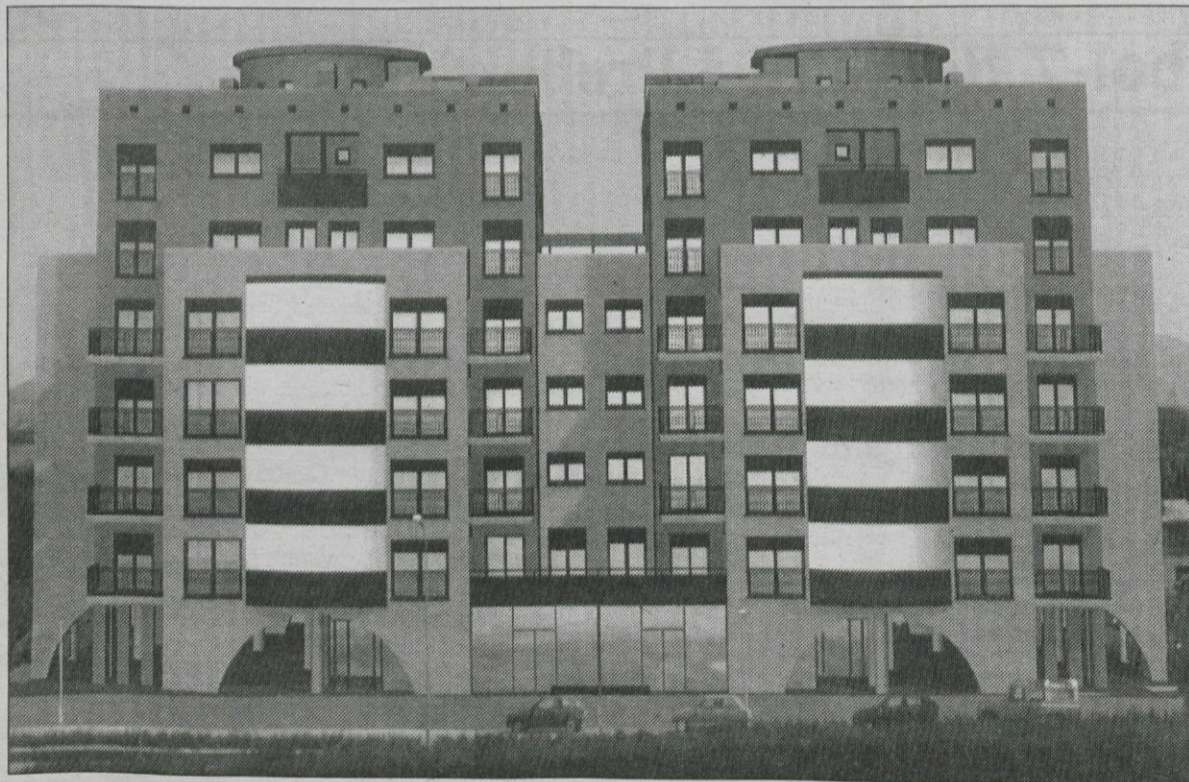
POLÍTICA

El PP de Figueres vol que la ciutat sigui seu dels estatals de taekwon-do del 1999

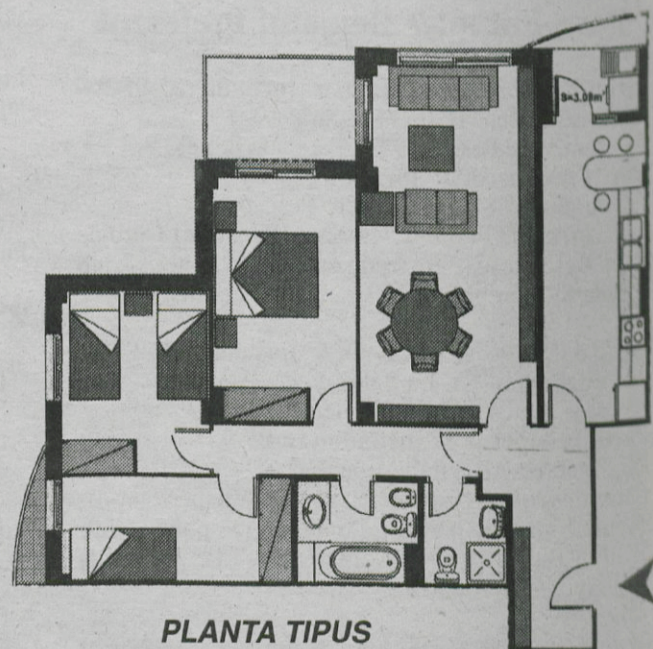
En una nota tramesa als mitjans de comunicació, el Partit Popular de Figueres ha manifestat la seva intenció de proposar a l'Ajuntament de la ciutat, Consell Superior d'Esports i Federació Espanyola de taekwon-do, que la capital altempordanesa sigui la seu dels campionats estatals d'aquesta especialitat l'any 1999. El PP es basa en el recent èxit del Trofeu Ciutat de Figueres júnior -organitzat, entre d'altres, pel regidor popular Joaquim Claparols-

EDIFICI
EUR[★]PA

VISQUI A FIGUERES EN UNA
SITUACIÓ PRIVILEGIADA,
I ENVOLTAT DE ZONA VERDA



CARRER ELX, 6 - 8
(Al peu de la N-II)



PLANTA TIPUS
HABITATGE 2

PREUS DES DE 9.000.000.- PTES

RUYRA
IMMOBLES

INFORMACIÓ I VENDES:

Tardes de 16 a 20 h. - c/. Nou, 151 - Tel.: 972 51 15 23
A l'obra Tel.: (908) 09 42 48

LES GUIES

Suplement comercial del Periòdic **HORA NOVA**

L.062 2 - 8 juny 1998

HORA NOVA 47

Empresa metal·lúrgica precisa:

- Aprenents.
- Oficials 1^a de caldereria.
- Matricers.
- Ajustadors mecànics.
- Encarregat de producció.
- Enginyer tècnic industrial.

Interessats presenteu-vos a:
INSTRUSTRIAS CONESA, S.A.
Ctra. N-II^a, qm. 4,5 FIGUERES

EMPRESA de Figueres

NECESSITA

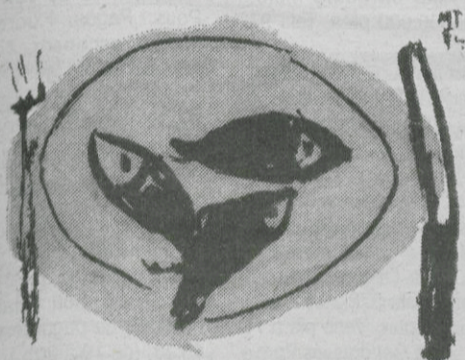
Enginyers Tècnics o Superiors
en les especialitats de:

Mecànica, Química o Electrònica.

Per cobrir places de responsabilitat en els departaments de producció, qualitat i manteniment.

Interessats enviar currículum vitae i fotografia a l'apt. 150, de Figueres.

RESTAURANT



San Rafa

CADAQUÉS

ES NECESSITA AJUDANT de MUNTADOR

Amb coneixements de fusteria. Màxim 23 anys. Amb carnet de conduir.

Tel.: 972 67 34 39

ES TRASPASSA BAR

en ple rendiment, per no poder atendre'l.

Tel.: 972 50 36 61

ES NECESSITA NOI

DE 16 A 20 ANYS
PER A REPARTIMENTS A DOMICILI EN MOTO
(MOTO DE L'EMPRESA).

RAÓ AL TEL.: 972 67 41 59, (de 1330 a 16h. i de 20 a 24h.)

Estudiant de l'Institut de Teatre Català, busco pis per compartir amb més noies estudiantis (max. 4), a partir del mes d'octubre a Barcelona. (Preferiblement pròxim a Pl. Catalunya).
Tels.: 972 50 64 68 - 909 76 19 02
e-mail: emporda@arrakis.es

PER A PUBLICITAT A AQUESTES PÀGINES, TRUQUEU AL
TEL.: 972 50 59 58

FUSTER o MUNTADOR

PER A BOTIGA DE MOBLES DE CUINA

- INCORPORACIÓ IMMEDIATA
- CARNET DE CONDUIR
- SOU SEGONS VÀLUA
- BON AMBIENT DE TREBALL

Interessats trucar per concertar entrevista a:
SAMANIEGO - Tel.: 972 67 34 39



CAP DE SERVEI DE LA XARXA D'AIGÜES

ES DEMANA

- Titulació grau mig: Enginyer Tècnic o Arquitecte Tècnic
- Capacitat d'organització, iniciativa i esperit de servei
- Dots de comandament i experiència en direcció de grups
- Edat orientativa: 30 anys
- Residència Alt Empordà o possibilitat canvi de residència
- Carnet de conduir
- Català, parlat i escrit.

S'OFEREIX

- Incorporació immediata i estabilitat laboral
- Contracte laboral en Règim laboral SS
- Sou segons convenir d'empresa

Envieu CV acompanyat de carta manuscrita i fotografia

RIERA
PSICOLOGIA APLICADA

C/ Vilafant, 40, 3er.
17600 Figueres

empresa municipal de serveis

CLASSIFICATS

OFERTES

DE TREBALL

VARIS

●Es necessita aprenenta de cambrera de 16 a 18 anys. Tel.: 972 67 19 46.

●Es necessita cambrer/a i ajudant de cambrer/a. Tel.: 972 50 18 35.

●Es necessita ajudant per a transports i montatge de mobles. Urgent. Tel.: 929 33 50 19.

●Es necessita personal de temporada. Zona: Roses. Ajudant/a de cuina, cambrera i persona per a asador de pollastres. Tel.: 939 75 06 34.

●Es necessita matrimoni fixe per a feines del camp, jardí i casa. Sense fills. Indispensable referència i experiència. Tel.: 972 53 56 16 - 93 336 00 54, (sta. Carmen).

●Es necessita noia, al voltant dels 30 anys, amb bona presència i responsable, pel ram de l'hostaleria. Tel.: 972 51 05 10.

SERVEI CATALÀ DE COL·LOCACIÓ GENERALITAT DE CATALUNYA

CENTRE ENTRADA D'OFERTES DE TREBALL PER EMPRESES

COL·LABORADOR AUTORITZAT:

GESTORIA FERNANDEZ

c/ Eres de Vila, 36
Tel.: 50 77 50
17600 FIGUERES

SERVEI GRATUÏT

DEMANDES

DE TREBALL

VARIS

●S'ofereix noia amb idiomes, anglès i alemany, per feina de temporada. Recepcionista, botiga, etc. Tel.: 972 50 77 56.

●S'ofereix noia de 24 anys per aux. administrativa, amb nocions d'informàtica i francès, parlat i escrit. Figueres o rodalies. Vehicle propi. Tel.: 972 51 12 81, (Alexandra).

●S'ofereix sr. per a xòfer, amb tots els carnets. Repartidor, emplet de magatzem o viatjant a sou. Amb vehicle de l'empresa. Tel.: 972 54 61 63.

●Noia s'ofereix per portar comptabilitat d'empreses petites, fac-

turació, rendes, impostos de societat i comptes anuals. Tel.: 929 94 85 47.

●S'ofereix noia responsable i de confiança per treballar en recepció, immobiliàries, agències de viatges. Amb anglès, francès i holandès, parlat i escrit, i nocions d'alemany i italià. Estudis d'informàtica i immobiliària. Tel.: 972 25 32 68, (migdies de 13 a 15h.), 972 67 24 68.

●Noia s'ofereix per portar comptabilitat d'empreses petites, facturació, rendes, impostos de societats i comptes anuals. Interessats truqueu al tel.: 919 95 66 85.

●S'ofereix aux. administrativa, amb coneixements d'anglès i informàtica. Amb experiència. Tel.: 972 52 91 39.

●S'ofereix noi de 21 anys, lliure del servei militar. Busca feina. Amb carnet de conduir. Raó al tel.: 51 18 83.

●S'ofereix dona per a treballar com a dependenta o recepcionista. Amb experiència. Coneixements d'idiomes. Tel.: 929 38 80 95.

●S'ofereix aux. administrativa, amb experiència, nocions de comptabilitat, informàtica i anglès. Tel.: 52 91 39.

●S'ofereix senyora de 39 anys, per a qualsevol feina. Tardes. Figueres o rodalies. Tel.: 55 35 50, (a partir de les 20h.).

●S'ofereix noi per fer repartiments, magatzem o ajudant de cuina, manteniment de neteja o manobre. Tel.: 909 79 09 11, (migdies i vespres).

●S'ofereix perruquera per anar a cases particulars. Dona i home. Tel.: 50 83 64.

●Es fa tot tipus d'arranjament de roba. Tel.: 67 24 68.

●S'ofereix senyora per a recepció, agència de viatges o similar. També per a dependenta. Amb francès i castellà, parlat i escrit correctament, català i nocions d'anglès i alemany. Tel.: 67 37 44, (preguntar per M^a Àngels).

DOMÈSTICS I COMPANYIA

●S'ofereix sra., amb experiència, per tenir cura de mainada o gent gran. De les 20 a les 24h. Tel.: 972 50 64 04.

●S'ofereix sra. per cuidar senyor/a gran. Dia o nit. Tel.: 972 50 83 64.

●S'ofereix noia per tenir cura de mainada, persona gran o feines de casa. Tel.: 972 50 87 92.

●S'ofereix sra. per a feines de la llar o ajudant de cuina. Tel.: 972 50 87 92.

●S'ofereix noia per fer de cangur a les nits. Marta. Tel.: 972 50 93 54.

●S'ofereix senyora de 45 anys per tenir cura de gent gran. Bona cuina i amb carnet de conduir. Tel.: 972 51 18 83, (tardes).

●S'ofereix senyora per fer feines de la llar als matins. Tel.: 972 50 93 54.

SERVEIS GRÀFICS



c/ Col·legi, 17
Tel. 67 07 08
Fax 67 07 08
17600
FIGUERES
(Girona)

**CYAN
CROM**
REPRODUCCIONS
PER SCAN-LÀSER
c/ Nord, 9 - baix
tels.: 67 23 17 - 67 23 18
17600 FIGUERES

**Digui'ns quan
ho necessita!**
gràfiques
montserrat
IMPRESSA • COPISTERIA • PAPERERIA • PUBLICITAT
Tel. 500 344 • 50 55 71 • Fax 500 412

**X2A
2001**
SERVEIS
INFOGRÀFICS
Tel.: 972 50 16 78
Mòbil: 929 74 86 95
c/ Cendrassos, 5
17600 FIGUERES

J. PLANAS
PUBLICITAT
Jeannine Planas
c/ Elx, 6, 3er. C - 17600 FIGUERES
TEL. i FAX: 972 67 58 47

**PUBLICITAT
LES
GUIES
50 59 58**

INFORMÀTICA

INFORMÀTICA FIGUERES
VENDA D'ORDINADORS i ACCESSORIS
PROGRAMA A MIDA i STANDAR
INTERNET
c/ Nou, 148 Tel./Fax 972 50 30 62 - FIGUERES
www.seric.es/infimont

VIATGES

**VIATGES
COSTA
BRAVA**
17600 FIGUERES Lasauca, 3 - Tel. 50 24 50 Fax 50 05 31
17480 ROSES Sant Elm, 5 Tel. 25 71 25 Fax 25 66 12
17486 EMPURIABRAVA Sant Mori, 9 Tel. 45 02 88 Fax 45 27 13

SERVEIS VARIS

JORDI

El futur i quelcom més

Baralla Espanyola, Tarot
Màgia Blanca
Astrologia: Carta Astral,
Carta Infantil, Karma,
Comparativa Parelles.

Tel.: 972 50 08 85 (per demanar consulta)
Hores convingudes Figueres

VARIS

- Es ven gos coniller bicolor fracès. Tel.: 972 54 62 96.
- Sóc divorciat i tinc 52 anys, i desitjaria trobar una companya per a refer la vida. Solteres, separades o vídues. De 40 a 50 anys. Interessades truqueu al tel.: 908 73 65 28, (a partir de les 22h.).
- Venc bicicleta de carretera en bon estat. Preu a convenir. Tel.: 972 50 35 18, (Xavier).
- Es busca noia per a fotografia eròtica. Tel.: 972 53 05 65.
- Es compren matalassos de llana. Tel.: 907 87 73 11.
- Viktoria. Tarot Esotèric i runes. Concertar hora. Esotèric. c/ St. Domènec, 11. Figueres. Tel.: 972 67 51 89.
- Teclista - cantant, s'ofereix per amenitzar tota mena d'actes. Tel.: 972 52 90 28.
- Venc bicicleta de carretera Peugeot. Molt bon estat. Talla mitjana. Preu: 25.000 ptes. (negociables). Tels.: 908 43 18 56 - 50 06 66, (Ivan).

MOTOR

AUTOMÒBILS

- Venc Lada Niva. Perfecte estat. 5 pneumàtics nous. Preu: 300.000 ptes. Tel.: 929 65 15 48, (Pere).

OPEL GARATGE GUIX
VEHICLES D'OCASIÓ

- Peugeot 405 SRI. GI-AH.
- Mazda 626 GT 20 i 16u. GI-AW.
- W. Golf GTI 1.8 i. GI-AH.
- Citroën ZX 1.6 i
- Ford Fiesta 1.1. B-ON.
- Hyundai Lantra GLS 16i 16v. B-NN.
- Corsa 5p. Swing 1.5 D. GI-AY.
- Peugeot 205 Plus. GI-AK.
- Kadett 4p. Beauty 1.8i. GI-AM.
- Qm. 0. Astra. 4p. Mèrit. 1.7 TDS. GI-1881-BH. Preu: 1.950.000 ptes.

Tel.: 972 50 43 72
17600 FIGUERES

TEXAUTO
VEHICLES D'OCASIÓ

- L.R. Defender. 90 curt. Any 91. Preu: 1.985.000 ptes.
- Nissan Terrano II LX TD. 3p. Any 93. Preu: 2.365.000 ptes.
- Citroën Xantia 1.8. A.A. Any 93. Preu: 1.285.000 ptes.
- Opel Astra 1.7. D. 5p. Any 95. Preu: 1.450.000 ptes.
- Opel Kadet GSI. Any 89.

- 750.000 ptes.
- Nissan Micra 1.0. 5p. Any 97. Preu: 925.000 ptes.
- Renault 19 1.4. 5p. A.A. Any 93. Preu: 985.000 ptes.
- Renault Super 5 GTD. 5p. Any 89. Preu: 535.000 ptes.
- Rover 214 5p. A.A. Any 97.
- Rover 220 SD. 5p. A.A. Any 97. Preu: 2.365.000 ptes.
- Volkswagen Golf 1.8 GTI A.A. 3p. Any 90. Preu: 1.165.000 ptes.

Ctra. de Roses, 64. Figueres.
Tel.: 972 67 02 62.

- Venc Opel Calibra. GI-AN. Ocasíó única. Tel.: 929 99 45 99, (trucar vespres).

AUTOFISA
VEHICLES D'OCASIÓ

- Citroën AX 1.4. Blanc. Preu: 250.000 ptes.
- Daihatsu 4x4. Blanc. 950.000 ptes.
- Lada Niva 1.7 4x4. Blanc. 525.000 ptes.
- Lancia Delta 1.6 Efi. Blanc. 295.000 ptes.
- Opel Corsa 1.5 D. Swing. Blanc. 1.100.000 ptes.
- Peugeot 205. Preu: 625.000 ptes.
- Renault 5. Negre. Preu: 295.000 ptes.
- Renault 11 TSE. Vermell. Preu: 275.000 ptes.
- Renault 19 D. AC. Blanc. Preu: 1.100.000 ptes.
- Renault 21 GTS. Gris Fosc. Preu: 395.000 ptes.
- Marbella. Blanc. 250.000 ptes.
- Cordoba 1.6 AA. EE. Verde Yuca. Preu: 1.600.000 ptes.
- Toledo 1.6. Blanc. 575.000 ptes.
- Toledo 2.0 I GT ABS. Vermell. Preu: 1.150.000 ptes.
- Toledo 1.9 TDI 90cv. Gris. 2.260.000 ptes.
- Volkswagen Golf 1.6. Blanc. 460.000 ptes.

c/ Vilallonga, 4-6.
Tel.: 972 50 19 15. Figueres

MOTOS

- Es ven moto GSXR. Any 93. Semi nova. Tel.: 972 50 99 68.
- Es ven Vespa 160 electrònic. GE-D. Preu a convenir. Tels.: 972 67 24 68 - 909 89 29 27.

CLASSES

VARIS

- Conferències alumnes difícils durant tot l'any. E.S.O., B.U.P., C.O.U., A.A.U. C/ St. Llàtzer, 39, 3er., A. Tel.: 50 20 79. 17600 FIGUERES.
- Es donen classes particulars i semi-particulars de solfeig, piano i

CLASSIFICATS

flauta dolça. Tel.: 50 52 01, (Lidia).
● Diplomada en Ciències Empresarials, dona classes de comptabilitat. Tots els nivells. Iniciació, FP i Ciències Empresarials. Tel.: 52 82 51.

IDIOMES

- Titolada en Cambridge, dona classes particulars d'anglès. Tots els nivells. Tel.: 50 10 22.
- Es donen classes particulars d'anglès. Tel.: 67 02 73.

IMMOBLES
COMPRA / VENDA

VIVENDES

- De part. a part. Es ven pis d'ocasió. Cuina totalment nova, terrat nou, balcó del menjador cobert d'alumini, griferia nova, molt d'espai als armaris de la galeria de la rentadora. Calefacció gas ciutat, fogons. Acabat de pintar estocar. Bany reformat, comptador d'aigua i llum nous. Habitació gran amb vidres dobles. Molt assolat. Preu: 8.700.000 ptes. Interessats: c/ Sud, 3, 4rt. K, Figueres. (darrera estació autobús). De 9 a 12h. i de 14 a 18'30h.).
- Parc Sol. Es ven apartament de 50m2. 1 hab., parquet, cuina, barra americana, armaris empotrats, 1 balcó. Molt assolat. Amb pàrquing inclòs. Preu: 6.000.000 ptes. Tel.: 972 55 24 03.
- Es ven pis dúplex. 1er. pis. C/ Barceloneta. Falten acabats interiors. 4 hab., 2 banys, salamenjador, cuina, 2 terrasses. De part. a part. Tel.: 972 50 78 30, (de 15 a 16 hores).
- Roses. Pisos de 3 i 4 hab. C/ Puig Rom, 2ª fase. Entrada: 500.000 ptes. Quotes de 60.000 ptes./mes. Tel.: 972 25 72 46.
- De part. a part. Venc pis a Figueres. Zona Cendrassos Parc o urb. Cendrassos. 3 hab., 2 banys complets. Tot exterior. 2 terrasses. Tel.: 972 67 10 63, (Esteve).
- Figueres. Pis dúplex de 3 dormitoris, 2 banys, cuina, menjador, estudi i terrassa. Plaça de pàrquing opcional. Preu: 11.500.000 ptes.+iva. Tels.: 972 67 03 22 - 972 25 72 46.
- A 6 qm. de Figueres. Casa de 3 plantes. Total 126m2 i solar de 200m2. Tel.: 909 34 26 06.
- Borrassà. Casa amb pati per restaurar. Tots els serveis. Tel.: 50 90 20.
- Borrassà. Casa sense pati. Cal fer petites reformes. Tel.: 972 50 90 20.
- Creixell. 2 cases per rehabilitar. Preu interessant. Juntes. Tel.: 972 50 90 20.
- Pontós. Casa per restaurar amb 300m2 de pati. Tel.: 972 50 90 20.
- Pontós casa de nova construcció amb 70.000m2 de terreny. Falten interiors. Tel.: 972 50 90 20.
- Cistella. Mas restaurat amb 40.000m2. de terreny. Preu ocasió. Tel.: 972 50 90 20.
- La Jonquera. Casa de nova construcció. Falten acabar interiors. Preu: 3 milions. Tel.: 972 50 90 20.
- Viladesens. Casa de nova construcció per viure. Terreny de 850m2. Tel.: 972 50 90 20.
- Sant Climent Sescebes. Casa restaurada per a viure. Planta més pis, terrassa. Tel.: 972 50 90 20.
- Vilafant. Casa restaurada per a viure, calefacció, aire condicionat, 3 plantes. Ampli garatge. Terrasses. Tel.: 972 50 90 20.
- Figueres. Pis de 5 hab., 2 lavabos, menjador i cuina. Preu. ocasió. Tel.: 972 50 90 20.
- Sant Miquel de Fluvià. Antiga rectoria semi rehabilitada amb 3.000 m. de terreny. Tel.: 50 90 20.
- Pis en venda al c/ Méndez Núñez. 3 habitacions. Tel.: 972 50 04 04.
- Pis en venda al c/ Cresques Elies. 3 hab. Tel.: 972 50 04 00.
- Casa en venda al centre de Vilafant. Totalment restaurada. Tel.: 972 50 04 00.
- Sta. Margarida - Roses, venc apartament de 90 m2, al canal principal. Piscina, amarrament i P.V. comunitari. Tel.: 55 24 57.
- Urb. Olivar Gran, Figueres. Casa nova de 4 dorm., 2 banys i lavabo, garatge per a 2 cotxes, jardí, calefacció a gas i cuina totalment equipada. Tel.: 51 15 23, (de 19 a 20h.).
- A Figueres es ven pis al c/ Pous i Pagès. 4 dorm., bany lavabo, ascensor, calefacció. Molt bon estat general. Trucar de 19 a 20h. Tel.: 51 15 23.
- A Figueres es ven pis al c/ Medes. 3 dorm., bany, etc. Molt bon estat general. Trucar de 19 a 20h. Tel.: 51 15 23.
- A Figueres es ven casa al c/ Dr. Fleming. 4 dorm., 2 banys, calef., pati-jardí, garatge per a 2 cotxes, etc. Bon estat general. Facilitats de pagament. Tel.: 51 15 23, (de 19 a 20h.).
- Capmany. Casa pairal. Molt gran. Tipus masia catalana. Amb gran jardí i un pati interior. Consta de bodega, sales amb voltes catalanes, gran sala amb llar de foc, 6 dorm., pallier etc. Tel.: 50 14 62.
- Llers. Casa totalment nova, de planta baixa i 3 plantes. Calefacció a gas-oil. Tel.: 50 14 62.
- La Vajol. Casa de pedra. Totalment restaurada, de planta baixa i pis. Amb un petit jardí. Calefacció de llenya. Tel.: 50 14 62.
- Vilajuïga. Solars urbans. 350m2 cada un d'ells. Es pot edificar planta baixa i dues plantes. Tel.: 972 50 14 62.
- Avinyonet de Puigventós. Urbanització Torre Mas Pau). Casa-torre de bona qualitat de

ANUNCIS CLASSIFICATS

TEXT:

IMPORT: 200 Ptes. x

Núm. setmanes =

Ptes.

Pagament per taló adjunt.

Signatura:

Pagament per rebut a nom de:

Adreça:

C.P.:

Població:

NIF / DNI:

Banc:

Oficina:

Núm. Compte corrent:

Enviar a : HORA NOVA - A.C. 257 - Fax. 50 57 63 - 17600 FIGUERES

CLASSIFICATS

GUIA DEL MOTOR

construcció. Planta baixa i planta pis. Amb jardí d'uns 700 m2. Tel.: 972 50 14 62.
 ●Rabós d'Empordà. Disposem de varies cases, en aquest poble, restaurades, en venda, així com de lloguer. Tel.: 972 50 14 62.
 ●Figueres. C/ Pi i Margall. Estudi de 36m2, en perfecte estat de conservació. Tancaments de PVC i vidre doble. P.V.P.: 5.300.000 ptes. Sense entrada i amb despeses incloses des de 35.773 ptes./mes. Tel.: 972 67 13 65.
 ●Figueres. c/ Ramon i Cajal. 3 dorm., bany, menjador-sala d'estar, cuina amb t. safareig i terrassa. Asc. i gas ciutat. P.V.P.: 6 milions. Sense entrada i amb despeses incloses, des de 40.485 ptes./mes. Tel.: 972 67

13 65.
 ●Figueres. c/ Dr. Ferran. 3 dorm., bany, menjador-sala d'estar, cuina amb t. safareig i terrassa. Ascensor i pàrquing opcional. P.V.P. 6.900.000 ptes. Sense entrada i amb despeses incloses des de 46.534 ptes./mes. Tel.: 972 67 13 65.
 ●Figueres. "Propera construcció". C/ St. Antoni - c/ Clerch i Nicolau. Pis de 3 dormitoris, bany, servei, menjador-sala d'estar, cuina amb safareig i terrassa. Ascensor, calefacció i acabats de qualitat. P.V.P.: 10.500.000 ptes. Facilitats de pagament! Tel.: 972 67 13 65.
 ●Figueres. c/ Vilafant (118m2). 4 dorm., menjador-sala d'estar, cuina amb safareig, bany complet i servei. 2 terrasses. Calefacció i ascensor. Molt bon estat de con-

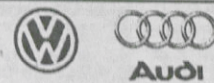
servació. P.V.P.: 12.500.000 ptes. Tel.: 972 67 13 65.
 ●Figueres. Av. Perpinyà. Dúplex de 110m2. 4 dorm., bany, servei, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig i dues terrasses. Ascensor i calefacció. P.V.P.: 12.900.000 ptes. Tel.: 972 67 13 65.
 ●Figueres. Propera construcció. Atic-dúplex de 150m2. construïts. 3 dorm., bany, servei, cuina-office amb safareig, menjador-sala d'estar, estudi de 46m2 i terrassa de 20m2. Ascensor, calef. i bons acabats. Possibilitat de pàrquing. P.V.P.: 15.800.000 ptes. Tel.: 972 67 13 65.
 ●Llers. "Nova construcció". Casa adossada amb 4 dorm., 2 banys complets, servei, menjador-sala d'estar, cuina, 3 terrasses i garatge. Calef. de gas-oil. Molt assolellat i amb bones vies. P.V.P.: 14.900.000 ptes. Tel.: 972 67 13 65.
 ●Vilatenim. (urb. Els Baladres). "Nova Construcció". Casa adossada amb 4 dorm., bany, servei, menjador-sala d'estar, cuina i garatge per a 2 cotxes. Calefacció de gasoil i bons acabats. P.V.P.: 16.200.000 ptes. Tels.: 972 67 13 65.
 ●C/ Oliva. Pis de 3 dormitoris dobles, amb armaris. Ascensor i calefacció. Exterior. Preu lloguer: 45.000 ptes./mes. Tel.: 972 67 13 65.
 ●Es ven edifici de 2 vivendes en construcció i ampli garatge a Navata. Tel.: 909 75 66 60.
 ●Figueres. Es ven pis de 4 dorm., 2 banys, cuina equipada, terrassa, calefacció. Zona resid.

ajardinada. Tel.: 972 67 03 22.
 ●Figueres. Es ven àtic dúplex. 5 dorm., 2 banys, cuina equipada, 3 terrasses, calef. Zona residencial ajard. Tel.: 67 03 22.
 ●Figueres. Es ven planta baixa de 4 dorm., 2 banys, cuina equipada, terrassa, jardí privat, calef. Zona resid. ajard. Tel.: 67 03 22.
 ●Castelló d'Empúries. Venc terreny de 280m2. construïbles. Amb possibilitat de baix i 2 plantes. Assolellat. Cantoner zona verda. Preu: 3.800.000 ptes. Tel.: 67 20 35.

PISOS D'OCASIÓ A FIGUERES

●Marca de l'Ham. Pis de 3 dormitoris, menjador, cuina restaurada. És un 2º pis sense ascensor. Preu: 5.500.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●Vivendes del Parc. Pis de 4 dormitoris, bany, lavabo. Molt arreglat. Preu: 7.900.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●Centre de Figueres. 4art. pis sense ascensor, 2 dormitoris, amb calef. i aire condicionat. Preu: 4.500.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●Cendrassos. Dúplex de 4 dormitoris, 2 banys, estudi, traster. Preu: 18.400.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●González de Soto. 1er. pis de 3 dormitoris, calefacció gas ciutat. Preu: 9.200.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●C/ Sant Llätzer. 2º pis de 4 dormitoris, bany i lavabo. Preu: 11.900.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).

AUTOCASIÓ



Vehicles d'Ocasió garantits per la Xarxa Volkswagen i Audi

AUDI 90 2.2	GI-AK	VERMELL	1.350.000
AUDI 100 2.8	GI-AS	GRIS	1.850.000
PASSAT GT 16V	GI-AJ	GRIS	1.100.000
POLO 1.3	B-JB	BLANC	350.000
LANCIA THEMA	GI-AM	GRIS	1.500.000
PEUGEOT 405	GI-AK	BLANC	850.000
VW. SANTANA 2.0	GI-Y	MARRÓ	850.000
FIAT UNO 45S	GI-AK	BLANC	450.000
OPEL ASTRA GSI	GI-AW	VERMELL	1.550.000
FORD FIESTA	GI-AF	BLAU	395.000
BMW 318IS 2P	GI-AK	VERMELL	1.050.000
ROVER 623 SI	GI-BH	VERD	1.550.000
R.21 2.0 4P.	GI-AM	GRIS	850.000
FIAT BRAVO 1.6	GI-BC	NEGRE	1.850.000
VW PASSAT 2.0 GL	GI-AP	BLAU	950.000
VW. GOLF GTD	GI-AF	BLANC	850.000
FIAT TIPO 1.4	GI-AL	VERMELL	475.000
PEUGEOT 306 XSDT	GI-AX	VERMELL	1.800.000
ROVER 100 5P	ANY 91	BLANC	550.000
VW. GOLF CLD	ANY 94	BLAU	1.556.000
CITROËN ZX 1.9 TD	GI-AU	GRIS	1.200.000
FORD ESCORT XR3	GI-AK	BLANC	750.000

Autopodium

Ctra. de Roses, 4. Tel.: 67 12 11
17600 FIGUERES

CASES RÚSTIQUES

●Alt Empordà. Casa de 2 plantes en el centre del poble. Per restaurar. Amb pati de 70m. Preu: 14.000.000 pessetes. Telèfon: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●Alt Empordà. Casa aïllada de 2 plantes habitable, per restaurar amb 5.000m. de terreny. Pou d'aigua. Preu: 26.250.000 ptes.

Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●Alt Empordà. Casa de 2 plantes per restaurar. Sense jardí. Preu: 9.000.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
 ●Alt Empordà. Casa de 2 plantes restaurada amb 5 dormitoris, garatge per a 3 cotxes, jardí de 2.000m2. Preu: 26.000.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).

CENTRE AUDITIU



- Aparells per a sords
- Piles
- Accesoris
- Reparacions

Anna Castel i Marqués

Audioprotésista Titulada

c/ Vilafant, 8, baixos

Tel.: 50 93 51 - FIGUERES

GUIA DE LA SALUT

ODONTOLOGIA
 Dr. F. ÀLVAREZ REGINCÓS
 Dra. C. CARBONERA NIN
 Odontologia General i Ortodòncia
 - Hores convingudes -
 C/ Sant Pau, 43 - 1er.
 Tel. 50 90 67. FIGUERES

ODONTOLOGIA
 CENTRE EUROPEU CLÍNICA DENTAL
 Dr. Christophe DUBIE
 Dr. Patrick PORRA
 Diplomats per la Universitat de Toulouse.
 - Hores convingudes -
 Rda. Firal, 43 Tel. 67 33 66.
 17600 FIGUERES

PSICOLOGIA
 CONSULTORI PSICOLOGIA NARCÍS HERAS Col. nº4238
 * Anorèxia - Bulímia
 * Adiccions (alcohol, tabac, joc...)
 * Problemes de relació, autostima, inseguretats
 * Depressions - Nerviosisme
 * Problemes de conducta
 * Problemes sexuals i de parella
 c/ Sant Cristòfol, 3 baixos Figueres
 Tel.: 50 55 97 - Fax 67 00 18

OFTALMOLOGIA
CIRURGIA DE LA MIOPIA, HIPERMETROPIA I ASTIGMATISME AMB LÀSER EXCIMER
 Clínica Oftalmològica Girona
Dr. P. Grimaldos
 c/ Pare Claret, 28 A, 3er. D - GIRONA Tel.: 972 22 23 27

REUMATOLOGIA
 Dr. MIQUEL SALA GÓMEZ
 Metge reumatològ.
 Malalties òssies i articulars.
 - Hores convingudes -
 Plaça Estació, 3, 1er. B
 Tel.: 67 38 47. FIGUERES

CLÍNICA DENTAL
 Dr. ARMENGOL ROFES
 - Odontologia general
 - Estètica dental
 - Cirurgia oral
 - Implantologia
 - Ortodòncia
 - Hores convingudes -
 c/ Pep Ventura, 17 1er. 2on. - Tel. 67 06 29
 FIGUERES

CLÍNICA DENTAL
 Dr. ISERN
 Tel.: 50 06 51
 c/ Sant Llätzer, 62
 FIGUERES


MAIKA LÓPEZ COTCHO
 Psicòloga Clínica (col. 7960)
 Màster en Medicina Conductual
 ADULTS - ADOLESCENTS NENS
 Ansietat - Fòbies
 Estres - Depressió
 Psicossomàtica
 Teràpia sexual i de parella
 Trastorns alimentaris...
 c/ Santa Llogaia, 19, 2, àtic
 - Tel. 50 17 17 - FIGUERES

Dr. XAVIER NUÑEZ PEREZ
 Hores convingudes (Tardes)
 c/ Monturiol, 4 acc. 3er. B
 Tel.: 67 36 88

PUBLICITAT LES GUIES 50 59 58

UROLOGIA-ANDROLOGIA
 Dr. HUGO MILLONES PÉREZ
 Vasectomies
 Hores convingudes
 c/ Sant Pau, 39 3er. A
 Tel. 50 58 22 - FIGUERES

CLÍNICA DENTAL
 Doctor Egli Jean Paul
 Diplomat per la Universitat de Toulouse - COEC 3145
 Club Nàutic, 15 - 17487
 Empuriabrava (al costat del Gimnàs Torre Panoràmica)
 Tel.: 972 45 33 64


Carme Musquera
 Psicòloga clínica
 Psicoterapeuta
 col. n. 31 88
 Vilafant, 40, 1er. Figueres
 Tel. 67 02 18

Dr. ENRIC GARCÍA TURON
 Obstetrícia i Ginecologia
 Hores convingudes
 c/ Caamaño, 3 - 4art. 2a.
 Tel. 50 98 54 - FIGUERES

Dr. MANEL DE PERAY
Dr. JOAN CARLES RIERA
 Obstetrícia i Ginecologia
 Hores convingudes
 c/ Peralada, 8 - 1er.
 Tel. 67 46 23 - FIGUERES

Dr. VICENÇ MONTSERRAT i ORRI
 Urologia - Andrologia
 Hores convingudes - Tardes -
 c/ Vilafant, 9 - 3er. B
 Tel. 51 05 32 - 51 08 01

CLÍNICA DENTAL
 Dr. CARBONERA NIN
 Metge dentista
 FIGUERES ROSES
 Rda. Verdaguier, 34 - Avd. de Rhode, 89 - 1er. A
 Tel. 67 25 99 - Tel. 15 16 04
 - Hores convingudes -

CARDIOLOGIA
 Dr. JOAQUIM RAMIÓ i VILA
 Cor i pulmó
 - Hores convingudes -
 Pujada del Castell, 35
 Tel. 51 01 66
 FIGUERES

Dr. ADOLFO del RIO RIDRUEJO
 Obstetrícia i Ginecologia
 Hores convingudes
 c/ Lasauca, 21 - 2on.
 Tel. 50 32 47 - FIGUERES

Dra. Mª LUISA ESTEBAN PAREDES
 Comunica l'obertura a Figueres de la seva consulta en l'especialitat de
OBSTETRÍCIA i GINECOLOGIA
 c/ Vilafant, 9, 3er. B. Tel.: 51 05 32 - Hores convingudes -

APARELL DIGESTIU
 Dr. ENRIC POBLET MULET
 Ap. Digestiu
 Hores convingudes
 c/ Joan Reglà, 5 3er. F
 Tel. 67 41 04 - FIGUERES

Dr. LLUÍS SANZ JOU
 Odontologia general i ortodòncia.
 - Hores convingudes -
 Rambla, 15, 1er.
 Tel. 50 15 53. FIGUERES

Dr. ERNEST VILA i FORMENT
 Medicina interna - Cardiologia -
 - Hores convingudes -
 Tels. 51 16 88 - 50 31 86
 c/ Pujada del Castell, 1, 1er. FIGUERES

Dra. MONTSERRAT ALCALDE i ROYO
Dr. JOSEP FULQUET i MUNNÉ
 Obstetrícia - Ginecologia
 Centre Mèdic Pl. Catalunya
 Pl. Catalunya, 7 - Tel. 25 71 91
 17480 ROSES

Dr. JOSEP OBRADORS i ALBERCH
 Obstetrícia i Ginecologia
 Hores convingudes
 c/ Caamaño, 3 - 4art. 1a.
 Tel. 67 31 92 - 51 01 17
 FIGUERES

PSIQUIATRIA
 Dr. LLUÍS GRABULOSA
 Psicopatologia
 Psicogeriatría
 C/ Vilafant, 9, 3er B
 Tel.: (972) 51 08 01/ 51 05 32
 Visita a domicili: 939 31 76 90

CLASSIFICATS

XALETS D'OCASIÓ

- Alt Empordà. Casa de planta baixa amb 4 dormitoris i 150m. de jardí. S'han de fer obres. Preu: 9.500.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).
- Alt Empordà. Casa de plantes amb 4 dorm. Jardí de 800m. Preu: 26 milions. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).

PISOS NOVA CONSTRUCCIÓ

- Figueres. Pisos i dúplex de pro-

tecció oficial. De 2, 3 i 4 dormitoris. Acabats de qualitat. Molt assolats. Pàrquing inclòs. Preu a partir de 9.594.250 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).

CASES D'OCASIÓ

- Olivar Gran. Casa de 2 plantes de 4 dormitoris, calefacció, gas ciutat, garatge soterrani. Preu: 19.000.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).

LOCALS I TERRENYS

- Es ven bar-restaurant. Nou a

estrenar. 56m2. Amb 2 terrasses i soterrani. Vista a carretera principal. Bona situació. Preu: 19.950.000 ptes./negociables. Tel.: 909 77 45 76.

- Es ven terreny de 380m2. Pla del Marqués. Vilatenim. Tel.: 972 67 18 31.

- Pontós. Venc terreny de 8 vassanes. Amb hort, pou, aigua abundant. Molt bones vistes. A 150m. del poble. Preu: 4 milions. Tel.: 972 56 03 47.

- Figueres. Casa amb jardí en venda al carrer Sant Roc. Preu: 5 milions. Tel.: 972 50 50 15.

- Terreny en venda de 500m2., a Garrigàs. Tel.: 50 04 04.

- De part. a part. Local comercial de 159m2. Zona Víctor Català. Preu: 14 milions. Tel.: 972 51 17 56, (Figueres).

- Es ven amarre a Colera. Tel.: 972 50 22 45.

- Pontós. Terreny de 55.000m2. Molt bones vistes. Tel.: 972 50 90 20.

- Capmany. Terreny urbà de 3.735m2. junt amb un altre de rústic de 11.300m. T.: 50 90 20.

- Viladesens. Parcel·les de 850m2. per construir. Tots els serveis. Tel.: 50 90 20.

- Figueres. Locals comercials a partir de 70m2. Diferents indrets. Tel.: 50 90 20.

- Pàrquing al c/ Sant Antoni. Amb alarma i comandament a distància. Preu: 1 milió. T.: 972 50 14 62.

- A Figueres es ven terreny de 136m2. al carrer Joaquim Mir. Preu molt interessant. Facilitats de pagament. Tel.: 972 51 15 23, (de 19 a 20h.).

LLOGUERS TRASPASSOS

VIVENDES

- Figueres. Apartament moblat, a la Rambla. Preu: 45.000 ptes. Tel.: 972 50 08 21.

- Roses. Prop de la platja, pis de 2 hab. Sense mobles. Tel.: 972 50 08 21.

- Es lloga pis moblat amb 2 habitacions a 50 metres de la Rambla de Figueres. Preu: 38.000 ptes. Trucar vespres. Tel.: 972 50 72 78.

- Roses. Es lloga habitació amb dret a cuina. 700 ptes./dia. Gas, electricitat..., tot inclòs. Tel.: 909 77 45 76.

- Roses. Pis de lloguer, moblat. c/ La Lotja (davant del mar). 3er. pis, 3 hab., 90m2. Molt cèntric. Preu: 50.000 ptes./mes. Finques Trilla. Tels.: 972 50 57 01/ 972 51 00 54.

- Roses. Pis de lloguer. Moblat. Avda. Nautilus (Santa Margarida). 2 habitacions. 40.000 ptes./mes. Finques Trilla. Tels.: 972 50 57 01/ 972 51 00 54.

LOCALS I TERRENYS

- Figueres. Local comercial cèntric. 60m. Tel.: 972 50 08 21.

- Figueres. Bar Marca de l'Ham. Equipat. Tel.: 972 50 08 21.

- Llançà. Discoteca equipada. A punt d'obrir. Tel.: 972 50 08 21.

- Zona Alt Empordà. A 10qm. de

Figueres, restaurant tot equipat. Tel.: 50 08 21.

- Es lloga amarre a Colera. Tel.: 972 50 22 89.

- Es traspassa merceria-perfumeria en ple rendiment, per no poder atendre. Tel.: 972 67 25 65 - 909 72 62 00.

- Es ven o es lloga local per trasllat. 110m2. Amb aire condicionat i calef. Acabats de qualitat. C/ Pere III. Tel.: 972 67 51 20.

- Es lloga local comercial. 180m2., al carrer Figueres, de Castelló. 12m. de façana i 15 de fondària. Preu: 65.000 ptes. +Iva. Tel.: 972 25 07 84, (de 15 a 22h.).

- Empuriabrava. Es lloga bar nou a estrenar. Junt a ctra. General. 2 terrasses i soterrani. Molt bona situació. Preu: 47.900 ptes./mes. Tel.: 909 77 45 76.

- Es traspassa bar grill a Figueres, en ple rendiment, per no poder atendre'l. Tels.: 972 51 15 23 - 908 09 42 48.

- Es lloga peixateria en ple ren-

diment a la Marca de l'Ham. Per no poder atendre el negoci. Tel.: 972 50 34 32.

- Figueres. Es lloga local de 150m2. d'oficines (entresol). Amb accés particular del carrer per a acadèmia o similar. Tel.: 53 53 07.

- Es lloga local comercial al c/ Dr. Ferran (vivendes del Parc), de 40m2. Preu: 40.000 ptes. Tel.: 972 50 28 62, (Finques Ferco).

- Lloguer de places de pàrquing. Possibilitat traster. Figueres. Zona estació d'autobusos. Tel.: 45 03 87, (Joan).

- La Jonquera. C/ Major. Planta baixa de lloguer de 200m2. totalment equipada per a supermercat, amb maquinària i mobiliari. Finques Trilla. Tels.: 50 57 01/ 51 00 54.

- La Jonquera. C/ Major. Planta baixa de lloguer de 70m2. Totalment acabada per a botiga. Amb mobiliari. Finques Trilla. Tels.: 972 50 57 01/ 51 00 54.

GUIA DEL MOTOR

CONAUTO, S.A.

Concessionari  PEUGEOT

Ctra. Nacional II, Km. 759 - Tel.: 50 24 69
17600 FIGUERES

VEHICLES D'OCASIÓ

FORD ESCORT XR3	GI-4495-AC	FIAT PUNTO 55 S	GI-5226-AW
PEUGEOT 205 PLUS	GI-0985-AP	TOYOTA CELICA 2.0 AA	GI-2104-AJ
FIAT CINQUECENTO	GI-9304-AW	TATA TECOSSPORT D AA	GI-6523-AZ
ALFA ROMEO 75	GI-2885-AH	PEUGEOT J-5 950 C-8 AA	GI-5784-AP
SEAT IBIZA 1.2 GL	GI-6796-U	RENAULT R-11 BROWWAY	GI-8127-AC
FORD FIESTA XR2	GI-1788-AH	OPEL CORSA CITY	GI-0248-AC

GUIA DE LA SALUT

PODOLOGIA

ALBINO (Podòlegs)
Drenatge linfàtic manual d'Emil Vooder (teràpèutic).
Visita de dilluns a divendres, de 10 a 1 i de 4 a 8
Hores convingudes
També a domicili.
Ronda Firal, 43, 2on.
Tel. 50 23 15. FIGUERES

TRAUMATOLOGIA

Dr. FERRAN MARTÍNEZ
Cirurgia ortopèdia
Traumatologia.
Cirurgia artroscòpica.
Visita diària.
- Hores convingudes -
de 9 - 1 i de 4 - 7.
c/ Sud, 3. Tel. 51 11 66
FIGUERES

ANÀLISIS CLÍNQUES

LABORATORIS AMIEL
Anàlisis Clíniques.
Diària de 8'30 a 11h.
Dissabtes de 9 a 10h.
Plaça Palmera, 3
Tel.: 50 87 62
FIGUERES

CIRURGIA GENERAL

Dr. JOSEP ALAYRACH i VILELLA
Cirurgia general i digestiva.
Hores convingudes
c/ Vilafant, 9 - 3er. B.
Tel. 51 05 32 - 51 08 01
FIGUERES

VARIS

CENTRE DE RECUPERACIÓ FUNCIONAL EMPORDÀ
Fisioteràpia - Sofrologia (Stress). Balneoteràpia Magnetoteràpia
Hores convingudes
c/ Mendez Nuñez, 44
Tel. 50 10 86. FIGUERES

PUBLICITAT LES GUIES

TEL.: 50 59 58

GUILLEM SALESA i JULIA SALESA

Podòlegs
Visita de 9 - 1 i de 4 - 8.
- Visites domiciliàries -
c/ Blanch, 1, 1er. 2a.
Tel. 50 29 63. FIGUERES

Dr. JOAN RAMON BAGÓ i FERRER

Cirurgia Ortopèdica i Traumatologia
- Hores convingudes -
c/ Caamaño, 3
c/ Monturiol, 4 - 2on. 2a.
Tel. 50 82 56 - FIGUERES

ESTEVE CARDELUS M^a VICTÒRIA FALGUERAS LOURDES FINA

Biolab
Laboratori d'anàlisis clíniques
Diària de 8,30 a 13h.
Dissabtes hores convingudes.
c/ Caamaño, 4 - 2on. 1er.
Tel. 67 52 48 - FIGUERES

Dr. JOSEP COMERMA i CASAS

Metge especialista en cirurgia general i Digestiva.
Malalties de les venes.
Hores convingudes.
c/ Tramontana, s/n. 3er. 2a.
(Edifici Cúpula)
Tel. 50 50 28 - 50 75 19

PUBLICITAT LES GUIES 50 59 58

Dr. NARCÍS PRAT i SABAT

Diabetis - Tiroïdes
Obesitat - Aprimaments
Problemes de creixement.
- Hores convingudes -
c/ Caamaño, 3 - 3er. 1a.
Tel. 50 55 44. FIGUERES

ÒPTICA

ÒPTICA PI

ÒPTICA OFTÀLMICA
ÒPTICA INFANTIL
LENTS DE CONTACTE
APARELLS ÒPTICS
ACÚSTICA
AUDIOMÈTRICA

c/ Peralada, 50
Tel.: 67 21 39
17600 FIGUERES

PUBLICITAT

LES GUIES

50 59 58

LABORATORI JAUME MASDEU

Especialista anàlisis clíniques
Diària: de 8'30h. a 11h.
dissabtes inclosos.
c/ Méndez Nuñez, 41
Tel. 50 68 11. FIGUERES
c/ Gran Via, 210, entr.
Tel.: 15 10 15. ROSES

VOP ANÀLISIS CLÍNQUES

Horari: de dilluns a divendres de 8 a 11h. Dissabte: hores convingudes
Plaça de l'Estació, 7 - 1er.
Tel. 50 72 66 - FIGUERES

Centre d'Anàlisis Clíniques Dr. J. SOLER

Farmacèutic. Analista.
Extraccions: De 9 a 11 de dilluns a divendres; de 9 a 10 dissabtes.
Carrer Nou, 22.
Tel. 50 02 99. FIGUERES

DIETÈTICA I NUTRICIÓ

Dr. JAUME GENIS i ORIOL

Obesitat - Cel·lulitis
Esclerosis de varius
Hores convingudes
c/ Nou, 20 1er. C
Tel. 50 84 56. FIGUERES

DERMATOLOGIA

Dr. LLUÍS FINA PUIG

Malalties de la pell.
Proves al·lèrgiques.
Crioteràpia.
Hores convingudes
c/ Sant Pere, 21
Tel. 50 34 97. FIGUERES

PEDIATRIA

Dra. CARMÉ SITJAR i PASAMON PEDIATRA

Col·legiada núm. 2899
Plaça Estació, 3 1er. B
Tel. 67 38 47
17600 FIGUERES (Girona)

MEDECINA ESTÈTICA

Centro de Enfermedades de Venas
Tractament estètic de VARIUS i ARANYES VASCULARS
Tel. 50 39 84
c/ Rutlla, 21 - 3er. 2a.
FIGUERES

CIRURGIA VASCULAR

Dr. FRANCESC VIDAL i SALVADOR
Cirurgia vascular
Malalties de les VENES i ARTÈRIES
(Esclesosi i Estètica de varius)
- Hores convingudes -
c/ Monturiol, 4 - 4art. B.
Tel. 50 77 58. FIGUERES

A.T.S.

MARIBEL CAMPS ATS

Especialista en:
DRENATGE LINFÀTIC
REFLEXOTERÀPIA
PODAL
c/ Sant Pau, 6 - 3er.
Tel. 67 40 67 - FIGUERES

MEDECINA INTERNA

Dr. JOSEP CUCURULL i CANOSA

Especialista en Medicina interna
Medicina Interna
Diabetis - Prevenció
Malalties Cardiovasculars
Mendez Nuñez, 44
Tel. 50 10 86. FIGUERES
- Hores convingudes -

CIRURGIA ESTÈTICA

PUBLICITAT LES GUIES 50 59 58

GUIA DE L'ENSENYAMENT

INSTITUT BRITÀNIC FIGUERES



CURSOS DE L'ANY 96/97

Amb l'anglès, vent en popa a tota vela!
informació: de 5'30 a 8'30h.

Rambla, 21. 1er. 2a. - Tel.: 50 43 60 - FIGUERES

ACADÈMIA TAPIS



Tots els serveis per ajudar-te en els estudis.

Classes de reforç • Informàtica • Oposicions
Maduresa • Català

c/ Calçada de Tapis, 3. Tel.: 67 50 17 FIGUERES

MODERN ENGLISH

Anglès per a tots els nens i adults i per a tots els nivells, que vulguin gaudir d'un professorat nadiu

Informació de 6 a 8,30 h. tarda

c/ Sant Llätzer, 32 1r. 4t. Tel.: 67 10 93 - FIGUERES

APUNT escola de formació

INFORMÀTICA

REFORÇ A L'ESTUDI
BUP, COU, ESÓ, FR, UNIVERSITARIS

Windows95, Office97
IDIOMES

Català, Anglès, Francès

c/ Sant Cristòfol, 1 1er. - Tel.: 51 00 85 - FIGUERES

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS
Plaça President Tarradellas, 11 - 17600 FIGUERES (Girona)
Tel.: (972) 50 96 40 / Fax (972) 67 19 62. http://www.cesi.es

C.E.S.I. Escola de Formació Empresarial

ÀREA INFORMÀTICA

- * Programació en els llenguatges: C, CLIPPER, COBOL, VISUAL BÀSIC
- * Internet
- * Programació de pàgines WEB (HTML)
- * Informàtica aplicada. (Windows, Microsoft Office, etc.)
- * Sistemes: DOS, WINDOWS, OS/2 Warp, UNIX
- * Màster en microinformàtica aplicada a l'empresa.

ÀREA EMPRESARIAL

- * Gestió i administració de PIMES. El que no li ensenyaran a l'escola de negocis de HARWARD.
- * Comptabilitat pràctica informatitzada.
- * Tècnic comptable.
- * Nòmines i Seguretat Social.
- * Tècniques de recerca de feina.

ÀREA UNIVERSITÀRIA

- * Accés a la Universitat per a majors de 25 anys. (UDG i UNED). **PLACES LIMITADES**
- Classes de reforç.
 - Facultat de Ciències Jurídico-Econòmiques.
 - Escola Politècnica Superior.
 - Facultat de Lletres.
 - Facultat de Ciències de l'Educació.
 - Facultat de Ciències Experimentals i de la Salut.
 - Escola Oficial de Turisme.
- * Selectivitat, BUP i COU.
- Classes de reforç, personalitzades i impartides per professorat altament qualificat. Horaris a convenir.
- * Cursos intensius de català. Coordinació i preparació per als exàmens de la Junta Permanent de Català:
 - Certificat A. Certificat de coneixements orals bàsics.
 - Certificat B. Certificat de coneixements elementals orals i escrits.
 - Certificat C. Certificat de coneixements mitjans orals i escrits.
 - Certificat D. Certificat de coneixements superiors.
 - Certificat G. Certificat de català administratiu.

SEMINARIS

Els seminaris de C.E.S.I., són cursos monogràfics, de curta durada, sobre temes d'interès general amb l'objectiu de millorar la gestió de les empreses i la formació del personal.

- * Navegació per INTERNET. NETSCAPE (WWW), RC, FREE AGENT, EUDORA, Etc. Durada: 4 dies (2 hores/dia).
- * Com augmentar la quota de mercat. Claus per competir amb èxit. La gran batalla territorial. Simulació amb ordinador. Durada: 2 dies (3 hores/dia).
- * Com negociar eficaçment. El primer contacte. Un pla de treball. El preu. La publicitat. El regateig. Durada: 3 dies (2 hores/dia).

ESPECÍFICS

Posem a la seva disposició tot un equip de professionals qualificats, que s'encarregaran de programar i impartir el curs específic que necessiti, tant de manera particular com a nivell d'empresa.

CENDRASSOS ENGLISH SCHOOL

Cendrassos, 41 - Tel. 50 51 69
17600 FIGUERES

GUIA IMMOBILIÀRIA

UN NEGOCI AMB FUTUR
COMENÇA PER UNA BONA
UBICACIÓ

NOVA CADIEISA

COMPANYIA EMPORDANESA D'IMMOBLES I INVERSIONS

NOVA PROMOCIÓ A FIGUERES

Carrer Fortià: Pisos de 3 i 4 habitacions, dúplex de 3 i 4 habitacions i places de pàrquing. Acabats de gran qualitat.

Disposem també de locals comercials, magatzems, solars i oficines. Venda o lloguer.

Monturiol, 11 1er. 1a. - Tel.: 972 67 50 64 (17600 FIGUERES)

ADMINISTRACIÓ DE FINQUES TRILLA

c/ Nou, 46. 1er. - FIGUERES

Pl. Catalunya, 19, 1er. 2a - ROSES
ESPECIALITES EN LLOGUERS

PISOS DE LLOGUER MOBLATS A FIGUERES:

- c/ Passeig Nou. 2º pis, 55m2., 2 hab. Semi-nou. 52.000 ptes.
- c/ Juli Garreta. 4art. pis, 90m2, 3 hab. 39.000 ptes.
- c/ Muntaner, 5è. pis, asc., 100m2, 3 hab., pàrquing. 65.000 ptes.
- c/ Pujadas. 5è. pis. 90m2, 3 hab., calef. gas. 46.000 ptes.
- c/ Banyuls. 2º pis, asc., 65 m2. 2 hab. 40.000 ptes.
- c/ Cresques Elias. 1er. pis, asc., 75m2, 3 hab. 38.000 ptes.
- c/ Dr. Ferran. 3er. pis, asc., 95m2., 4 hab. 45.000 ptes.
- c/ González de Soto. 1er. pis, asc., 130m2. 5 hab., pàrquing. 60.000 ptes.

PISOS DE LLOGUER SENSE MOBLES A FIGUERES:

- Pujada Castell. 4art. pis, asc., 3 hab. Reformat. 36.500 ptes.
- c/ Muralla. A estrenar. 60m2. 2 hab. Molt cèntric. 45.000 ptes.
- c/ Panissars, baix. 95m2., 3 hab., calef. gas. 45.000 ptes.
- Rda. Barcelona. 4art. pis. 120m2., 4 hab., calef. gas. 42.000 ptes.
- c/ Pella i Forgas. 2º pis. 100m2., asc., 3 hab., 2 banys. 42.000 ptes.
- c/ Sant Antoni. 4art. pis, 75m2. 3 hab. Reformat. 30.000 ptes.
- Calçada Monjos. 1er. pis, 100m2, 4 hab. 40.000 ptes.
- Av. Perpinyà. 1er. pis, 90m2, 3 hab. 33.000 ptes.
- LOCALS COMERCIALS SENSE TRASPÀS A FIGUERES:
- c/ Sant Pau. Baix, 120m2. Molt cèntric. 100.000 ptes.
- c/ Vilafant. Baix. 80m2. Molt cèntric. 100.000 ptes.
- Ronda Firal. Baix, 110m2. Molt cèntric. 70.000 ptes.
- c/ Clerc Nicolau - Sant Antoni, baix, 90m2, tot acabat. 50.000 ptes.

DESPATXOS DE LLOGUER A FIGUERES:

- c/ Lasauca, c/ Peralada, c/ St. Pau. 22.000 - 35.000 ptes.

PÀRQUINGS A DIFERENTS INDRETS:

- 4.000 - 6.000 ptes./mes.

TEL.: 972 50 57 01 - 972 51 00 54

ÀTIC DÚPLEX

en venda

Edifici Master-Figueres, nou per estrenar, de 110m2 més 2 terrasses. 3 habitacions, estudi, 2 banys, cuina i menjador. Pàrquing opcional. Facilitats de pagament.

Tels.: 972 22 72 33 - 929 37 82 02

ANGEL COSTA 92 S.L.

immobiliària

construccions



c/ Álvarez de Castro, 8
17600 FIGUERES

Tel.: 51 03 62
Fax 50 88 47

PER A PUBLICITAT A LA GUIA IMMOBILIÀRIA: 972 50 59 58

SALVAME

del sufrimiento,
de la miseria,
del hambre.

Sólo tú puedes hacerlo

Por sólo 2.000 pts/mes

APADRINA un niño del Tercer Mundo

Deseo mas información sin compromiso:

NOMBRE

APELLIDOS

DIRECCIÓN

POBLACIÓN

PROVINCIA

C.P.

TEL. 173

FUNDACIÓN INTERVIDA

C/ Girona, 11, 7 Dcha.
08010 Barcelona
Tel. 301 66 88
Fax 302 28 58

cultura

CURSOS i ACTIVITATS

III Premis juvenils de creació literària, de Roses

Fins al 12 de juny

L'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Roses organitza la tercera edició dels premis juvenils de creació literària de narració curta i poesia dirigits a joves de catorze a vint-i-cinc anys. El termini de presentació d'obres és fins al 12 de juny. Els treballs han de ser originals, inèdits, en llengua catalana, mecanografiats a doble espai, presentats en folis Din A-4. L'extensió màxima pel que fa a la narració curta és de quinze folis, i els treballs de poesia hauran de tenir un mínim de vuit poemes en un màxim de deu folis. Cada concursant podrà presentar un màxim de dues obres, una per cada modalitat.

Bases

Els treballs s'hauran de presentar sense signar o signats només amb pseudònim, dins un sobre tancat on s'indiqui si són de narració curta o de poesia o on hi consti un lema identificatiu que també s'haurà de fer constar al marge de tots els fulls del treball i en un sobre més petit. Aquest sobre s'ha de col·locar dins del gros i a dintre hi ha de constar el nom, l'adreça, el DNI, el telèfon de contacte de l'autor i el tema.

Les obres s'hauran de lliurar al Departament de Cultura, de l'Ajuntament de Roses (Casa Mallol, pl. Catalunya, 12- 17480 Roses).

Premis

Hi haurà un primer premi per a cada modalitat i categoria. Per a la primera (de divuit a vint-i-cinc anys), els premis consistiran en dues beques per assistir als Premis Octubre, de València, valorades en 75.000 pessetes cadascuna, a més d'un lot de llibres, un passatge per assistir als concerts de música clàssica, organitzats per l'Ajuntament de Roses, i la publicació de l'obra guanyadora en la revista de la Biblioteca Municipal de Roses.

Per a la segona categoria (de catorze a disset anys), el premi, tant per la modalitat de narració curta com per la de poesia. Consisteix en un lot de llibres, un passatge per assistir als concerts de música clàssica i a les funcions de teatre que també organitza l'Ajuntament de Roses, i la publicació de l'obra guanyadora a la revista de la Biblioteca Municipal, de Roses.

El veredictes farà públic el 24 de juny, a la una de la tarda, a la sala d'actes de l'Ajuntament de Roses.

Una finestra al paisatge altempordanès, a la Cooperativa Agrícola, de Garriguella



L'exposició es pot visitar fins el dimarts 30 de juny

IOLANDA FALCON

Pinzellades suaus i detallistes, un estil personal i una sensibilitat especial per captar els colors dels paisatges i la vida de cada dia són els trets que caracteritzen l'obra de l'artista Pep Sala Colls, de Castelló d'Empúries.

Ara, la Cooperativa Agrícola, de Garriguella, acull, fins al 30 de juny, aquesta petita mostra d'art altempordanès, amb tots els qualificatius que això significa. Petits fragments del paisatge de la comarca sobre pa-

per vistos a través del pinzell i dels colors d'aquest castelloni, és el que es pot veure en aquesta exposició que la Cooperativa Agrícola, de Garriguella ha organitzat sota el tema "Art i Vi".

En aquest sentit, la Cooperativa s'ha convertit en un dels centres d'art més importants de la comarca, bressol d'artistes, amb l'objectiu d'esdevenir en la sala d'exposicions dels artistes novells i consagrats de la comarca i on es combina l'art amb un segon element característic de l'Alt Empordà: l'elaboració de vins.

Retrats del paisatge de l'Alt Empordà

Llum, color, intensitat i un Alt Empordà del dia a dia, amb els detalls de la vida dels seus habitants apareixen en cada una d'aquestes aquarel·les clàssiques de Pep Sala Colls. No li falten raons a l'artista de titular la seva obra: "Paisatges de la comarca".

La mostra es pot visitar de dilluns a dissabte, de nou del matí a una i de tres a set de la tarda i els diumenges i festius, de nou a una de la tarda.

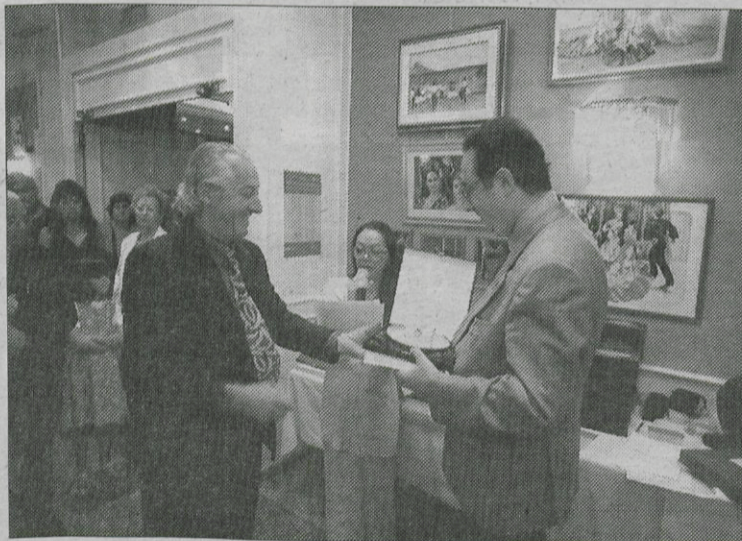
Santa Margarida amb l'art internacional de pintures i escultures de Sant Remo

L'exposició la formen obres d'artistes consagrats d'Itàlia

IOLANDA FALCON

La cultura i les tradicions catalanes i de l'Estat espanyol vistes a través de l'art italià és el que Santa Margarida acull durant una setmana, convertint-se, d'aquesta manera, en la seu de l'exposició internacional de pintures i escultures.

Trenta artistes de l'Associació Cultural de Sant Remo (Itàlia) exposen, des de fa sis anys a l'Hotel Goya Park, de Santa Margarida. Es tracta d'una iniciativa de l'empresa Nico Tours, que té com a objectiu el "turisme receptiu", que fuig de la típica oferta turística de sol i platja i, en canvi busca atraure un turisme



Es va fer entrega dels premis, el dijous 28, amb la presència del regidor Vila, de l'Ajuntament de Roses (foto: Giró)

interessat per la cultura i l'art de l'Alt Empordà, segons va explicar el director de l'agència,

Ferran Abad. Un exemple és aquesta exposició d'artistes italians.

EXPOSICIONS i ACTES

Jordi Parés exposa al cafè de la Cubana, de Figueres

Fins al juny

El cafè de la Cubana, de Figueres, acull, fins a finals del mes de juny, l'exposició de vuit olis del pintor Jordi Parés.

Els alumnes de la Fundació Clerch i Nicolau, de Figueres, exposen al Tallant

Fins al 30 de juny

El restaurant "El Tallant", de Figueres, acull, fins al dimarts 30 de juny, l'exposició de pintures dels alumnes de la Fundació Clerch i Nicolau, de Figueres.

La inauguració de l'exposició tindrà lloc el divendres 5 de juny, a les vuit del vespre, i comptarà amb la presència dels artistes i del professor Malats.

Cent anys de pintura catalana, a Llançà

Del 6 de juny al 6 de juliol

La Galeria d'Art Brúixola, de Llançà, acull, del dissabte 6 de juny al dilluns 6 de juliol, l'exposició: "Cent anys de pintura catalana".

La inauguració d'aquesta mostra commemorativa tindrà lloc el dissabte 6 de juny, a les vuit del vespre.

Exposició dels alumnes de l'Escola d'Arts Plàstiques, de Llançà

Del 13 al 30 de juny

La sala d'exposicions, de Llançà, acull, del dissabte 13 al dimarts 30 de juny, l'exposició dels alumnes de l'Escola Municipal d'Arts Plàstiques, de Llançà. La inauguració tindrà lloc el dissabte 13 de juny, a les vuit del vespre.

Exposició sobre els camps de concentració nazis, a Figueres

Fins al 5 de juny

L'IES Narcís Monturiol, de Figueres, acull, fins el divendres 5 de juny, l'exposició de sobre els camps de concentració nazis, formada per seixanta panells fotogràfics.

La mostra s'inclou en el projecte de col·laboració de l'IES Narcís Monturiol amb uns centres d'ensenyament de Perpinyà i de Velten (Alemanya) i gràcies a l'ajuda de l'Amical de Mauthausen, la qual ha fet les gestions necessàries per dur-la a terme. Els alumnes dels Centres d'Ensenyament de la comarca poden visitar l'exposició tots els dies feiners.

L'AGENDA

Què fer? On anar?

Conferència sobre els cataris, a Vilabertran

Dia 2 de juny

L'Ajuntament de Vilabertran organitza, el dimarts 2 de juny, a les vuit de la tarda, la conferència: "Els cataris", a càrrec d'Antoni Dalmau, autor dels llibres "Terra d'oblit" i "El vell camí dels cataris", primer premi Néstor Lujan, de novel·la històrica. L'acte tindrà lloc al Centre Cívic, de Vilabertran.

Donació voluntària de sang, a Sant Climent

Dies 3 i 4 de juny

La Germandat de Donadors de Sang, de Girona, organitza, el dimecres 3 i el dijous 4 de juny, de deu del matí a dos quarts de sis de la tarda, a la base militar General Álvarez de Castro, una jornada de donació voluntària de sang.

VII Mostra de Cuina, a Vilabertran

Dia 4 de juny

L'Ajuntament de Vilabertran organitza, el dijous 4 de juny, la setena edició de la Mostra de Cuina. Els actes començaran de dos quarts de nou a dos quarts de deu del vespre, amb la presentació dels plats fets a casa. Hi assistirà com a convidat, Francesc Xambó, del restaurant "El Trull d'en Francesc". A les deu del vespre, degustació dels plats preparats. Tots els participants rebran un obsequi per la seva col·laboració. L'entrada a la mostra és de tres-centes pessetes i gratuïta per als participants.

Conferència sobre Montgó, a l'Escala

Dia 5 de juny

L'Arxiu Municipal, de l'Escala, organitza, el divendres 5 de juny, a les vuit, la conferència: "La torre de Montgó", a càrrec de l'historiador Pablo de la Fuente. Aquesta xerrada s'inclou en el IV centenari de la construcció de la torre. L'acte tindrà lloc a la sala d'actes municipal, de l'Escala.

Representació teatral, a Roses

Dia 5 de juny

La sala SUF, de Roses, acull, el divendres 5 de juny, a les deu del vespre, la representació de l'obra de teatre: "És així, si us ho sembla", a càrrec del Grup de Teatre de Roses.

"Nausica" arriba, el dissabte 6, al Teatre Municipal El Jardí



El Jardí, de Figueres, acollirà, el divendres 6 de juny, aquesta representació de dansa

IOLANDA FALCON

El Teatre Municipal El Jardí, de Figueres, es convertirà, el dissabte 6 de juny, a les deu del vespre, en l'escenari de l'espectacle de dansa-teatre a partir del poema homònim de Joan Maragall.

"Nausica" és el nom d'aquesta adaptació dramàtica dirigida per Artur Trias, del Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya.

Aquest espectacle pretén

barrejar disciplines escèniques, sense renunciar a l'experimentació, a la investigació, en definitiva: al joc de l'alquímia escènica.

El resultat és una obra de teatre ballada o una coreografia parlada, oberta a l'espai del joc i l'alliberació dels seus ballarins. Tot un repte cultural, que ara, el públic de la capital altempordanesa té l'oportunitat de gaudir el proper dissabte 6, al Teatre Municipal El Jardí, de Figueres.

1.500 i 1.000 pessetes

El preu de les entrades és de mil cinc-centes pessetes, a platea i de mil pessetes, al primer i segon pis.

Amb aquesta adaptació del poema homònim de Joan Maragall, "Nausica", finalitza el cicle de teatre i dansa que l'Ajuntament de Figueres ha organitzat des dels mesos de gener fins al juny, que ha destacat per l'alt nivell i la qualitat dels seus ballarins i actors.

Shakespeare es representarà, el divendres, a Figueres

El Teatre Municipal El Jardí, de Figueres, acull, el divendres 5 de juny, a les deu del vespre, la representació de l'obra "Trabajos de amor perdidos", de William Shakespeare, a càrrec d'Ur Teatro.

Es tracta d'una companyia del País Basc, que des de 1979, sota el nom d'Atelier i a partir de 1988, UR, ha aconseguit nombrosos reconeixements pel seu treball, amb el Premio Nacional de Teatro, concedit pel Ministeri de Cultura.

El coneixement, l'amor, l'etern masculí i femení, un humor irònic present en tota l'obra, l'absurd de l'heroisme i un final obert és el que caracteritza aquesta comèdia de Shakespeare, que com totes tracten de com viure i com relacionar-nos amb els altres. El preu de les entrades és de dues mil pessetes a platea; mil cinc-centes, al primer pis i mil pessetes, al segon pis.

"La Selva Jazz Band" actua, el divendres, a Castelló d'Empúries

L'Ajuntament de Castelló d'Empúries i l'Associació Juvenil Eixart de Castelló organitzen, fins al 3 de juliol, la segona edició del Festival de Jazz & Blues. La segona actuació prevista és el divendres 5 de juny, a dos quarts d'onze del vespre, a la sala municipal de Castelló amb la Selva Jazz Band. Es tracta d'una agrupació musical formada per professionals procedents de les comarques gironines, especialment de la Selva i el Gironès.

El grup es deia, fins a l'hivern de 1992, "Cool Jazz Band". Actualment es dona a conèixer amb "Selva Jazz Band".

El preu de les entrades és de set-centes pessetes per concert i el preu d'abonament per a tots els concerts és de dues mil pessetes.

La propera actuació és el 19 de juny, amb "Moments & Alfons Carrascosa".

Inauguració del III Triumvirat, a l'Escala

Dia 6 de juny

La Unió de Botiguers i Empresaris Turístics de l'Escala (UBET) i la Comissió Triumvirat Mediterrà organitzen, el dissabte 6 de juny, la inauguració de la tercera edició del Triumvirat. Els actes començaran a les set de la tarda, amb l'obertura oficial. A dos quarts de vuit, la conferència: "La història i el còmic", a càrrec de Juan Navarro, Sergi Vich i Jaume Vidal. Tot seguit, tindrà lloc l'entrega de premis del I Concurs de Còmic Triumvirat Mediterrà, a la sala d'actes de l'Ajuntament. A les deu, representació de l'obra "Lisistrata", a càrrec del grup "L'Acord de cor", a la plaça Victor Català.

L'Hora del Conte, a Roses

Dia 6 de juny

La Biblioteca Municipal, de Roses, acull, el dissabte 6 de juny, a les onze del matí, l'Hora del Conte: "Gris-Gras-Gros", a càrrec d'Anna Ribera.

Actes de la Quinzena cultural, de Vilabertran

Dia 6 de juny

L'Ajuntament de Vilabertran organitza, el dissabte 6 de juny, una diada d'esplai, amb els "Tramuntanàtics". De quatre a set de la tarda, més actes infantils a l'escola Torre d'en Reig. A les sis, representació de "les titelles d'en Pinyol", per a grans i petits. De quatre a sis, al claustre del monestir, recepció de plantes i flors per a l'exposició i concurs del diumenge 7 de juny. A partir de les sis de la tarda, una comissió visitarà els jubilats malalts que no puguin assistir als actes del XX Homenatge a la Vellesa.

A les deu del vespre, al Centre Cívic, representació del drama en tres actes "Terra baixa", d'Àngel Guimerà i Jorge, a càrrec del grup de teatre amateur l'Elenc Santperenc, de Sant Pere Pescador.

Elecció de la pubilla i l'hereu, a Roses

Dia 6 de juny

La plaça de Catalunya, de Roses, acull, el dissabte 6 de juny, a les sis de la tarda, l'elecció de la pubilla i l'hereu de l'Alt Empordà.

Tot seguit, actuació de l'esbart Joaquim Ruyra i a les onze del vespre, ball amb el conjunt Aquarel·la.



MERCA AGRÍCOLA, S.L.

Ctra. Figueres-Llançà.
Paratge Picagall, s/n.

Tel.: 972 53 04 09 - Fax 972 55 25 19

Mòbil: 908 19 07 00

17493 PEDRET I MARZÀ



**SERRALLERIA i FORJA
ANTONIO DE LA TORRE**

c/ Calçada Romana, 17
Tel. Taller: 972 67 17 90 - 17600 FIGUERES

SANTORAL

Sant Marcel·lí
2 de juny

Va ser víctima de la persecució de Dioclesiano l'any 303. El van obligar a cavar la seva pròpia fosa en un lloc ocult del bosc perquè el seu cos no fos descobert. El van decapitar i enterrar, però les seves restes van ser trobades i dipositades a la Via Labicana, lloc on Constantí va fer construir una basílica.

Santa Clotilde
3 de juny

Era la muller del rei dels francs Clodoveo, mort l'any 509 i a qui el va sobreviure trenta-sis anys.

Segons Sant Gregori de Tours, era perfecta en la castitat i honrada. No semblava una reina, sinó una religiosa.

Santa Rut
4 de juny

Nom hebreu que significa "veïna, amiga o bellesa".

Dona moabita, que després de la mort del seu marit va seguir a la seva sogra Noemi a Betlem. Va ser la dona d'Obed, un dels antecessors de David. La seva història s'explica en el Llibre de Ruth, de la Bíblia.

Sant Bonifaci
5 de juny

Nom llatí que significa "benefactor".

L'activitat misionera de Bonifaci es va estendre pel regne franc. Va morir prop de Dokkum, en els actuals Països Baixos, el 5 de juny del 754, assassinat pels pagans que estava evangelitzant.

Sant Norbert
6 de juny

Nom germànic que vol dir "home del nord, famós i brillant".

Una tempesta va ser la causa de la seva reconversió religiosa dirigida a la predicació de la reforma.

Va ser canonitzat l'any 1582. Es va caracteritzar per la seva tenacitat.

La Santíssima Trinitat
7 de juny**Sant Medard**
8 de juny

Nom germànic que significa "fort en el poder". Va ser bisbe de Noyon, França, el mateix que el seu germà bessó, els quals van morir el mateix dia.

VI concurs de dibuix de la Natura Memorial Albert Ramon Estarriol

Fins al 25 de juny

El Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà, APNAE i IADEN organitzen el sisè concurs de dibuix i pintura de la Natura Memorial Albert Ramon i Estarriol 1998. Hi pot participar qualsevol persona d'edat compresa entre els dotze i els vint-i-cinc anys. El tema únic és la natura i es pot utilitzar qualsevol tècnica o estil pictòric. Les obres s'han de fer arribar a El Cortalet, fins al 25 de juny. Per a més informació: El Cortalet, Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà. Telèfon: 972 45 42 22.

Diversos cursos, a Figueres

Fins al juny

La Fundació Clerch i Nicolau de Figueres organitza diversos cursos fins al juny d'aquest any: de dibuix i pintura, de tècniques artesanals, de porcellana russa, de puntes de coixí. Els horaris són: matí de nou a una de la tarda i de les tres de la tarda a les deu del vespre. Per a més informació, trucar al telèfon 972 50 39 52 de la Fundació Clerch i Nicolau-Escola d'Arts i Oficis.

Es reinicia l'Aula Municipal de Teatre

L'Aula Municipal de Teatre de Figueres reinicia les seves activitats adreçades als joves entre 15 i 20 anys. Per a més informació i inscripcions, cal dirigir-se a l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Figueres i al Teatre el Jardí de la capital altempordanesa.

Curs de dramatització per a mestres

El Centre de Recursos Pedagògics de l'Alt Empordà organitza un curs de dramatització per a mestres d'Educació Infantil i Primària. Per a més informació, trucar al telèfon: 972 55 35 35 i demanar per Rafel Ortiz.

Cursos de formació cultural, a Figueres

La Universitat de Figueres organitza els cursos de formació cultural del Rectorat de la

Universitat de Girona: "Europa: el cinema de la diversitat" i "Biodiversitat cubana". Per a més informació, cal dirigir-se al Servei d'Educació del carrer Nou, 53, de Figueres o trucar al telèfon: 972 51 08 18

Curs de català, a Boadella

Dimarts i dijous

L'Ajuntament de Boadella organitza, els dimarts i els dijous, a un quart de nou del vespre, i els dimecres, a dos quarts de set de la tarda, un curs de català. Les classes tindran lloc a les escoles curs de punt de creu, de Boadella.

Visites a l'Escola de Vilamallà

Les escoles de la comarca interessades a conèixer el Centre de Formació Ocupacional

i Professional i les sortides professionals del sector, poden trucar al telèfon: 972 52 55 56 o <http://www.cambra.gi> E-mail: cefeo@cambrescat.es

Ajuts per a activitats de formació permanent de professorat

Fins al 30 de setembre

Sol·licituds per aconseguir ajuts individuals per a activitats de formació permanent de professorat, fins al 30 de setembre, al Centre de Recursos Pedagògics de l'Alt Empordà. Av. President Kennedy s/n, de Figueres. Telèfon: 972 50 91 50.

Horaris i preus del Museu d'Art Naïf, del Far d'Empordà

De l'1 de gener al 31 de maig i de l'1 d'octubre al 31 de desem-

bre: de deu del matí a sis de la tarda. L'horari d'estiu (de l'1 de juny al 31 de setembre) és de deu del matí a deu del vespre i de deu del vespre a dos quarts d'una de la matinada.

Els preus d'entrada és de sis-centes pessetes, els adults; quatre-centes, els grups, estudiants i els jubilats i tres-centes pessetes, els nens de tres a deu anys.

Totes les visites de grups tenen l'opció de ser guiades. El preu per als grups fins a deu persones és de tres mil pessetes i a partir de deu, però amb un màxim de trenta persones, és de cinc-mil pessetes.

A més, el Museu d'Art Naïf compta amb unes instal·lacions que permeten als seus visitants gaudir de les nits d'estiu amb actuacions en viu, en els mateixos jardins del museu i servei de cafeteria.

PASSATEMPS

JERONALLES

Gangadar

1

Metge de Pere el Cerimoniós
i carrer de Figueres

COQUES

LLLIL

2

Elegit millor cuiner
d'Espanya el 1976

N Resistent

Als voltants de Figueres
hi han molts amb herbes

3

Metge i escriptor, Cadaqués (XIX-XX)

Per passar el riu
i
per tapar el cos


4

Cala de l'Alt Empordà

Lloc amb naus
amb un nus



TOÑI
Per
molts
anys !!!



Alternativa Solidaria
xarxa PLENTY

PER A L'AUTODESENVOLUPAMENT DELS POBLES DEL TERCER MÓN
Perquè la millor ajuda és la que facilita l'assistència tècnica, les eines i els materials necessaris per a la realització de treballs autogestionats.

Adreça Postal: Apt. de Correus 5469, 08080 - BARCELONA
Oficina: c/ Ant. Ricardos, 14, S.At., 1ª, 08027 - BARCELONA
Tel.: (93) 340 43 62/ Fax (93) 830 12 53 *!Col·labora!*

DESITJO MÉS INFORMACIÓ

Nom _____
Adreça _____ Tel.: _____
C.P. _____ Població _____ Prov.: _____

SOLUCIONS/JEROGLÍFIC

- 4.- Port Lligat
3.- Pont i Pell
2.- Duran Camps
1.- Cresques Elies

VÍDEOS

"The game"

El magnífic David Fincher era tota una promesa des que es va estrenar "Seven". I la veritat és que les expectatives s'han complert amb "The game", una molt intel·ligent intriga Hitchcockiana que reflexiona sobre els mecanismes de la ficció i la seva repercussió en el que entenem per realitat. Michael Douglas interpreta un milionari que rep, el dia del seu aniversari, un insòlit regal del seu germà (Sean Penn): un joc que acaba convertint la seva vida en una experiència digne de Kafka.

Atenció a la presència de Kara Deborah Unger (descoberta a "Crash", de David Cronenberg) i al final, d'aquells que si s'explica ja no val quasi la pena veure la resta de la pel·lícula.

"Persiguiendo a Amy"

El realitzador Kevin Smith es va guanyar un bon grapat de seguidors gràcies al festiu humor de "Clerks" i la subvalorada "Mallrats", però la seva tercera pel·lícula aposta per un registre més reflexiu i, alhora, més previsible. "Persiguiendo a Amy" explica la història, primer d'amistat i després d'amor, entre un dibuixant de còmics (l'insuportable Ben Affleck) i una lesbiana (Joey Lauren Adams). Plena d'estanàdards moralistes, la cinta té els seus millors moments en la seva àcida mirada cap a determinades actituds juvenils i en la impagable aparició de Bob el silenciós i el seu col·lega, interpretats pel mateix Smith i Jason Mewes.

"Nirvana"

Ja fa molt de temps que l'actor d'origen francès Christopher Lambert va perdre el nord i es va afil·liar a les sèries B i Z més caspases.

El seu últim despropòsit s'anomena "Nirvana" i és una pretensiosa cinta de ciència-ficció de l'italià Gabrielle Salvatores, que sembla mentida que un dia guanyés un Oscar per "Mediterraneo". El protagonista d'aquest avorrit film és un programador de jocs d'ordinador que descobreix que una de les seves creacions ha cobrat vida i reclama el seu dret a ser considerat un ésser humà.

Les pel·lícules

Pep Prieto

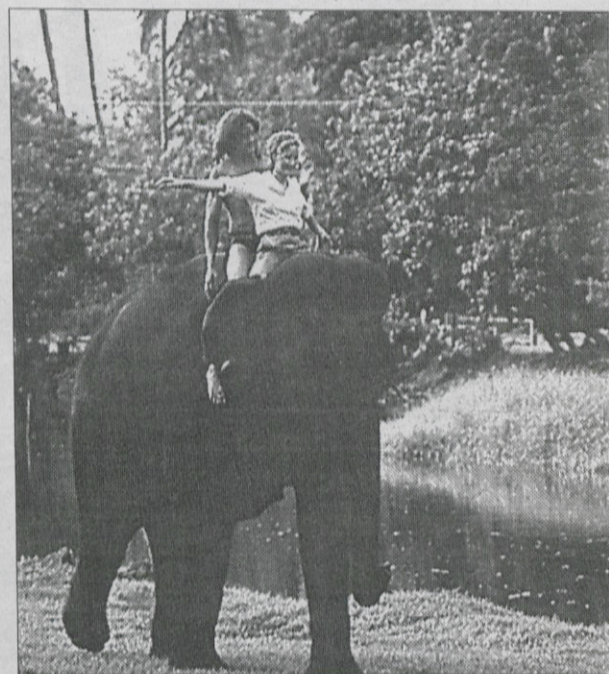
ESTRENA

En plena moda de les adaptacions cinematogràfiques de sèries de televisió era lògic que algun dia li toqués el torn a "George de la jungla", un personatge de còmic que parodiava el mític Tarzan d'Egar Rice Burroughs. Els responsables de la seva revisió dels anys 90 no han tingut gaires manies; han agafat la història literal de l'hereu dels Greystoke i l'han reconvertida en una divertida paròdia a costa dels tòpics de les famoses cintes de Johnny Weissmuller, sobretot "Tarzan y Jane" i "Tarzan en Nueva York". "George de la jungla" juga amb un estil de comèdia que es mou entre l'infantilisme fàcil i l'"slapstick" més delirant (molt més afortunat que el de John Hughes, val a dir-ho), donant una estètica visual que sembla inspirar-se en la dels anys 50 però amb uns acudits molt propis dels 90. El director del film, Sam Weisman, ja tenia força experiència en el camp de la comèdia lleugera; per a la Disney ja es va encarregar de "Vuelven los mejores" i de la inèdita "Bye bye love", protagonitzada per Paul Reiser, Matthew Modine i Randy Quaid. Amb "George de la jungla" Weisman ha aconseguit l'èxit més espectacular de la seva carrera, ja que aquesta producció de la Disney va ser una de les que va superar l'any passat als Estats Units la barrera dels 100 milions de dòlars de recaptació, superant fins i tot la gran aposta de la companyia, "Hèrcules".

Els títols de crèdit de la pel·lícula ja ens avisa del contingut del que veurem du-

"George de la jungla"

rant la hora i mitja posterior. Amb la rítmica cançó "George of the jungle" de fons (interpretada pels The Presidents of the United States), un frenètic "cartoon" ens descriu l'origen del tal George, que va anar a parar a la selva després d'un accident aeri. Com el seu parent llunyà Tarzan, el protagonista és creat per una banda de gorilles molt peculiars: un d'ells és extremadament intel·ligent (i té la veu de John Cleese a la versió original) mentre els altres es dediquen tot al dia a tocar frenèticament el tambor. Un bon dia arriba a la jungla una periodista nord-americana, acompanyada pel seu extravagant xicot, que no tardarà en enamorar-se del musculós George i decidir emportar-se'l a la ciutat. El secret de disfrutar d'un film de les característiques de "George de la jungla" és deixar-se emportar per la ingenuïtat del seu sentit de l'humor, tot i que la cinta de Weisman sorprèn pel seu inesperat gust per una comicitat força surrealista (menció especial per al grup d'africans que acompanya l'expedició). La parella protagonista del film són dos actors amb una imatge cinematogràfica ben definida: George és Brendan Fraser, que fa uns anys ja va interpretar un personatge similar a "El hombre de California"; i per la seva banda,



Brendan Fraser i Leslie Mann són la parella protagonista de "George de la jungla", una divertida comèdia infantil de la Disney

Leslie Mann va ser la indecisa amiga de Lily Taylor a "Cosas que nunca te dije" i va donar la rèplica a Jim Carrey a "Un loco a domicilio". Atenció a l'esplèndida banda sonora de Marc Shaiman ("In & out") i a la divertidíssima paròdia fina de "El rey león".

NO LI DONI
MÉS VOLTES...

Restaurant xinès

SHANG-HAI

c/. La Jonquera, 8 - Corriol de les Bruixes, 11 - Telèfon 972 50 30 50 - 17600 FIGUERES

"Deep impact"

Mentre esperem "Armageddon", dirigida per Michael Bay i amb Bruce Willis com a astronauta intrèpid, "Deep impact" s'ha aconseguit avançar i ha suposat el primer èxit espectacular de la companyia Dreamworks de Spielberg, Katzenberg i Geffen. El film explica la reacció del planeta davant la inminent col·lisió de dos cometes que provocaran una onada gegant sobre Nova York i la conseqüent catàstrofe ecològica que pot acabar amb la vida terrestre. Es construeixen refugis subterranis on només accediran aquells que siguin escollits per un sorteig de loteria.

Mimi Leder és l'encarregada de dirigir "Deep impact", film que no es diferencia gaire de la línia popularitzada als 70.

Morgan Freeman, el veterà Robert Duvall, Elijah Wood, Tea Leoni, Maximilian Schell i la britànica Vanessa Redgrave són els protagonistes d'aquesta insípida cinta, que compta amb una banda sonora excessivament monòtona de James Horner i una part final absolutament desastrosa en què els guionistes es dediquen a l'exaltació patriòtica.

"Caza al terrorista"

Fa uns mesos s'estrenava "Chacal", un lamentable "thriller" de dubtosa ideologia que recuperava el personatge ideat per Frederick Forsyth i portat al cinema per primera vegada per Fred Zinnemann. L'assassí real que va inspirar el personatge de Forsyth, Carlos Sánchez, és el punt de partida de "Caza al terrorista", un film

d'acció de sèrie B que especula sobre la detenció de Carlos des d'una perspectiva propera al cinema d'espies dels anys 80. El protagonista del film és Annibal Ramírez, un oficial de la marina nord-americana que s'assembla molt a Carlos. El servei de contraespionatge li proposa una perillosa missió: assumir la identitat del terrorista per forçar la sortida del seu amagatall. Els problemes comencen quan Annibal descobreix que no és tan fàcil posar-se en la pell d'una altra persona i no creure's el paper.

Dirigida pel canadenc Christian Duguay, "Caza al terrorista" compta amb un plantell d'actors prou interessant, Aidan Quinn, Ben Kingsley i Donald Sutherland. Un dels guionistes del film és Dan Gordon, autor de cintes tan diverses com "Wyatt Earp" o "Pasajero 57".

PANTALLA

Las Vegas

Tel.: 972 50 28 00. Dissabte i diumenge: a les 5'20, 8 i 10'30h.
"Caza al terrorista"

Savoy

Tarda, a les 4'30 i 6'15:
"George de la jungla"
Nit, a les 8 i 10'10:
"Nada que perder"

Parc

Consultar cartelleres

HN no es responsabilitza dels possibles canvis d'última hora en la cartellera.

tecniMoto

CONCESSIONARI OFICIAL PROVÍNCIA DE GIRONA
c/ Tapis, 83-85 • Tel.: 972 51 06 48 • FIGUERES

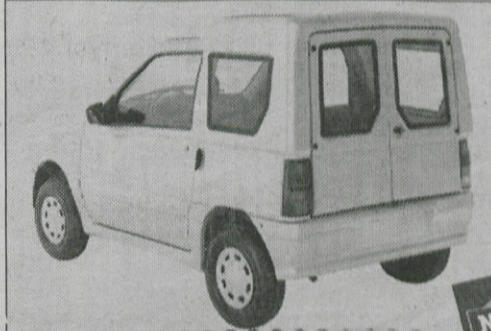
tecniMoto

COTXES SENSE CARNET A PARTIR DELS 14 ANYS



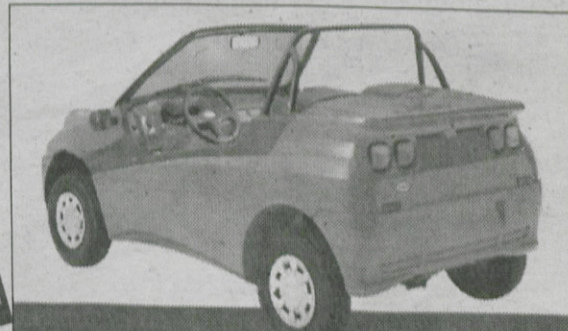
Turisme

MICROCAR

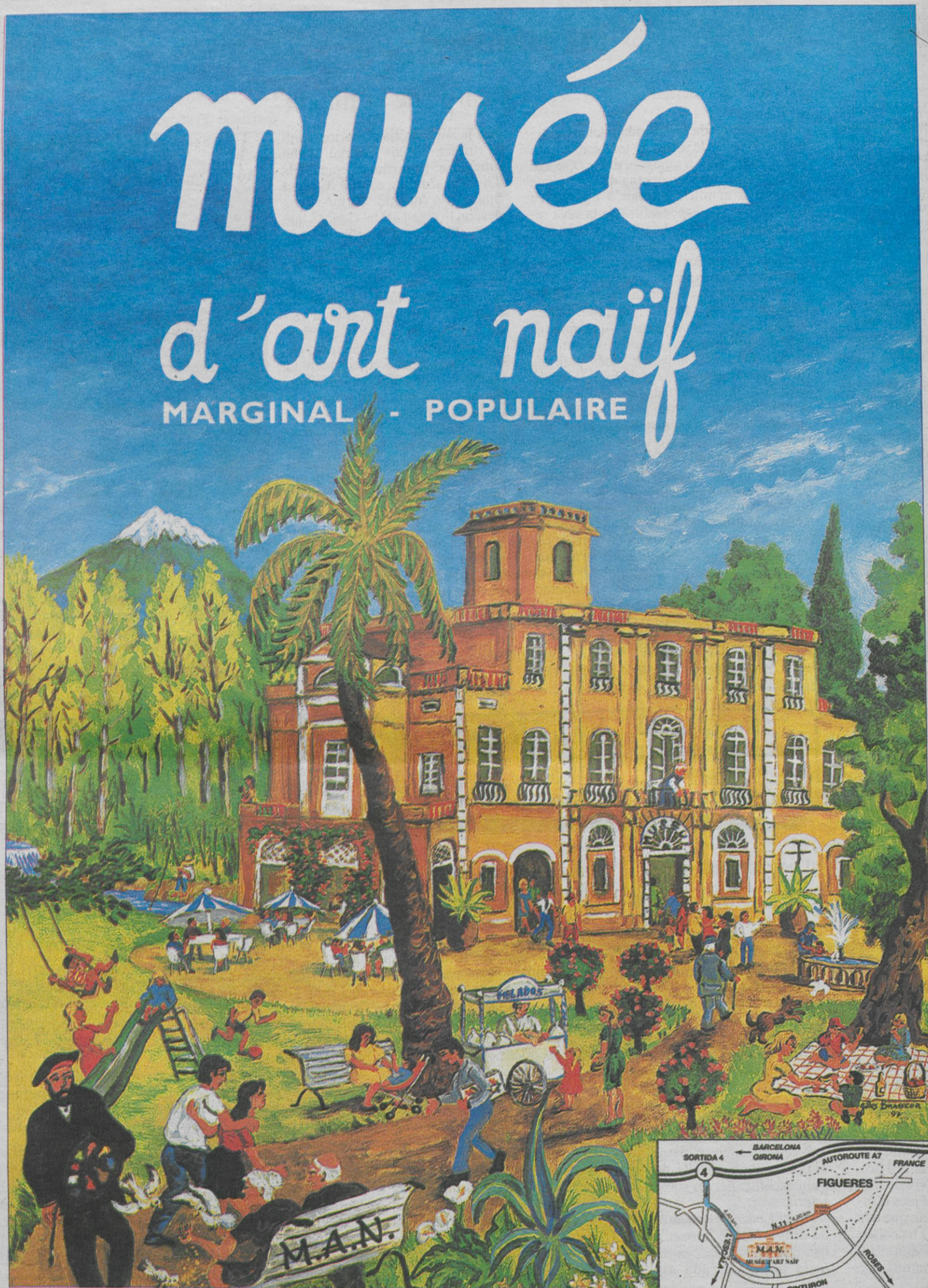


Furgoneta

NEWSTREET



Descapotable

**HORARIS HIVERN**

Del 31 de gener al 31 de maig
de 10 a 18 hores

De l'1 d'octubre al 31 de desembre
de 10 a 18 hores

HORARIS ESTIU

De l'1 de juny al 30 de setembre
de 10 a 20 hores

HORARI NOCTURN

De l'1 de juliol al 31 d'agost
de 22 a 0.30 hores

PREUS ENTRADA

- * 700 Ptes. General
- * 500 Ptes. Reduïda (Majors de 65 anys i estudiants, prèvia acreditació)
- * 400 Ptes. Grups escolars (Fins a 12 anys)
- * 900 Ptes. Visita nocturna
- * Els nens **fins a 12 anys** acompanyats, gratuït
- * **Visitants minusvàlids:** El museu disposa d'ascensor, rampes i banys especialment dissenyats per al seu ús

Totes les visites de grups tenen l'opció de ser guiades

PREUS VISITES GUIADES

- * Grups fins a 10 persones 3.000 Ptes.
 - * Grups a partir de 10 persones 5.000 Ptes.
- (Els grups són com a màxim de 30 persones)

VISITES NOCTURNES AMB ANIMACIÓ

El Museu d'Art Naïf compta amb unes privilegiades instal·lacions que permeten als seus visitants, gaudir de les nits d'estiu amb actuacions en viu, en els mateixos jardins del museu. Disposem de servei de cafeteria.